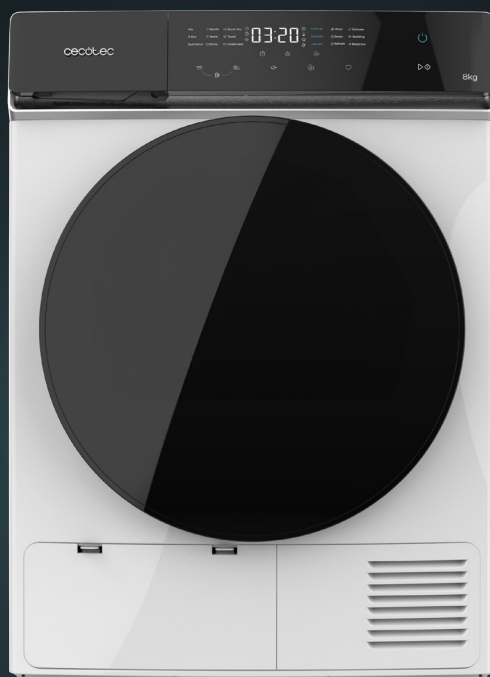


cecotec

BOLERO DRESSCODE DRY 8400 INVERTER
BOLERO DRESSCODE DRY 8400 INVERTER STEEL
BOLERO DRESSCODE DRY 9400 INVERTER
BOLERO DRESSCODE DRY 9400 INVERTER STEEL

Secadora / Dryer



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تعليمات الاستخدام

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	5
2. Antes de usar	5
3. Instalación	6
4. Preparación antes del secado	7
5. Limpieza y mantenimiento	16
6. Resolución de problemas	17
7. Especificaciones técnicas	18
8. Fichas Técnicas	19
9. Copyright	22
10. Declaración UE de conformidad simplificada	22

INDEX

1. Parts and components	23
2. Before use	23
3. Installation	24
4. Preparation before drying	25
5. Cleaning and maintenance	33
6. Troubleshooting	34
7. Technical specifications	35
8. Technical sheets	37
9. Copyright	39
10. Simplified EU Declaration of Conformity	39

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	40
2. Avant utilisation	40
3. Installation	41
4. Préparation avant le séchage	42
5. Nettoyage et entretien	51
6. Résolution de problèmes	53
7. Spécifications techniques	54
8. Fiches techniques	55
9. Copyright	58
10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	58

INHALT

1. Teile und Komponenten	59
2. Vor dem Gebrauch	59
3. Montage	60
4. Vorbereitung vor dem Trocknen	61
5. Reinigung und Wartung	74
6. Problembehebung	76
7. Technische Spezifikationen	77
8. Technische Daten	78
9. Copyright	81
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	81

INDICE

1. Parti e componenti	82
2. Prima dell'uso	82
3. Installazione	83

4. Preparazione prima dell'asciugatura	84
5. Pulizia e manutenzione	93
6. Risoluzione dei problemi	95
7. Specifiche tecniche	96
8. Schede tecniche	97
9. Copyright	100
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	100

ÍNDICE

1. Peças e componentes	101
2. Antes de usar	101
3. Instalação	102
4. Preparação antes da secagem	103
5. Limpeza e manutenção	112
6. Resolução de problemas	113
7. Especificações técnicas	115
8. Dados técnicos	116
9. Copyright	118
10. Declaração de conformidade simplificada da UE	119

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	120
2. Vóór u het apparaat gebruikt	120
3. Installatie	121
4. Voorbereiding voor drogen	122
5. Schoonmaak en onderhoud	131
6. Probleemoplossing	132
7. Technische specificaties	134
8. Technische fiches	135
9. Copyright	138
10. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	138

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	139
2. Przed użyciem	139
3. Instalacja	140
4. Przygotowanie przed suszeniem	141
5. Czyszczenie i konserwacja	150
6. Rozwiązywanie problemów	151
7. Dane techniczne	152
8. Dane techniczne	154
9. Prawa autorskie	156
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	156

OBSAH

1. Díly a součásti	157
2. Před použitím	157
3. Instalace	158
4. Příprava před sušením	159
5. Čištění a údržba	167
6. Řešení problémů	169

7. Technické specifikace	170	10. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	249
8. Technické listy	171		
9. Copyright	173		
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	174		

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	175	1. تانوكمل او ءازجال	250
2. Kullanmadan önce	175	2. مءءءءءال لبء	250
3. Kurulum	176	3. ءببءءل	251
4. Kurutma öncesi hazırlık	177	4. فءففءءل لبء رءبضءءل	252
5. Temizlik ve bakım	186	5. ءنءبصل او فءبظنءل	260
6. Sorun Giderme	187	6. لكاءءءل لء	261
7. Teknik bilgiler	188	7. ءبفءل ءافص او مل	262
8. Veri formları	189	8. ءبفءل ءانءبءل	263
9. Telif Hakları	192	9. رءنءل او ءبءل ءوءء	266
10. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	192	10. بءوروالء ءاءءل لءسبءل ءبءاطءل نالء	266

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	193
2. Πριν από τη χρήση	193
3. Εγκατάσταση	194
4. Προετοιμασία πριν από το στέγνωμα	195
5. Καθαρισμός και συντήρηση	206
6. Επίλυση προβλημάτων	208
7. Τεχνικές προδιαγραφές	209
8. Τεχνικά φυλλάδια	210
9. Copyright	212
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	213

ÍNDEx

1. Peces i components	214
2. Abans de fer servir	214
3. Instal·lació	215
4. Preparació abans de l'assecatge	216
5. Neteja i manteniment	225
6. Resolució de problemes	226
7. Especificacions tècniques	227
8. Fitxes Tècniques	229
9. Copyright	231
10. Declaració UE de conformitat simplificada	231

TARTALOMJEGYZÉK

1. Alkatrészek és komponensek	232
2. Használat előtt	232
3. Összeszerelés	233
4. Szárítás előtti előkészítés	234
5. Tisztítás és karbantartás	242
6. Hibaelhárítás	244
7. Műszaki leírás	245
8. Műszaki adatok	246
9. Copyright	249

NOTA

EU01_111264_Bolero DressCode Dry 8400 Inverter
EU01_111265_Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
EU01_111266_Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267_Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهاجل اب قصا خلا ائيجمربلا تامليل عتلا تاري غتم عيمج ىل ع قبطنيو اماع ليلدل • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Cable de alimentación
2. Depósito de agua de condensación
3. Tambor
4. Junta de la puerta
5. Carcasa de la secadora
6. Panel de control
7. Puerta
8. Cierre de la puerta
9. Filtro de pelusas
10. Rejillas de ventilación
11. Tapa del filtro inferior del condensador

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Secadora
- Manguera de desagüe
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

- Antes de la instalación, compruebe que la secadora no haya sufrido daños visibles durante su transporte. No ponga en marcha la secadora si presenta daños. Si se detecta algún desperfecto, póngase en contacto con Cecotec.
- Durante su transporte, el ángulo máximo de inclinación de la secadora no debe superar los 45 grados. En caso de que se vuelque, colóquela en posición vertical durante 2 horas antes de ponerla en funcionamiento.
- La secadora debe instalarse en un lugar seco y ventilado. Evite instalarla en zonas con demasiada humedad, donde pueda mojarse o verse afectada por la acumulación de vapor, como el cuarto de baño o un balcón descubierto. Evite instalar la secadora en un lugar en el que pueda quedar expuesta a la luz solar directa o a la intemperie.
- Asegúrese de no instalar la secadora junto a otros electrodomésticos que generen calor como estufas, aparatos de gas, etc. para evitar accidentes.
- Se recomienda instalar la secadora al lado o cerca de la lavadora para facilitar el secado de la ropa después del lavado.
- Evite instalar la secadora en un lugar donde el polvo tienda a acumularse, ya que el exceso de suciedad podría bloquear las rejillas de ventilación del electrodoméstico.
- Retire todos los embalajes de la secadora y, a continuación, colóquela sobre una superficie plana y estable. No la coloque sobre moquetas, alfombras, soportes, etc.
- Durante la instalación, ajuste las patas de la secadora hasta que quede firme. No coloque objetos que puedan reducir el espacio entre la secadora y el suelo, como alfombras o maderas, ya que podría afectar al buen funcionamiento del electrodoméstico.
- Deje un espacio mínimo de 5 cm entre la secadora y la pared u otros muebles.

Regulación de las patas

Ajuste el ángulo de la base y las patas para asegurar que la secadora esté siempre nivelada y estable.

Conexión a la red eléctrica

Antes de conectar el electrodoméstico, compruebe lo siguiente:

- La tensión de la red eléctrica cumple los parámetros exigidos.
- El enchufe de la secadora es compatible con la toma de corriente.
- La toma de corriente puede soportar la potencia máxima de la secadora. La toma debe tener una conexión a tierra segura.

Conexión de la manguera de desagüe

En caso de que el lugar de instalación de la secadora permita evacuar el agua residual acumulada directamente a través del desagüe, es posible vaciar el depósito conectando la manguera de desagüe a la salida de agua. De esta forma, no será necesario vaciar el depósito de agua condensada de manera manual ni retirar el tubo de salida del depósito.

- Retire y saque la manguera y el conector situados en la parte trasera de la secadora.
- Conecte un extremo de la manguera de desagüe a la secadora, acople el conector y ajuste el otro extremo a la toma de agua o al fregadero (Figura 2).

Leyenda de la figura 2:

1. Tubo corto de salida del depósito de agua de condensación.
2. Retire este conector.
3. Manguera de desagüe.

Advertencia:

- Asegúrese de que la junta de la manguera esté bien encajada para evitar que se desconecte.
- Una vez realizada la conexión, la distancia entre la salida de agua y el suelo no deberá superar 1 metro. Si la manguera es demasiado larga, puede cortarla.
- Cuando desconecte la manguera de la secadora, asegúrese de hacerlo tirando del conector. Si es necesario restablecer el sistema de desagüe original, vuelva a insertar el conector en su sitio.

4. PREPARACIÓN ANTES DEL SECADO

Comprobaciones previas

- Vacíe el depósito de agua condensada y vuelva a instalarlo en su sitio.
- Limpie el filtro de pelusas y vuelva a instalarlo en su sitio.
- Compruebe si las prendas requieren un programa de secado especial.
- Retire todos los objetos de los bolsillos como monedas, arena, llaves, etc.
- Anude los cinturones, lazos, cordones, etc. de las prendas para evitar que se enreden o enganchen con el tambor de la secadora y rompan la ropa. Abroche los botones. Cierre las cremalleras, las hebillas y los cierres y abroche los botones de las fundas. Quite los broches y las partes metálicas de las prendas.
- No llene excesivamente la secadora. Desdoble y separe las prendas que estén enrolladas antes de introducirlas en la secadora.
- Asegúrese de que la rejilla de ventilación no esté obstruida ni bloqueada.

Consejos prácticos para el secado de la ropa

- Para evitar que los botones de las prendas hagan ruido al chocar con el tambor, dele la vuelta a la ropa o introdúzcala del revés en la secadora.
- En el caso de las prendas delicadas, se recomienda utilizar una bolsa o malla de lavandería para proteger el tejido durante el secado.
- Centrifugue bien la ropa en la lavadora antes de introducirla en la secadora. Una velocidad de secado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía.

- Siga las instrucciones de secado de las etiquetas de la ropa. Introduzca únicamente prendas que tengan el símbolo que indique que pueden ser secadas en la secadora.
- Para acelerar el proceso de secado, sacuda la ropa antes de introducirla en la secadora.
- Para conseguir un secado uniforme, clasifique las prendas según el tipo de tejido y seleccione un programa de secado adecuado en función de la ropa introducida. Para evitar que las prendas se dañen, siga las instrucciones de secado de las etiquetas de la ropa para saber qué programas son aptos para cada tejido.
- No introduzca en la secadora tejidos que hayan pasado por un proceso de aprestado. El tratamiento de apresto que ayuda a endurecer el tejido reducirá el resultado del secado.
- Con el calor de la secadora, es posible que las prenda parezcan más húmedas que a temperatura ambiente. Se recomienda no secar la ropa en exceso.
- Los productos tejidos como las camisetas o las prendas de punto puede encoger normalmente en el primer secado. Seleccione un programa que las proteja.
- No seque los sintéticos más de la cuenta. Esto provocará arrugas.

Atención:

- Esta secadora está indicada sólo para su uso en el ámbito doméstico. Utilice la secadora de acuerdo con los programas de secado y la capacidad de carga máxima recomendados.
- No introduzca en la secadora prendas fabricadas con tejidos finos, como seda, bordados o materiales sintéticos, ya que se dañan y arrugan fácilmente.

IMPORTANTE: No se recomienda cargar la secadora con más ropa que la que se muestra en la ilustración. En caso de sobrecargar la secadora, se reduce su función de secado y tanto la secadora como las prendas podrían resultar dañadas.

Referencia de peso aproximado para la ropa común:

Tipo de prenda	Peso aproximado en seco (g)
Abrigos de tejidos mixtos	800
Chaquetas	800 (algodón)
Ropa de trabajo	1120 (algodón)
Camisas	300 (algodón)
Suéter	180 (algodón)
Pijamas	200
Vaqueros	500
Ropa interior	70 (algodón)

Calcetines	30 (tejidos mixtos)
Toallas y edredones	900 (algodón)
Sábanas	600 (algodón)

Panel de control. Fig. 3

1. Icono táctil de encendido/apagado
2. Icono táctil de inicio/pausa
3. Pantalla de visualización
4. Icono táctil de nivel de secado
5. Área de selección de programas
6. Elección de tejido/tratamiento
7. Nivel de secado
8. Inicio diferido
9. Función silence
10. Tiempo de secado
11. Antiarrugas
12. KidLock (bloqueo para niños)
13. Elección del programa

Pantalla de visualización Fig. 4

1. Visualizador del tiempo/Señal de aviso
2. Indicador de advertencia de limpieza del filtro: Este icono se encenderá al finalizar un ciclo de secado indicando que hay que limpiar los filtros.
3. Indicador de advertencia de nivel del depósito de agua condensada
4. Indicador de la función antiarrugas
5. Indicador de bloqueo para niños
6. Indicador de la función inicio diferido
7. Indicador tiempo de secado
8. Indicador de la función silence
9. Indicador del nivel de secado

Icono táctil de encendido/apagado: utilice este icono para encender y apagar la secadora.

Icono táctil de inicio/pausa: este icono le permite iniciar el programa de secado seleccionado. Mientras la secadora está en marcha, pulse este icono para interrumpir el programa.

Pantalla de visualización: muestra el estado del programa de funcionamiento de la secadora.

Nivel de secado: permite ajustar el nivel de secado de la ropa. El nivel de secado sólo puede ajustarse o modificarse antes de iniciar el programa de secado. Existen tres niveles de secado, pulse repetidamente este icono para seleccionar el nivel de secado:

- **SUPER DRY** : listo para vestir. Esta función seca la ropa de forma que pueda ponérsela inmediatamente después del secado.
- **STANDARD** : listo para guardar. Esta función deja la ropa bien seca para poder guardarla en el armario después del secado.
- **LIGHT DRY** : listo para planchar. Esta función deja la ropa ligeramente húmeda después del secado para evitar la formación de arrugas.

Elección de tejido/tratamiento: este botón le permite seleccionar el tipo de programa según el tipo de tejido o tratamiento. Puede seleccionar entre los siguientes (con cada pulsación seleccionamos uno): Wool (Lana), Down (Plumas), Refresh (Refrescar), Delicate (Delicado), Bedding (Ropa de cama) y BabyCare.(Cuidado infantil).

Elección del programa: este botón le permite seleccionar el tipo de programa de secado según la prenda. Puede seleccionar entre los siguientes (con cada pulsación seleccionamos uno): Mix (Mixto), ECO, Synthetics (Sintéticos), Sports (Ropa deportiva), Jeans (Vaqueros), Shirts (Camisas), Quick Dry (Secado rápido), Towel (Toallas) y Underwear (Ropa interior).

Inicio diferido: esta función permite retrasar la hora de inicio del programa. Una vez seleccionado el programa de secado, pulse el icono táctil de inicio diferido  y el tiempo preestablecido tras el que finalizará el programa se mostrará en el visualizador. Cuando este tiempo finalice, el programa seleccionado se iniciará automáticamente y, a continuación, se mostrará el tiempo de secado restante en el visualizador.

Función Silence: cancela la señal acústica. Pulse el icono  para activar o desactivar la señal acústica que emite la secadora.

Tiempo de secado: el icono táctil  le permite ajustar la duración de los programas de secado. Cada pulsación corresponde a un aumento de 10 minutos.

Antiarrugas: si selecciona esta función, la secadora funcionará automáticamente de forma intermitente durante 120 minutos, para evitar que la ropa se arrugue debido a que no se sacó a tiempo después de la finalización del programa de secado. El icono táctil  le permite activar y desactivar esta función.

KidLock (bloqueo para niños): esta función permite bloquear el panel de control de la secadora para evitar que los niños puedan interrumpir el ciclo de secado o manipular el aparato de forma accidental. El orden de pulsación de los iconos táctiles para activar o desactivar el bloqueo para niños es el siguiente:

1. Pulse el icono táctil de encendido/apagado  para encender la secadora.
2. Seleccione un programa de secado .
3. Pulse el icono táctil de inicio/pausa  para iniciar el ciclo de secado.
4. Mantenga pulsado el icono táctil de elección de programa  y el icono táctil de la función antiarrugas  al mismo tiempo durante 3 segundos para activar o desactivar el bloqueo de seguridad para niños.

Atención:

Cuando se activa el bloqueo para niños, todos los iconos táctiles del panel se desactivan (excepto el icono táctil de encendido/apagado). Para poder volver a seleccionar un programa o función, desactive primero el bloqueo para niños.

Selector de programa

El icono táctil  permite seleccionar el programa de secado según la prenda. Puede seleccionar entre los siguientes (con cada pulsación seleccionamos uno):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Programa	Carga máxima (kg)	Descripción
Mix (Mixto)	4	Para secar prendas de algodón o tejidos sintéticos.
Bedding (Ropa de cama)	1,5	Para secar ropa de cama pesada como sábanas, edredones, mantas, etc.
ECO	8	Para secar prendas delicadas de algodón.
Shirts (Camisas)	1 (5-6 camisas)	Para secar camisas.
Jeans (Vaqueros)	5	Para secar ropa vaquera.
Towel (Toallas)	3	Para secar toallas.
Babycare (Cuidado infantil)	1	Para secar ropa de bebé.
Sports (Ropa deportiva)	4	Para secar ropa de deporte.
Synthetics (Sintéticos)	4	Para secar tejidos sintéticos.
Quick dry (Secado rápido)	1	Para cargas de ropa pequeñas. Use este programa cuando necesite que una prenda esté seca casi al instante.
Underwear (Ropa interior)	3	Para secar ropa interior.
Wool (Lana)	1	Para secar prendas de lana. No utilice este programa para secar prendas acrílicas.
Down (Plumas)	1,5	Para secar prendas rellenas de plumas, como abrigos, cojines, colchas o edredones.

Refresh (Refrescar)	-	Para secar la ropa sin utilizar aire caliente y eliminar los malos olores.
Delicate (Delicado)	4	Para secar tejidos delicados.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programa	Carga máxima (kg)	Descripción
Mix (Mixto)	4	Para secar prendas de algodón o tejidos sintéticos.
Bedding (Ropa de cama)	1,5	Para secar ropa de cama pesada como sábanas, edredones, mantas, etc.
ECO	9	Para secar prendas delicadas de algodón.
Shirts (Camisas)	1 (5-6 camisas)	Para secar camisas.
Jeans (Vaqueros)	5	Para secar ropa vaquera.
Towel (Toallas)	3	Para secar toallas.
Babycare (Cuidado infantil)	1	Para secar ropa de bebé.
Sports (Ropa deportiva)	4	Para secar ropa de deporte.
Synthetics (Sintéticos)	4	Para secar tejidos sintéticos.
Quick dry (Secado rápido)	1	Para cargas de ropa pequeñas. Use este programa cuando necesite que una prenda esté seca casi al instante.
Underwear (Ropa interior)	3	Para secar ropa interior.
Wool (Lana)	1	Para secar prendas de lana. No utilice este programa para secar prendas acrílicas.
Down (Plumas)	1,5	Para secar prendas rellenas de plumas, como abrigos, cojines, colchas o edredones.
Refresh (Refrescar)	-	Para secar la ropa sin utilizar aire caliente y eliminar los malos olores.
Delicate (Delicado)	4	Para secar tejidos delicados.

- Programa ECO según Reglamento 2534/2023/UE para etiquetado energético, medido según EN 61121 y apto para secar carga normal de algodón a capacidad de carga nominal.
- El programa ECO es adecuado para secar ropa de algodón húmeda normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para el algodón.

Atención:

- Los programas anteriores son sólo recomendaciones de uso, los usuarios pueden seleccionar los programas de secado que mejor se ajusten a sus necesidades.
- Antes de introducir la colada en la secadora, compruebe si la ropa es apta para el secado en secadora según se indique en la etiqueta de la misma.
- Si necesita secar cargas de ropa pequeñas, se recomienda seleccionar un programa temporizado que le permita ajustar el tiempo de secado. Si la ropa no se ha secado por completo, puede seleccionar un programa temporizado para continuar secando la ropa. Tenga en cuenta que al seleccionar un programa temporizado, los sensores de humedad no detectarán la humedad restante de la carga de forma automática. Si la ropa sigue estando húmeda una vez finalizado el programa, puede volver a repetirlo o ajustar el tiempo de secado hasta que se seque por completo.
- Al secar tejidos de gran tamaño, como sábanas y cortinas, es posible que durante el proceso se apelmacen. Interrumpa el programa, sacuda las prendas y vuelva a introducirlas en la secadora para finalizar el secado. Algunas prendas más gruesas y pesadas (vaqueros, toallas grandes, etc.) son más difíciles de secar debido a las características del tejido.
- Antes de introducir chaquetas o abrigos rellenos de plumas en la secadora, asegúrese de darles la vuelta.

Datos de consumo

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter					
EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Programa	Tiempo de secado *(h:min)	Función "Tiempo de secado"	Función "Antiarrugas"	Función "Inicio Diferido"	Función "Nivel de secado"
Mix	1:54	Sí	Sí	Sí	Sí
Bedding (ropa de cama)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
ECO	2:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Shirt (camisas)	1:18	Sí	Sí	Sí	Sí
Jeans (vaqueros)	1:36	Sí	Sí	Sí	Sí

ESPAÑOL

Towel (toallas)	0:48	Sí	Sí	Sí	No
Babycare (cuidado infantil)	1:18	Sí	Sí	Sí	No
Sports (ropa deportiva)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
Synthetics (prendas sintéticas)	1:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Quick Dry (secado rápido)	0:30	Sí	Sí	Sí	No
Underwear (ropa interior)	1:18	Sí	Sí	Sí	Sí
Wool (lana)	1:18	Sí	Sí	Sí	No
Down (plumas)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
Refresh (refrescar)	0:18	Sí	Sí	Sí	No
Delicate (delicado)	1:48	Sí	Sí	Sí	No

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programa	Tiempo de secado *(h:min)	Función "Tiempo de secado"	Función "Antiarrugas"	Función "Inicio Diferido"	Función "Nivel de secado"
Mix	1:54	Sí	Sí	Sí	Sí
Bedding (ropa de cama)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
ECO	2:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Shirt (camisas)	1:18	Sí	Sí	Sí	Sí
Jeans (vaqueros)	1:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Towel (toallas)	0:48	Sí	Sí	Sí	No
Babycare (cuidado infantil)	1:18	Sí	Sí	Sí	No
Sports (ropa deportiva)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
Synthetics (prendas sintéticas)	1:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Quick Dry (secado rápido)	0:30	Sí	Sí	Sí	No

Underwear (ropa interior)	1:18	Sí	Sí	Sí	Sí
Wool (lana)	1:18	Sí	Sí	Sí	No
Down (plumas)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
Refresh (refrescar)	0:18	Sí	Sí	Sí	No
Delicate (delicado)	1:48	Sí	Sí	Sí	No

*Nota:

- Es más difícil secar tejidos gruesos o de varias capas, como chaquetas, etc.
- Como es difícil secar los tejidos no homogéneos, gruesos y de varias capas, es mejor elegir el tiempo de secado adecuado para secarlos si ciertas partes de las prendas siempre están húmedas al finalizar el programa.
- El tiempo de secado real puede diferir de los valores indicados en la tabla, dependiendo de la carga de la colada, el tipo de tejido, la humedad residual y las funciones adicionales seleccionadas.
- Cargar la secadora hasta la capacidad máxima para los respectivos programas contribuirá al ahorro de energía.
- Todos los datos se miden de acuerdo con EN 61121.

Iniciar el ciclo de secado

1. Pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender la secadora.
2. Seleccione un programa de secado.
3. Seleccione una función.
4. Pulse el icono táctil de inicio/pausa para iniciar el ciclo de secado.

Fin del programa

Fig. 5

Una vez finalizado el programa de secado, la secadora emitirá una señal acústica y en el visualizador aparecerá «END».

1. Abra la puerta de la secadora y saque la ropa.
2. Retire el depósito de agua condensada.
3. Vacíe el agua residual del depósito de agua de condensación.
4. Limpie el filtro de pelusas que se encuentra en el interior del tambor
5. Desconecte la secadora de la toma de corriente.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de pelusas

Fig. 6

Para garantizar la ventilación durante el proceso de secado, el filtro de pelusas debe limpiarse antes y después de cada ciclo.

1. Abra la puerta y extraiga el filtro del interior del tambor
2. Abra la carcasa del filtro.
3. Limpie las pelusas con un paño húmedo.
4. Vuelva a colocar el filtro de pelusas.

Atención:

- Antes de utilizar la secadora de nuevo, asegúrese de que el filtro de pelusas esté en su posición original.
- Asegúrese de que el filtro está completamente seco antes de colocarlo.

Limpieza de la superficie de la secadora

Limpie la superficie de la secadora con un paño suave y limpio. No rocíe agua directamente sobre la secadora, ni utilice disolventes, detergentes, queroseno, aceites volátiles, alcohol, etc. Las partes especialmente sucias pueden limpiarse con un paño suave humedecido con agua jabonosa.

Limpieza del tambor

Al funcionar durante un largo período de tiempo, el interior del tambor puede estar cubierto de incrustaciones de cal que a primera vista no son visibles. Esta formación de cal se debe a la dureza del agua y a los restos de detergente. La pared interior del tambor debe limpiarse regularmente con un trapo húmedo.

Vaciado del depósito de agua condensada

Fig. 7

Mientras la secadora está en marcha, el vapor se condensa y el agua se acumula en el depósito de agua condensada.

1. Retire el depósito de agua condensada. Una vez extraído el depósito, asegúrese de mantenerlo en posición horizontal para evitar que se derrame el agua.
2. Vacíe el agua condensada y vuelva a colocar el depósito en su sitio.

Advertencia:

El agua condensada no debe beberse ni utilizarse para preparar comida. Después de cada ciclo de secado, se recomienda vaciar el depósito de agua condensada.

Limpieza del filtro inferior del condensador

Fig. 8

Para obtener el mejor resultado de secado, limpie con regularidad el filtro inferior del condensador. Asegúrese de desenchufar la secadora antes de limpiarla.

1. Abra la tapa de protección para poder acceder al filtro inferior del condensador.
2. Gire los tres pestillos para desbloquear y quitar la cubierta.
3. Retire el filtro inferior del condensador.
4. Limpie las pelusas acumuladas en el filtro del condensador.
5. Vuelva a colocar el filtro en su sitio.

Advertencia:

No utilice objetos afilados para limpiar la superficie del filtro inferior del condensador, ya que podría dañarlo.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Posibles causas
	El depósito de agua condensada está lleno.	Vacíe el depósito de agua condensada.
E1	Fallo de la bomba de drenaje o fallo del sensor de nivel de agua.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
E2	Aviso de fallo del sensor de temperatura.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
E3	Aviso de fallo del sensor de temperatura	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
DOP	La puerta no está bien cerrada.	Cierre la puerta.
	Fallo del cierre de la puerta.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
EE	Fallo de comunicación en la placa de accionamiento del motor.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
	El panel de control no se ilumina.	Compruebe que el suministro eléctrico o el enchufe funcionen correctamente. Compruebe que haya encendido la secadora.

	La secadora no se pone en marcha.	Asegúrese de que la puerta está bien cerrada. Asegúrese de que ha pulsado el icono táctil de selección de programa y el de inicio/pausa.
	La puerta se abre sola.	Compruebe que la carga de ropa no exceda la capacidad máxima recomendada. Empuje la puerta de carga hasta que oiga el sonido de cierre.
	La colada sale húmeda o el ciclo de secado lleva mucho tiempo.	Limpie los filtros. Seleccione un programa de secado adecuado. Asegúrese de que la rejilla de ventilación no está obstruida.

Atención:
Cualquier tarea de mantenimiento o reparación debe ser realizada por un técnico profesional autorizado. Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, compruebe si puede solucionar la avería usted mismo o si por el contrario se trata de un problema de uso diferente.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia:	EU01_111264	EU01_111265
Nombre:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
Código QR		
Voltaje	220 - 240 V	220 - 240 V
Frecuencia	50 Hz	50 Hz
Capacidad de carga (máx.)	8 kg	8 kg
Potencia nominal de entrada	600 W	600 W
Tamaño del producto aproximado	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Tipo de refrigerante	R290	R290

Carga de refrigerante	150 g	150 g
Clase de eficiencia energética	Clase E	Clase E

Referencia:	EU01_111266	EU01_111267
Nombre:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
Código QR		
Voltaje	220 - 240 V	220 - 240 V
Frecuencia	50 Hz	50 Hz
Capacidad de carga (máx.)	9 kg	9 kg
Potencia nominal de entrada	600 W	600 W
Tamaño del producto aproximado	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Tipo de refrigerante	R290	R290
Carga de refrigerante	150 g	150 g
Clase de eficiencia energética	Clase E	Clase E

8. FICHAS TÉCNICAS

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARÁMETRO	VALOR	UNIDAD
Capacidad Nominal		8	Kg
Consumo energético con carga completa	E_{dry}	1,47	kWh/ciclo de secado
Consumo energético con carga parcial	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/ciclo de secado

Consumo eléctrico del modo apagado	P_o	0,36	W
Consumo eléctrico del modo "Inicio Diferido"	P_{ds}	2,23	W
Duración del programa ECO	T_t	123	min
Duración del programa ECO con carga completa	T_{dry}	176	min
Duración del programa ECO con carga parcial	$T_{dry1/2}$	106	min
Eficiencia de la condensación del programa ECO	C_t	86	%
Eficiencia de la condensación del programa ECO con carga completa	C_{dry}	84	%
Eficiencia de la condensación del programa ECO con carga parcial	$C_{dry1/2}$	86,9	%
Nivel de potencia acústica	L_{wA}	68	dB (A)
Índice de eficiencia energética	EEI	57,8	
Consumo energético ponderado del programa ECO a plena carga y carga parcial	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

	PARÁMETRO	VALOR	UNIDAD
Capacidad Nominal		9	Kg
Consumo energético con carga completa	E_{dry}	1,60	kWh/ciclo de secado
Consumo energético con carga parcial	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/ciclo de secado
Consumo eléctrico del modo apagado	P_o	0,48	W
Consumo eléctrico del modo "Inicio Diferido"	P_{ds}	2,23	W
Duración del programa ECO	T_t	138	min
Duración del programa ECO con carga completa	T_{dry}	197	min

Duración del programa ECO con carga parcial	$T_{dry1/2}$	119	min
Eficiencia de la condensación del programa ECO	C_t	85	%
Eficiencia de la condensación del programa ECO con carga completa	C_{dry}	85,5	%
Eficiencia de la condensación del programa ECO con carga parcial	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Nivel de potencia acústica	L_{WA}	68	dB (A)
Índice de eficiencia energética	EEI	59,7	
Consumo energético ponderado del programa ECO a plena carga y carga parcial	E_{tc}	1,04	kWh

Puede encontrar la información relacionada con la eficiencia energética en la base de datos pública de la Comisión Europea EPREL:

1. Abra la página de inicio de la base de datos EPREL.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Busque por la referencia del modelo

IMPORTANTE: Para mejorar la calidad de la secadora, las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

IMPORTANTE: Los valores declarados se han obtenido en un entorno de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar dependiendo de las condiciones ambientales y del uso de la secadora.



¡ATENCIÓN:

(Estos datos están sujetos a cambios de Normativa).

1. Refrigerante: riesgo de incendio/riesgo de envenenamiento/riesgo de daños materiales y daños al aparato. El aparato contiene refrigerante que, aunque es respetuoso con el medio ambiente, es inflamable R290. Si no lo desecha correctamente, puede provocar un incendio o una intoxicación. Deseche el aparato correctamente y no dañe las tuberías del circuito de refrigeración.
 - Tipo de refrigerante: R290
 - Cantidad de gas: 150 g
 - ODP (potencial de agotamiento de la capa de ozono) : 0
 - GWP (potencial de calentamiento global) : 3
1. Peligro de explosión o incendio. Retire los encendedores y fósforos de los bolsillos.
2. No coloque la secadora cerca de fuegos abiertos y fuentes de ignición.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power cord
2. Condensation water tank
3. Drum
4. Door gasket
5. Body
6. Control panel
7. Door
8. Door lock
9. Lint filter
10. Ventilation grilles
11. Heat exchanger

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure to recycle all elements correctly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Tumble dryer
 - Drain hose
 - Instruction manual
-
- Do not remove the product serial number in order to keep proper traceability of the appliance in case assistance is required.

3. INSTALLATION

- Before installation, check that the tumble dryer has not been visibly damaged during transportation. Do not operate the dryer if it is damaged. If any malfunction is detected, please contact Cecotec.
- During transport, the maximum angle of inclination of the tumble dryer must not exceed 45 degrees. In case it tips over, place it in an upright position for 2 hours before putting it into operation.
- The dryer must be installed in a dry and ventilated place. Avoid installing it in areas with high humidity, where it can get wet or be affected by steam build-up, such as the bathroom or an uncovered balcony. Avoid installing the tumble dryer in a place where it may be exposed to direct sunlight or the weather.
- Make sure not to install the dryer next to other heat-generating appliances such as cookers, gas appliances, etc. to avoid accidents.
- It is recommended to install the tumble dryer next to or near the washing machine to facilitate drying of the laundry after washing.
- Avoid installing the tumble dryer in a place where dust tends to accumulate, as excess dirt may block the ventilation grilles of the appliance.
- Remove all packaging from the tumble dryer and then place it on a flat, stable surface. Do not place it on carpets, rugs, supports, etc.
- During installation, adjust the feet of the tumble dryer until it is firm. Do not place objects that may reduce the space between the tumble dryer and the floor, such as carpets or wood, as this may affect the proper functioning of the appliance.
- Leave a minimum space of 5 cm between the dryer and the wall or other furniture.

Adjusting the feet

Adjust the angle of the base and feet to ensure that the tumble dryer is always level and stable.

Mains connection

Before connecting the appliance, check the following:

- The mains voltage complies with the required parameters.
- The plug of the tumble dryer is compatible with the socket.
- The socket can withstand the maximum power of the tumble dryer. The socket must be securely earthed.

Drain hose connection

If the installation location of the tumble dryer allows the accumulated waste water to be discharged directly through the drain, the tank can be emptied by connecting the drain hose to the water outlet. In this way, it will not be necessary to empty the condensation water tank manually or to remove the outlet pipe from the tank.

- Remove and pull out the hose and connector located at the rear of the tumble dryer.

- Connect one end of the drain hose to the tumble dryer, attach the connector and fit the other end to the water inlet or sink (Figure 2).

Fig. 2 key:

1. Condensation water tank short pipe
2. Remove this connector
3. Drain hose.

Warning:

- Make sure that the hose seal is securely fitted to prevent it from disconnecting.
- Once the connection has been made, the distance between the water outlet and the floor must not exceed 1 metre. If the hose is too long, you can cut it.
- When disconnecting the hose from the tumble dryer, be sure to do so by pulling on the connector. If it is necessary to restore the original drainage system, reinsert the connector back into place.

4. PREPARATION BEFORE DRYING

Previous checks

- Empty the condensation water tank and reinstall it in its place.
- Clean the lint filter and reinstall it in place.
- Check if the laundry requires a special drying programme.
- Remove all objects such as coins, sand, keys, etc. from pockets.
- Tie belts, ties, cords, etc. on clothes to prevent them from getting tangled or caught in the tumble dryer drum and tearing the clothes. Fasten the buttons. Close the zips, buckles and fasteners and fasten the buttons on the covers. Remove fasteners and metal parts from garments.
- Do not overfill the dryer. Unfold and separate rolled garments before putting them in the tumble dryer.
- Make sure that the ventilation grille is not obstructed or blocked.

Practical tips on drying clothes

- To prevent the buttons on the clothes from rattling when they hit the drum, turn the clothes inside out or place them inside out in the tumble dryer.
- In the case of delicate garments, it is recommended to use a laundry bag or mesh to protect the fabric during drying.
- Spin the laundry well in the washing machine before putting it in the tumble dryer. A higher drying speed shortens the drying cycle time and reduces energy consumption.
- Follow the drying instructions on the garment labels. Insert only items that have the symbol indicating that they can be dried in the dryer.
- To speed up the drying process, shake the laundry before putting it in the dryer.

ENGLISH

- For uniform drying, sort the laundry according to the type of fabric and select a suitable drying programme according to the type of laundry inserted. To avoid damage to garments, follow the drying instructions on the garment labels to find out which programmes are suitable for which fabrics.
- Do not tumble dry fabrics that have undergone a sizing process. The sizing treatment which helps to stiffen the fabric will reduce the drying result.
- In the heat of the tumble dryer, the garments may appear wetter than at room temperature. It is recommended not to over-dry clothes.
- Woven products such as T-shirts or knitted garments may normally shrink during the first drying. Select a programme that protects them.
- Do not overdry synthetics. This will cause creases.

Warning:

- This dryer is intended for domestic use only. Use the dryer according to the recommended drying programmes and maximum load capacity.
- Do not tumble dry garments made of fine fabrics such as silk, embroidery or synthetic materials, as they are easily damaged and creased.

IMPORTANT: It is not recommended to load the dryer with more laundry than shown in the illustration. If the dryer is overloaded, its drying function will be reduced and both the dryer and the laundry may be damaged.

Approximate weight reference for standard clothing:

Type of fabric	Approximate dry weight (g)
Mixed fabric coats	800
Jackets	800 (cotton)
Work clothes	1120 (cotton)
Shirts	300 (cotton)
Jumper	180 (cotton)
Pyjamas	200
Jeans	500
Underwear	70 (cotton)
Socks	30 (mixed fabrics)
Towels and duvets	900 (cotton)

Bed sheets	600 (cotton)
------------	--------------

Control panel. Fig. 3

1. Power icon
2. Start/Pause icon
3. Display
4. Drying level icon
5. Programmes
6. Type of fabric/treatment
7. Drying level
8. Delay Start
9. Silence function
10. Drying time
11. Anti-crease
12. KidLock
13. Programme selection

Display Fig. 4

1. Time/Error code display
2. Filter cleaning warning indicator light: This indicator light will light up at the end of a drying cycle indicating that the filters need to be cleaned.
3. Condensation water tank full warning indicator light
4. Anti-crease function indicator light
5. Child lock indicator light
6. Delay Start function indicator light
7. Drying time indicator light
8. Silence function indicator light
9. Drying level indicator light

Power icon: use this icon to switch on/off the appliance.

Start/pause icon: use this icon to start the selected drying programme. While the dryer is in operation, press this icon to pause the programme.

Display: it shows the status of the dryer's operating programme.

Drying level: use this icon to adjust the drying level of the laundry. The drying level can only be set or changed before starting the drying programme. There are three drying levels. Press this icon repeatedly to select the drying level:

- **SUPER DRY** : ready to wear. This function dries the laundry so that you can wear it immediately after drying.
- **STANDARD** : ready to store. This function dries the laundry so that it can be stored in the wardrobe after drying.
- **LIGHT DRY** : ready to iron. This function leaves the laundry slightly damp after drying to prevent creasing.

ENGLISH

Type of fabric/treatment: use this icon to select the type of programme according to the type of fabric or treatment. You can select from the following (each press selects one): Wool, Down, Refresh, Delicate, Bedding and BabyCare.

Programme selection: use this icon to select the type of drying programme according to the garment. You can select from the following (each press selects one): Mix, ECO, Synthetics, Sports, Jeans, Shirts, Quick Dry, Towel and Underwear.

Delay Start: this function allows you to delay the start time of the programme. Once the drying programme is selected, press the Delay Start icon , the preset time after which the programme will end will be shown on the display. When this time ends, the selected programme will start automatically and then the remaining drying time will be shown on the display.

Silence function: cancels the beeping. Press this icon  to activate or deactivate the beep emitted by the tumble dryer.

Drying time: use this icon  to set the duration of the drying programmes. Each press corresponds to a 10-minute increment.

Ani-crease: if you select this function, the dryer will automatically run intermittently for 120 minutes to prevent the laundry from creasing because it was not taken out in time after the end of the drying programme. This icon  allows you to activate and deactivate this function.

KidLock: this function allows you to lock the tumble dryer control panel to prevent children from interrupting the drying cycle or tampering with the appliance accidentally. The order in which the icons are pressed to activate or deactivate the child lock is as follows:

1. Press the Power icon  to switch on the appliance.
2. Select a drying programme .
3. Press the Start/pause icon  to start the drying cycle.
4. Press and hold the icon of the Programme selection icon  and the Anti-crease function icon  at the same time for 3 seconds to activate or deactivate the child lock.

Warning:

When the child lock is activated, all icons on the control panel are disabled (except the power icon). To be able to reselect a programme or function, first deactivate the child lock.

Programme selection knob

The  icon is used to select the drying programme according to the garment. You can select from the following (each press selects one):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter
EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel

Programme	Maximum load (kg)	Description
Mix	4	For drying cotton or synthetic fabrics.
Bedding	1.5	For drying heavy bed linen such as sheets, duvets, blankets, etc.
ECO	8	For drying delicate cotton garments.
Shirts	1 (5-6 shirts)	For drying shirts.
Jeans	5	For drying denim clothes.
Towel	3	For drying towels.
BabyCare	1	For drying baby clothes.
Sports	4	For drying sportswear.
Synthetics	4	For drying synthetic fabrics.
Quick dry	1	For drying small loads of laundry. Use this programme when you need a garment to be dry almost instantly.
Underwear	3	For drying underwear.
Wool	1	For drying woollen garments. Do not use this programme to dry acrylic items.
Down	1.5	For drying feather-filled garments such as coats, cushions, quilts or duvets.
Refresh	-	For drying laundry without using hot air and eliminating unpleasant odours.
Delicate	4	For drying delicate fabrics.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programme	Maximum load (kg)	Description
Mix	4	For drying cotton or synthetic fabrics.
Bedding	1.5	For drying heavy bed linen such as sheets, duvets, blankets, etc.

ENGLISH

ECO	9	For drying delicate cotton garments.
Shirts	1 (5-6 shirts)	For drying shirts.
Jeans	5	For drying denim clothes.
Towel	3	For drying towels.
BabyCare	1	For drying baby clothes.
Sports	4	For drying sportswear.
Synthetics	4	For drying synthetic fabrics.
Quick dry	1	For drying small loads of laundry. Use this programme when you need a garment to be dry almost instantly.
Underwear	3	For drying underwear.
Wool	1	For drying woollen garments. Do not use this programme to dry acrylic items.
Down	1.5	For drying feather-filled garments such as coats, cushions, quilts or duvets.
Refresh	-	For drying laundry without using hot air and eliminating unpleasant odours.
Delicate	4	For drying delicate fabrics.

- ECO programme according to Regulation 2534/2023/EU for energy labelling, measured in accordance with EN 61121 and suitable for drying normal cotton laundry at rated load capacity.
- The ECO programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.

Warning:

- The above programmes are only recommendations for use, users can select the drying programmes that best suit their needs.
- Before putting the laundry in the dryer, check if the laundry is suitable for tumble drying as indicated on the laundry label.
- If you need to dry small loads of laundry, it is recommended to select a timed programme which allows you to adjust the drying time. If the laundry is not completely dry, you can select a timed programme to continue drying the laundry. Please note that when selecting a timed programme, the humidity sensors will not detect the remaining humidity of the load automatically. If the laundry is still wet after the end of the

programme, you can repeat the programme or adjust the drying time until the laundry is completely dry.

- When drying large fabrics, such as sheets and curtains, it is possible that they may pile up during the drying process. Interrupt the programme, shake the laundry and put it back into the dryer to finish drying. Some thicker and heavier garments (jeans, large towels, etc.) are more difficult to dry due to the characteristics of the fabric.
- Before putting down-filled jackets or coats in the tumble dryer, be sure to turn them inside out.

Consumption data

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter					
EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Programme	Drying time *(h:min)	Drying time function	Anti-crease function	Delay Start function	Drying level function
Mix	1:54	Yes	Yes	Yes	Yes
Bedding	1:12	Yes	Yes	Yes	Yes
ECO	2:36	Yes	Yes	Yes	Yes
Shirts	1:18	Yes	Yes	Yes	Yes
Jeans	1:36	Yes	Yes	Yes	Yes
Towel	0:48	Yes	Yes	Yes	No
BabyCare	1:18	Yes	Yes	Yes	No
Sports	1:12	Yes	Yes	Yes	Yes
Synthetics	1:36	Yes	Yes	Yes	Yes
Quick dry	0:30	Yes	Yes	Yes	No
Underwear	1:18	Yes	Yes	Yes	Yes
Wool	1:18	Yes	Yes	Yes	No
Down	1:12	Yes	Yes	Yes	Yes
Refresh	0:18	Yes	Yes	Yes	No
Delicate	1:48	Yes	Yes	Yes	No

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter					
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel					
Programme	Drying time *(h:min)	Drying time function	Anti-crease function	Delay Start function	Drying level function
Mix	1:54	Yes	Yes	Yes	Yes
Bedding	1:12	Yes	Yes	Yes	Yes
ECO	2:36	Yes	Yes	Yes	Yes
Shirts	1:18	Yes	Yes	Yes	Yes
Jeans	1:36	Yes	Yes	Yes	Yes
Towel	0:48	Yes	Yes	Yes	No
BabyCare	1:18	Yes	Yes	Yes	No
Sports	1:12	Yes	Yes	Yes	Yes
Synthetics	1:36	Yes	Yes	Yes	Yes
Quick dry	0:30	Yes	Yes	Yes	No
Underwear	1:18	Yes	Yes	Yes	Yes
Wool	1:18	Yes	Yes	Yes	No
Down	1:12	Yes	Yes	Yes	Yes
Refresh	0:18	Yes	Yes	Yes	No
Delicate	1:48	Yes	Yes	Yes	No

*Please note:

- It is more difficult to dry thick or multi-layered fabrics, such as jackets, etc.
- As it is difficult to dry uneven, thick and multi-layered fabrics, it is better to choose the right drying time to dry them if certain parts of the garments are always damp at the end of the programme.
- The actual drying time may differ from the values indicated in the table, depending on the laundry load, type of fabric, residual moisture and selected additional functions.
- Loading the tumble dryer to the maximum capacity indicated for the respective programmes will help to save energy.
- All data are measured in accordance with EN 61121.

Starting the drying cycle

1. Press the power icon to switch on the appliance.
2. Select a drying programme.
3. Select a function.
4. Press the Start/Pause icon to start the drying cycle.

End of programme

Fig. 5.

When the drying programme is finished, the dryer will beep, and "END" will appear on the display.

1. Open the door and take the laundry out.
2. Remove the condensation water tank.
3. Drain the waste water from the condensation water tank.
4. Clean the lint filter inside the drum.
5. Unplug the appliance from the mains.

5. CLEANING AND MAINTENANCE**Lint filter cleaning**

Fig. 6.

To ensure ventilation during the drying process, the lint filter must be cleaned before and after each cycle.

1. Open the door and remove the filter from the inside of the drum.
2. Open the filter housing.
3. Wipe off the lint with a damp cloth.
4. Replace the lint filter.

Warning:

- Before using the dryer again, make sure that the lint filter is in its original position.
- Make sure the filter is completely dry before replacing it.

Cleaning the dryer surface

Wipe the surface of the dryer with a soft, clean cloth. Do not spray water directly onto the dryer, or use solvents, detergents, paraffin, volatile oils, alcohol, etc. Particularly dirty parts can be cleaned with a soft cloth dampened with soapy water.

Drum cleaning

When operating over a long period of time, the inside of the drum may be covered with scale deposits that are not visible at first glance. This limescale formation is due to the hardness of the water and detergent residues. The inside wall of the drum should be cleaned regularly with a damp cloth.

Emptying the condensation water tank

Fig. 7

While the dryer is in operation, steam condenses, and water accumulates in the tank.

1. Remove the condensation water tank. Once the tank has been removed, be sure to keep it in a horizontal position to prevent water spillage.

2. Empty the condensed water and put the tank back in place.

Warning:
Condensed water should not be drunk or used for food preparation. After each drying cycle, it is recommended to empty the condensation water tank.

Cleaning the condenser bottom filter

Fig. 8
For best drying results, clean the heat exchanger bottom filter regularly. Be sure to unplug the dryer before cleaning.

- 1. Open the protective cover to gain access to the bottom filter of the heat exchanger.
- 2. Turn the three latches to unlock and remove the cover.
- 3. Remove the bottom filter from the condenser.
- 4. Clean accumulated lint from the condenser filter.
- 5. Put the filter back in place.

Warning:
Do not use sharp objects to clean the surface of the condenser bottom filter, as this may damage it.

6. TROUBLESHOOTING

	Problem	Possible causes
	The condensation water tank is full	Empty the condensation water tank.
E1	Drain pump failure or water level sensor failure	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
E2	Temperature sensor failure warning	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
E3	Temperature sensor failure warning	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
DOP	The door is not properly closed.	Close the door.
	Failure of the door lock	Contact the official Cecotec Technical Support Service.

EE	Communication failure on the motor operation board.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	The control panel does not light up	Check that the power supply or plug is working properly. Check that you have switched on the dryer.
	The dryer does not start	Make sure the door is properly closed. Make sure that you have pressed the programme selection icon and the Start/pause icon.
	The door opens by itself.	Check that the laundry load does not exceed the maximum recommended capacity. Push the door until you hear it close.
	The laundry comes out wet or the drying cycle takes a long time.	Cleaning the filter Select a suitable drying programme. Make sure that the ventilation grille is not obstructed.

Warning:

Any maintenance or repair work must be carried out by an authorised professional technician. Before contacting the official Cecotec Technical Support Service, please check whether you can solve the problem yourself or whether it is due to a different usage problem.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference:	EU01_111264	EU01_111265
Name:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
QR code		
Voltage	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequency	50 Hz	50 Hz
Load capacity (max.)	8 kg	8 kg

ENGLISH

Rated input power	600 W	600 W
Approximate product size	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Refrigerant type	R290	R290
Refrigerant load	150 g	150 g
Energy Efficiency Class	Class E	Class E

Reference:	EU01_111266	EU01_111267
Name:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
QR code		
Voltage	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequency	50 Hz	50 Hz
Load capacity (max.)	9 kg	9 kg
Rated input power	600 W	600 W
Approximate product size	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Refrigerant type	R290	R290
Refrigerant load	150 g	150 g
Energy Efficiency Class	Class E	Class E

8. TECHNICAL SHEETS

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	SETTING	VALUE	UNIT
Rated capacity		8	Kg
Energy consumption at full load	E_{dry}	1.47	kWh/drying cycle
Energy consumption at partial load	$E_{dry1/2}$	0.77	kWh/drying cycle
Energy consumption in off mode	P_o	0.36	W
Delay Start mode power consumption	P_{ds}	2.23	W
Running time of the ECO programme	T_t	123	min
Running time of the ECO programme at full load	T_{dry}	176	min
Running time of the ECO programme at half load	$T_{dry1/2}$	106	min
Condensation efficiency of the ECO programme	C_t	86	%
Condensation efficiency of the ECO programme at full load	C_{dry}	84	%
Condensation efficiency of the ECO programme at half load	$C_{dry1/2}$	86.9	%
Sound power level	L_{wA}	68	dB (A)
Energy Efficiency Index (EEIW)	EEI	57.8	
Weighted energy consumption of the ECO programme at full and half load	E_{tc}	0.94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel			
	SETTING	VALUE	UNIT
Rated capacity		9	Kg
Energy consumption at full load	E_{dry}	1.60	kWh/drying cycle
Energy consumption at partial load	$E_{dry1/2}$	0.86	kWh/drying cycle
Energy consumption in off mode	P_o	0.48	W
Delay Start mode power consumption	P_{ds}	2.23	W
Running time of the ECO programme	T_t	138	min
Running time of the ECO programme at full load	T_{dry}	197	min
Running time of the ECO programme at half load	$T_{dry1/2}$	119	min
Condensation efficiency of the ECO programme	C_t	85	%
Condensation efficiency of the ECO programme at full load	C_{dry}	85.5	%
Condensation efficiency of the ECO programme at half load	$C_{dry1/2}$	85.1	%
Sound power level	L_{wA}	68	dB (A)
Energy Efficiency Index (EEIW)	EEI	59.7	
Weighted energy consumption of the ECO programme at full and half load	E_{tc}	1.04	kWh

Information related to energy efficiency can be found in the European Commission's public database EPREL:

1. Open the EPREL database homepage.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Search by model reference

IMPORTANT: In order to improve the quality of the tumble dryer, technical specifications are subject to change without prior notice.

IMPORTANT: The values stated have been obtained in a laboratory environment in accordance with the relevant regulations. These values may vary depending on the environmental conditions and the use of the dryer.



ATTENTION:

(This information is subject to regulatory changes).

1. Refrigerant: risk of fire/risk of poisoning/risk of damage to property and equipment. The appliance contains refrigerant which, although environmentally friendly, is flammable R290. If not disposed of properly, it may cause fire or poisoning. Dispose of the appliance correctly and do not damage the cooling circuit pipes.
 - Refrigerant type: R290
 - Amount of gas: 150 g
 - ODP (ozone depletion potential): 0
 - GWP (global warming potential): 3
2. Risk of explosion or fire. Remove lighters and matches from pockets.
3. Do not place the dryer near open fires or fire ignition sources.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Câble d'alimentation
2. Réservoir de condensation d'eau
3. Tambour
4. Joint de la porte
5. Surface du sèche-linge
6. Panneau de contrôle
7. Porte
8. Fermeture de la porte
9. Filtre à peluches
10. Grilles de ventilation
11. Couvercle du filtre inférieur du condenseur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Sèche-linge
- Tuyau de vidange
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

- Avant l'installation, vérifiez que le sèche-linge n'a pas été visiblement endommagé pendant le transport. N'utilisez pas le sèche-linge s'il est endommagé. Si vous détectez un mauvais fonctionnement, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique Cecotec.
- Pendant le transport, l'angle d'inclinaison maximal du sèche-linge ne doit pas dépasser 45 degrés. En cas de renversement, placez-le en position verticale pendant 2 heures avant de le mettre en fonctionnement.
- Le sèche-linge doit être installé dans un endroit sec et ventilé. Évitez de l'installer dans des endroits très humides, où il risque d'être mouillé ou d'être affecté par l'accumulation de vapeur, comme la salle de bains ou un balcon non couvert. Évitez d'installer le sèche-linge dans un endroit où il pourrait être exposé à la lumière directe du soleil ou aux intempéries.
- Veillez à ne pas installer le sèche-linge à côté d'autres appareils générateurs de chaleur tels que des cuisinières, des appareils à gaz, etc., afin d'éviter les accidents.
- Il est recommandé d'installer le sèche-linge à côté ou à proximité du lave-linge pour faciliter le séchage du linge après le lavage.
- Évitez d'installer le sèche-linge dans un endroit où la poussière a tendance à s'accumuler, car l'excès de saleté peut obstruer les orifices d'aération de l'appareil.
- Retirez tous les emballages du sèche-linge et placez-le sur une surface plane et stable. Ne le placez pas sur des tapis, des moquettes, des supports, etc.
- Pendant l'installation, réglez les pieds du sèche-linge jusqu'à ce qu'il soit stable. Ne placez pas d'objets susceptibles de réduire l'espace entre le sèche-linge et le sol, tels que des tapis ou du bois, car cela pourrait affecter le bon fonctionnement de la machine.
- Laissez un espace minimum de 5 cm entre le sèche-linge et le mur ou d'autres meubles.

Réglage des pieds

Réglez l'angle de la base et des pieds pour que le sèche-linge soit toujours de niveau et stable.

Connexion au réseau électrique

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que :

- La tension du réseau est conforme aux paramètres requis.
- La fiche du sèche-linge est compatible avec la prise.
- La prise peut supporter la puissance maximale du sèche-linge. La prise doit être mise à la terre de manière sûre.

Raccorder le tuyau de vidange

Si le lieu d'installation du sèche-linge permet d'évacuer les eaux usées accumulées directement par l'égout, le réservoir peut être vidé en raccordant le tuyau d'évacuation à la sortie d'eau. De cette manière, il n'est pas nécessaire de vider manuellement le réservoir de condensation ou de retirer le tuyau d'évacuation du réservoir.

FRANÇAIS

- Retirez et tirez le tuyau et le raccord situés à l'arrière du sèche-linge.
- Raccordez une extrémité du tuyau d'évacuation au sèche-linge, fixez le connecteur et raccordez l'autre extrémité à l'arrivée d'eau ou à l'évier (image 2).

Image 2

1. Tuyau de sortie du réservoir de condensation d'eau.
2. Retirez ce raccord.
3. Tuyau de vidange

Avertissement :

- Veillez à ce que le joint du tuyau soit bien fixé pour éviter qu'il ne se déconnecte.
- Une fois le raccordement effectué, la distance entre la sortie d'eau et le sol ne doit pas dépasser 1 mètre. Si le tuyau est trop long, vous pouvez le couper.
- Lorsque vous débranchez le tuyau du sèche-linge, veillez à le faire en tirant sur le raccord. S'il est nécessaire de rétablir le système de vidange d'origine, remettez le raccord en place.

4. PRÉPARATION AVANT LE SÉCHAGE

Vérifications préalables

- Videz le réservoir d'eau condensée et remettez-le en place.
- Nettoyez le filtre à peluches et remettez-le en place.
- Vérifiez si le linge nécessite un programme de séchage spécial.
- Retirez des poches tous les objets tels que les pièces de monnaie, le sable, les clés, etc.
- Attachez les ceintures, cravates, cordons, etc., aux vêtements pour éviter qu'ils ne s'emmêlent ou ne restent coincés dans le tambour du sèche-linge et ne déchirent les vêtements. Attachez les boutons. Fermez les fermetures éclair, les boucles et les fermetures et attachez les boutons des housses. Retirez les agrafes et autres pièces métalliques des vêtements.
- Ne remplissez pas trop le sèche-linge. Dépliez et séparez les vêtements roulés avant de les mettre dans le sèche-linge.
- Assurez-vous que la grille de ventilation n'est pas obstruée ou bloquée.

Conseils pratiques pour le séchage du linge

- Pour éviter que les boutons des vêtements ne s'entrechoquent lorsqu'ils touchent le tambour, mettez les vêtements à l'envers dans le sèche-linge.
- Dans le cas de vêtements délicats, il est recommandé d'utiliser un sac à linge ou un filet pour les protéger pendant le séchage.
- Essorez bien le linge dans le lave-linge avant de le mettre dans le sèche-linge. Une vitesse de séchage plus élevée raccourcit la durée du cycle de séchage et réduit la consommation d'énergie.

- Suivez les instructions de séchage sur les étiquettes d'entretien de votre linge. N'insérez que les articles portant le symbole indiquant qu'ils peuvent être séchés dans le sèche-linge.
- Pour accélérer le processus de séchage, secouez le linge avant de le mettre dans le sèche-linge.
- Pour un séchage uniforme, triez le linge en fonction du type de tissu et sélectionnez un programme de séchage adapté au type de linge inséré. Pour éviter d'endommager les vêtements, suivez les instructions de séchage figurant sur les étiquettes des vêtements pour savoir quels programmes conviennent à quels tissus.
- Ne mettez pas dans le sèche-linge des tissus qui ont subi un processus d'apprêt. Le traitement d'apprêt, qui contribue à raidir le tissu, réduit le résultat du séchage.
- En raison de la chaleur du sèche-linge, le linge peut sembler plus humide qu'à température ambiante. Il est recommandé de ne pas trop sécher les vêtements.
- Les produits tels que les T-shirts ou les vêtements tricotés peuvent rétrécir au cours du premier séchage. Choisissez un programme qui les protège.
- Évitez de trop sécher les matières synthétiques. Cela pourrait entraîner des plis.

Attention :

- Ce sèche-linge est destiné à un usage domestique uniquement. Utilisez le sèche-linge conformément aux programmes de séchage recommandés et à la capacité de charge maximale.
- Ne séchez pas au sèche-linge les vêtements en tissus fins tels que la soie, les broderies ou les matières synthétiques, car ils s'abîment et se froissent facilement.

IMPORTANT : Il n'est pas recommandé de charger le sèche-linge avec plus de linge que celui indiqué sur le tableau ci-dessous. Si le sèche-linge est surchargé, sa fonction de séchage est réduite et le sèche-linge ainsi que le linge peuvent être endommagés.

Poids approximatif pour le linge courant :

Type de vêtement	Poids approximatif à sec (g)
Manteaux en tissus mélangés	800
« Jackets » (Vestes)	800 (coton)
Vêtements de travail	1120 (coton)
Chemises	300 (coton)
Pull	180 (coton)
Pyjamas	200

FRANÇAIS

Jeans	500
Sous-vêtements	70 (coton)
Chaussettes	30 (tissus mélangés)
Serviettes de bain et couettes	900 (coton)
Draps	600 (coton)

Panneau de contrôle. Img. 3

1. Icône tactile marche/arrêt
2. Icône tactile de démarrage/pause
3. Écran
4. Icône tactile du niveau de séchage
5. Zone de sélection des programmes
6. Sélection du tissu/traitement
7. Niveau de séchage
8. Départ différé
9. Fonction silence
10. Temps de séchage
11. Anti-plis
12. Sécurité enfants (KidLock)
13. Sélection du programme

Écran. Img. 4

1. Écran du temps/signal d'avertissement
2. Indicateur d'avertissement de nettoyage du filtre : Cet indicateur s'allumera à la fin d'un cycle de séchage pour indiquer que les filtres doivent être nettoyés.
3. Indicateur d'avertissement du niveau dans le réservoir de condensation d'eau
4. Indicateur de la fonction anti-plis
5. Indicateur de Sécurité enfants
6. Indicateur de la fonction Départ différé
7. Indicateur du temps de séchage
8. Indicateur de la fonction Silence
9. Indicateur du niveau de séchage

Icône tactile Marche/Arrêt : utilisez cette icône pour allumer ou éteindre le sèche-linge.

Icône tactile de démarrage/pause : cette icône vous permet de démarrer le programme de séchage sélectionné. Lorsque le sèche-linge est en marche, appuyez sur cette icône pour interrompre le programme.

Écran : affiche l'état du programme de fonctionnement du sèche-linge.

Niveau de séchage : permet de régler le niveau de séchage du linge. Le niveau de séchage ne peut être réglé ou modifié qu'avant le début du programme de séchage. Il existe trois niveaux de séchage, appuyez plusieurs fois sur cette icône pour sélectionner le niveau de séchage :

- **SUPER DRY** : prêt à porter. Cette fonction permet de sécher le linge afin que vous puissiez le porter immédiatement après le séchage.
- **STANDARD** : prêt à ranger. Cette fonction permet de sécher le linge afin qu'il puisse être rangé dans un armoire après le séchage.
- **LIGHT DRY** : prêt à repasser. Cette fonction laisse le linge légèrement humide après le séchage pour éviter qu'il ne se froisse.

Sélection du tissu/traitement : cette icône permet de sélectionner le type de programme en fonction du type de tissu ou de traitement. Vous pouvez choisir parmi les programmes suivants (chaque pression en sélectionne un) : Laine (Wool), Doudounes (Down), Rafraîchir (Refresh), Délicat (Delicate), Linge de lit (Bedding) et Vêtements de bébé (Baby Care).

Sélection du programme : cette icône permet de sélectionner le type de programme de séchage en fonction du vêtement. Vous pouvez choisir parmi les programmes suivants (chaque pression en sélectionne un) : Mixte (Mix), ECO, Synthétiques (Synthetics), Vêtements de sport (Sports), Denim (Jeans), Chemises (Shirts), Séchage rapide (Quick Dry), Serviettes (Towel) et Sous-vêtements (Underwear).

Départ différé : cette fonction permet de retarder l'heure de démarrage du programme. Une fois le programme de séchage sélectionné, appuyez sur l'icône tactile Départ différé  et l'écran affichera la durée prédéfinie à laquelle le programme démarrera. Lorsque ce temps est écoulé, le programme sélectionné démarrera automatiquement et le temps de séchage restant s'affichera à l'écran.

Fonction Silence : permet d'annuler le signal sonore. Appuyez sur l'icône  pour activer ou désactiver le signal sonore émis par le sèche-linge.

Temps de séchage : cette icône tactile  vous permet de régler la durée des programmes de séchage. Chaque appui correspond à un incrément de 10 minutes.

Anti-plis : si vous sélectionnez cette fonction, le sèche-linge fonctionnera automatiquement par intervalles pendant 120 minutes, afin d'éviter que le linge ne se froisse parce qu'il n'a pas été sorti à temps après la fin du programme de séchage. L'icône tactile  permet d'activer ou de désactiver cette fonction.

Sécurité enfants (KidLock) : cette fonction permet de verrouiller le panneau de contrôle du sèche-linge afin d'empêcher les enfants d'interrompre accidentellement le cycle de séchage ou de manipuler la machine. L'ordre dans lequel il faut appuyer sur les icônes tactiles pour activer ou désactiver la Sécurité enfants est le suivant :

1. Appuyez sur l'icône marche/arrêt  pour allumer le sèche-linge.

- 2. Sélectionnez un programme de séchage .
- 3. Appuyez sur l'icône tactile de démarrage/pause   pour lancer le cycle de séchage.
- 4. Appuyez simultanément sur l'icône tactile de sélection des programmes  et sur l'icône tactile de la fonction anti-plis  pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la Sécurité enfants.

Attention :
Lorsque la Sécurité enfants est activée, toutes les icônes tactiles du panneau sont désactivées (à l'exception de l'icône tactile marche/arrêt). Pour pouvoir sélectionner à nouveau un programme ou une fonction, il faut d'abord désactiver la sécurité enfants.

Sélecteur des programmes

L'icône tactile  permet de sélectionner le programme de séchage en fonction du linge. Vous pouvez choisir parmi les programmes suivants (chaque pression en sélectionne un) :

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Programme	Charge maximale (kg)	Description
Mixte (Mix)	4	Pour le séchage des tissus en coton ou synthétiques.
Linge de lit (Bedding)	1,5	Pour le séchage du linge de lit lourd tel que les draps, les couettes, les couvertures, etc.
ECO	8	Pour le séchage des vêtements délicats en coton.
Chemises (Shirts)	1 (5-6 chemises)	Pour le séchage des chemises.
Jeans	5	Pour le séchage du denim.
Serviettes (Towel)	3	Pour le séchage des serviettes.
Vêtements de bébé (BabyCare)	1	Pour le séchage des vêtements de bébé.
Vêtements de sport (Sports)	4	Pour le séchage des vêtements de sport.
Synthétiques (Synthetics)	4	Pour le séchage des tissus synthétiques.

Séchage rapide (Quick dry)	1	Pour les petites charges de linge. Utilisez ce programme lorsque vous avez besoin qu'un vêtement soit séché presque instantanément.
Sous-vêtements (Underwear)	3	Pour le séchage des sous-vêtements.
Laine (Wool)	1	Pour le séchage des vêtements en laine. N'utilisez pas ce programme pour sécher des vêtements en acrylique.
Doudounes (Down)	1,5	Pour le séchage des vêtements garnis de plumes tels que les manteaux, les coussins, les couettes ou les édredons.
Rafraîchir (Refresh)	-	Pour sécher le linge sans utiliser d'air chaud et éliminer les mauvaises odeurs.
Délicat (Delicate)	4	Pour le séchage des tissus délicats.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programme	Charge maximale (kg)	Description
Mixte (Mix)	4	Pour le séchage des tissus en coton ou synthétiques.
Linge de lit (Bedding)	1,5	Pour le séchage du linge de lit lourd tel que les draps, les couettes, les couvertures, etc.
ECO	9	Pour le séchage des vêtements délicats en coton.
Chemises (Shirts)	1 (5-6 chemises)	Pour le séchage des chemises.
Jeans	5	Pour le séchage du denim.
Serviettes (Towel)	3	Pour le séchage des serviettes.
Vêtements de bébé (BabyCare)	1	Pour le séchage des vêtements de bébé.
Vêtements de sport (Sports)	4	Pour le séchage des vêtements de sport.
Synthétiques (Synthetics)	4	Pour le séchage des tissus synthétiques.

Séchage rapide (Quick dry)	1	Pour les petites charges de linge. Utilisez ce programme lorsque vous avez besoin qu'un vêtement soit séché presque instantanément.
Sous-vêtements (Underwear)	3	Pour le séchage des sous-vêtements.
Laine (Wool)	1	Pour le séchage des vêtements en laine. N'utilisez pas ce programme pour sécher des vêtements en acrylique.
Doudounes (Down)	1,5	Pour le séchage des vêtements garnis de plumes tels que les manteaux, les coussins, les couettes ou les édredons.
Rafrâichir (Refresh)	-	Pour sécher le linge sans utiliser d'air chaud et éliminer les mauvaises odeurs.
Délicat (Delicate)	4	Pour le séchage des tissus délicats.

- Programme ECO conformément au règlement 2534/2023/EU pour l'étiquetage énergétique, mesuré conformément à la norme EN 61121 et adapté au séchage d'une charge normale de coton à la capacité de charge nominale.
- Le programme ECO convient au séchage du linge de coton normal et humide et constitue le programme le plus économe en énergie pour le coton.

Attention :

- Les programmes ci-dessus ne sont que des recommandations d'utilisation. Vous pouvez sélectionner les programmes de séchage qui répondent le mieux à vos besoins.
- Avant de mettre le linge dans le sèche-linge, vérifiez si le linge est adapté au séchage en sèche-linge, comme indiqué sur l'étiquette du linge.
- Si vous devez sécher de petites charges de linge, il est recommandé de sélectionner un programme minuté qui vous permet de régler le temps de séchage. Si le linge n'est pas complètement sec, vous pouvez sélectionner un programme minuté pour poursuivre le séchage du linge. Veuillez noter que lors de la sélection d'un programme minuté, les capteurs d'humidité ne détecteront pas automatiquement l'humidité résiduelle du chargement. Si le linge est encore humide à la fin du programme, vous pouvez répéter le programme ou ajuster le temps de séchage jusqu'à ce que le linge soit complètement sec.
- Lors du séchage de grands tissus, tels que les draps et les rideaux, il est possible qu'ils s'empilent pendant le processus de séchage. Interrompez le programme, secouez le linge et remettez-le dans le sèche-linge pour terminer le séchage. Certains vêtements épais et lourds (jeans, serviettes de bain, etc.) sont plus difficiles à sécher en raison des caractéristiques du tissu.
- Avant de mettre des vestes ou des manteaux en duvet dans le sèche-linge, veillez à les mettre à l'envers.

Données de consommation

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Programme	Temps de séchage *(h:min)	Fonction Temps de séchage	Fonction Anti-plis	Fonction Départ différé	Fonction Niveau de séchage
Mixte	1:54	Oui	Oui	Oui	Oui
Linge de lit (Bedding)	1:12	Oui	Oui	Oui	Oui
ECO	2:36	Oui	Oui	Oui	Oui
Chemises (Shirts)	1:18	Oui	Oui	Oui	Oui
Jeans	1:36	Oui	Oui	Oui	Oui
Serviettes (Towel)	0:48	Oui	Oui	Oui	Non
Vêtements de bébé (BabyCare)	1:18	Oui	Oui	Oui	Non
Vêtements de sport (Sports)	1:12	Oui	Oui	Oui	Oui
Vêtements synthétiques (Synthetics)	1:36	Oui	Oui	Oui	Oui
Séchage rapide (Quick dry)	0:30	Oui	Oui	Oui	Non
Sous-vêtements (Underwear)	1:18	Oui	Oui	Oui	Oui
Laine (Wool)	1:18	Oui	Oui	Oui	Non
Doudounes (Down)	1:12	Oui	Oui	Oui	Oui
Rafraîchir (Refresh)	0:18	Oui	Oui	Oui	Non
Délicat (Delicate)	1:48	Oui	Oui	Oui	Non

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel					
Programme	Temps de séchage *(h:min)	Fonction Temps de séchage	Fonction Anti-plis	Fonction Départ différé	Fonction Niveau de séchage
Mixte	1:54	Oui	Oui	Oui	Oui
Linge de lit (Bedding)	1:12	Oui	Oui	Oui	Oui
ECO	2:36	Oui	Oui	Oui	Oui
Chemises (Shirts)	1:18	Oui	Oui	Oui	Oui
Jeans	1:36	Oui	Oui	Oui	Oui
Serviettes (Towel)	0:48	Oui	Oui	Oui	Non
Vêtements de bébé (BabyCare)	1:18	Oui	Oui	Oui	Non
Vêtements de sport (Sports)	1:12	Oui	Oui	Oui	Oui
Vêtements synthétiques (Synthetics)	1:36	Oui	Oui	Oui	Oui
Séchage rapide (Quick dry)	0:30	Oui	Oui	Oui	Non
Sous-vêtements (Underwear)	1:18	Oui	Oui	Oui	Oui
Laine (Wool)	1:18	Oui	Oui	Oui	Non
Doudounes (Down)	1:12	Oui	Oui	Oui	Oui
Rafraîchir (Refresh)	0:18	Oui	Oui	Oui	Non
Délicat (Delicate)	1:48	Oui	Oui	Oui	Non

*Note :

- Il est plus difficile de sécher des tissus épais ou à plusieurs couches, comme les vestes, etc.
- Comme il est difficile de sécher des tissus irréguliers, épais et à plusieurs couches, il est préférable de choisir le bon temps de séchage pour les sécher si certaines parties des vêtements sont toujours humides à la fin du programme.

- Le temps de séchage réel peut différer des valeurs indiquées dans le tableau, en fonction de la charge de linge, du type de tissu, de l'humidité résiduelle et des fonctions supplémentaires sélectionnées.
- Charger le sèche-linge à la capacité maximale pour les programmes respectifs permet d'économiser de l'énergie.
- Toutes les données sont mesurées conformément à la norme EN 61121.

Lancer le cycle de séchage

1. Appuyez sur l'icône marche/arrêt pour allumer le sèche-linge.
2. Sélectionnez un programme de séchage.
3. Sélectionnez une fonction.
4. Appuyez sur l'icône tactile de démarrage/pause pour lancer le cycle de séchage.

Fin du programme

Img. 5

Lorsque le programme de séchage est terminé, le sèche-linge émettra un signal sonore et l'écran affichera « END ».

1. Ouvrez la porte du sèche-linge et sortez le linge.
2. Retirez le réservoir d'eau condensée.
3. Videz l'eau restante du réservoir d'eau.
4. Nettoyez le filtre à peluches situé à l'intérieur du tambour.
5. Débranchez le sèche-linge.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage du filtre à peluches

Img. 6

Pour assurer la ventilation pendant le processus de séchage, le filtre à peluches doit être nettoyé avant et après chaque cycle.

1. Ouvrez la porte et retirez le filtre de l'intérieur du tambour.
2. Ouvrez le couvercle du filtre.
3. Nettoyez les peluches à l'aide d'un chiffon humide.
4. Placez à nouveau le filtre à peluches.

Attention :

- Avant de réutiliser le sèche-linge, assurez-vous que le filtre à peluches est dans sa position d'origine.
- Assurez-vous que le filtre est complètement sec avant de le remettre en place.

Nettoyage de la surface du sèche-linge

Nettoyez la surface du sèche-linge avec un chiffon doux et propre. Ne pulvérisez pas d'eau directement sur le sèche-linge et n'utilisez pas de solvants, de détergents, de paraffine, d'huiles volatiles, d'alcool, etc. Les parties particulièrement sales peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux avec un peu d'eau et du produit de nettoyage.

Nettoyage du tambour

En cas de fonctionnement prolongé, l'intérieur du tambour peut être recouvert de dépôts de calcaire qui ne sont pas visibles au premier coup d'œil. Cette formation de calcaire est due à la dureté de l'eau et aux résidus de lessive. La paroi intérieure du tambour doit être nettoyée régulièrement avec un chiffon humide.

Vidange du réservoir de condensation d'eau

Img. 7

Lorsque le sèche-linge fonctionne, la vapeur se condense et l'eau s'accumule dans le réservoir de condensation d'eau.

1. Retirez le réservoir d'eau condensée. Une fois le réservoir retiré, veillez à le maintenir en position horizontale pour éviter que l'eau ne s'écoule.
2. Videz l'eau de condensation et remettez le réservoir en place.

Avertissement :

L'eau condensée ne doit pas être bue ni utilisée pour la préparation des aliments. Il est recommandé de vider le réservoir de condensation après chaque cycle de séchage.

Nettoyage du filtre inférieur du condenseur

Img. 8

Pour un séchage optimal, nettoyez régulièrement le filtre inférieur du condenseur. Veillez à débrancher le sèche-linge avant de le nettoyer.

1. Ouvrez le couvercle de protection pour accéder au filtre inférieur du condenseur.
2. Tournez les trois languettes pour déverrouiller et retirer le couvercle.
3. Retirez le filtre inférieur du condenseur.
4. Nettoyez les peluches accumulées sur le filtre du condenseur.
5. Remettez le filtre en place.

Avertissement :

N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la surface du filtre inférieur du condenseur, car cela pourrait l'endommager.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

	Problème	Possibles causes
	Le réservoir d'eau condensée est plein.	Videz l'eau du réservoir d'eau condensée.
E1	Erreur au niveau de la pompe de vidange ou du capteur du niveau d'eau.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
E2	Erreur au niveau du capteur de température.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
E3	Erreur au niveau du capteur de température	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
DOP	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte.
	Erreur lors de la fermeture de la porte.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
EE	Erreur de communication de la carte d'entraînement du moteur.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Le panneau de contrôle ne s'allume pas.	Vérifiez que l'alimentation électrique ou la prise fonctionne correctement. Vérifiez que vous avez allumé le sèche-linge.
	Le sèche-linge ne démarre pas.	Assurez-vous que la porte est correctement fermée. Assurez-vous d'avoir appuyé sur l'icône tactile de sélection du programme et sur l'icône de démarrage/pause.
	La porte s'ouvre toute seule.	Vérifiez que la charge de linge ne dépasse pas la capacité maximale recommandée. Poussez la porte de chargement jusqu'à ce que vous l'entendiez se fermer.
	Le linge sort mouillé ou le cycle de séchage prend beaucoup de temps.	Nettoyez les filtres Sélectionnez un programme de séchage approprié. Assurez-vous que la grille de ventilation n'est pas obstruée.

Attention :

Toute opération d'entretien ou de réparation doit être effectuée par un technicien professionnel autorisé. Avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel Cecotec, veuillez vérifier si vous pouvez résoudre le problème vous-même ou s'il s'agit d'un autre problème d'utilisation.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence :	EU01_111264	EU01_111265
Nom :	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
Code QR		
Voltage	220 - 240 V	220 - 240 V
Fréquence :	50 Hz	50 Hz
Capacité de charge maximale	8 kg	8 kg
Puissance nominale d'entrée	600 W	600 W
Taille approximative du produit	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Type de liquide réfrigérant	R-290	R-290
Charge de réfrigérant	150 g	150 g
Classe d'efficacité énergétique	Classe E	Classe E

Référence :	EU01_111266	EU01_111267
Nom :	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
Code QR		
Voltage	220 - 240 V	220 - 240 V

Fréquence :	50 Hz	50 Hz
Capacité de charge maximale	9 kg	9 kg
Puissance nominale d'entrée	600 W	600 W
Taille approximative du produit	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Type de liquide réfrigérant	R-290	R-290
Charge de réfrigérant	150 g	150 g
Classe d'efficacité énergétique	Classe E	Classe E

8. FICHES TECHNIQUES

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARAMÈTRES	Valeur	Unité
Capacité nominale		8	Kg
Consommation d'énergie à pleine charge	E_{dry}	1,47	kWh/cycle de séchage
Consommation d'énergie à demi-charge	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/cycle de séchage
Consommation d'énergie en mode arrêt	P_o	0,36	W
Consommation d'énergie en mode Départ différé	P_{ds}	2,23	W
Durée du programme ECO	T_t	123	min
Durée du programme ECO à pleine charge	T_{dry}	176	min
Durée du programme ECO à demi-charge	$T_{dry1/2}$	106	min
Efficacité de la condensation du programme ECO	C_t	86	%
Efficacité de la condensation du programme ECO à pleine charge	C_{dry}	84	%
Efficacité de la condensation du programme ECO à demi-charge	$C_{dry1/2}$	86,9	%

FRANÇAIS

Niveau de puissance acoustique	L_{wA}	68	dB (A)
Indice d'efficacité énergétique	EEI	57,8	
Consommation d'énergie pondérée du programme ECO à pleine charge et à demi-charge	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter **EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

	PARAMÈTRES	Valeur	Unité
Capacité nominale		9	Kg
Consommation d'énergie à pleine charge	E_{dry}	1,60	kWh/cycle de séchage
Consommation d'énergie à demi-charge	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/cycle de séchage
Consommation d'énergie en mode arrêt	P_o	0,48	W
Consommation d'énergie en mode Départ différé	P_{ds}	2,23	W
Durée du programme ECO	T_t	138	min
Durée du programme ECO à pleine charge	T_{dry}	197	min
Durée du programme ECO à demi-charge	$T_{dry1/2}$	119	min
Efficacité de la condensation du programme ECO	C_t	85	%
Efficacité de la condensation du programme ECO à pleine charge	C_{dry}	85,5	%
Efficacité de la condensation du programme ECO à demi-charge	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Niveau de puissance acoustique	L_{wA}	68	dB (A)
Indice d'efficacité énergétique	EEI	59,7	

Consommation d'énergie pondérée du programme ECO à pleine charge et à demi-charge	E_{tc}	1,04	kWh
---	----------	------	-----

Les informations relatives à l'efficacité énergétique sont disponibles dans la base de données publique EPREL de la Commission européenne :

1. Ouvrez la page d'accueil de la base de données EPREL.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Cherchez par la référence du modèle.

IMPORTANT : Afin d'améliorer la qualité du sèche-linge, les spécifications techniques peuvent subir des modifications sans préavis.

IMPORTANT : Les valeurs déclarées ont été obtenues en laboratoire conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions ambiantes et de l'utilisation du sèche-linge.



ATTENTION :

(Ces données sont sujettes à des modifications réglementaires).

1. Liquide réfrigérant : risque d'incendie/risque d'empoisonnement/risque de dommages matériels et d'endommagement de l'appareil. L'appareil contient du liquide réfrigérant R290 qui, bien que respectueux de l'environnement, est inflammable. S'il n'est pas éliminé correctement, il peut entraîner un incendie ou un empoisonnement. Jetez l'appareil de manière appropriée et n'endommagez pas les tuyaux du circuit de refroidissement.
 - Type de liquide réfrigérant : R-290
 - Quantité de gaz : 150 g
 - ODP (potentiel de déplétion ozonique) : 0
 - GWP (potentiel de réchauffement global) : 3
2. Risque d'incendie ou d'explosion. Retirez les briquets et les allumettes des poches.
3. Ne placez pas le sèche-linge près d'une flamme nue ou d'une source d'inflammation.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Stromkabel
2. Kondenswassertank
3. Trommel
4. Türdichtung
5. Wäschetrocknergehäuse
6. Bedienfeld
7. Tür
8. Schließen Sie die Tür
9. Flusensieb
10. Ventilationsgitter
11. Untere Filterabdeckung des Wäschetrocknerkondensators

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Wäschetrockner
- Entwässerungsrohr
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Wäschetrockner während des Transports keine sichtbaren Schäden erlitten hat. Nehmen Sie den Wäschetrockner nicht in Betrieb, wenn er beschädigt ist. Wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an Cecotec.
- Während des Transports darf der maximale Neigungswinkel des Wäschetrockners 45 Grad nicht überschreiten. Falls er umkippt, stellen Sie ihn 2 Stunden lang aufrecht, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Der Wäschetrockner muss an einem trockenen und belüfteten Ort aufgestellt werden. Stellen Sie ihn nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf, an denen er nass werden oder sich Dampf bilden kann, wie z. B. im Badezimmer oder auf einem unbedeckten Balkon. Stellen Sie den Wäschetrockner nicht an einem Ort auf, an dem er direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder im Freien steht.
- Achten Sie darauf, den Wäschetrockner nicht neben anderen wärmeerzeugenden Geräten wie Herden, Gasgeräten usw. aufzustellen, um Unfälle zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, den Wäschetrockner neben oder in der Nähe der Waschmaschine aufzustellen, um das Trocknen der Wäsche nach dem Waschen zu erleichtern.
- Vermeiden Sie es, den Wäschetrockner an einem Ort aufzustellen, an dem sich Staub ansammelt, da überschüssiger Schmutz die Lüftungsgitter des Geräts blockieren kann.
- Entfernen Sie die gesamte Verpackung des Wäschetrockners und stellen Sie ihn dann auf eine ebene und stabile Fläche. Stellen Sie ihn nicht auf Teppiche, Vorleger, Ständer usw.
- Stellen Sie die Füße des Wäschetrockners während der Aufstellung so ein, dass er fest steht. Stellen Sie keine Gegenstände auf, die den Abstand zwischen dem Wäschetrockner und dem Boden verringern könnten, wie z. B. Teppiche oder Holz, da dies den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen kann.
- Lassen Sie einen Mindestabstand von 5 cm zwischen dem Wäschetrockner und der Wand oder anderen Möbeln.

Einstellung der Füße

Stellen Sie den Winkel des Sockels und der Füße ein, um sicherzustellen, dass der Wäschetrockner stets waagrecht und stabil steht.

Anschluss an das Stromnetz

Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts folgende Punkte:

- Die Netzspannung entspricht den erforderlichen Parametern.
- Der Stecker des Wäschetrockners ist mit der Steckdose kompatibel.
- Die Steckdose ist für die maximale Leistung des Wäschetrockners ausgelegt. Die Steckdose muss sicher geerdet sein.

Anschluss des Ablaufschlauchs

Wenn der Aufstellungsort des Wäschetrockners es zulässt, dass das anfallende Abwasser direkt über den Abfluss abgeleitet wird, kann der Tank durch Anschluss des Abflussschlauchs an den Wasserablauf entleert werden. Das bedeutet, dass der Kondenswassertank nicht von Hand entleert werden muss und dass das Auslassrohr nicht aus dem Tank entfernt werden muss.

- Entfernen Sie den Schlauch und den Anschluss an der Rückseite des Wäschetrockners und ziehen Sie ihn heraus.
- Schließen Sie das eine Ende des Ablaufschlauchs an den Wäschetrockner an, befestigen Sie den Anschluss und stecken Sie das andere Ende in den Wasserzulauf oder das Waschbecken (Abbildung 2).

Legende Abbildung 2:

1. Kurzes Abflussrohr des Kondenswassertanks.
2. Entfernen Sie dieses Anschlussrohr.
3. Ablaufschlauch.

Warnung:

- Achten Sie darauf, dass die Schlauchdichtung fest sitzt, damit sie sich nicht lösen kann.
- Nach dem Anschluss darf der Abstand zwischen dem Wasserauslass und dem Boden nicht mehr als 1 Meter betragen. Wenn der Schlauch zu lang ist, können Sie ihn abschneiden.
- Wenn Sie den Schlauch vom Wäschetrockner abziehen, müssen Sie am Anschlussrohr ziehen. Wenn es notwendig ist, das ursprüngliche Abflusssystem wiederherzustellen, stecken Sie das Anschlussrohr wieder an seinen Platz.

4. VORBEREITUNG VOR DEM TROCKNEN

Vorkontrollen

- Leeren Sie den Kondenswasserbehälter und stellen Sie ihn wieder an seinen Platz.
- Reinigen Sie das Flusensieb und bringen Sie es wieder an.
- Prüfen Sie, ob die Kleidungsstücke ein spezielles Trockenprogramm benötigen.
- Entfernen Sie alle Gegenstände wie Münzen, Sand, Schlüssel usw. aus den Taschen.
- Knüpfen Sie Gürtel, Krawatten, Schnüre usw. an den Kleidungsstücken fest, um zu verhindern, dass sie sich in der Trommel des Wäschetrockners verheddern und die Wäsche zerreißen. Schließen Sie die Knöpfe an den Kleidungsstücken. Schließen Sie die Reißverschlüsse, Schnallen und Verschlüsse und schließen Sie die Knöpfe an den Bezügen. Entfernen Sie Verschlüsse und Metallteile von Kleidungsstücken.
- Füllen Sie den Wäschetrockner nicht zu voll. Falten Sie aufgerollte Kleidungsstücke auf und trennen Sie sie, bevor Sie sie in den Wäschetrockner geben.
- Vergewissern Sie sich, dass das Lüftungsgitter nicht verstopft oder blockiert ist.

Praktische Tipps zum Wäschetrocknen

- Um zu verhindern, dass die Knöpfe der Kleidungsstücke beim Auftreffen auf die Trommel klappern, drehen Sie die Wäsche auf links oder legen Sie sie mit der Innenseite nach außen in den Trockner.
- Bei empfindlichen Kleidungsstücken empfiehlt es sich, einen Wäschesack oder ein Wäschenetz zu verwenden, um das Gewebe während des Trocknens zu schützen.
- Schleudern Sie die Wäsche gründlich in der Waschmaschine, bevor Sie sie in den Wäschetrockner geben. Eine höhere Trockengeschwindigkeit verkürzt die Dauer des Trocknungszyklus und verringert den Energieverbrauch.
- Beachten Sie die Trocknungshinweise auf den Etiketten der Kleidungsstücke. Legen Sie nur Kleidungsstücke ein, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind, dass sie im Wäschetrockner getrocknet werden können.
- Um den Trockenvorgang zu beschleunigen, schütteln Sie die Wäsche aus, bevor Sie sie in den Wäschetrockner geben.
- Um ein gleichmäßiges Trocknen zu gewährleisten, sortieren Sie die Kleidungsstücke nach der Art des Gewebes und wählen Sie je nach eingelegter Wäsche ein geeignetes Trockenprogramm. Um Schäden an den Kleidungsstücken zu vermeiden, beachten Sie die Trockenanweisungen auf den Wäscheetiketten, um herauszufinden, welche Programme für welche Stoffe geeignet sind.
- Geben Sie keine Stoffe in den Wäschetrockner, die geschlichtet wurden. Die Schlichtebehandlung, die zur Versteifung des Gewebes beiträgt, verschlechtert das Trocknungsergebnis.
- In der Hitze des Wäschetrockners kann die Kleidung feuchter erscheinen als bei Raumtemperatur. Es wird empfohlen, die Kleidungsstücke nicht zu sehr zu trocknen.
- Gewebte Produkte wie T-Shirts oder Strickwaren schrumpfen normalerweise beim ersten Trocknen. Wählen Sie ein Programm, das sie schützt.
- Synthetische Stoffe nicht übermäßig trocknen. Dies führt zu Falten.

Achtung:

- Dieser Wäschetrockner ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie den Wäschetrockner entsprechend den empfohlenen Trockenprogrammen und der maximalen Beladungskapazität.
- Gewebte Produkte wie T-Shirts oder Strickwaren schrumpfen normalerweise beim ersten Trocknen. Trocknen Sie keine Kleidungsstücke aus feinen Stoffen wie Seide, Stickereien oder Synthetik im Wäschetrockner, da sie leicht beschädigt werden und knittern.

WICHTIG: Es wird nicht empfohlen, den Wäschetrockner mit mehr Wäsche als in der Abbildung gezeigt zu beladen. Wenn der Wäschetrockner überlastet ist, ist seine Trockenfunktion eingeschränkt und sowohl der Wäschetrockner als auch die Wäsche können beschädigt werden.

Ungefährer Gewichtsrichtwert für normale Kleidung:

Kleidungsstück	Ungefähres Trockengewicht (g)
Mäntel aus gemischten Stoffen	800
Jackets (Jacken)	800 (Baumwolle)
Arbeitskleidung	1120 (Baumwolle)
Hemden	300 (Baumwolle)
Jumper	180 (Baumwolle)
Pyjamas	200
Jeans	500
Unterwäsche	70 (Baumwolle)
Socken	30 (gemischte Stoffe)
Handtücher und Oberbetten	900 (Baumwolle)
Blätter	600 (Baumwolle)

Bedienfeld. Abb. 3

1. Ein/Aus-Symbol
2. Start/Pause-Symbol
3. Display
4. Trocknungsgrad Taste
5. Programmwahlbereich
6. Wahl der Stoffart/Behandlung
7. Trocknungsstufe
8. Verzögerter Start
9. Silence-Funktion
10. Trocknungszeit
11. Knitterschutzfunktion
12. KidLock (Kindersicherung)
13. Programmauswahl

Display Abb. 4

1. Zeitanzeige/Warnsignal
2. Warnanzeige für die Reinigung des Flusensiebs: Dieses Symbol leuchtet am Ende eines Trocknungszyklus auf und zeigt an, dass die Filter gereinigt werden müssen.

DEUTSCH

3. Warnanzeige für den Füllstand des Kondenswassertanks
4. Anti-Falten-Funktion Anzeige
5. Kindersicherung Anzeige
6. Anzeige für die Funktion des verzögerten Endes
7. Anzeige der Trocknungszeit
8. Anzeige der Silence-Funktion
9. Trocknungsgradanzeige

Ein/Aus-Symbol: Mit diesem Symbol schalten Sie den Wäschetrockner ein und aus.

Start/Pause Symbol: Mit diesem Symbol können Sie das ausgewählte Trockenprogramm starten. Während der Wäschetrockner läuft, drücken Sie dieses Symbol, um das Programm zu unterbrechen.

Display: zeigt den Status des Betriebsprogramms des Wäschetrockners an.

Trocknungsgrad: Hier können Sie den Trocknungsgrad der Wäsche einstellen. Die Trockenstufe kann nur vor dem Start des Trockenprogramms eingestellt oder geändert werden. Es gibt drei Trocknungsstufen. Drücken Sie wiederholt auf dieses Symbol, um die Trocknungsstufe auszuwählen:

- **SUPER DRY** : fertig zum Anziehen. Diese Funktion trocknet die Wäsche so, dass Sie sie sofort nach dem Trocknen anziehen können.
- **STANDARD** : Lagerfähig. Diese Funktion trocknet die Wäsche so, dass sie nach dem Trocknen im Kleiderschrank aufbewahrt werden kann.
- **LIGHT DRY** : Bügelfertig. Diese Trockenfunktion lässt die Wäsche nach dem Trocknen leicht feucht, um Knitterbildung zu vermeiden.

Wahl des Stoffes/der Behandlung: Mit diesem Symbol können Sie die Art des Programms je nach Art des Stoffes oder der Behandlung auswählen. Sie können zwischen den folgenden Programmen wählen (mit jedem Drücken wird eines ausgewählt): Wool (Wolle), Down (Daunen), Refresh (Auffrischen), Delicate (Feinwäsche), Bedding (Bettwaren) y BabyCare (Babywäsche).

Programmauswahl: Mit dieser Taste können Sie die Art des Trockenprogramms je nach Kleidungsstück auswählen. Sie können zwischen den folgenden Programmen wählen (mit jedem Drücken wird eines ausgewählt): Mix, ECO, Synthetics (Synthetisch), Sports (Sportbekleidung), Jeans, Shirts (Hemden), Quick Dry (Schnelltrocknen), Towel (Handtücher) y Underwear (Unterwäsche).

Verzögerter Start: Diese Funktion ermöglicht es, die Startzeit des Programms  zu verzögern. Sobald das Trocknungsprogramm ausgewählt ist, drücken Sie auf das Symbol  für verzögerten Start und die voreingestellte Zeit, nach der das Programm beendet wird, wird auf dem Display angezeigt. Nach Ablauf dieser Zeit startet das gewählte Programm automatisch und die verbleibende Trockenzeit wird auf dem Display angezeigt.

Silence-Funktion: Diese Funktion löscht das akustische Signal. Drücken Sie auf das Symbol



, um den Signalton des Trockners ein- oder auszuschalten.

Trocknungszeit: Das Symbol  ermöglicht es Ihnen, die Dauer der Trocknungsprogramme einzustellen. Jedes Drücken entspricht einer Verlängerung von 10 Minuten.

Knitterschutzfunktion: Wenn Sie diese Funktion wählen, läuft der Wäschetrockner automatisch 120 Minuten lang mit Unterbrechungen, um zu verhindern, dass die Kleidungsstücke knittern, weil sie nach Ende des Trockenprogramms nicht rechtzeitig herausgenommen wurden. Mit dem Touch-Symbol  können Sie diese Funktion aktivieren und deaktivieren.

KidLock (Kindersicherung): Mit dieser Funktion können Sie das Bedienfeld des Wäschetrockners sperren, um zu verhindern, dass Kinder versehentlich den Trockenvorgang unterbrechen oder das Gerät manipulieren. Die Reihenfolge, in der die Symbole zum Aktivieren oder Deaktivieren der Kindersicherung gedrückt werden müssen, ist wie folgt:

1. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol , um den Wäschetrockner einzuschalten.
2. Wählen Sie ein Trockenprogramm .
3. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol , um den Trocknungszyklus zu starten.
4. Halten Sie das Symbol für die Programmauswahl  und das Symbol für die Knitterschutzfunktion  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Achtung:

Nach Ablauf dieser Zeit startet das gewählte Programm automatisch und die verbleibende Trockenzeit wird auf dem Display angezeigt. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, sind alle Symbole auf dem Bedienfeld deaktiviert (außer dem Ein/Aus-Symbol). Um ein Programm oder eine Funktion erneut auswählen zu können, müssen Sie zunächst die Kindersicherung deaktivieren.

Programmwahlschalter

Mit dem Symbol  können Sie das Trocknungsprogramm entsprechend dem Kleidungsstück auswählen. Sie können zwischen den folgenden Programmen wählen (mit jedem Drücken wird eines ausgewählt):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Programm	Höchstbelastung (kg)	Beschreibung
Mix (gemischte Wäsche)	4	Zum Trocknen von Baumwolle oder synthetischen Stoffen.
Bedding (Bettwäsche)	1,5	Zum Trocknen von schwerer Bettwäsche wie Laken, Bettdecken, Decken usw.
ECO	8	Zum Trocknen empfindlicher Baumwollartikel.
Shirts (Hemden)	1 (5-6 Hemden)	Zum Trocknen von Hemden.
Jeans	5	Zum Trocknen von Denim.
Towel (Handtücher)	3	Towel (Handtücher)
Baby Care (Babywäsche)	1	Zum Trocknen von Babykleidung.
Sports (Sportbekleidung)	4	Zum Trocknen von Sportkleidung.
Synthetics (Synthetik)	4	Zum Trocknen von synthetischen Stoffen.
Quick Dry (Schnelles Trocken)	1	Für kleine Wäscheladungen. Verwenden Sie dieses Programm, wenn Sie ein Kleidungsstück fast sofort trocken haben möchten.
Underwear (Unterwäsche)	3	Zum Trocknen von Unterwäsche.
Wool (Wolle)	1	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Wolle. Verwenden Sie dieses Programm nicht zum Trocknen von Acrylgegenständen.
Down (Daunen)	1,5	Zum Trocknen von mit Federn gefüllten Kleidungsstücken wie Mänteln, Kissen, Steppdecken oder Federbetten.
Refresh (Auffrischen)	-	Zum Trocknen von Wäsche ohne Einsatz von Heißluft und zur Beseitigung unangenehmer Gerüche.
Delicate (Feinwäsche)	4	Zum Trocknen empfindlicher Stoffe.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programm	Höchstbelastung (kg)	Beschreibung
Mix (gemischte Wäsche)	4	Zum Trocknen von Baumwolle oder synthetischen Stoffen.
Bedding (Bettwäsche)	1,5	Zum Trocknen von schwerer Bettwäsche wie Laken, Bettdecken, Decken usw.
ECO	9	Zum Trocknen empfindlicher Baumwollartikel.
Shirts (Hemden)	1 (5-6 Hemden)	Zum Trocknen von Hemden.
Jeans	5	Zum Trocknen von Denim.
Towel (Handtücher)	3	Towel (Handtücher)
Baby Care (Babywäsche)	1	Zum Trocknen von Babykleidung.
Sports (Sportbekleidung)	4	Zum Trocknen von Sportkleidung.
Synthetics (Synthetik)	4	Zum Trocknen von synthetischen Stoffen.
Quick Dry (Schnelles Trocken)	1	Für kleine Wäscheladungen. Verwenden Sie dieses Programm, wenn Sie ein Kleidungsstück fast sofort trocken haben möchten.
Underwear (Unterwäsche)	3	Zum Trocknen von Unterwäsche.
Wool (Wolle)	1	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Wolle. Verwenden Sie dieses Programm nicht zum Trocknen von Acrylgegenständen.
Down (Daunen)	1,5	Zum Trocknen von mit Federn gefüllten Kleidungsstücken wie Mänteln, Kissen, Steppdecken oder Federbetten.
Refresh (Auffrischen)	-	Zum Trocknen von Wäsche ohne Einsatz von Heißluft und zur Beseitigung unangenehmer Gerüche.
Delicate (Feinwäsche)	4	Zum Trocknen empfindlicher Stoffe.

DEUTSCH

- ECO-Programm gemäß Verordnung (EU) Nr. 2534/2023 zur Energieverbrauchskennzeichnung, gemessen gemäß EN 61121 und geeignet zum Trocknen einer normalen Baumwollladung bei Nennkapazität.
- Das ECO-Programm eignet sich zum Trocknen normaler feuchter Baumwollwäsche und ist das energieeffizienteste Programm für Baumwolle.

Achtung:

- Die oben genannten Programme sind nur Empfehlungen für den Gebrauch, die Benutzer können die Trocknungsprogramme auswählen, die ihren Bedürfnissen am besten entsprechen.
- Bevor Sie die Kleidungsstücke in den Trockner geben, prüfen Sie, ob die Wäsche für den Trockner geeignet ist, wie auf dem Wäscheetikett angegeben.
- Wenn Sie kleine Wäschemengen trocknen müssen, empfiehlt es sich, ein Timerprogramm zu wählen, bei dem Sie die Trockenzeit einstellen können. Wenn die Wäsche nicht vollständig getrocknet ist, können Sie ein zeitgesteuertes Programm wählen, um die Wäsche weiter zu trocknen. Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl eines Zeitprogramms die Feuchtigkeitssensoren die Restfeuchtigkeit der Wäsche nicht automatisch erkennen. Wenn die Wäsche nach Programmende noch nass ist, können Sie das Programm wiederholen oder die Trockenzeit anpassen, bis die Wäsche vollständig trocken ist.
- Beim Trocknen von großen Stoffen, wie z. B. Laken und Vorhängen, kann es vorkommen, dass sich diese während des Trocknungsvorgangs stapeln. Unterbrechen Sie das Programm, schütteln Sie die Kleidungsstücke aus und legen Sie sie wieder in den Trockner, um den Trockenvorgang zu beenden. Einige dickere und schwerere Kleidungsstücke (Jeans, große Handtücher usw.) sind aufgrund der Eigenschaften des Gewebes schwieriger zu trocknen.
- Bevor Sie Jacken oder Mäntel mit Daunenfüllung in den Wäschetrockner geben, sollten Sie sie auf links drehen.

Energieverbrauchsdaten

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
Programm	Trocknungszeit *(h:min)	„Trocknungszeit“ Funktion	„Knitterschutz“ Funktion
Mix (Mischgewebe)	1:54	Ja	Ja
Bedding (Bettwäsche)	1:12	Ja	Ja
ECO	2:36	Ja	Ja
Shirts (Hemden)	1:18	Ja	Ja
Jeans	1:36	Ja	Ja
Towel (Handtücher)	0:48	Ja	Ja
Baby Care (Babywäsche)	1:18	Ja	Ja
Sports (Sportbekleidung)	1:12	Ja	Ja
Synthetic (Synthetische Kleidungsstücke)	1:36	Ja	Ja
Quick Dry (Schnelles Trocken)	0:30	Ja	Ja
Underwear (Unterwäsche)	1:18	Ja	Ja
Wool (Wolle)	1:18	Ja	Ja
Down (Daunen)	1:12	Ja	Ja
Refresh (Auffrischen)	0:18	Ja	Ja
Delicate (Feinwäsche)	1:48	Ja	Ja

n	„Verzögerte Start“ Funktion	„Trocknungsgrad“ Funktion
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Nein
	Ja	Nein
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Nein
	Ja	Ja
	Ja	Nein
	Ja	Ja
	Ja	Nein
	Ja	Nein

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter

EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programm	Trocknungszeit *(h:min)	„Trocknungszeit“ Funktion	„Knitterschutz“ Funktion
Mix (Mischgewebe)	1:54	Ja	Ja
Bedding (Bettwäsche)	1:12	Ja	Ja
ECO	2:36	Ja	Ja
Shirts (Hemden)	1:18	Ja	Ja
Jeans	1:36	Ja	Ja
Towel (Handtücher)	0:48	Ja	Ja
Baby Care (Babywäsche)	1:18	Ja	Ja
Sports (Sportbekleidung)	1:12	Ja	Ja
Synthetic (Synthetische Kleidungsstücke)	1:36	Ja	Ja
Quick Dry (Schnelles Trocken)	0:30	Ja	Ja
Underwear (Unterwäsche)	1:18	Ja	Ja
Wool (Wolle)	1:18	Ja	Ja
Down (Daunen)	1:12	Ja	Ja
Refresh (Auffrischen)	0:18	Ja	Ja
Delicate (Feinwäsche)	1:48	Ja	Ja

*Hinweis:

- Es ist schwieriger, dicke oder mehrlagige Stoffe wie Jacken usw. zu trocknen.
- Da es schwierig ist, ungleichmäßige, dicke und mehrlagige Stoffe zu trocknen, ist es besser, die richtige Trockenzeit zu wählen, wenn bestimmte Teile der Kleidungsstücke am Ende des Programms immer feucht sind.
- Die tatsächliche Trocknungszeit kann von den in der Tabelle angegebenen Werten abweichen, je nach Beladungsmenge, Gewebeart, Restfeuchtigkeit und ausgewählten Zusatzfunktionen.
- Das Befüllen des Wäschetrockners bis zur maximalen Kapazität für die jeweiligen Programme trägt zur Energieeinsparung bei.
- Alle Daten werden gemäß EN 61121 gemessen.

	„Verzögerte Start“ Funktion	„Trocknungsgrad“ Funktion
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Nein
	Ja	Nein
	Ja	Ja
	Ja	Ja
	Ja	Nein
	Ja	Ja
	Ja	Nein
	Ja	Ja
	Ja	Nein
	Ja	Nein

Start des Trocknungszyklus

1. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol , um den Wäschetrockner einzuschalten.
2. Wählen Sie ein Trockenprogramm.
3. Wählen Sie eine Funktion.
4. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol , um den Trocknungszyklus zu starten.

Programmende

Abb. 5

Wenn das Trockenprogramm beendet ist, gibt der Wäschetrockner ein akustisches Signal und auf dem Display erscheint «END».

1. Öffnen Sie die Tür des Wäschetrockners und nehmen Sie die Wäsche heraus.
2. Nehmen Sie den Kondenswassertank.
3. Leeren Sie das Abwasser aus dem Kondenswasserbehälter.
4. Reinigen Sie das Flusensieb in der Trommel.
5. Trennen Sie den Wäschetrockner von der Steckdose.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung des Flusensiebs

Abb. 6

Um die Belüftung während des Trockenvorgangs zu gewährleisten, muss das Flusensieb vor und nach jedem Zyklus gereinigt werden.

1. Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie den Filter aus dem Inneren der Trommel.
2. Öffnen Sie das Filtergehäuse.
3. Wischen Sie die Flusen mit einem feuchten Tuch ab.
4. Tauschen Sie das Flusensieb aus.

Achtung:

- Vergewissern Sie sich vor der Wiederinbetriebnahme des Wäschetrockners, dass das Flusensieb in seiner ursprünglichen Position ist.
- Achten Sie darauf, dass der Filter vor dem Einsetzen vollständig trocken ist.

Reinigung der Oberfläche des Wäschetrockners

Wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen, sauberen Tuch ab. Sprühen Sie kein Wasser direkt auf den Wäschetrockner und verwenden Sie keine Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Paraffin, ätherische Öle, Alkohol usw. Besonders verschmutzte Teile können mit einem weichen, mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

Trommelreinigung

Bei längerem Betrieb kann das Innere der Trommel mit Kalkablagerungen bedeckt sein,

die auf den ersten Blick nicht sichtbar sind. Diese Kalkablagerungen sind auf die Härte des Wassers und auf Reinigungsmittelrückstände zurückzuführen. Die Innenwand der Trommel sollte regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Entleeren des Kondenswasserbehälters

Abb. 7

Während der Wäschetrockner läuft, kondensiert Dampf und Wasser sammelt sich im Kondenswasserbehälter.

1. Nehmen Sie den Kondenswassertank. Nach dem Ausbau des Tanks muss dieser waagrecht gehalten werden, damit kein Wasser verschüttet wird.
2. Gießen Sie das Kondenswasser ab und setzen Sie den Behälter wieder ein.

Warnung:

Kondenswasser sollte nicht getrunken oder für die Zubereitung von Speisen verwendet werden. Es wird empfohlen, den Kondenswasserbehälter nach jedem Trocknungszyklus zu entleeren.

Reinigung des unteren Filters des Wäschetrocknerkondensators

Abb. 8

Um beste Trocknungsergebnisse zu erzielen, sollten Sie den unteren Filter des Kondensators regelmäßig reinigen. Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Netzstecker des Wäschetrockners.

1. Öffnen Sie die Schutzabdeckung, um Zugang zum unteren Filter des Kondensators zu erhalten.
2. Drehen Sie die drei Verriegelungen, um die Abdeckung zu entriegeln und zu entfernen.
3. Entfernen Sie den unteren Filter aus dem Kondensator.
4. Reinigen Sie den Kondensatorfilter von angesammelten Flusen.
5. Setzen Sie den Filter wieder ein.

Warnung:

Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um die Oberfläche des unteren Filters des Kondensators zu reinigen, da sie dadurch beschädigt werden kann.

6. PROBLEMBEHEBUNG

	Problem	Mögliche Ursache
	Der Kondenswassertank ist voll.	Leeren Sie den Kondenswasserbehälter.
E1	Ausfall der Ablasspumpe oder des Wasserstandssensors.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
E2	Warnung bei Ausfall des Temperatursensors.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
E3	Warnung bei Ausfall des Temperatursensors	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
DOP	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür.
	Ausfall des Türschlosses.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
EE	Kommunikationsfehler auf der Motorantriebsplatine.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Das Bedienfeld leuchtet nicht auf.	Prüfen Sie, ob das Netzteil oder der Stecker richtig funktioniert. Prüfen Sie, ob Sie den Wäschetrockner eingeschaltet haben.
	Der Wäschetrockner startet nicht.	Vergewissern Sie sich, dass die Tür richtig geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Symbol für die Programmauswahl und das Symbol für Start/Pause gedrückt haben.
	Die Beladungstür öffnet sich alleine.	Vergewissern Sie sich, dass die Wäscheladung die empfohlene Höchstkapazität nicht überschreitet. Drücken Sie die Ladetür, bis sie sich hörbar schließt.
	Die Wäsche kommt nass heraus oder der Trocknungsvorgang dauert sehr lange.	Reinigen Sie die Filter. Wählen Sie ein geeignetes Trockenprogramm. Vergewissern Sie sich, dass das Lüftungsgitter nicht blockiert ist.

Achtung:

Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Bevor Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec wenden, prüfen Sie bitte, ob Sie das Problem selbst lösen können oder ob es auf ein anderes Nutzungsproblem zurückzuführen ist.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz:	EU01_111264	EU01_111265
Name:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
QR Code		
Spannung	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Beladungsmenge (Max.)	8 kg	8 kg
Nenneingangsleistung	600 W	600 W
Ungefähre Produktgröße	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Art des Kältemittels	R290	R290
Kältemittelfüllung	150 g	150 g
Energieeffizienzklasse	Klasse E	Klasse E

Referenz:	EU01_111266	EU01_111267
Name:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
QR Code		
Spannung	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Beladungsmenge (Max.)	9 kg	9 kg
Nenneingangsleistung	600 W	600 W
Ungefähre Produktgröße	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Art des Kältemittels	R290	R290
Kältemittelfüllung	150 g	150 g
Energieeffizienzklasse	Klasse E	Klasse E

8. TECHNISCHE DATEN

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARAMETER	WERT	EINHEIT
Nennkapazität		8	Kg
Energieverbrauch bei voller Beladung	E_{dry}	1,47	kWh/Trocknungszyklus
Energieverbrauch bei Teilbeladung	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/Trocknungszyklus
Energieverbrauch im Aus-Zustand	P_o	0,36	W
Stromverbrauch im Modus „Verzögerter Start“	P_{ds}	2,23	W
Dauer des ECO Programms	T_t	123	Min
Dauer des ECO-Programms bei voller Beladung	T_{dry}	176	Min

Dauer des ECO-Programms mit Teilbelastung	$T_{\text{dry}1/2}$	106	Min
Kondensationswirksamkeit des ECO-Programms	C_t	86	%
Kondensationseffizienz des ECO-Programms bei voller Beladung	C_{dry}	84	%
Effizienz der Kondensation des ECO-Programms bei Teilbelastung	$C_{\text{dry}1/2}$	86,9	%
Schallleistungspegel	L_{wA}	68	dB (A)
Energieeffizienz-Index	EEI	57,8	
Gewichteter Energieverbrauch des ECO-Programms bei Volllast und Teillast	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

	PARAMETER	WERT	EINHEIT
Nennkapazität		9	Kg
Energieverbrauch bei voller Beladung	E_{dry}	1,60	kWh/Trocknungszyklus
Energieverbrauch bei Teilbelastung	$E_{\text{dry}1/2}$	0,86	kWh/Trocknungszyklus
Energieverbrauch im Aus-Zustand	P_o	0,48	W
Stromverbrauch im Modus „Verzögerter Start“	P_{ds}	2,23	W
Dauer des ECO Programms	T_t	138	Min
Dauer des ECO-Programms bei voller Beladung	T_{dry}	197	Min
Dauer des ECO-Programms mit Teilbelastung	$T_{\text{dry}1/2}$	119	Min
Kondensationswirksamkeit des ECO-Programms	C_t	85	%

Kondensationseffizienz des ECO-Programms bei voller Beladung	C_{dry}	85,5	%
Effizienz der Kondensation des ECO-Programms bei Teilbeladung	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Schallleistungspegel	L_{WA}	68	dB (A)
Energieeffizienz-Index	EEI	59,7	
Gewichteter Energieverbrauch des ECO-Programms bei Volllast und Teillast	E_{tc}	1,04	kWh

Informationen zur Energieeffizienz können in der öffentlichen Datenbank EPREL der Europäischen Kommission abgerufen werden:

1. Öffnen Sie die Startseite der EPREL-Datenbank.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Suche nach Modellbezeichnung

WICHTIG: Um die Qualität des Trockners zu verbessern, können die technischen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

WICHTIG: Die angegebenen Werte wurden in einer Laborumgebung in Übereinstimmung mit den einschlägigen Normen ermittelt. Die angegebenen Werte wurden in einer Laborumgebung in Übereinstimmung mit den einschlägigen Normen ermittelt.



ACHTUNG:

(Diese Angaben sind vorbehaltlich geänderter Vorschriften).

2. Kältemittel: Brandgefahr/Vergiftungsgefahr/Gefahr der Beschädigung von Eigentum und Ausrüstung. Das Gerät enthält Kältemittel, das zwar umweltfreundlich, aber brennbar ist R290. Wenn es nicht ordnungsgemäß entsorgt wird, kann es zu Bränden oder Vergiftungen führen. Entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß und beschädigen Sie nicht die Leitungen des Kühlkreislaufs.
 - Art des Kältemittels: R290
 - Gasmenge: 150 g
 - ODP (Ozonabbaupotenzial): 0
 - GWP (globales Erwärmungspotenzial): 3
1. Es besteht Explosions- und Brandgefahr. Nehmen Sie Feuerzeuge und Streichhölzer aus den Taschen.
2. Stellen Sie den Wäschetrockner nicht in der Nähe von offenem Feuer und Zündquellen auf.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Cavo di alimentazione
2. Serbatoio di condensazione
3. Cestello
4. Guarnizione della porta
5. Struttura esterna dell'asciugatrice
6. Pannello di controllo
7. Sportello
8. Chiudere lo sportello
9. Filtro lanugine
10. Griglie di ventilazione
11. Coperchio del filtro inferiore del condensatore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Asciugatrice
- Tubo di scarico
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

- Prima dell'installazione, verificare che l'asciugatrice non abbia subito danni visibili durante il trasporto. Non mettere in funzione l'asciugatrice se è danneggiata. In caso di malf funzionamento, contattare Cecotec.
- Durante il trasporto, l'angolo massimo di inclinazione dell'asciugatrice non deve superare i 45 gradi. Nel caso in cui si rovesciasse, riporla in posizione verticale per 2 ore prima di metterla in funzione.
- L'asciugatrice deve essere installata in un luogo asciutto e ventilato. Evitate di installarlo in zone ad alto tasso di umidità, dove può bagnarsi o essere influenzato dall'accumulo di vapore, come il bagno o un balcone scoperto. Evitare di installare l'asciugatrice in un luogo in cui possa essere esposta alla luce diretta del sole o alle intemperie.
- Assicurarsi di non installare l'asciugatrice vicino ad altri apparecchi che generano calore, come fornelli, apparecchi a gas, ecc. per evitare incidenti.
- Si consiglia di installare l'asciugatrice accanto o vicino alla lavatrice per facilitare l'asciugatura della biancheria dopo il lavaggio.
- Evitare di installare l'asciugatrice in un luogo in cui tende ad accumularsi la polvere, poiché lo sporco in eccesso potrebbe bloccare le prese d'aria dell'apparecchio.
- Rimuovere l'imballaggio dall'asciugatrice e posizionarla su una superficie piana e stabile. Non collocarlo su tappeti, moquette, supporti, ecc.
- Durante l'installazione, regolare i piedini dell'asciugatrice fino a renderli saldi. Non collocare oggetti che possano ridurre lo spazio tra l'asciugatrice e il pavimento, come tappeti o legno, perché potrebbero compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Lasciare uno spazio minimo di 5 cm tra l'asciugatrice e la parete o altri mobili.

Regolazione dei piedini di base

Regolare l'angolo della base e delle gambe per garantire che l'asciugatrice sia sempre in piano e stabile.

Collegamento alla rete elettrica

Prima di collegare l'apparecchio, verificare quanto segue:

- La tensione di rete è conforme ai parametri richiesti.
- Che la presa di corrente sia compatibile con la spina dell'apparecchio.
- Che la presa di corrente possa sopportare la potenza massima dell'asciugatrice. La presa deve essere collegata a terra in modo sicuro.

Collegamento del tubo di scarico

Se la posizione di installazione dell'asciugatrice consente di scaricare l'acqua di scarico accumulata direttamente nello scarico, il serbatoio può essere svuotato collegando il tubo di scarico all'uscita dell'acqua. In questo modo, non è necessario svuotare manualmente il serbatoio di acqua condensata né rimuovere il tubo d'uscita del serbatoio.

ITALIANO

- Rimuovere il tubo di scarico e il connettore situati nel retro dell'asciugatrice.
- Collegare l'estremità del tubo di scarico all'asciugatrice, collegare il connettore e inserire l'altra estremità nell'ingresso dell'acqua o nel lavandino (Figura 2).

Legenda della figura 2:

1. Tubo di uscita del serbatoio di condensazione.
2. Rimuovere questo connettore.
3. Tubo di scarico.

Avvertenza:

- Assicurarsi che la guarnizione del tubo sia ben fissata per evitare che si scolleghi.
- Una volta effettuato il collegamento, la distanza tra l'uscita dell'acqua e il terreno non deve superare 1 metro. Se il tubo è troppo lungo, è possibile tagliarlo.
- Quando si scollega il tubo dall'asciugatrice, assicurarsi di farlo tirando il connettore. Se è necessario ripristinare il sistema di drenaggio originale, reinserire il connettore in posizione.

4. PREPARAZIONE PRIMA DELL'ASCIUGATURA

Controlli preliminari

- Svuotare il serbatoio di acqua di condensa e rimettere il serbatoio al suo posto.
- Pulire il filtro della lanugine e reinstallarlo.
- Controllare se i capi necessitano di un programma di asciugatura speciale.
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche: monete, chiavi, sabbia, ecc.
- Legare cinture, cravatte, lacci, ecc. ai vestiti per evitare che si aggroviglino o si impiglino nel cestello dell'asciugatrice e strappino i vestiti. Abbottonare i bottoni. Chiudere cerniere, fibbie e chiusure e allacciare i bottoni delle coperture. Rimuovere spille e parti metalliche dagli indumenti.
- Non riempire eccessivamente l'asciugatrice. Dispiegare e separare i capi arrotolati prima di metterli nell'asciugatrice.
- Assicurarsi che le bocchette di ventilazione non siano ostruite o bloccate.

Consigli pratici per asciugare il bucato

- Per evitare che i bottoni dei capi d'abbigliamento facciano rumore quando vengono colpiti dal cestello, capovolgere i capi o metterli al rovescio nell'asciugatrice.
- Nel caso di capi delicati, si consiglia di utilizzare un sacchetto o una rete per proteggere il tessuto durante l'asciugatura.
- Centrifugare accuratamente la biancheria in lavatrice prima di metterla nell'asciugatrice. L'utilizzo di una velocità di centrifuga più elevata accorcia la durata del ciclo di asciugatura e riduce il consumo energetico.

- Seguire le istruzioni di asciugatura sulle etichette del bucato. Inserire solo la biancheria con il simbolo che indica che può essere asciugata nell'asciugatrice.
- Per accelerare il processo di asciugatura, scuotere il bucato prima di metterlo nell'asciugatrice.
- Per un'asciugatura uniforme, suddividere la biancheria in base al tipo di tessuto e selezionare un programma di asciugatura adeguato. Per evitare di danneggiare i capi, seguire le istruzioni di asciugatura riportate sulle etichette dei capi per sapere quali programmi sono adatti a quali tessuti.
- Non asciugare in asciugatrice i tessuti che sono stati sottoposti a un processo di apprettatura. Lo strato di appretto, che contribuisce a irrigidire il tessuto, riduce il risultato dell'asciugatura.
- Con il calore dell'asciugatrice, i capi possono apparire più umidi che a temperatura ambiente. Si raccomanda di non asciugare eccessivamente gli indumenti.
- I prodotti lavorati a maglia come i maglioni si restringono normalmente durante la prima asciugatura. Scegliere un programma che li protegga.
- Non asciugare eccessivamente i sintetici. Questo causerà delle pieghe.

Attenzione:

- Questa asciugatrice è destinata esclusivamente all'uso domestico. Utilizzare l'asciugatrice in base ai programmi di asciugatura consigliati e alla capacità massima di carico.
- Non asciugare in asciugatrice i capi realizzati con tessuti fini, come seta, pizzi o materiali sintetici, poichè si danneggiano e si sgualciscono facilmente.

IMPORTANTE: Non si raccomanda di caricare l'asciugatrice con più biancheria di quella mostrata nell'illustrazione. Se l'asciugatrice è sovraccarica, la sua funzione di asciugatura è ridotta e sia l'asciugatrice che il bucato potrebbero essere danneggiati.

Peso approssimativo di riferimento per indumenti comuni:

Tipi di indumenti	Peso asciutto approssimativo (g)
Cappotti di tessuti misti	800
Giacche	800 (cotone)
Abiti da lavoro	1120 (cotone)
Camicie	300 (cotone)
Maglioni	180 (cotone)
Pigiama	200

ITALIANO

Jeans	500
Biancheria intima	70 (cotone)
Calzini	30 (tessuti misti)
Asciugamani e piumini	900 (cotone)
Lenzuola	600 (cotone)

Pannello di controllo. Fig. 3

1. Icona touch On/Off
2. Icona touch di avvio/pausa
3. Display di visualizzazione
4. Icona touch del livello di asciugatura
5. Area di selezione dei programmi
6. Scelta del tipo di tessuto/trattamento
7. Livello di asciugatura
8. Avvio ritardato
9. Funzione silence
10. Tempo di asciugatura
11. Anti-pieghe
12. KidLock (blocco di sicurezza per bambini)
13. Scelta del programma

Display di visualizzazione Fig. 4

1. Visualizzatore del tempo/segnale di avviso
2. Indicatore di avvertimento per la pulizia del filtro: Questa icona si accende al termine di un ciclo di asciugatura, indicando che i filtri devono essere puliti.
3. Indicatore di avvertimento del livello del serbatoio di condensazione
4. Indicatore della funzione antipieghe
5. Indicatore del blocco per bambini
6. Indicatore della funzione di inizio ritardato
7. Indicatore del tempo di asciugatura
8. Indicatore della funzione silence
9. Indicatore del livello di asciugatura

Icona touch On/Off: premere questa icona per accendere e spegnere l'asciugatrice.

Icona touch Avvio/Pausa: quest'icona consente di avviare il programma di asciugatura selezionato. Mentre l'asciugatrice è in funzione, premere questa icona per interrompere il programma.

Display: mostra lo stato del programma di funzionamento dell'asciugatrice.

Livello di asciugatura: consente di regolare il livello di asciugatura del bucato. Il livello

di asciugatura può essere impostato o modificato solo prima di avviare il programma di asciugatura. Ci sono tre livelli di asciugatura. Premere ripetutamente questa icona per selezionare il livello di asciugatura:

- **SUPER DRY** : Pronto per essere indossato. Questa funzione asciuga la biancheria in modo da poterla indossare subito dopo l'asciugatura.
- **STANDARD** : Pronto per essere conservato. Lasciare asciugare bene la biancheria in modo che possa essere riposta direttamente nell'armadio dopo il ciclo.
- **LIGHT DRY** : Pronto per essere stirato. Questa funzione lascia la biancheria leggermente umida dopo l'asciugatura per evitare la formazione di pieghe.

Scelta del tessuto/trattamento: consente di selezionare il tipo di programma in base al tipo di tessuto o trattamento. È possibile scegliere tra le seguenti opzioni (ogni pressione ne seleziona una): Wool (Lana), Down (Piume), Refresh (Rinfrescare), Delicate (Delicato), Bedding (Biancheria da letto) e BabyCare. (Capi per bambini).

Selezione programma: consente di selezionare il tipo di programma di asciugatura in base al capo. È possibile scegliere tra le seguenti opzioni (ogni pressione ne seleziona una): Mix (misto), ECO, Synthetics (sintetici), Sports (abbigliamento sportivo), Jeans (jeans), Shirts (camicie), Quick Dry (asciugatura rapida), Towel (asciugamani) e Underwear (biancheria intima).

Avvio ritardato: Questa funzione consente di ritardare l'avvio del programma. Una volta selezionato il programma di asciugatura, premere l'icona touch di avvio ritardato  e sul display apparirà il tempo preimpostato dopo il quale il programma terminerà. Allo scadere di questo tempo, il programma selezionato si avvierà automaticamente e il tempo di asciugatura rimanente verrà visualizzato sul display.

Funzione Silence: annulla il segnale acustico. Premere l'icona  per attivare o disattivare il segnale acustico che emette l'asciugatrice.

Tempo di asciugatura: L'icona touch  consente di impostare la durata dei programmi di asciugatura. Ogni pressione corrisponde a un incremento di 10 minuti.

Antipieghe: se si seleziona questa funzione, l'asciugatrice funzionerà automaticamente a intermittenza per 120 minuti per evitare che la biancheria si sgualcisca perché non è stata tirata fuori in tempo al termine del programma di asciugatura. L'icona touch  consente di attivare e disattivare questa funzione.

KidLock (blocco per bambini): questa funzione consente di bloccare il pannello di controllo dell'asciugatrice per evitare che i bambini interrompano il ciclo di asciugatura o utilizzino l'apparecchio in modo accidentale. L'ordine di pressione delle icone touch per attivare o disattivare il blocco bambini è il seguente:

1. Per accendere l'asciugatrice, premere l'icona touch On/Off. 

- 2. Selezionare un programma di asciugatura. 
- 3. Poi premere l'icona touch Avvio/Pausa  per iniziare il ciclo di asciugatura.
- 4. Per attivare o disattivare il blocco di sicurezza per bambini, tenere premute contemporaneamente l'icona touch della scelta del programma  e l'icona touch della funzione antipieghe  per 3 secondi.

Attenzione:
Quando si attiva il blocco per bambini, tutte le icone del pannello si disattivano (tranne l'icona touch On/Off). Per poter riselectare un programma o una funzione, disattivare prima il blocco per bambini.

Selettore del programma

L'icona  consente di selezionare il programma di asciugatura in base al capo. È possibile scegliere tra le seguenti opzioni (ogni pressione ne seleziona una):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter		
EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Programma	Carica massima (kg)	Descrizione
Mix (Misto)	4	Per asciugare capi in cotone e sintetici.
Bedding (Biancheria da letto)	1,5	Per asciugare biancheria da letto pesante come lenzuola, piumoni, coperte, ecc.
ECO	8	Per asciugare capi delicati in cotone.
Shirts (Camicie)	1 (5-6 camicie)	Per asciugare le camicie.
Jeans	5	Per asciugare capi in jeans.
Asciugamani	3	Per asciugare asciugamani.
BabyCare (Cura dei bambini)	1	Per asciugare i vestiti da bambini.
Sports (Capi sportivi)	4	Per asciugare capi sportivi.
Synthetics (Sintetici)	4	Per asciugare capi in tessuti sintetici.
Quick Dry (Asciugatura rapida)	1	Per carichi di capi di piccole dimensioni. Usare questo programma quando si necessita che un indumento sia asciutto quasi istantaneamente.

Underwear (Biancheria intima)	3	Per asciugare biancheria intima.
Wool (Lana)	1	Per asciugare capi di lana. Non usare questo programma per asciugare il capi in acrilico.
Down (Piume)	1,5	Per asciugare capi in piuma come cappotti, cuscini, trapunte o piumoni.
Refresh (Rinfrescare)	-	Per asciugare il bucato senza usare l'aria calda ed eliminare i cattivi odori.
Delicate (Capi delicati)	4	Per asciugare tessuti delicati.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter**EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

Programma	Carica massima (kg)	Descrizione
Mix (Misto)	4	Per asciugare capi in cotone e sintetici.
Bedding (Biancheria da letto)	1,5	Per asciugare biancheria da letto pesante come lenzuola, piumoni, coperte, ecc.
ECO	9	Per asciugare capi delicati in cotone.
Shirts (Camicie)	1 (5-6 camicie)	Per asciugare le camicie.
Jeans	5	Per asciugare capi in jeans.
Asciugamani	3	Per asciugare asciugamani.
BabyCare (Cura dei bambini)	1	Per asciugare i vestiti da bambini.
Sports (Capi sportivi)	4	Per asciugare capi sportivi.
Synthetics (Sintetici)	4	Per asciugare capi in tessuti sintetici.
Quick Dry (Asciugatura rapida)	1	Per carichi di capi di piccole dimensioni. Usare questo programma quando si necessita che un indumento sia asciutto quasi istantaneamente.
Underwear (Biancheria intima)	3	Per asciugare biancheria intima.
Wool (Lana)	1	Per asciugare capi di lana. Non usare questo programma per asciugare il capi in acrilico.

Down (Piume)	1,5	Per asciugare capi in piuma come cappotti, cuscini, trapunte o piumoni.
Refresh (Rinfrescare)	-	Per asciugare il bucato senza usare l'aria calda ed eliminare i cattivi odori.
Delicate (Capi delicati)	4	Per asciugare tessuti delicati.

- Programma ECO secondo il regolamento 2534/2023/UE per l'etichettatura energetica, misurato secondo la norma EN 61121 e adatto all'asciugatura di un carico normale di cotone alla capacità di carico nominale.
- Il programma ECO è adatto all'asciugatura di biancheria di cotone normalmente umida ed è il programma più efficiente dal punto di vista energetico per il cotone.

Attenzione:

- I programmi sopra indicati sono solo dei consigli per l'uso, gli utenti possono scegliere i programmi di asciugatura più adatti alle loro esigenze.
- Prima di mettere il bucato nell'asciugatrice, verificare se il bucato è adatto all'asciugatura in asciugatrice in base a ciò che è riportato sull'etichetta dei capi.
- Se si devono asciugare capi di piccole dimensioni, si consiglia di selezionare un programma a tempo che consenta di regolare il tempo di asciugatura. Se la biancheria non è stata asciugata completamente, è possibile selezionare un programma a tempo per continuare ad asciugarla. Si noti che quando si seleziona un programma a tempo, i sensori di umidità non rileveranno automaticamente l'umidità residua del carico. Se al termine del programma la biancheria è ancora umida, è possibile ripetere il programma o regolare il tempo di asciugatura fino a quando la biancheria è completamente asciutta.
- Quando si asciugano tessuti di grandi dimensioni, come lenzuola e tende, è possibile che si accumulino durante il processo di asciugatura. Interrompere il programma, scuotere la biancheria e reinserirla nell'asciugatrice per terminare il ciclo di asciugatura. Alcuni capi più spessi e pesanti (jeans, asciugamani grandi, ecc.) sono più difficili da asciugare a causa delle caratteristiche del tessuto.
- Prima di mettere le giacche o i cappotti imbottiti di piuma nell'asciugatrice, assicuratevi di girarli a rovescio.

Dati di consumo

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Programma	Tempo di asciugatura *(h:min)	Funzione "Tempo di asciugatura"	Funzione "Anti-pieghe"	Funzione "Avvio ritardato"	Funzione "Livello di asciugatura"
Mix	1:54	Sì	Sì	Sì	Sì
Bedding (Biancheria da letto)	1:12	Sì	Sì	Sì	Sì
ECO	2:36	Sì	Sì	Sì	Sì
Shirts (Camicie)	1:18	Sì	Sì	Sì	Sì
Jeans	1:36	Sì	Sì	Sì	Sì
Towel (Asciugamani)	0:48	Sì	Sì	Sì	No
BabyCare (Cura dei bambini)	1:18	Sì	Sì	Sì	No
Sports (Capi sportivi)	1:12	Sì	Sì	Sì	Sì
Synthetic (capi sintetici)	1:36	Sì	Sì	Sì	Sì
Quick Dry (Asciugatura rapida)	0:30	Sì	Sì	Sì	No
Underwear (biancheria intima)	1:18	Sì	Sì	Sì	Sì
Wool (Lana)	1:18	Sì	Sì	Sì	No
Down (Piume)	1:12	Sì	Sì	Sì	Sì
Refresh (Rinfrescare)	0:18	Sì	Sì	Sì	No
Delicate (Capi delicati)	1:48	Sì	Sì	Sì	No

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter**EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

Programma	Tempo di asciugatura *(h:min)	Funzione "Tempo di asciugatura"	Funzione "Anti-pieghe"	Funzione "Avvio ritardato"	Funzione "Livello di asciugatura"
Mix	1:54	Sì	Sì	Sì	Sì
Bedding (Biancheria da letto)	1:12	Sì	Sì	Sì	Sì
ECO	2:36	Sì	Sì	Sì	Sì
Shirts (Camicie)	1:18	Sì	Sì	Sì	Sì
Jeans	1:36	Sì	Sì	Sì	Sì
Towel (Asciugamani)	0:48	Sì	Sì	Sì	No
BabyCare (Cura dei bambini)	1:18	Sì	Sì	Sì	No
Sports (Capi sportivi)	1:12	Sì	Sì	Sì	Sì
Synthetic (capi sintetici)	1:36	Sì	Sì	Sì	Sì
Quick Dry (Asciugatura rapida)	0:30	Sì	Sì	Sì	No
Underwear (biancheria intima)	1:18	Sì	Sì	Sì	Sì
Wool (Lana)	1:18	Sì	Sì	Sì	No
Down (Piume)	1:12	Sì	Sì	Sì	Sì
Refresh (Rinfrescare)	0:18	Sì	Sì	Sì	No
Delicate (Capi delicati)	1:48	Sì	Sì	Sì	No

*Nota:

- È più difficile asciugare tessuti spessi o a più strati, come giacche, ecc.
- Poiché è difficile asciugare tessuti irregolari, spessi e a più strati, è meglio scegliere il giusto tempo di asciugatura se alcune parti dei capi sono sempre umide alla fine del programma.
- Il tempo di asciugatura effettivo può differire dai valori indicati nella tabella, a seconda del carico di biancheria, del tipo di tessuto, dell'umidità residua e delle funzioni aggiuntive selezionate.

- Caricare l'asciugatrice alla capacità massima per i rispettivi programmi contribuisce a risparmiare energia.
- Tutti i dati sono misurati secondo la norma EN 61121.

Avvio ciclo di asciugatura

1. Per accendere l'apparecchio, premere l'icona touch On/Off.
2. Selezionare un programma di asciugatura.
3. Selezionare una funzione.
4. Poi premere l'icona touch Avvio/Pausa per iniziare o interrompere l'asciugatura.

Fine del programma

Fig. 5

Quando il programma di asciugatura è terminato, l'asciugatrice emette un segnale acustico e sul display apparirà "END".

1. Aprire lo sportello e tirare fuori il bucato.
2. Rimuovere il serbatoio di condensazione.
3. Svuotare l'acqua residua dal serbatoio di condensazione.
4. Pulire il filtro della lanugine all'interno del cestello.
5. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia del filtro lanugine

Fig. 6

Per garantire la ventilazione durante il processo di asciugatura, il filtro della lanugine deve essere pulito prima e dopo ogni ciclo.

1. Aprire lo sportello e rimuovere il filtro dall'interno del cestello
2. Aprire il vano del filtro.
3. Pulire la lanugine con un panno umido.
4. Riposizionare il filtro lanugine.

Attenzione:

- Prima di riavviare l'asciugatrice, accertarsi che il filtro della lanugine si trovi nella sua posizione originale.
- Assicurarsi che il filtro sia completamente asciutto prima di reinstallarlo.

Pulizia della superficie dell'asciugatrice

Pulire la superficie dell'asciugatrice con un panno morbido e pulito. Non spruzzare acqua direttamente sull'asciugatrice, né utilizzare solventi, detersivi, paraffina, oli volatili, alcol,

ecc. Le parti particolarmente sporche possono essere pulite con un panno morbido inumidito con acqua e sapone.

Pulizia del cestello

In caso di funzionamento prolungato, l'interno del cestello può ricoprirsi di depositi di calcare non visibili a occhio nudo. La formazione di calcare è dovuta alla durezza dell'acqua e ai residui di detersivo. La parete interna del cestello deve essere pulita regolarmente con un panno umido.

Svuotamento del serbatoio di condensazione

Fig. 7

Mentre l'asciugatrice è in funzione, il vapore si condensa e l'acqua si accumula nel serbatoio di condensazione.

1. Rimuovere il serbatoio di condensazione. Una volta rimosso, assicurarsi di mantenerlo in posizione orizzontale per evitare la fuoriuscita di acqua.
2. Svuotare l'acqua di condensa e rimettere il serbatoio al suo posto.

Avvertenza:

L'acqua di condensa non deve essere bevuta o utilizzata per la preparazione dei cibi. Dopo ogni ciclo di asciugatura, si raccomanda di svuotare il serbatoio dell'acqua di condensa.

Pulizia del filtro del condensatore inferiore

Fig. 8

Per ottenere risultati ottimali di asciugatura, pulire regolarmente il filtro del condensatore inferiore. Verificare di aver scollegato l'apparecchio prima di pulirlo.

1. Aprire il coperchio di protezione per accedere al filtro del condensatore inferiore.
2. Ruotare i tre fermi per sbloccare e rimuovere il coperchio.
3. Rimuovere il filtro inferiore del condensatore.
4. Pulire i pelucchi accumulati nel filtro del condensatore.
5. Rimettere al loro suo il filtro.

Avvertenza:

Non utilizzare oggetti appuntiti per pulire il filtro del condensatore inferiore, in quanto potrebbero danneggiarlo.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Problema	Possibile causa
	Il serbatoio di condensazione è pieno.	Svuotare il serbatoio di condensazione.
E1	Guasto della pompa di scarico o del sensore di livello dell'acqua.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
E2	Guasto del sensore di temperatura.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
E3	Guasto del sensore di temperatura.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
DOP	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello.
	Guasto alla chiusura dello sportello.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
EE	Guasto di comunicazione sulla scheda dell'azionamento del motore.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Il pannello di controllo non si illumina.	Controllare che l'alimentatore o la spina funzionino correttamente. Verificare che l'asciugatrice sia stata accesa.
	L'asciugatrice non parte.	Verificare che lo sportello sia chiuso correttamente. Assicurarsi di aver premuto l'icona touch di selezione del programma e quella di Avvio/pausa.
	Lo sportello dell'obló si apre da solo.	Verificare che il carico di biancheria non superi la capacità massima consigliata. Spingere lo sportello di carico finché non lo si sente chiudere.
	Il bucato esce bagnato o il ciclo di asciugatura richiede molto tempo.	Pulire i filtri. Selezionare un programma di asciugatura adeguato. Assicurarsi che la griglia di ventilazione non sia ostruita o bloccata.

Attenzione:

Qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione deve essere eseguito da un tecnico professionista qualificato. Prima di contattare il Centro di assistenza Cecotec, consultare le seguenti tabelle di risoluzione dei problemi e verificare se è possibile risolvere il problema da soli.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto:	EU01_111264	EU01_111265
Nome:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
Codice QR		
Tensione	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequenza	50 Hz	50 Hz
Capacità di carico (massima)	8 kg	8 kg
Potenza nominale di entrata	600 W	600 W
Dimensioni approssimative del prodotto	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Tipo di refrigerante	R290	R290
Carica di refrigerante	150 g	150 g
Classe di efficienza energetica	Classe E	Classe E

Codice prodotto:	EU01_111266	EU01_111267
Nome:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
Codice QR		

Tensione	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequenza	50 Hz	50 Hz
Capacità di carico (massima)	9 kg	9 kg
Potenza nominale di entrata	600 W	600 W
Dimensioni approssimative del prodotto	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Tipo di refrigerante	R290	R290
Carica di refrigerante	150 g	150 g
Classe di efficienza energetica	Classe E	Classe E

8. SCHEDE TECNICHE

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARAMETRO	VALORE	UNITÀ
Capacità nominale		8	Kg
Consumo di energia a pieno carico	E_{dry}	1,47	kWh/ciclo di asciugatura
Consumo di energia a carico parziale	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/ciclo di asciugatura
Consumo di energia in modalità Off	P_o	0,36	W
Consumo di energia in modalità di "Avvio ritardato"	P_{ds}	2,23	W
Durata del programma ECO	T_t	123	min
Durata del programma ECO con carico completo	T_{dry}	176	min
Durata del programma ECO a carico parziale	$T_{dry1/2}$	106	min
Efficienza di condensazione del programma ECO	C_t	86	%

Efficienza di condensazione del programma ECO a pieno carico	C_{dry}	84	%
Efficienza di condensazione del programma ECO a carico parziale	$C_{dry1/2}$	86,9	%
Livello di potenza sonora	L_{WA}	68	dB (A)
Indice di efficienza energetica	EEI	57,8	
Consumo energetico ponderato del programma ECO a pieno carico e a carico parziale	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter**EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

	PARAMETRO	VALORE	UNITÀ
Capacità nominale		9	Kg
Consumo di energia a pieno carico	E_{dry}	1,60	kWh/ciclo di asciugatura
Consumo di energia a carico parziale	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/ciclo di asciugatura
Consumo di energia in modalità Off	P_o	0,48	W
Consumo di energia in modalità di "Avvio ritardato"	P_{ds}	2,23	W
Durata del programma ECO	T_t	138	min
Durata del programma ECO con carico completo	T_{dry}	197	min
Durata del programma ECO a carico parziale	$T_{dry1/2}$	119	min
Efficienza di condensazione del programma ECO	C_t	85	%
Efficienza di condensazione del programma ECO a pieno carico	C_{dry}	85,5	%

Efficienza di condensazione del programma ECO a carico parziale	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Livello di potenza sonora	L_{wA}	68	dB (A)
Indice di efficienza energetica	EEI	59,7	
Consumo energetico ponderato del programma ECO a pieno carico e a carico parziale	E_{tc}	1,04	kWh

Le informazioni relative all'efficienza energetica sono disponibili nel database pubblico della Commissione europea EPREL:

1. Aprire la pagina iniziale del database EPREL.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Cercare tramite il codice del modello

IMPORTANTE: Per migliorare la qualità dell'asciugatrice, le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

IMPORTANTE: I valori dichiarati sono stati ottenuti in un ambiente di laboratorio in conformità con le norme pertinenti. Questi valori possono variare a seconda delle condizioni ambientali e dell'uso dell'asciugatrice.



ATTENZIONE:

(Questi dati sono soggetti a modifiche normative).

1. Refrigerante: rischio di incendio/rischio di avvelenamento/rischio di danni alle cose e all'apparecchio. L'apparecchio contiene refrigerante che, sebbene sia ecologico, è infiammabile R290. Se non viene smaltito correttamente, può causare incendi o intossicazioni. Smaltire correttamente l'apparecchio e non danneggiare i tubi del circuito frigorifero.
 - Tipo di refrigerante: R290
 - Quantità di gas: 150 g
 - ODP (potenziale di riduzione dell'ozono): 0
 - GWP (potenziale di riscaldamento globale): 3
2. Pericolo di esplosione o incendio. Rimuovere accendini e fiammiferi dalle tasche.
3. Non posizionare l'asciugatrice vicino a fuochi aperti e fonti di ignizione.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Cabo de alimentação
2. Depósito de água condensada
3. Tambor
4. Junta da porta
5. Caixa da máquina
6. Painel de controlo
7. Porta
8. Fecho da porta
9. Filtro de algodão
10. Grades de ventilação
11. Tampa do filtro inferior do condensador

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de secar roupa
 - Mangueira de drenagem
 - Manual de instruções
-
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

- Antes da instalação, verifique se a máquina de secar roupa não sofreu danos visíveis durante o transporte. Não utilize a máquina de secar se esta estiver danificada. Se for detetada alguma anomalia, contacte a Cecotec.
- Durante o transporte, o ângulo máximo de inclinação da máquina de secar roupa não deve ultrapassar 45°. No caso de tombar, coloque-a na posição vertical durante 2 horas antes de a colocar em funcionamento.
- A máquina de secar deve ser instalada num local seco e ventilado. Evite instalá-la em áreas com elevada humidade, onde possa ficar molhada ou ser afetada pela acumulação de vapor, como a casa de banho ou uma varanda descoberta. Evite instalar a máquina de secar roupa num local onde possa estar exposta à luz solar direta ou às intempéries.
- Para evitar acidentes, não instale a máquina de secar junto de outros aparelhos que produzam calor, como fogões, aparelhos a gás, etc.
- Recomenda-se que a máquina de secar roupa seja instalada ao lado ou perto da máquina de lavar roupa para facilitar a secagem da roupa após a lavagem.
- Evite instalar a máquina de secar roupa num local onde se acumule pó, pois o excesso de sujidade pode obstruir os orifícios de ventilação do aparelho.
- Retire todas as embalagens da máquina de secar roupa e colocá-la sobre uma superfície plana e estável. Não a coloque sobre alcatifas, tapetes, suportes, etc.
- Durante a instalação, ajuste os pés da máquina de secar roupa até ficarem firmes. Não coloque objetos que possam reduzir o espaço entre a máquina de secar roupa e o chão, como tapetes ou madeira, pois isso pode afetar o bom funcionamento do aparelho.
- Deixe um espaço mínimo de 5 cm entre a máquina de secar roupa e a parede ou outros móveis.

Ajuste dos pés

Ajuste o ângulo da base e dos pés para que a máquina de secar roupa esteja sempre nivelada e estável.

Ligação à rede elétrica

Antes de ligar o aparelho, verifique o seguinte:

- A tensão de rede está em conformidade com os parâmetros exigidos.
- A ficha da máquina de secar roupa é compatível com a tomada.
- A tomada pode suportar a potência máxima da máquina de secar roupa. A tomada deve ser ligada à terra de forma segura.

Ligação da mangueira de descarga

Se o local de instalação da máquina de secar roupa permitir que as águas residuais acumuladas sejam descarregadas diretamente através do escoamento, o depósito pode ser esvaziado ligando a mangueira de descarga à saída de água. Desta forma, não é necessário

esvaziar manualmente o depósito de água condensada ou retirar o tubo de saída do depósito.

- Retire e puxe a mangueira e o conector situados na parte de trás da máquina de secar roupa.
- Ligue uma extremidade da mangueira de descarga à máquina de secar roupa, fixe o conector e encaixe a outra extremidade na entrada de água ou no lava-loiça (Figura 2).

Legenda da figura 2:

1. Tubo curto de saída do depósito de água condensada.
2. Retire este conector.
3. Mangueira de drenagem.

Advertência:

- Certifique-se de que a junta da mangueira esteja bem colocada para evitar que se desligue.
- Uma vez efetuada a ligação, a distância entre a saída de água e o solo não deve ultrapassar 1 metro. Se a mangueira for demasiado comprida, pode cortá-la.
- Para desligar a mangueira da máquina de secar roupa, puxe pelo conector. Se for necessário repor o sistema de drenagem original, volte a colocar o conector no sítio.

4. PREPARAÇÃO ANTES DA SECAGEM

Verificações prévias

- Drene a água condensada e volte a colocar o depósito no sítio.
- Limpe o filtro de algodão e volte a instalá-lo no sítio.
- Verifique se as peças de vestuário necessitam de um programa de secagem especial.
- Retire dos bolsos todos os objetos como moedas, areia, chaves, etc.
- Prenda cintos, gravatas, cordões, etc. na roupa para evitar que se enrolem ou fiquem presos no tambor da máquina de secar e rasguem a roupa. Aperte os botões. Fechar os fechos, fivelas e fechos de correr e apertar os botões das fronhas. Remover fechos e peças metálicas do vestuário.
- Não encha demasiado a máquina de secar roupa. Desdobre e separe as peças de vestuário enroladas antes de as colocar na máquina de secar roupa.
- Certifique-se de que a ventilação não está obstruída ou bloqueada.

Conselhos práticos para secar a roupa

- Para evitar que os botões da roupa façam barulho ao bater no tambor, coloque-a do avesso na máquina.
- No caso de peças de vestuário delicadas, recomenda-se a utilização de um saco de roupa ou de uma rede para proteger o tecido durante a secagem.
- Centrifugue bem a roupa na máquina de lavar antes de a colocar na máquina de secar. A utilização de uma velocidade de centrifugação mais elevada encurta o tempo do ciclo de secagem e reduz o consumo de energia.

PORTUGUÊS

- Seguir as instruções de secagem nas etiquetas das roupas. Inserir apenas artigos que tenham o símbolo indicando que podem ser secos na máquina de secar.
- Para acelerar o processo de secagem, agite a roupa antes de a colocar na máquina de secar.
- Para uma secagem uniforme, separe a roupa de acordo com o tipo de tecido e selecione um programa de secagem adequado. Para evitar danos nas peças de vestuário, siga as instruções de secagem nas etiquetas.
- Não seque na máquina de secar roupa que tenha sido submetida a um processo de engomagem. O tratamento de apresto, que ajuda a endurecer o tecido, reduz o resultado da secagem.
- Com o calor da máquina de secar roupa, a roupa pode parecer mais húmida do que à temperatura ambiente. Recomenda-se que não seque demasiado a roupa.
- Produtos tecidos tais como camisetas ou vestuário de malha encolhem normalmente durante a primeira secagem. Seleccionar um programa que os proteja.
- Não secar os sintéticos em demasia. Isto irá causar vincos.

Atenção:

- Esta máquina de secar roupa destina-se exclusivamente a uso doméstico. Utilize a máquina de secar roupa de acordo com os programas de secagem recomendados e a capacidade máxima de carga.
- Não coloque na máquina de secar roupa de tecidos finos como a seda, os bordados ou os materiais sintéticos, uma vez que se danificam e amarrotam facilmente.

IMPORTANTE: Não é recomendado carregar a máquina de secar com mais roupa do que a mostrada na ilustração. Se o secador estiver sobrecarregado, a sua função de secagem é reduzida e tanto a secadora como as roupas podem ser danificadas.

Referência de peso aproximado para vestuário comum:

Tipo de tecido	Peso aproximado seco (g)
Casacos de tecidos mistos	800
Casaco de penas (Down Jackets)	800 (algodão)
Fato de trabalho	1120 (algodão)
Camisas	300 (algodão)
Suéter	180 (algodão)
Pijamas	200

Jeans	500
Roupa íntima	70 (algodão)
Meias	30 (tecidos mistos)
Toalhas e edredões	900 (algodão)
Lençóis	600 (algodão)

Painel de controlo. Fig. 3

1. Ícone tátil de ligar/desligar
2. Ícone tátil de início/pausa
3. Ecrã de visualização
4. Nível de secagem
5. Seletor de programa
6. Escolher o tipo de tecido/tratamento
7. Nível de secagem
8. Início retardado
9. Função Silence
10. Tempo de secagem
11. Antivincos
12. KidLock (bloqueio para crianças)
13. Seleção do programa

Ecrã de visualização Fig. 4

1. Indicador do tempo/sinal de aviso
2. Indicador de advertência de limpeza do filtro: O ícone acender-se-á no final de um ciclo de secagem, o que indica que os filtros devem ser limpos.
3. Indicador de advertência do depósito de água
4. Indicador da função antivincos
5. Indicador de bloqueio para crianças
6. Indicador da função de início retardado
7. Indicador luminoso do tempo de secagem
8. Indicador da função silence
9. Indicador do nível de secagem

Ícone tátil de ligar/desligar: para ligar o desligar o aparelho.

Ícone tátil de início/pausa: permite-lhe iniciar o programa de secagem selecionado.

Durante o funcionamento da máquina de secar roupa, toque neste ícone para interromper o programa.

Ecrã de visualização: mostra o estado do programa de funcionamento da máquina de secar roupa.

Nível de secagem: permite-lhe regular o nível de secagem da roupa. O nível de secagem só

PORTUGUÊS

pode ser regulado ou alterado antes do início do programa de secagem. Existem três níveis de secagem. Prima este ícone repetidamente para selecionar o nível de secagem.:

- **SUPER DRY** : pronto a vestir. Esta função seca a roupa para que a possa vestir imediatamente após a secagem.
- **STANDARD** : pronto a guardar. Esta função deixa a roupa secar bem para que possa ser guardada diretamente no roupeiro após o ciclo.
- **LIGHT DRY** : pronto a engomar. Esta função deixa a roupa ligeiramente húmida após a secagem para evitar vincos.

Escolha do tecido/tratamento: este botão permite-lhe selecionar o tipo de programa em função do tipo de tecido ou de tratamento. Pode selecionar entre as seguintes opções (cada toque selecciona uma): Wool (Lã), Down (Penugem), Refresh (Refrescar), Delicate (Delicado), Bedding (Roupa de Cama) e BabyCare (Cuidado infantil).

Seleção do programa: este botão permite selecionar o tipo de programa de secagem em função da peça de roupa. Pode selecionar entre as seguintes opções (cada toque selecciona uma): Mix (Misto), ECO, Synthetics (Sintéticos), Sports (Roupa desportiva), Jeans (Calças de ganga), Shirts (Camisas), Quick Dry (Secagem rápida), Towel (Toalhas) y Underwear (Roupa interior).

Início diferido: esta função permite-lhe atrasar o início do programa. Uma vez selecionado o programa de secagem, toque no ícone Início retardado  e o tempo predefinido após o qual o programa terminará será apresentado no ecrã. Quando este tempo finalizar, o programa selecionado começará automaticamente e o tempo de secagem restante será indicado no ecrã.

Função Silence: cancela o sinal acústico. Prima o ícone  para ativar ou desativar o sinal acústico emitido pela máquina de secar roupa.

Tempo de secagem: o ícone tático  permite-lhe definir a duração dos programas de secagem. Cada toque aumentará o tempo em 10 minutos.

Antivincos: Se selecionar esta função, a máquina de secar roupa funcionará automaticamente de forma intermitente durante 120 minutos para evitar que a roupa fique amarrutada por não ter sido retirada a tempo após o fim do programa de secagem. O ícone tátil  permite-lhe ativar e desativar esta função.

KidLock (bloqueio para crianças): esta função permite-lhe bloquear o painel de controlo da máquina de secar roupa para evitar que as crianças interrompam acidentalmente o ciclo de secagem ou mexam no aparelho. A ordem pela qual toca nos ícones para ativar ou desativar o bloqueio para crianças é a seguinte:

1. Toque no ícone de ligar/desligar  para ligar o aparelho.
2. Selecione um programa de secagem .

3. Toque no ícone de iniciar/pausar  para iniciar a secagem.
4. Prima sem soltar o ícone de toque de seleção de programa  e o ícone de toque da função anti-vincos  ao mesmo tempo durante 3 segundos para ativar ou desativar o bloqueio de segurança para crianças.

Atenção:

Quando o bloqueio para crianças é ativado, todos os ícones no painel serão desativados (exceto o ícone Ligar/Desligar). Para poder voltar a selecionar um programa ou função, desative primeiro o bloqueio para crianças.

Seletor de programa

O ícone tátil  permite-lhe selecionar o programa de secagem de acordo com a peça de roupa. Pode selecionar entre as seguintes opções (cada toque selecciona uma):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Programa	Carga máxima (kg)	Descrição
Misto (Mix)	4	Para secar tecidos mistos de algodão e sintéticos.
Bedding (Roupa de cama)	1,5	Para secar roupa de cama pesada, como lençóis, edredões, cobertores, etc.
ECO	8	Para secar peças de vestuário de algodão
Camisas (Shirts)	1 (5-6 camisas)	Para secar camisas.
Jeans	5	Para secar roupa de ganga.
Toalha (Towel)	3	Para secar toalhas.
BabyCare (Cuidado infantil)	1	Para secar roupa de bebé.
Sports (Roupa desportiva)	4	Para secar roupa de desporto.
Sintéticos (Synthetics)	4	Para secar tecidos sintéticos.
Secagem rápida (Quick Dry)	1	Para pequenas quantidades de roupa. Utilize este programa quando necessitar que uma peça de roupa fique seca quase instantaneamente.

PORTUGUÊS

Underwear (Roupa interior)	3	Para secar roupa interior.
Lã (Wool)	1	Para secar peças de vestuário de lã. Não utilizar este programa para secar vestuário acrílico.
Casaco de penas (Down Jackets)	1,5	Para secar peças de vestuário com enchimento de penas, como casacos, almofadas, colchas ou edredões.
Refrescar (Refresh)	-	Para secar a roupa sem utilizar ar quente e eliminar os odores desagradáveis.
Delicate (Tecidos delicados)	4	Para secar tecidos delicados.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter

EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programa	Carga máxima (kg)	Descrição
Misto (Mix)	4	Para secar tecidos mistos de algodão e sintéticos.
Bedding (Roupa de cama)	1,5	Para secar roupa de cama pesada, como lençóis, edredões, cobertores, etc.
ECO	9	Para secar peças de vestuário de algodão
Camisas (Shirts)	1 (5-6 camisas)	Para secar camisas.
Jeans	5	Para secar roupa de ganga.
Toalha (Towel)	3	Para secar toalhas.
BabyCare (Cuidado infantil)	1	Para secar roupa de bebé.
Sports (Roupa desportiva)	4	Para secar roupa de desporto.
Sintéticos (Synthetics)	4	Para secar tecidos sintéticos.
Secagem rápida (Quick Dry)	1	Para pequenas quantidades de roupa. Utilize este programa quando necessitar que uma peça de roupa fique seca quase instantaneamente.

Underwear (Roupa interior)	3	Para secar roupa interior.
Lã (Wool)	1	Para secar peças de vestuário de lã. Não utilizar este programa para secar vestuário acrílico.
Casaco de penas (Down Jackets)	1,5	Para secar peças de vestuário com enchimento de penas, como casacos, almofadas, colchas ou edredões.
Refrescar (Refresh)	-	Para secar a roupa sem utilizar ar quente e eliminar os odores desagradáveis.
Delicate (Tecidos delicados)	4	Para secar tecidos delicados.

- Programa ECO de acordo com o Regulamento 2534/2023/UE para a rotulagem energética, medido de acordo com a norma EN 61121 e adequado para a secagem de uma carga normal de algodão à capacidade de carga nominal.
- O programa ECO é adequado para secar roupa de algodão húmida normal e é o programa mais eficiente em termos energéticos para o algodão.

Atenção:

- Os programas acima são apenas recomendações de utilização, os utilizadores podem selecionar os programas de secagem que melhor se adaptam às suas necessidades.
- Antes de colocar a roupa na máquina de secar, verifique se a roupa é adequada para secar na máquina, conforme indicado na etiqueta da roupa.
- Se precisar de secar pequenas quantidades de roupa, recomenda-se que selecione um programa temporizado que lhe permita ajustar o tempo de secagem. Se a roupa não estiver completamente seca, pode selecionar um programa temporizado para continuar a secar a roupa. Tenha em atenção que, ao selecionar um programa temporizado, os sensores de humidade não detetam automaticamente a humidade restante da carga. Se a roupa ainda estiver molhada após o fim do programa, pode repetir o programa ou ajustar o tempo de secagem até que a roupa esteja completamente seca.
- Ao secar tecidos grandes, como lençóis e cortinas, é possível que estes se amontoem. Interrompa o programa, sacuda a roupa e volte a colocá-la na máquina de secar para terminar a secagem. Algumas peças de vestuário mais grossas e pesadas (calças de ganga, toalhas grandes, etc.) são mais difíceis de secar devido às características do tecido.
- Antes de colocar casacos ou jaquetas com enchimento de penugem na máquina de secar roupa, não se esqueça de os virar do avesso.

Dados de consumo

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Programa	Tempo de secagem *(h:min)	Função "Tempo de secagem"	Função "Antivincos"	Função "Início diferido"	Função "Nível de secagem"
Mistura	1:54	Sim	Sim	Sim	Sim
Bedding (roupa de cama)	1:12	Sim	Sim	Sim	Sim
ECO	2:36	Sim	Sim	Sim	Sim
Shirt (camisas)	1:18	Sim	Sim	Sim	Sim
Jeans (calças de ganga)	1:36	Sim	Sim	Sim	Sim
Towel (Toalha)	0:48	Sim	Sim	Sim	Não
BabyCare (Cuidado infantil)	1:18	Sim	Sim	Sim	Não
Sports (Roupa desportiva)	1:12	Sim	Sim	Sim	Sim
Synthetics (Sintéticos)	1:36	Sim	Sim	Sim	Sim
Quick Dry (Secagem rápida)	0:30	Sim	Sim	Sim	Não
Roupa interior (Underwear)	1:18	Sim	Sim	Sim	Sim
Wool (Lã)	1:18	Sim	Sim	Sim	Não
Down (Penas)	1:12	Sim	Sim	Sim	Sim
Refresh (Refrescar)	0:18	Sim	Sim	Sim	Não
Delicate (Tecidos delicados)	1:48	Sim	Sim	Sim	Não

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel					
Programa	Tempo de secagem *(h:min)	Função "Tempo de secagem"	Função "Antivincos"	Função "Início diferido"	Função "Nível de secagem"
Mistura	1:54	Sim	Sim	Sim	Sim

Bedding (roupa de cama)	1:12	Sim	Sim	Sim	Sim
ECO	2:36	Sim	Sim	Sim	Sim
Shirt (camisas)	1:18	Sim	Sim	Sim	Sim
Jeans (calças de ganga)	1:36	Sim	Sim	Sim	Sim
Towel (Toalha)	0:48	Sim	Sim	Sim	Não
BabyCare (Cuidado infantil)	1:18	Sim	Sim	Sim	Não
Sports (Roupa desportiva)	1:12	Sim	Sim	Sim	Sim
Synthetics (Sintéticos)	1:36	Sim	Sim	Sim	Sim
Quick Dry (Secagem rápida)	0:30	Sim	Sim	Sim	Não
Roupa interior (Underwear)	1:18	Sim	Sim	Sim	Sim
Wool (Lã)	1:18	Sim	Sim	Sim	Não
Down (Penas)	1:12	Sim	Sim	Sim	Sim
Refresh (Refrescar)	0:18	Sim	Sim	Sim	Não
Delicate (Tecidos delicados)	1:48	Sim	Sim	Sim	Não

*Nota:

- É mais difícil secar tecidos grossos ou com várias camadas, como casacos, etc.
- Como é difícil secar tecidos irregulares, espessos e com várias camadas, é melhor escolher o tempo de secagem adequado para os secar se certas partes do vestuário estiverem sempre húmidas no final do programa.
- O tempo de secagem real pode diferir dos valores indicados na tabela, dependendo da carga da roupa, do tipo de tecido, da humidade residual e das funções adicionais selecionadas.
- Carregar a máquina de secar roupa até à capacidade indicada para os respectivos programas ajudará a poupar energia e água.
- Todos os dados são medidos de acordo com a norma EN 61121.

Iniciar o ciclo de secagem

1. Toque no ícone Ligar/Desligar para ligar o aparelho.
2. Selecione um programa de secagem.
3. Selecione uma função.
4. Toque no ícone Iniciar/Pausar para iniciar a secagem.

Fim do programa

Fig. 5

Quando o programa de secagem estiver concluído, a máquina de secar roupa emitirá um sinal acústico e a mensagem "END" aparecerá no ecrã.

1. Abra a porta da máquina de secar roupa e tire a roupa para fora.
2. Retire o depósito de água condensada.
3. Drene as águas residuais do depósito de água condensada.
4. Limpe o filtro para borbotos no interior do tambor.
5. Desligue o aparelho da tomada elétrica.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza do filtro de algodão

Fig. 6

Para garantir a ventilação durante o processo de secagem, o filtro para borbotos deve ser limpo antes e depois de cada ciclo.

1. Abra a porta e retire o filtro do interior do tambor
2. Abra a caixa do filtro.
3. Limpe os borbotos com um pano húmido.
4. Volte a colocar o filtro de algodão

Atenção:

- Antes de voltar a utilizar a máquina de secar roupa, certifique-se de que o filtro de algodão está na sua posição original.
- Certifique-se de que o filtro está completamente seco antes de o colocar.

Limpar a superfície da máquina de secar

Limpe a superfície da máquina de secar com um pano macio e limpo. Não pulverize água diretamente sobre o secador, nem utilize solventes, detergentes, parafina, óleos voláteis, álcool, etc. As partes particularmente sujas podem ser limpas com um pano macio humedecido em água com sabão.

Limpeza do tambor

Durante um longo período de funcionamento, o interior do tambor pode ficar coberto de depósitos de calcário que não são visíveis à primeira vista. Esta formação de calcário deve-se à dureza da água e aos resíduos de detergente. A parede interior do tambor deve ser limpa regularmente com um pano húmido.

Esvaziamento do depósito de água condensada

Fig. 7

Enquanto a máquina de secar roupa está a funcionar, o vapor condensa-se e a água acumula-se no depósito de água de condensação.

1. Retire o depósito de água condensada. Uma vez retirado o depósito, é necessário mantê-lo na posição horizontal para evitar o derrame de água.
2. Drene a água condensada e volte a colocar o depósito no sítio.

Advertência:

A água condensada não deve ser bebida nem utilizada para a preparação de alimentos. Após cada ciclo de secagem, recomenda-se o esvaziamento do depósito de água condensada.

Limpeza do filtro inferior do condensador

Fig. 8

Para obter resultados de secagem óptimos, limpe regularmente o filtro inferior do condensador. Certifique-se de que desliga a máquina de secar antes de a limpar.

1. Abra a tampa de proteção para ter acesso ao filtro inferior do condensador.
2. Rode os três trincos para desbloquear e retirar a tampa.
3. Retire o filtro inferior do condensador.
4. Limpe os borbotos acumulados no filtro do condensador.
5. Volte a colocar o filtro no sítio.

Advertência:

Não utilize objetos afiados para limpar a superfície do filtro inferior do condensador, pois pode danificá-lo.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

	Problema	Possível causa
	O depósito de água condensada está cheio.	Retire o depósito de água condensada.
E1	Falha da bomba de drenagem ou do sensor de nível de água.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
E2	Aviso de falha do sensor de temperatura.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
E3	Falha do sensor de temperatura.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

DOP	A porta não está bem fechada.	Feche a porta.
	Falha do fecho da porta.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
EE	Falha de comunicação na placa de acionamento do motor.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O painel não se acende.	Verifique se a fonte de alimentação ou a ficha estão a funcionar corretamente. Verifique se a máquina de secar roupa está ligada.
	A máquina de secar não começa a funcionar.	Certifique-se de que a porta está fechada. Certifique-se de que tocou no ícone de seleção de programa e o ícone Iniciar/Pausar.
	A porta abre-se sozinha.	Verifique se a carga de roupa não excede a capacidade máxima recomendada. Empurre a porta de carregamento até a ouvir fechar.
	A roupa sai molhada ou o ciclo de secagem demora muito tempo.	Limpe os filtros. Selecione um programa de secagem adequado. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão a ser obstruídas.

Atenção:

Qualquer trabalho de manutenção ou reparação deve ser efetuado por um técnico profissional autorizado. Antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec, verifique se consegue resolver o problema sozinho ou se este se deve a um problema de utilização diferente.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência:	EU01_111264	EU01_111265
Nome:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
Código QR		
Tensão	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequência	50 Hz	50 Hz
Capacidade de carga (max.)	8 kg	8 kg
Potência nominal de entrada	600 W	600 W
Dimensões aproximadas do aparelho	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Tipo de refrigerante	R290	R290
Carga de refrigerante	150 g	150 g
Classe de eficiência energética	Classe E	Classe E

Referência:	EU01_111266	EU01_111267
Nome:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
Código QR		
Tensão	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequência	50 Hz	50 Hz
Capacidade de carga (max.)	9 kg	9 kg
Potência nominal de entrada	600 W	600 W

Dimensões aproximadas do aparelho	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Tipo de refrigerante	R290	R290
Carga de refrigerante	150 g	150 g
Classe de eficiência energética	Classe E	Classe E

8. DADOS TÉCNICOS

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARÂMETRO	VALOR	UNIDADE
Capacidade Nominal		8	Kg
Consumo de energia a plena carga	E_{dry}	1,47	kWh/ciclo de secagem
Consumo de energia em carga parcial	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/ciclo de secagem
Consumo de energia no modo desligado	P_o	0,36	W
Consumo de energia em modo de "início retardado"	P_{ds}	2,23	W
Durante o programa ECO	T_t	123	min.
Duração do programa ECO a plena carga	T_{dry}	176	min.
Duração do programa ECO com carga parcial	$T_{dry1/2}$	106	min.
Eficiência ponderada da condensação do programa ECO	C_t	86	%
Eficiência média de condensação do programa ECO a plena carga	C_{dry}	84	%
Eficiência média de condensação do programa ECO com carga parcial	$C_{dry1/2}$	86,9	%
Nível de potência sonora	L_{wA}	68	dB (A)

Índice de eficiência energética	IEE	57,8	
Consumo de energia ponderado do programa ECO a plena carga e a carga parcial	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

	PARÂMETRO	VALOR	UNIDADE
Capacidade Nominal		9	Kg
Consumo de energia a plena carga	E_{dry}	1,60	kWh/ciclo de secagem
Consumo de energia em carga parcial	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/ciclo de secagem
Consumo de energia no modo desligado	P_o	0,48	W
Consumo de energia em modo de "início retardado"	P_{ds}	2,23	W
Durante o programa ECO	T_t	138	min.
Duração do programa ECO a plena carga	T_{dry}	197	min.
Duração do programa ECO com carga parcial	$T_{dry1/2}$	119	min.
Eficiência ponderada da condensação do programa ECO	C_t	85	%
Eficiência média de condensação do programa ECO a plena carga	C_{dry}	85,5	%
Eficiência média de condensação do programa ECO com carga parcial	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Nível de potência sonora	L_{wA}	68	dB (A)
Índice de eficiência energética	IEE	59,7	
Consumo de energia ponderado do programa ECO a plena carga e a carga parcial	E_{tc}	1,04	kWh

A informação relacionada com a eficiência energética pode ser encontrada na base de dados

PORTUGUÊS

pública EPREL da Comissão Europeia:

1. Abrir a página inicial da base de dados EPREL.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Pesquisa por referência de modelo

IMPORTANTE: Para melhorar a qualidade da secadora, as especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

IMPORTANTE: Os valores declarados foram obtidos num ambiente de laboratório, de acordo com as normas relevantes. Estes valores podem variar dependendo das condições ambientais e da utilização da secadora.

ATENÇÃO:

(Estes dados estão sujeitos a alterações regulamentares).

1. Refrigerante: risco de incêndio/risco de envenenamento/risco de danos em bens e equipamentos. O aparelho contém líquido refrigerante que, embora respeite o ambiente, é inflamável R290. Se não for eliminada correctamente, pode causar incêndio ou envenenamento. Eliminar correctamente o aparelho e não danificar as tubagens do circuito de refrigeração.
 - Tipo de refrigerante : R290
 - Quantidade de gás: 150 g
 - ODP (potencial de empobrecimento da camada de ozono): 0
 - GWP (potencial de aquecimento global): 3
2. Perigo de explosão ou de incêndio. Retirar isqueiros e fósforos dos bolsos.
3. Não colocar a secadora perto de fogos e fontes de ignição abertas.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Netsnoer
2. Condenswaterreservoir
3. Trommel
4. Deurafdichting
5. Behuizing van de droger
6. Bedieningspaneel
7. Deur
8. Sluiten van de deur
9. Pluizenfilter
10. Ventilatioorosters
11. Deksel van het filter en condensor

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Droger
- Afvoerslang
- Handleiding

- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. INSTALLATIE

- Controleer voor installatie of de droger niet zichtbaar beschadigd is tijdens transport. Gebruik de droger niet als deze beschadigd is. Neem contact op met Cecotec als er een storing wordt gedetecteerd.
- Tijdens transport mag de maximale hellingshoek van de droger niet groter zijn dan 45 graden. Als het apparaat omvalt, zet het dan 2 uur rechtop voordat u het gebruikt.
- De droger moet op een droge en geventileerde plaats worden geïnstalleerd. Vermijd installatie op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, waar het nat kan worden of kan worden aangetast door stoomvorming, zoals de badkamer of een onoverdekt balkon. Plaats de wasdroger niet op een plek waar hij kan worden blootgesteld aan direct zonlicht of weersinvloeden.
- Zorg ervoor dat u de droger niet naast andere warmt producerende apparaten installeert, zoals fornuizen, gastoestellen, enz. om ongelukken te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen om de droger naast of vlakbij de wasmachine te installeren om het drogen van de was na het wassen te vergemakkelijken.
- Plaats de droger niet op een plek waar zich stof ophoopt, omdat overtollig vuil de ventilatieopeningen van het apparaat kan blokkeren.
- Verwijder alle verpakking van de droger en plaats deze op een vlakke, stabiele ondergrond. Niet plaatsen op tapijten, vloerkleden, statieven, enz.
- Stel tijdens de installatie de pootjes van de droger af tot deze stevig staat. Plaats geen voorwerpen die de ruimte tussen de droger en de vloer verkleinen, zoals tapijten of hout, omdat dit de goede werking van het apparaat kan beïnvloeden.
- Laat minstens 5 cm ruimte tussen de droger en de muur of andere meubels.

Afstellen van de poten

Pas de hoek van het onderstel en de pootjes aan om ervoor te zorgen dat de droger altijd waterpas en stabiel staat.

Aansluiting op het lichtnet

Controleer het volgende voordat u het apparaat aansluit:

- De netspanning voldoet aan de vereiste parameters.
- De stekker van de droger is compatibel met het stopcontact.
- Het stopcontact is bestand tegen het maximale vermogen van de droger. Het stopcontact moet goed geaard zijn.

Aansluiting afvoerslang

Als de installatieplaats van de droger het mogelijk maakt om het verzamelde afvalwater rechtstreeks via de afvoer af te voeren, kan het reservoir worden geleegd door de afvoerslang aan te sluiten op de waterafvoer. Op deze manier is het niet nodig om het condensatiereservoir handmatig te legen of om de afvoerbuï uit het reservoir te verwijderen.

NEDERLANDS

- Verwijder de slang en connector aan de achterkant van de droger.
- Sluit het ene uiteinde van de afvoerslang aan op de droger, bevestig het koppelstuk en sluit het andere uiteinde aan op de watertoevoer of gootsteen (Figuur 2).

Legende figuur 2:

1. Korte afvoerleiding condenswaterreservoir.
2. Verwijder deze connector.
3. Afvoerslang.

Waarschuwing:

- Zorg ervoor dat de afdichting van de slang goed vastzit om te voorkomen dat deze losraakt.
- Nadat de aansluiting is gemaakt, mag de afstand tussen de wateruitlaat en de grond niet meer dan 1 meter bedragen. Als de slang te lang is, kunt u hem afknippen.
- Als u de slang loskoppelt van de droger, doe dit dan door aan het aansluitstuk te trekken. Als het nodig is om het oorspronkelijke afvoersysteem te herstellen, plaatst u de connector terug op zijn plaats.

4. VOORBEREIDING VOOR DROGEN

Voorcontroles

- Leeg het condenswaterreservoir en plaats het terug.
- Maak het pluizenfilter schoon en plaats het terug.
- Controleer of het wasgoed een speciaal droogprogramma nodig heeft.
- Verwijder alle voorwerpen zoals munten, zand, sleutels enz. uit zakken.
- Bind riemen, stropdassen, koorden, enz. aan kleding om te voorkomen dat ze verstrikt raken of vast komen te zitten in de droogtrommel en de kleding scheurt. Maak de knopen vast. Sluit de rietsen, gespen en maak de knopen van de overtrekken vast. Verwijder sluitingen en metalen delen uit kledingstukken.
- Vul de droger niet te vol. Vouw opgerolde kledingstukken uit en haal ze uit elkaar voordat u ze in de droger stopt.
- Zorg ervoor dat het ventilatiooster niet geblokkeerd of verstopt is.

Praktische tips voor het drogen van kleding

- Om te voorkomen dat de knopen op de kleding klapperen wanneer ze de trommel raken, draait u de kleding binnenstebuiten of legt u ze binnenstebuiten in de droger.
- Bij delicate kledingstukken is het aan te raden om een waszak of gaas te gebruiken om de stof te beschermen tijdens het drogen.
- Centrifugeer het wasgoed grondig in de wasmachine voordat u het in de droger stopt. Een hogere droogsnelheid verkort de droogcyclustijd en verlaagt het energieverbruik.
- Volg de droeginstructies op de kledinglabels. Doe er alleen artikelen in die voorzien zijn van het symbool dat aangeeft dat ze in de droger mogen.

- Om het droogproces te versnellen, kunt u het wasgoed schudden voordat u het in de droger plaatst.
- Voor gelijkmatig drogen sorteert u het wasgoed op het soort stof en kiest u een geschikt droogprogramma op basis van het soort wasgoed. Volg de drooginstructies op de labels van de kledingstukken om te zien welke programma's geschikt zijn voor welke stoffen.
- Droog stoffen die een dimensioneringsproces hebben ondergaan niet in de droger. De maatvoering (sizing), vermindert het droogresultaat.
- Door de warmte van de droger kan de kleding natter lijken dan op kamertemperatuur. Het wordt aanbevolen om kleding niet te lang te drogen.
- Geweven producten zoals T-shirts of gebreide kledingstukken kunnen normaal gesproken krimpen tijdens de eerste droging. Kies een programma dat hen beschermt.
- Synthetisch materiaal niet te droog maken. Dit zal rimpels veroorzaken.

Pas op:

- Deze droger is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik de droger volgens de aanbevolen droogprogramma's en maximale laadcapaciteit.
- Kleding van fijne stoffen zoals zijde, borduurwerk of synthetische materialen niet in de droger drogen, omdat deze gemakkelijk beschadigen en gekreukeld raken.

BELANGRIJK: Het wordt afgeraden de droger te vullen met meer wasgoed dan aangegeven in de illustratie. Als de wasdroger overbelast is, wordt de droogfunctie verminderd en kunnen zowel de droger als het wasgoed beschadigd raken.

Geschatte gewichtsreferentie voor gewone kleding:

Type kledingstuk	Drooggewicht bij benadering (g)
Jassen van gemengde stoffen	800
Jassen	800 (katoen)
Werkkleding	1120 (katoen)
Overhemden	300 (katoen)
Truien	180 (katoen)
Pyjama's	200
Spijkerbroeken	500
Ondergoed	70 (katoen)
Sokken	30 (gemengde stoffen)

NEDERLANDS

Handdoeken en dekbedden	900 (katoen)
Lakens	600 (katoen)

Bedieningspaneel. Fig. 3

1. Touch icoon aan/uit
2. Start/pauze touch icoon
3. Display
4. Touch icoon voor droogniveau
5. Zone voor selectie van de programma's
6. Keuze van type stof/behandeling
7. Droogniveau
8. Uitgestelde start
9. Silence functie
10. Droogtijd
11. Anti-kreukprogramma
12. Kinderslot (KidLock)
13. Selectie van het programma

Display Fig. 4

1. Tijdweergave/Waarschuwingssignaal
2. Waarschuwingindicator filterreiniging: Dit icoon licht op aan het einde van een droogcyclus om aan te geven dat de filters moeten worden gereinigd.
3. Waarschuwingindicator condenswaterreservoir
4. Indicatielampje van de anti-kreuk functie
5. Indicatielampje van het kinderslot
6. Indicatielampje van de functie uitgesteld einde
7. Indicatielampje van de droogtijd
8. Indicatielampje van de silence functie
9. Indicatielampje droogniveau

Touch icoon aan/uit: gebruik dit icoon om de droger aan en uit te zetten.

Touch icoon start/pauze: Met dit icoon kunt u het geselecteerde droogprogramma starten.

Druk, terwijl de droger in werking is, op dit icoon om het programma te onderbreken.

Display: geeft de status van het werkprogramma van de droger weer.

Droogniveau: hiermee kunt u het droogniveau van het wasgoed aanpassen. Het droogniveau kan alleen worden ingesteld of gewijzigd voordat het droogprogramma wordt gestart. Er zijn drie droogniveaus, druk herhaaldelijk op dit icoon om het droogniveau te selecteren:

- **SUPER DRY**: klaar om te dragen. Deze functie droogt het wasgoed zodat u het na het drogen meteen kunt dragen.

- **STANDARD** : klaar om op te bergen. Deze functie droogt het wasgoed zodat het na het drogen in de kledingkast kan worden opgeborgen.
- **LIGHT DRY** : klaar om te strijken. Deze functie laat het wasgoed licht vochtig na het drogen om kreukels te voorkomen.

Keuze stof/behandeling: met deze knop kunt u het type programma selecteren op basis van het type stof of behandeling. U kunt uit de volgende opties kiezen (elke druk op de knop selecteert er één): Wool (Wol), Down (Dons), Refresh (Verfrissen), Delicate (Delicaat), Bedding (Beddengoed) en BabyCare (Kinder verzorging).

Programmaselectie: met deze knop kunt u het type droogprogramma selecteren op basis van het kledingstuk. U kunt uit de volgende opties kiezen (elke druk op de knop selecteert er één): Mix (Gemengd), ECO, Synthetics (Synthetisch), Sports (Sportkleding), Jeans (Spijkerbroeken), Shirts (Overhemden), Quick Dry (Sneldrogend), Towel (Handdoek) en Underwear (Ondergoed).

Uitgestelde start: met deze functie kunt u de starttijd van het programma uitstellen. Zodra het droogprogramma is geselecteerd, drukt u op het touch icoon uitgestelde start  en de vooraf ingestelde tijd waarna het programma zal eindigen wordt weergegeven op het display. Als deze tijd verstreken is, start het geselecteerde programma automatisch en wordt de resterende droogtijd op het display weergegeven.

Silence functie: annuleert het geluidssignaal. Druk op dit icoon  om het akoestisch signaal van de wasdroger te activeren of deactiveren.

Droogtijd: Met het icoon  kunt u de duur van de droogprogramma's aanpassen. Elke puls komt overeen met een stap van 10 minuten.

Anti-kreuk: als u deze functie selecteert, zal de droger automatisch 120 minuten met tussenpozen draaien om te voorkomen dat het wasgoed kreukt omdat het niet op tijd uit de droger is gehaald na het einde van het droogprogramma. Met het icoon  kunt u deze functie activeren en deactiveren.

Kindervergrendeling: Met deze functie kunt u het bedieningspaneel van de droger vergrendelen om te voorkomen dat kinderen de droogcyclus onderbreken of per ongeluk met het apparaat knoeien. De volgorde waarin de touch iconen worden ingedrukt om het kinderslot te activeren of deactiveren is als volgt:

1. Druk op het aan/uit touch icoon  om de droger in te schakelen.
2. Selecteer een droogprogramma .
3. Druk op het start/pauze touch icoon  om de droogcyclus te starten.
4. Houd het touch icoon van de programmasselectie  en het touch icoon van de anti-kreuk functie  tegelijkertijd 3 seconden lang ingedrukt om de kindervergrendeling te activeren of deactiveren.

NEDERLANDS

Pas op:

Wanneer het kinderslot is geactiveerd, zijn alle touch iconen op het display uitgeschakeld (behalve het aan/uit touch icoon). Om een programma of functie opnieuw te kunnen selecteren, schakelt u eerst het kinderslot uit.

Programmakieler

Met het icoon  kunt u het droogprogramma selecteren op basis van het kledingstuk. U kunt uit de volgende opties kiezen (elke druk op de knop selecteert er één):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Programma	Maximum lading (kg)	Beschrijving
Mix (Gemengd)	4	Voor het drogen van katoenen of synthetische stoffen.
Bedding (beddengoed)	1,5	Voor het drogen van zwaar beddengoed zoals lakens, dekbedden, dekens enz.
ECO	8	Voor het drogen van delicate katoenen kleding.
Shirts (Overhemd)	1 (5-6 overhemden)	Voor het drogen van overhemden.
Jeans (Spijkerstof)	5	Voor het drogen van spijkerstof.
Towel (Handdoeken)	3	Voor het drogen van handdoeken.
Baby Care (Kinder verzorging)	1	Voor het drogen van babykleding.
Sports (Sportkleding)	4	Voor het drogen van sportkleding.
Synthetics (Synthetisch)	4	Voor het drogen van synthetische stoffen.
Quick dry (Snel drogen)	1	Voor kleine ladingen wasgoed. Gebruik dit programma als een kledingstuk bijna onmiddellijk droog moet zijn.
Underwear (Ondergoed)	3	Voor het drogen van ondergoed.
Wool (Wol)	1	Voor het drogen van wollen kleding. Gebruik dit programma niet voor het drogen van acryl artikelen.
Down (Veren)	1,5	Voor het drogen van met veren gevulde kleding zoals jassen, kussens, dekbedden.

Refresh (Verfrissen)	-	Voor het drogen van wasgoed zonder hete lucht en het elimineren van onaangename geurtjes.
Delicate (Delicaat)	4	Voor het drogen van delicate stoffen.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programma	Maximum lading (kg)	Beschrijving
Mix (Gemengd)	4	Voor het drogen van katoenen of synthetische stoffen.
Bedding (beddengoed)	1,5	Voor het drogen van zwaar beddengoed zoals lakens, dekbedden, dekens enz.
ECO	9	Voor het drogen van delicate katoenen kleding.
Shirts (Overhemd)	1 (5-6 overhemden)	Voor het drogen van overhemden.
Jeans (Spijkerstof)	5	Voor het drogen van spijkerstof.
Towel (Handdoeken)	3	Voor het drogen van handdoeken.
Baby Care (Kinder verzorging)	1	Voor het drogen van babykleding.
Sports (Sportkleding)	4	Voor het drogen van sportkleding.
Synthetics (Synthetisch)	4	Voor het drogen van synthetische stoffen.
Quick dry (Snel drogen)	1	Voor kleine ladingen wasgoed. Gebruik dit programma als een kledingstuk bijna onmiddellijk droog moet zijn.
Underwear (Ondergoed)	3	Voor het drogen van ondergoed.
Wool (Wol)	1	Voor het drogen van wollen kleding. Gebruik dit programma niet voor het drogen van acryl artikelen.
Down (Veren)	1,5	Voor het drogen van met veren gevulde kleding zoals jassen, kussens, dekbedden.
Refresh (Verfrissen)	-	Voor het drogen van wasgoed zonder hete lucht en het elimineren van onaangename geurtjes.
Delicate (Delicaat)	4	Voor het drogen van delicate stoffen.

NEDERLANDS

- ECO-programma volgens Verordening 2534/2023/EU voor energie-etikettering, gemeten volgens EN 61121 en geschikt voor het drogen van normale lading katoen op nominale laadcapaciteit.
- Het ECO-programma is geschikt voor het drogen van normaal vochtig katoenen wasgoed en is het meest energiezuinige programma voor katoen.

Pas op:

- De bovenstaande programma's zijn slechts aanbevelingen voor gebruik, gebruikers kunnen zelf de droogprogramma's kiezen die het beste bij hun behoeften passen.
- Voordat u het wasgoed in de droger doet, moet u controleren of het wasgoed geschikt is om in de droger te drogen, zoals aangegeven op het waslabel.
- Als u kleine ladingen wasgoed moet drogen, is het aan te raden om een tijdprogramma te kiezen waarmee u de droogtijd kunt aanpassen. Als het wasgoed nog niet helemaal droog is, kunt u een tijdprogramma selecteren om het wasgoed verder te drogen. Let op: als u een tijdprogramma selecteert, detecteren de vochtigheidssensoren niet automatisch de resterende vochtigheid van de lading. Als het wasgoed na afloop van het programma nog nat is, kunt u het programma herhalen of de droogtijd aanpassen totdat het wasgoed helemaal droog is.
- Bij het drogen van grote stoffen, zoals lakens en gordijnen, is het mogelijk dat ze zich opstapelen tijdens het droogproces. Onderbreek het programma, schud het wasgoed en stop het terug in de droger om verder te drogen. Sommige dikkere en zwaardere kledingstukken (jeans, grote handdoeken, enz.) zijn moeilijker te drogen door de eigenschappen van de stof.
- Zorg ervoor dat u jassen met dons binnenstebuiten draait voordat u ze in de droger plaatst.

Verbruiksgegevens

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter					
EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Programma	Tijd van drogen *(h:min)	Functie "Droogtijd"	"Antikreuk-functie"	Functie van de "uitgestelde start"	Functie "Droogniveau"
Mix	1:54	Ja	Ja	Ja	Ja
Bedding (Beddengoed)	1:12	Ja	Ja	Ja	Ja
ECO	2:36	Ja	Ja	Ja	Ja
Shirts (Overhemd)	1:18	Ja	Ja	Ja	Ja

Jeans (Spijkerstof)	1:36	Ja	Ja	Ja	Ja
Towel (Handdoeken)	0:48	Ja	Ja	Ja	Nee
Babycare (Kinder verzorging)	1:18	Ja	Ja	Ja	Nee
Sports (Sportkleding)	1:12	Ja	Ja	Ja	Ja
Synthetic (Synthetische kleding)	1:36	Ja	Ja	Ja	Ja
Quick dry (Snel drogen)	0:30	Ja	Ja	Ja	Nee
Underwear (ondergoed)	1:18	Ja	Ja	Ja	Ja
Wool (Wol)	1:18	Ja	Ja	Ja	Nee
Down (Veren)	1:12	Ja	Ja	Ja	Ja
Refresh (Verfrissen)	0:18	Ja	Ja	Ja	Nee
Delicate (Delicaat)	1:48	Ja	Ja	Ja	Nee

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programma	Tijd van drogen *(h:min)	Functie "Droogtijd"	"Antikreuk-functie"	Functie van de "uitgestelde start"	Functie "Droogniveau"
Mix	1:54	Ja	Ja	Ja	Ja
Bedding (Beddengoed)	1:12	Ja	Ja	Ja	Ja
ECO	2:36	Ja	Ja	Ja	Ja
Shirts (Overhemd)	1:18	Ja	Ja	Ja	Ja
Jeans (Spijkerstof)	1:36	Ja	Ja	Ja	Ja
Towel (Handdoeken)	0:48	Ja	Ja	Ja	Nee

NEDERLANDS

Babycare (Kinder verzorging)	1:18	Ja	Ja	Ja	Nee
Sports (Sportkleding)	1:12	Ja	Ja	Ja	Ja
Synthetic (Synthetische kleding)	1:36	Ja	Ja	Ja	Ja
Quick dry (Snel drogen)	0:30	Ja	Ja	Ja	Nee
Underwear (ondergoed)	1:18	Ja	Ja	Ja	Ja
Wool (Wol)	1:18	Ja	Ja	Ja	Nee
Down (Veren)	1:12	Ja	Ja	Ja	Ja
Refresh (Verfrissen)	0:18	Ja	Ja	Ja	Nee
Delicate (Delicaat)	1:48	Ja	Ja	Ja	Nee

*Opmerking:

- Het is moeilijker om dikke of meerlaagse stoffen te drogen, zoals jassen, enz.
- Omdat het moeilijk is om ongelijke, dikke en meerlaagse stoffen te drogen, is het beter om de juiste droogtijd te kiezen als bepaalde delen van de kleding altijd vochtig zijn aan het einde van het programma.
- De daadwerkelijke droogtijd kan afwijken van de waarden aangegeven in de tabel, afhankelijk van de belading van het wasgoed, het type stof, het restvocht en de gekozen extra functies.
- Het laden van de wasdroger tot de maximale capaciteit voor de respectievelijke programma's draagt bij aan energiebesparing.
- Alle gegevens zijn gemeten volgens EN 61121.

Droogcyclus starten

1. Druk op het aan/uit touch icoon om de wasdroger in te schakelen.
2. Selecteer een droogprogramma.
3. Kies een functie.
4. Druk op het start/pauze touch icoon om de droogcyclus te starten.

Einde van het programma

Fig. 5

Als het droogprogramma klaar is, geeft de droger een geluidssignaal en verschijnt "END" op het display.

1. Open de deur van de wasdroger en haal de was eruit.
2. Verwijder het condenswaterreservoir.
3. Tap het afvalwater af uit het condenswaterreservoir.
4. Maak het pluizenfilter in de trommel schoon.
5. Haal de stekker van de wasdroger uit het stopcontact.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Reinigen van het pluizenfilter

Fig. 6

Om ventilatie tijdens het droogproces te garanderen, moet het pluizenfilter voor en na elke cyclus worden schoongemaakt.

1. Open de deur en verwijder het filter uit de trommel.
2. Open de filterbehuizing.
3. Veeg de pluïesjes weg met een vochtige doek.
4. Vervang het pluizenfilter.

Pas op:

- Voordat u de droger weer gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het pluizenfilter zich in de oorspronkelijke positie bevindt.
- Zorg ervoor dat het filter volledig droog is voordat u het plaatst.

Het oppervlak van de droger schoonmaken

Maak het oppervlak van de droger schoon met een zachte, schone doek. Spuit geen water rechtstreeks op de droger en gebruik geen oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen, paraffine, vluchtige oliën, alcohol, enz. Bijzonder vuile onderdelen kunnen worden schoongemaakt met een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater.

Reiniging van de trommel

Bij langdurig gebruik kan de binnenkant van de trommel bedekt zijn met kalkaanslag die op het eerste gezicht niet zichtbaar is. Deze kalkvorming is te wijten aan de hardheid van het water en wasmiddelresten. De binnenwand van de trommel moet regelmatig worden schoongemaakt met een vochtige doek.

Leegmaken van het condenswaterreservoir

Fig. 7

NEDERLANDS

Terwijl de droger draait, condenseert er stoom en hoopt zich water op in het condenswaterreservoir.

1. Verwijder het condenswaterreservoir. Zodra het reservoir is verwijderd, moet u deze horizontaal houden om te voorkomen dat er water wordt gemorst.
2. Laat het gecondenseerde water weglopen en plaats het reservoir terug.

Waarschuwing:

Gecondenseerd water mag niet worden gedronken of worden gebruikt voor voedselbereiding. Na elke droogcyclus wordt aanbevolen om het condenswaterreservoir te legen.

Het onderste filter van de condensor schoonmaken

Fig. 8

Voor de beste droogresultaten maakt u het onderste filter van de condensor regelmatig schoon. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de droger schoonmaakt.

1. Open de beschermkap om toegang te krijgen tot het onderste filter van de condensor.
2. Draai de drie vergrendelingen om te ontgrendelen en verwijder het deksel.
3. Verwijder het onderste filter van de condensor.
4. Verwijder pluizen van het filter.
5. Plaats het filter terug.

Waarschuwing:

Gebruik geen scherpe voorwerpen om het oppervlak van het onderste filter van de condensor schoon te maken, omdat dit het filter kan beschadigen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

	Probleem	Mogelijke oorzaken
	Het condenswaterreservoir is vol.	Leeg het condenswaterreservoir.
E1	Storing afvoerpomp of storing waterpeilsensor.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
E2	Waarschuwing voor storing in temperatuursensor.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

E3	Waarschuwing voor storing in temperatuursensor	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
DOP	De deur zit niet goed dicht.	Sluit de deur.
	Defecte deurvergrendeling.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
EE	Communicatiestoring op de printplaat van de motoraandrijving.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	Het bedieningspaneel licht niet op.	Controleer of de voeding of stekker goed werkt. Controleer of u de droger heeft ingeschakeld.
	De droger start niet.	Zorg ervoor dat de deur goed gesloten is. Zorg ervoor dat u het touch icoon voor de selectie van een programma en het start/pauze touch icoon heeft ingedrukt.
	De deur gaat vanzelf open.	Controleer of de lading wasgoed de aanbevolen maximale capaciteit niet overschrijdt. Duw de deur dicht tot u hem hoort sluiten.
	De was komt er nat uit of het drogen duurt lang.	Filter schoonmaken. Selecteer een geschikt droogprogramma. Zorg ervoor dat het ventilatierooster niet wordt geblokkeerd.

Pas op:

Alle onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een bevoegde professionele technicus. Controleer voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec of u het probleem zelf kunt oplossen of dat het te wijten is aan een ander gebruiksprobleem.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie:	EU01_111264	EU01_111265
Naam:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
QR-code		
Voltage	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequentie	50 Hz	50 Hz
Draagvermogen (max.)	8 kg	8 kg
Nominaal vermogen	600 W	600 W
Geschatte productgrootte	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Type koelmiddel	R290	R290
Vulling koelmiddel	150 g	150 g
Energie-efficiëntieklasse	Klasse E	Klasse E

Referentie:	EU01_111266	EU01_111267
Naam:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
QR-code		
Voltage	220 - 240 V	220 - 240 V
Frequentie	50 Hz	50 Hz

Draagvermogen (max.)	9 kg	9 kg
Nominaal vermogen	600 W	600 W
Geschatte productgrootte	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Type koelmiddel	R290	R290
Vulling koelmiddel	150 g	150 g
Energie-efficiëntieklasse	Klasse E	Klasse E

8. TECHNISCHE FICHES

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARAMETER	WAARDE	AANTAL
Nominaal vermogen		8	Kg
Stroomverbruik bij volledige belasting	E_{dry}	1,47	kWh/droogcyclus
Energieverbruik bij gedeeltelijke belasting	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/droogcyclus
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus	P_o	0,36	W
Stroomverbruik in de modus "Uitgestelde start"	P_{ds}	2,23	W
Duur van het ECO-programma	T_t	123	min
Duur van het ECO-programma met volle belasting	T_{dry}	176	min
Duur van het ECO-programma met volle belasting	$T_{dry1/2}$	106	min
Condensatie-efficiëntie van het ECO-programma	C_t	86	%
Condensatie-efficiëntie van het ECO-programma bij volle belasting	C_{dry}	84	%
Condensatie-efficiëntie van het ECO-programma bij gedeeltelijke lading	$C_{dry1/2}$	86,9	%
Geluidsvermogen	L_{wA}	68	dB (A)

NEDERLANDS

Energie-efficiëntie index	EEI	57,8	
Gewogen energieverbruik van ECO-programma bij volledige en gedeeltelijke belasting	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter **EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

	PARAMETER	WAARDE	AANTAL
Nominaal vermogen		9	Kg
Stroomverbruik bij volledige belasting	E_{dry}	1,60	kWh/droogcyclus
Energieverbruik bij gedeeltelijke belasting	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/droogcyclus
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus	P_o	0,48	W
Stroomverbruik in de modus "Uitgestelde start"	P_{ds}	2,23	W
Duur van het ECO-programma	T_t	138	min
Duur van het ECO-programma met volle belasting	T_{dry}	197	min
Duur van het ECO-programma met volle belasting	$T_{dry1/2}$	119	min
Condensatie-efficiëntie van het ECO-programma	C_t	85	%
Condensatie-efficiëntie van het ECO-programma bij volle belasting	C_{dry}	85,5	%
Condensatie-efficiëntie van het ECO-programma bij gedeeltelijke lading	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Geluidsvermogen	L_{wA}	68	dB (A)
Energie-efficiëntie index	EEI	59,7	

Gewogen energieverbruik van ECO-programma bij volledige en gedeeltelijke belasting	E_{tc}	1,04	kWh
--	----------	------	-----

Informatie over energie-efficiëntie is te vinden in de openbare database EPREL van de Europese Commissie:

1. Open de startpagina van de EPREL database.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Zoeken op modelreferentie

BELANGRIJK: Om de kwaliteit van de droger te verbeteren, kunnen technische specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

BELANGRIJK: De aangegeven waarden zijn verkregen in een laboratoriumomgeving in overeenstemming met de relevante normen. Deze waarden kunnen variëren naar gelang van de omgevingsomstandigheden en het gebruik van de droogautomaat.



PAS OP:

(Deze gegevens zijn onder voorbehoud van wijzigingen in de regelgeving).

1. Koelmiddel: risico op brand/risico op vergiftiging/risico op beschadiging van eigendommen en apparatuur. Het apparaat bevat koelmiddel dat, hoewel het milieuvriendelijk is, ontvlambaar is R290. Als het niet op de juiste wijze wordt afgevoerd, kan het brand of vergiftiging veroorzaken. Voer het apparaat op de juiste wijze af en beschadig de leidingen van het koelcircuit niet.
 - Type koelmiddel: R290
 - Hoeveelheid gas: 150 g
 - ODP (ozone depletion potential): 0
 - GWP (aardopwarmingsvermogen): 3
2. Gevaar op explosie of brand. Haal aanstekers en lucifers uit uw zakken.
3. Plaats de droger niet in de buurt van open vuur en ontstekingsbronnen.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Przewód zasilania
2. Zbiornik skroplonej wody
3. Bęben
4. Uszczelka drzwi
5. Obudowa suszarki
6. Panel sterowania
7. Drzwi
8. Zamknięcie drzwi
9. Filtr kłaczków
10. Kratki wentylacyjne
11. Pokrywa dolnego filtra skraplacza

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Suszarka bębnowa
- Wąż odpływowy
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

- Przed instalacją należy sprawdzić, czy suszarka bębnowa nie uległa widocznym uszkodzeniom podczas transportu. Nie używać uszkodzonej suszarki. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek usterki należy skontaktować się z firmą Cecotec.
- Podczas transportu maksymalny kąt nachylenia suszarki bębnowej nie może przekraczać 45 stopni. W przypadku przewrócenia się urządzenia, należy umieścić je w pozycji pionowej na 2 godziny przed uruchomieniem.
- Suszarka musi być zainstalowana w suchym i wentylowanym miejscu. Unikaj instalowania urządzenia w miejscach o zbyt wysokiej wilgotności, gdzie może ulec zamoczeniu lub być narażone na gromadzenie się pary, takich jak łazienka lub niezadaszony balkon. Unikaj instalowania suszarki bębnowej w miejscu, w którym może być wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub warunków atmosferycznych.
- Aby uniknąć wypadków, nie należy instalować suszarki obok innych urządzeń wytwarzających ciepło, takich jak kuchenki, urządzenia gazowe itp.
- Zaleca się zainstalowanie suszarki bębnowej obok lub w pobliżu pralki, aby ułatwić proces suszenia prania.
- Unikaj instalowania suszarki bębnowej w miejscu, w którym gromadzi się kurz, ponieważ jego nadmiar może zablokować otwory wentylacyjne urządzenia.
- Usuń wszystkie elementy opakowania z suszarki bębnowej, a następnie umieść ją na płaskiej, stabilnej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na dywanach, chodnikach, podporach itp.
- Podczas instalacji należy wyregulować nóżki suszarki bębnowej, aż będzie stabilna. Nie umieszczaj przedmiotów, które mogą zmniejszyć przestrzeń między suszarką bębnową a podłogą, takich jak dywany lub drewniane listwy, ponieważ może to wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia.
- Między suszarką a ścianą lub innymi meblami należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni.

Regulacja nóżek

Wyreguluj kąt nachylenia podstawy i nóżek, aby zapewnić, że suszarka bębnowa będzie zawsze wypoziomowana i stabilna.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić czy:

Napięcie sieci domowej jest zgodne z wymaganymi parametrami urządzenia.

- Wtyczka suszarki bębnowej jest kompatybilna z gniazdkiem.
- Gniazdko obsługuje maksymalną moc suszarki bębnowej. Gniazdko jest bezpiecznie uziemione.

Podłączenie węża odpływowego

Jeśli miejsce instalacji suszarki bębnowej umożliwia odprowadzanie nagromadzonych nieczystości bezpośrednio przez odpływ, zbiornik można opróżnić podłączając wąż odpływowy do wylotu wody. W ten sposób nie będzie konieczne ręczne opróżnianie zbiornika skroplonej wody ani wyjmowanie rury wylotowej ze zbiornika.

- Odtąć i wyciągnij wąż i złącze znajdujące się z tyłu suszarki bębnowej.
- Podłącz jeden koniec węża odpływowego do suszarki bębnowej, zamocuj złącze i włóż drugi koniec do wlotu wody lub zlewu (Rysunek 2).

Legenda rysunku 2:

1. Krótka rura wylotowa zbiornika skroplonej wody.
2. Odtączę to złącze.
3. Wąż odpływowy.

Ostrzeżenie:

- Upewnij się, że uszczelka węża jest dobrze zamocowana, aby zapobiec jego rozłączeniu.
- Po podłączeniu odległość między wylotem wody a podłogą nie może przekraczać 1 metra. Jeśli wąż jest zbyt długi, można go przyciąć.
- Podczas odtaczania węża od suszarki bębnowej należy to zrobić pociągając za złącze. Jeśli konieczne jest przywrócenie oryginalnego systemu odprowadzania wody, należy ponownie włożyć złącze na miejsce.

4. PRZYGOTOWANIE PRZED SUSZENIEM

Czynności kontrolne

- Opróżnij zbiornik skroplonej wody i zainstaluj go ponownie na swoim miejscu.
- Wyczyść filtr z kłaczek i zainstaluj go ponownie.
- Sprawdź, czy pranie wymaga specjalnego programu suszenia.
- Usuń z kieszeni wszystkie przedmioty, takie jak monety, piasek, klucze itp.
- Zawiąż paski, krawaty, sznurówki itp. znajdujące się na ubraniach, aby zapobiec ich zaplątaniu lub wciągnięciu do bębna suszarki bębnowej i rozdarcia ubrań. Zapnij guziki. Zamknij zamki błyskawiczne, sprzączki i zamki błyskawiczne i zapnij guziki na pokrowcach. Zdejmij broszki i metalowe części z odzieży.
- Nie przepiętniaj suszarki. Rozłóż i oddziel zwinięte ubrania przed włożeniem ich do suszarki bębnowej.
- Upewnij się, że kratka wentylacyjna nie jest zastonięta ani zablokowana.

Praktyczne wskazówki dotyczące suszenia ubrań

- Aby zapobiec uderzaniu guzików na ubraniach o bęben, należy wywrócić ubrania na lewą stronę.
- W przypadku delikatnej odzieży zaleca się użycie worka lub siatki do prania, aby chronić tkaninę podczas suszenia.

- Należy dokładnie odwirować pranie przed włożeniem go do suszarki. Wyższa prędkość suszenia skraca czas suszenia i zmniejsza zużycie energii.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami suszenia na metkach odzieży. Wkładaj tylko ubrania z symbolem wskazującym, że można je suszyć w suszarce bębnowej.
- Aby przyspieszyć proces suszenia strzepnij pranie przed włożeniem go do suszarki.
- Aby zapewnić równomierne suszenie, należy posortować pranie według rodzaju tkaniny i wybrać odpowiedni program suszenia w zależności od rodzaju prania. Aby uniknąć uszkodzenia odzieży, należy postępować zgodnie z instrukcjami suszenia na metkach odzieży, aby dowiedzieć się, które programy są odpowiednie dla poszczególnych tkanin.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej tkanin, które zostały poddane procesowi krochmalenia. Proces krochmalenia, który pomaga usztywnić tkaninę, zmniejszy efekt suszenia.
- W cieple suszarki bębnowej odzież może wydawać się bardziej mokra niż w temperaturze pokojowej. Nie zaleca się nadmiernego suszenia odzieży.
- Wyroby tkane, takie jak koszulki czy dzianiny, mogą skurczyć się po pierwszym suszeniu. Wybierz program, który będzie je chronił.
- Nie susz nadmiernie tkanin syntetycznych. Spowoduje to powstawanie zagnieceń.

Uwaga:

- Ta suszarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Suszarki należy używać zgodnie z zalecanymi programami suszenia i maksymalną ładownością.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej odzieży wykonanej z delikatnych tkanin, takich jak jedwab, hafty lub materiały syntetyczne, ponieważ łatwo ulegają one zniszczeniu i zagnieceniom.

WAŻNE: Nie zaleca się wkładania do suszarki większej ilości prania niż pokazano na ilustracji. Jeśli suszarka jest przetadowana, jej funkcja suszenia zostanie ograniczona i zarówno suszarka, jak i ubrania mogą ulec uszkodzeniu.

Przybliżona waga dla zwykłej odzieży:

Rodzaj odzieży	Przybliżona waga w stanie suchym (g)
Płaszcz z tkanin mieszanych	800
Kurtki	800 (bawełna)
Odzież robocza	1120 (bawełna)
Koszule	300 (bawełna)
Sweter	180 (bawełna)
Piżamy	200

Dżinsy	500
Bielizna	70 (bawełna)
Skarpety	30 (tkaniny mieszane)
Ręczniki i kołdry	900 (bawełna)
Prześcieradła	600 (bawełna)

Panel sterowania. Rys. 3

1. Ikona dotykowa zasilania
2. Ikona dotykowa start/pauza
3. Wyświetlacz
4. Ikona dotykowa poziomu suszenia
5. Obszar wyboru programu
6. Wybór tkaniny/procesu
7. Stopień suszenia
8. Opóźniony start
9. Funkcja Silence
10. Czas suszenia
11. Zapobieganie zagnieceniom
12. KidLock (blokada rodzicielska)
13. Wybór programu

Wyświetlacz Fig. 4

1. Wyświetlanie czasu/Sygnat ostrzegawczy
2. Wskaźnik powiadamiający o wyczyszczeniu filtra: Ikona ta zaświeci się pod koniec cyklu suszenia informując o konieczności wyczyszczenia filtrów.
3. Wskaźnik ostrzegawczy poziomu skroplonej wody w zbiorniku
4. Wskaźnik funkcji przeciw zagnieceniom
5. Wskaźnik blokady rodzicielskiej
6. Wskaźnik funkcji opóźnionego startu
7. Wskaźnik czasu suszenia
8. Wskaźnik funkcji Silence
9. Wskaźnik poziomu suszenia

Ikona dotykowa zasilania: użyj tej ikony, aby włączyć i wyłączyć urządzenie.

Ikona dotykowa Start/Pauza: ta ikona umożliwia uruchomienie wybranego programu suszenia. Podczas pracy suszarki bębnowej naciśnij tę ikonę, aby przerwać program.

Wyświetlacz: pokazuje stan programu pracy suszarki.

Poziom suszenia: umożliwia dostosowanie poziomu suszenia prania. Poziom suszenia można ustawić lub zmienić tylko przed rozpoczęciem programu suszenia. Istnieją trzy poziomy suszenia, naciśnij tę ikonę kilkakrotnie, aby wybrać poziom suszenia:.

- **SUPER DRY** : ubrania gotowe do założenia. Funkcja ta suszy pranie w taki sposób, że można je założyć natychmiast po wysuszeniu.
- **STANDARD** : ubrania gotowe do schowania. Ta funkcja suszy pranie na tyle, aby po suszeniu można je było schować do szafy.
- **LIGHT DRY** : ubrania gotowe do wyprasowania. Funkcja ta pozostawia pranie lekko wilgotne po wysuszeniu, aby zapobiec zagnieceniom.

Wybór tkaniny/procesu: ten przycisk umożliwia wybór rodzaju programu w zależności od rodzaju tkaniny lub procesu. Można wybrać jedną z poniższych opcji (każde naciśnięcie powoduje wybranie jednej z nich): Wool (wełna), Down (puchowe), Refresh (odświeżanie), Delicate (delikatne), Bedding (pościel) i BabyCare (ubranka dziecięce).

Wybór programu: ten przycisk umożliwia wybór programu suszenia w zależności od odzieży. Można wybrać jedną z poniższych opcji (każde naciśnięcie powoduje wybranie jednej z nich): Mix (mieszane), ECO, Cotton (bawełna), Synthetics (syntetyczne), Sports (sportowe), Jeans (dżinsy), Shirts (koszule), Quick Dry (szybkie suszenie), Towel (ręczniki) i Underwear (bielizna).

Opóźniony start: funkcja ta umożliwia opóźnienie czasu rozpoczęcia programu. Po wybraniu programu suszenia naciśnij ikonę dotykową opóźnionego startu , a na wyświetlaczu pojawi się wstępnie ustawiony czas, po którym zostanie zakończony program. Po upływie tego czasu wybrany program rozpocznie się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się pozostały czas suszenia..

Funkcja Silence: wyłącza sygnał dźwiękowy. Naciśnij ikonę , aby włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy emitowany przez suszarkę bębnową.

Czas suszenia: ikona dotykowa  umożliwia dostosowanie czasu trwania programów suszenia. Każde naciśnięcie przycisku odpowiada zwiększeniu czasu o 10 minut.

Zapobieganie zagnieceniom: po wybraniu tej funkcji suszarka będzie automatycznie pracować w trybie przerywanym przez 120 minut, aby zapobiec zagnieceniom prania, jako że nie zostało ono wyjęte na czas po zakończeniu programu suszenia. Ikona dotykowa  umożliwia aktywację i dezaktywację tej funkcji.

KidLock (blokada rodzicielska): funkcja ta umożliwia zablokowanie panelu sterowania suszarki, aby uniemożliwić dzieciom przypadkowe przerwanie cyklu suszenia lub ingerencję w urządzenie. Kolejność naciskania ikon dotykowych w celu aktywacji lub dezaktywacji blokady rodzicielskiej jest następująca:

1. Naciśnij ikonę dotykową zasilania , aby włączyć urządzenie.
2. Wybierz program suszenia .
3. Naciśnij ikonę dotykową Start/Pauza , aby rozpocząć cykl suszenia.
4. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przez 3 sekundy ikonę dotykową programu  i ikonę dotykową funkcji przeciw zagnieceniom , aby włączyć lub wyłączyć blokadę rodzicielską.

Uwaga:

Gdy blokada rodzicielska jest włączona, wszystkie ikony dotykowe na panelu będą nieaktywne (z wyjątkiem ikony dotykowej zasilania). Aby móc ponownie wybrać program lub funkcję, należy najpierw wyłączyć blokadę rodzicielską.

Wybór programów

Ikona dotykowa  umożliwia wybór programu suszenia w zależności od odzieży. Można wybrać jedną z poniższych opcji (każde naciśnięcie powoduje wybranie jednej z nich):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Program	Maksymalny wsad (kg)	Opis
Mix (mieszane)	4	Do suszenia tkanin bawełnianych i syntetycznych.
Bedding (Pościel)	1,5	Do suszenia ciężkiej pościeli, takiej jak prześcieradła, kołdry, koce itp.
ECO	8	Do suszenia delikatnej odzieży bawełnianej.
Shirts (koszule)	1 (5-6 koszul)	Do suszenia koszul.
Jeans (Dżinsy)	5	Do suszenia dżinsu.
Towel (Ręczniki)	3	Do suszenia ręczników.
Babycare (Ubranka dziecięce)	1	Do suszenia ubranek niemowlęcych i dziecięcych.
Sports (Sportowe)	4	Do suszenia odzieży sportowej.
Synthetics (Syntetyczne)	4	Do suszenia tkanin syntetycznych.
Quick Dry (Szybkie suszenie)	1	Do małych wsadów prania. Tego programu należy używać, gdy odzież ma być sucha niemal natychmiast.
Underwear (Bielizna)	3	Do suszenia bielizny.
Wool (Wełna)	1	Do suszenia odzieży wełnianej. Nie używaj tego programu do suszenia odzieży akrylowej.
Down (puchowe)	1,5	Do suszenia odzieży i tekstyliów wypełnionych puchem, takiej jak płaszcze, poduszki lub kołdry.
Refresh (Odświeżanie)	-	Do suszenia prania bez użycia gorącego powietrza i eliminowania nieprzyjemnych zapachów.
Delicate (Delikatne)	4	Do suszenia delikatnych tkanin.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel		
Program	Maksymalny wsad (kg)	Opis
Mix (mieszane)	4	Do suszenia tkanin bawełnianych i syntetycznych.
Bedding (Pościel)	1,5	Do suszenia ciężkiej pościeli, takiej jak prześcieradła, kołdry, koce itp.
ECO	9	Do suszenia delikatnej odzieży bawełnianej.
Shirts (koszule)	1 (5-6 koszul)	Do suszenia koszul.
Jeans (Dżinsy)	5	Do suszenia dżinsu.
Towel (Ręczniki)	3	Do suszenia ręczników.
Babycare (Ubranka dziecięce)	1	Do suszenia ubrań niemowlęcych i dziecięcych.
Sports (Sportowe)	4	Do suszenia odzieży sportowej.
Synthetics (Syntetyczne)	4	Do suszenia tkanin syntetycznych.
Quick Dry (Szybkie suszenie)	1	Do małych wsadów prania. Tego programu należy używać, gdy odzież ma być sucha niemal natychmiast.
Underwear (Bielizna)	3	Do suszenia bielizny.
Wool (Wełna)	1	Do suszenia odzieży wełnianej. Nie używaj tego programu do suszenia odzieży akrylowej.
Down (puchowe)	1,5	Do suszenia odzieży i tekstyliów wypełnionych puchem, takiej jak płaszcze, poduszki lub kołdry.
Refresh (Odświeżanie)	-	Do suszenia prania bez użycia gorącego powietrza i eliminowania nieprzyjemnych zapachów.
Delicate (Delikatne)	4	Do suszenia delikatnych tkanin.

- Program ECO zgodny z rozporządzeniem 2534/2023/UE dotyczącym etykietowania energetycznego, mierzony zgodnie z normą EN 61121 i odpowiedni do suszenia normalnego wsadu bawełny przy tadoowności znamionowej.
- Program ECO jest odpowiedni do suszenia normalnych, wilgotnych ubrań bawełnianych i jest najbardziej energooszczędnym programem dla bawełny.

Uwaga:

- Powyższe programy stanowią jedynie zalecenia dotyczące użytkowania, użytkownicy mogą wybrać programy suszenia, które najlepiej odpowiadają ich potrzebom.
- Przed włożeniem prania do suszarki należy sprawdzić, czy nadaje się ono do suszenia w suszarce bębnowej, jak jest to opisane na metce.
- W przypadku suszenia niewielkich ilości prania zaleca się wybranie programu czasowego, który umożliwi dostosowanie czasu suszenia. Jeśli ubrania nie zostały całkowicie wysuszone, można wybrać program czasowy, aby kontynuować suszenie. Należy pamiętać, że po wybraniu programu czasowego czujniki wilgotności nie wykryją automatycznie pozostałej wilgotności ubrań. Jeśli po zakończeniu programu pranie jest nadal wilgotne, można powtórzyć program lub dostosować czas suszenia do momentu całkowitego wysuszenia prania.
- Podczas suszenia obszernych tkanin, takich jak prześcieradła i zastony, może dojść do ich spiętrzenia podczas procesu suszenia. Przerwij program, strzepnij pranie i włóż je z powrotem do suszarki, aby dokończyć suszenie. Niektóre grube i ciężkie ubrania (dżinsy, duże ręczniki itp.) są trudniejsze do wysuszenia ze względu na właściwości tkaniny.
- Przed włożeniem puchowych kurtek lub płaszczy do suszarki bębnowej należy odwrócić je na lewą stronę.

Dane dotyczące zużycia energii

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Program	Czas suszenia *(h:min)	Funkcja „Czas suszenia”	Funkcja „Zapobieganie zagnieceniom”	Funkcja „Opóźniony start”	Funkcja „Poziom suszenia”
Mix (mieszane)	1:54	Tak	Tak	Tak	Tak
Bedding (pościel)	1:12	Tak	Tak	Tak	Tak
ECO	2:36	Tak	Tak	Tak	Tak
Shirt (koszule)	1:18	Tak	Tak	Tak	Tak
Jeans (dżinsy)	1:36	Tak	Tak	Tak	Tak
Towel (ręczniki)	0:48	Tak	Tak	Tak	Nie
BabyCare (Ubranka dziecięce)	1:18	Tak	Tak	Tak	Nie
Sports (sportowe)	1:12	Tak	Tak	Tak	Tak

POLSKI

Synthetic (ubrania syntetyczne)	1:36	Tak	Tak	Tak	Tak
Quick Dry (szybkie suszenie)	0:30	Tak	Tak	Tak	Nie
Underwear (bielizna)	1:18	Tak	Tak	Tak	Tak
Wool (wełna)	1:18	Tak	Tak	Tak	Nie
Down (puchowe)	1:12	Tak	Tak	Tak	Tak
Refresh (odświeżanie)	0:18	Tak	Tak	Tak	Nie
Delicate (delikatne)	1:48	Tak	Tak	Tak	Nie

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter **EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

Program	Czas suszenia *(h:min)	Funkcja „Czas suszenia”	Funkcja „Zapobieganie zagnieceniom”	Funkcja „Opóźniony start”	Funkcja „Poziom suszenia”
Mix (mieszane)	1:54	Tak	Tak	Tak	Tak
Bedding (pościel)	1:12	Tak	Tak	Tak	Tak
ECO	2:36	Tak	Tak	Tak	Tak
Shirt (koszule)	1:18	Tak	Tak	Tak	Tak
Jeans (dżinsy)	1:36	Tak	Tak	Tak	Tak
Towel (ręczniki)	0:48	Tak	Tak	Tak	Nie
BabyCare (Ubranka dziecięce)	1:18	Tak	Tak	Tak	Nie
Sports (sportowe)	1:12	Tak	Tak	Tak	Tak
Synthetic (ubrania syntetyczne)	1:36	Tak	Tak	Tak	Tak
Quick Dry (szybkie suszenie)	0:30	Tak	Tak	Tak	Nie
Underwear (bielizna)	1:18	Tak	Tak	Tak	Tak

Wool (wełna)	1:18	Tak	Tak	Tak	Nie
Down (puchowe)	1:12	Tak	Tak	Tak	Tak
Refresh (odświeżanie)	0:18	Tak	Tak	Tak	Nie
Delicate (delikatne)	1:48	Tak	Tak	Tak	Nie

*Uwaga:

- Trudniej jest suszyć grube lub wielowarstwowe tkaniny, takie jak kurtki itp.
- Ponieważ trudno jest suszyć niejednorodne, grube i wielowarstwowe tkaniny, lepiej jest dostosować czas suszenia, jeśli niektóre części odzieży są zawsze wilgotne pod koniec programu.
- Rzeczywisty czas suszenia może różnić się od wartości podanych w tabeli w zależności od wsadu, rodzaju tkanin, resztkowa zawartość wilgoci i wybranych funkcji dodatkowych.
- Załadowanie suszarki do maksymalnej pojemności poszczególnych programów pomoże zaoszczędzić energię.
- Wszystkie dane są mierzone zgodnie z normą EN 61121.

Rozpoczęcie cyklu suszenia

1. Naciśnij ikonę dotykową zasilania, aby włączyć urządzenie.
2. Wybierz program suszenia.
3. Wybierz funkcję.
4. Naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby rozpocząć cykl suszenia.

Koniec programu

Rys. 5

Po zakończeniu programu suszenia suszarka wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się „END”.

1. Otwórz drzwiczki i wyjmij ubrania.
2. Wyjmij zbiornik skroplonej wody.
3. Wylej zebraną wodę ze zbiornika.
4. Wyczyść filtr kłaczeków znajdujący się wewnątrz bębna.
5. Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie filtra kłaczków

Rys. 6

Aby zapewnić wentylację podczas procesu suszenia, filtr kłaczków należy czyścić przed i po każdym cyklu.

1. Otwórz drzwiczki i wyjmij filtr z wnętrza bębna.
2. Otwórz obudowę filtra.
3. Zetrzyj kłaczki wilgotną ściereczką.
4. Ponownie załóż filtr kłaczków.

Uwaga:

- Przed ponownym użyciem suszarki należy upewnić się, że filtr kłaczków jest zainstalowany na swoim miejscu.
- Przed ponownym włożeniem filtra upewnij się, że jest on całkowicie suchy.

Czyszczenie powierzchni suszarki

Wyczyść powierzchnię suszarki miękką i czystą ściereczką. Nie należy rozpylać wody bezpośrednio na suszarkę ani używać rozpuszczalników, detergentów, parafiny, olejów lotnych, alkoholu itp. Szczególnie zabrudzone części można czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą z detergentem.

Czyszczenie bębna

W przypadku długotrwałej pracy, wnętrze bębna może zostać pokryte osadami kamienia, które nie są widoczne na pierwszy rzut oka. Powstawanie kamienia spowodowane jest twardością wody i pozostałościami detergentów. Wewnętrzna ściana bębna powinna być regularnie czyszczona wilgotną ściereczką.

Opróżnianie zbiornika na skroploną wodę

Rys. 7

Podczas pracy suszarki para skrapla się, a woda gromadzi się w zbiorniku skroplonej wody.

1. Wyjmij zbiornik skroplonej wody. Po wyjęciu zbiornika należy trzymać go w pozycji poziomej, aby zapobiec rozlaniu wody.
2. Opróżnij zbiornik i włóż go ponownie na swoje miejsce.

Ostrzeżenie:

Skroplonej wody nie należy pić ani używać do przygotowywania żywności. Zaleca się opróżnianie zbiornika po każdym cyklu suszenia.

Czyszczenie dolnego filtra zbiornika na skroploną wodę

Rys. 8

Aby uzyskać najlepsze wyniki suszenia, należy regularnie czyścić dolny filtr zbiornika. Przed czyszczeniem należy odłączyć suszarkę od zasilania.

1. Otwórz pokrywę ochronną, aby uzyskać dostęp do dolnego filtra zbiornika.
2. Obróć trzy zatrzaski, aby odblokować i zdjąć pokrywę.
3. Wyjmij dolny filtr ze zbiornika.
4. Wyczyść nagromadzone kłaczkę z filtra.
5. Umieść filtr z powrotem na miejscu.

Ostrzeżenie:

Nie używaj ostrych przedmiotów do czyszczenia powierzchni dolnego filtra zbiornika, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

	Problem	Prawdopodobna przyczyna
	Zbiornik skroplonej wody jest pełny.	Opróżnij zbiornik skroplonej wody.
E1	Awaria pompy spustowej lub awaria czujnika poziomu wody.	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
E2	Powiadomienie o awarii czujnika temperatury.	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
E3	Powiadomienie o awarii czujnika temperatury	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
DOP	Drzwi nie są dobrze zamknięte.	Zamknij drzwi.
	Błąd zamknięcia drzwi.	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
EE	Błąd komunikacji płytki uruchamiania silnika.	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

	Panel sterowania nie zaświeca się.	Sprawdź, czy zasilanie lub wtyczka działają prawidłowo. Sprawdź, czy suszarka została włączona.
	Suszarka nie uruchamia się.	Upewnij się, że drzwi są dobrze zamknięte. Upewnij się, że została naciśnięta ikona dotykowa wyboru programu oraz ikona start/pauza.
	Drzwi otwierają się same.	Sprawdź, czy ładunek prania nie przekracza maksymalnej zalecanej pojemności. Popchnij drzwi, aż usłyszysz kliknięcie oznaczające, że zamknęły się prawidłowo.
	Wyciągane pranie jest mokre lub cykl suszenia trwa długo.	Wyczyść filtry. Wybierz odpowiedni program suszenia. Upewnij się, że kratka wentylacyjna nie jest zablokowana.

Uwaga:

Wszelkie prace konserwacyjne lub naprawcze muszą być wykonywane przez autoryzowanego specjalistę. Przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec należy sprawdzić, czy problem można rozwiązać samodzielnie lub czy jest to inny problem związany z użytkowaniem.

7. DANE TECHNICZNE

Referencja:	EU01_111264	EU01_111265
Nazwa:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
Kod QR		
Napięcie	220 - 240 V	220 - 240 V
Częstotliwość	50 Hz	50 Hz
Maksymalny wsad (max)	8 kg	8 kg
Moc znamionowa wejściowa	600 W	600 W

Przybliżony rozmiar produktu	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Typ czynnika chłodniczego	R290	R290
Ilość czynnika chłodniczego	150 g	150 g
Klasa wydajności energetycznej	Klasa E	Klasa E

Referencja:	EU01_111266	EU01_111267
Nazwa:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
Kod QR		
Napięcie	220 - 240 V	220 - 240 V
Częstotliwość	50 Hz	50 Hz
Maksymalny wsad (max)	9 kg	9 kg
Moc znamionowa wejściowa	600 W	600 W
Przybliżony rozmiar produktu	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Typ czynnika chłodniczego	R290	R290
Ilość czynnika chłodniczego	150 g	150 g
Klasa wydajności energetycznej	Klasa E	Klasa E

8. DANE TECHNICZNE

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARAMETR	WARTOŚĆ	JEDNOSTKA
Pojemność znamionowa		8	kg
Pobór mocy przy pełnym załadunku	E_{dry}	1,47	kWh/cykl suszenia
Zużycie energii przy częściowym wsadzie	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/cykl suszenia
Pobór mocy w trybie wyłączenia	P_o	0,36	W
Pobór mocy w trybie „Opóźniony start”	P_{ds}	2,23	W
Czas trwania programu ECO	T_t	123	min
Czas trwania programu ECO przy pełnym załadunku	T_{dry}	176	min
Czas trwania programu ECO przy częściowym załadunku	$T_{dry1/2}$	106	min
Wydajność skraplania dla programu ECO	C_t	86	%
Wydajność skraplania dla programu ECO przy pełnym załadunku	C_{dry}	84	%
Wydajność skraplania dla programu ECO przy częściowym załadunku	$C_{dry1/2}$	86,9	%
Poziom mocy akustycznej	L_{wA}	68	dB (A)
Wskaźnik efektywności energetycznej	EEL	57,8	
Ważone zużycie energii programu ECO przy pełnym i częściowym załadunku	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel			
	PARAMETR	WARTOŚĆ	JEDNOSTKA
Pojemność znamionowa		9	kg
Pobór mocy przy pełnym załadunku	E_{dry}	1,60	kWh/cykl suszenia
Zużycie energii przy częściowym wsadzie	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/cykl suszenia
Pobór mocy w trybie wyłączenia	P_o	0,48	W
Pobór mocy w trybie „Opóźniony start”	P_{ds}	2,23	W
Czas trwania programu ECO	T_t	138	min
Czas trwania programu ECO przy pełnym załadunku	T_{dry}	197	min
Czas trwania programu ECO przy częściowym załadunku	$T_{dry1/2}$	119	min
Wydajność skraplania dla programu ECO	C_t	85	%
Wydajność skraplania dla programu ECO przy pełnym załadunku	C_{dry}	85,5	%
Wydajność skraplania dla programu ECO przy częściowym załadunku	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Poziom mocy akustycznej	L_{wA}	68	dB (A)
Wskaźnik efektywności energetycznej	EEL	59,7	
Ważone zużycie energii programu ECO przy pełnym i częściowym załadunku	E_{tc}	1,04	kWh

Informacje związane z efektywnością energetyczną można znaleźć w publicznej bazie danych Komisji Europejskiej EPREL:

1. Otwórz stronę główną bazy danych EPREL.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Wyszukaj według referencji

WAŻNE: Aby poprawić jakość urządzenia, specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

WAŻNE: Deklarowane wartości zostały uzyskane w środowisku laboratoryjnym zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od warunków otoczenia i użytkowania urządzenia.



UWAGA:

(Dane te podlegają zmianom legislacyjnym).

1. Czynniki chłodnicze: ryzyko pożaru / ryzyko zatrucia / ryzyko szkód materialnych i uszkodzenia urządzenia. Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy R290, który, choć przyjazny dla środowiska, jest łatwopalny. Jeśli nie zostanie prawidłowo zutylizowany, może spowodować pożar lub zatrucie. Urządzenie należy zutylizować w odpowiedni sposób i nie uszkodzić rur układu chłodzenia.
 - Rodzaj czynnika chłodniczego: R290
 - Ilość gazu: 150 g
 - ODP (potencjał niszczenia ozonu): 0
 - GWP (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego): 3
2. Niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru. Wyjmij zapalniczki i zapalki z kieszeni.
3. Nie umieszczaj suszarki w pobliżu otwartego ognia i źródeł zapłonu.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Napájecí kabel
2. Kondenzační nádoba
3. Buben
4. Těsnění dvířek
5. Kryt sušičky prádla
6. Ovládací panel
7. Dvířka
8. Uzamykací systém dvířek
9. Filtr žmolků
10. Větrací mřížka
11. Spodní krytka filtru kondenzátoru

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Sušička prádla
- Vypouštěcí hadice
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. INSTALACE

- Před instalací zkontrolujte, zda sušička nebyla během přepravy viditelně poškozena. Neuvádějte sušičku do provozu, pokud je poškozená. Pokud zjistíte jakoukoli poruchu, obraťte se na společnost Cecotec.
- Během přepravy nesmí maximální úhel sklonu sušičky překročit 45 stupňů. V případě, že se převrátí, před jejím uvedením do provozu ji postavte do svislé polohy na 2 hodiny.
- Sušička musí být instalována na suchém a větraném místě. Neinstalujte ji na místa s vysokou vlhkostí, kde by mohla navlhnout, namočit se nebo kde byla vystavena páře, jako je koupelna nebo otevřený balkon. Neumísťujte sušičku na místo, kde by mohla být vystavena přímému slunečnímu záření nebo povětrnostním vlivům.
- Neinstalujte sušičku vedle dalších spotřebičů produkujících teplo, jako jsou ohřívače, spotřebiče na plyn apod, abyste předešli nehodám.
- Doporučuje se nainstalovat sušičku vedle nebo v blízkosti pračky pro usnadnění sušení prádla po praní.
- Neinstalujte sušičku na místo, kde se hromadí prach, protože přebytečné nečistoty mohou zablokovat větrací otvory spotřebiče.
- Odstraňte ze sušičky všechny obaly a poté ji položte na rovný a stabilní povrch. Nepokládejte ji na rohože, koberce, podpěry apod.
- Během instalace nastavte nožičky sušičky tak, aby zůstala stabilní. Neumísťujte předměty, které by mohly zmenšit prostor mezi sušičkou a podlahou, například koberce nebo dřevo, protože by to mohlo ovlivnit správný provoz spotřebiče.
- Mezi sušičkou a stěnou nebo jiným nábytkem ponechte minimální prostor 5 cm.

Nastavení nožiček

Nastavte úhel základny a nožiček tak, aby byla sušička vždy vyrovnaná a stabilní.

Zapojení do elektrické sítě

Před zapojením spotřebiče zkontrolujte následující:

- Síťové napětí splňuje požadované parametry.
- Zástrčka sušičky je kompatibilní se síťovou zásuvkou.
- Síťová zásuvka odpovídá maximálnímu výkonu sušičky. Zásuvka musí být bezpečně uzemněna.

Připojení vypouštěcí hadice

Pokud instalační místo sušičky umožňuje vypouštění nahromaděné odpadní vody přímo odtokem, lze kondenzační nádobu vyprázdnit připojením vypouštěcí hadice k odtoku vody. Tímto způsobem není nutné vyprazdňovat kondenzační nádobu ručně nebo odstraňovat vypouštěcí trubku z kondenzační nádoby.

- Odstraňte a vytáhněte hadici a konektor umístěné v zadní části sušičky.
- Jeden konec vypouštěcí hadice připojte k sušičce, nasadte konektor a druhý konec

vypouštěcí hadice připojte k přívodu vody nebo k umyvadlu (Obrázek 2).

Legenda k obrázku 2:

1. Krátká vypouštěcí trubka kondenzační nádoby.
2. Odstraňte tento konektor.
3. Vypouštěcí hadice.

Pozor:

- Ujistěte se, že je těsnění hadice pevně nasazeno, aby nedošlo k jejímu odpojení.
- Po připojení nesmí být vzdálenost mezi odtokem vody a podlahou větší než 1 metr. Pokud je hadice příliš dlouhá, můžete ji zkrátit.
- Když odpojíte hadici od sušičky, ujistěte se, že tak činíte tahem za konektor. Pokud je nutné obnovit původní vypouštěcí systém, nasadte konektor zpět na své místo.

4. PŘÍPRAVA PŘED SUŠENÍM

Předchozí kontroly

- Vyprázdněte kondenzační nádobu a znovu ji nainstalujte na své místo.
- Vyčistěte filtr žmolků a nainstalujte ho zpět na své místo.
- Zkontrolujte, zda prádlo nevyžaduje speciální program sušení.
- Vyjměte z kapes všechny předměty, jako jsou mince, písek, klíče apod.
- Zapnete opasky a uvažte pásy, šňůrky apod. na oblečení, aby se nezamotaly nebo nezachytily do bubny sušičky a nepotrhaly oblečení. Zapněte knoflíky. Zavřete zipy, přezky a zapínání a zapněte knoflíky na návlecích. Z oděvů sundejte brože a kovové části.
- Nepřepínajte sušičku. Před vložením prádla do sušičky, srolované oděvy rozložte a oddělte.
- Ujistěte se, že ventilační mřížka není zakrytá nebo zablokována

Praktické tipy pro sušení prádla

- Abyste zabránili chřastění knoflíků na prádle při dopadu na buben, obraťte prádlo nebo ho vložte do sušičky naruby.
- V případě jemného prádla se doporučuje použít sáček na prádlo nebo sítku, které tkaninu během sušení ochrání.
- Před vložením prádla do sušičky ho v pračce důkladně odstředte. Vyšší rychlost sušení zkracuje dobu sušicího cyklu a snižuje spotřebu energie.
- Dodržujte pokyny k sušení uvedené na štítcích prádla. Do sušičky vkládejte pouze prádlo, které je označeno symbolem, že ho lze sušit v sušičce.
- Pro urychlení procesu sušení, prádlo před vložením do sušičky protřepejte.
- Pro rovnoměrné vysušení roztrďte prádlo podle typu tkaniny a zvolte vhodný program sušení podle typu vloženého prádla. Abyste předešli poškození oděvů, řiďte se pokyny

k sušení uvedenými na štítcích oděvů a zjistěte, které programy jsou vhodné, pro které tkaniny.

- Nevkládejte do sušičky tkaniny, které prošly procesem impregnace. Proces impregnace, který přispívá ke zpevnění tkaniny, snižuje výsledek sušení.
- Pod vlivem tepla ze sušičky se může zdát, že je prádlo vlhčí, než ve skutečnosti je. Nedoporučuje se prádlo sušit více než je třeba.
- Tkané výrobky, jako jsou trička nebo pletené oděvy, se během prvního sušení obvykle srazí. Zvolte program, který je chrání před sražením.
- Syntetické materiály nesusušte příliš dlouho. Způsobuje to jejich pomačkání.

Upozornění:

- Tato sušička je určena pouze pro domácí použití. Sušičku používejte v souladu s doporučenými programy sušení a maximální kapacitou náplně.
- Nevkládejte do sušičky oděvy z jemných tkanin, jako je hedvábí, výšivky nebo syntetické materiály, protože se snadno poškodí a pomačkají.

DŮLEŽITÉ: Nedoporučuje se vkládat do sušičky více prádla, než je uvedeno na obrázku. Pokud je sušička přeplněná, její účinnost sušení se sníží a může dojít k poškození sušičky i prádla.

Přibližná orientační hmotnost běžného oblečení:

Typ oděvu	Přibližná hmotnost suchého prádla (g)
Kabáty ze smíšených tkanin	800
Zimní bundy	800 (bavlna)
Pracovní oděv	1120 (bavlna)
Košile	300 (bavlna)
Svetr	180 (bavlna)
Pyžamo	200
Džíny	500
Spodní prádlo	70 (bavlna)
Ponožky	30 (smíšené tkaniny)
Ručníky a peřiny	900 (bavlna)
Povlečení	600 (bavlna)

Ovládací panel. Obr. 3

1. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí
2. Dotyková ikona start/pauza
3. Zobrazovací displej
4. Dotyková ikona pro nastavení úrovně sušení
5. Oblast pro výběr programů
6. Výběr typu tkáně/ošetření
7. Úroveň sušení
8. Odložený start
9. Funkce Silence (Tiché sušení)
10. Doba sušení
11. Funkce proti pomačkání
12. KidLock (dětský zámek)
13. Výběr programu

Zobrazovací displej Obr. 4

1. Zobrazovací displej doby sušení/Upozornění
2. Varovný indikátor čištění filtru: tento indikátor se rozsvítí na konci cyklu sušení a signalizuje, že je třeba vyčistit filtr.
3. Varovný indikátor množství vody v kondenzační nádobě
4. Indikátor funkce proti pomačkání
5. Indikátor dětského zámku
6. Indikátor funkce odložený start
7. Indikátor doby sušení
8. Indikátor funkce Silence (Tiché sušení)
9. Indikátor úrovně sušení

Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí: použijte tuto ikonu pro zapnutí a vypnutí sušičky prádla.

Dotyková ikona start/pauza: tato ikona umožňuje spustit vybraný program sušení. Když je sušička v provozu, stiskněte tuto ikonu pro přerušení programu.

Zobrazovací displej: zobrazuje stav programu sušičky, který je v provozu.

Úroveň sušení: umožňuje nastavit úroveň sušení prádla. Úroveň sušení lze nastavit nebo upravit pouze před spuštěním programu sušení. Existují tři úrovně sušení, opakovaným stisknutím této ikony vyberte úroveň sušení:

- **SUPER DRY** : Připraveno k nošení: tato funkce suší prádlo tak, abyste si ho mohli ihned po usušení obléknout.
- **STANDARD** : Připraveno k uložení do skříně: tato funkce vysuší prádlo tak, že ho lze po usušení uložit přímo do skříně.
- **LIGHT DRY** : Připraveno k žehlení: tato funkce ponechává prádlo po sušení mírně vlhké, aby se zabránilo jeho pomačkání.

Výběr typu tkaniny/ošetření: tato ikona umožňuje zvolit typ programu podle typu tkaniny

nebo ošetření. Můžete si vybrat z následujících možností (při každém stisknutí se vybere jedna z nich): Wool (Vlna), Down (Peří), Refresh (Osvěžení), Delicate (Jemné), Beddind (Ložní prádlo) a BabyCare (Dětská péče).

Výběr programu: tato ikona umožňuje zvolit typ programu sušení podle oděvu. Můžete si vybrat z následujících možností (při každém stisknutí se vybere jedna z nich): Mix (Smíšené), ECO, Synthetics (Syntetika), Sports (Funkční i outdoorové prádlo), Jeans (Džíny), Shirts (Košile), Quick Dry (Rychlé sušení), Towel (Osušky a ručníky) a Underwear (Spodní prádlo).

Odložený start: tato funkce umožňuje odložit čas spuštění programu. Po výběru programu sušení stiskněte dotykovou ikonu Odložený start  a přednastavený čas, po kterém se program spustí, se zobrazí na displeji. Po uplynutí této doby se automaticky spustí zvolený program a následně se na displeji zobrazí zbývající doba sušení.

Funkce Silence (Tiché sušení): používá se pro deaktivování zvukového signálu. Stiskněte ikonu  pro aktivaci nebo deaktivaci zvukového signálu, který sušička vydává.

Doba sušení: tato dotyková ikona  umožňuje nastavit dobu trvání programů sušení. Každé stisknutí představuje 10minutový přírůstek.

Funkce proti pomačkání: pokud zvolíte tuto funkci, sušička bude automaticky provozována s přestávkami po dobu 120 minut, aby se zabránilo pomačkání prádla, protože nebylo včas vyjmuto po skončení programu sušení. Dotyková ikona  umožňuje aktivovat a deaktivovat tuto funkci.

KidLock (dětský zámek): tato funkce umožňuje uzamknout ovládací panel sušičky, aby děti nemohly přerušit cyklus sušení nebo náhodně manipulovat se spotřebičem. Pořadí stisknutí dotykových ikon pro aktivaci nebo deaktivaci dětského zámku je následující:

1. Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí  za účelem zapnutí sušičky.
2. Zvolte program sušení .
3. Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza  pro spuštění cyklu sušení.
4. Současně stiskněte a podržte dotykovou ikonu pro výběr programu  a dotykovou ikonu funkce proti pomačkání  po dobu 3 sekund za účelem aktivace nebo deaktivace bezpečnostního dětského zámku.

Upozornění:

Když je aktivován dětský zámek, všechny dotykové ikony na panelu jsou deaktivovány (kromě dotykové ikony pro zapnutí/vypnutí). Pro opětovný návrat k výběru programu nebo funkci, nejprve deaktivujte dětský zámek.

Volič programů

Dotyková ikona  umožňuje vybrat program sušení podle typu oděvu. Můžete si vybrat z následujících možností (při každém stisknutí se vybere jedna z nich):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Program	Maximální náplň (kg)	Popis
Mix (Smíšené prádlo)	4	Pro sušení bavlněných nebo syntetických tkanin.
Bedding (Ložní prádlo)	1,5	Pro sušení těžkého ložního prádla, jako jsou prostěradla, peřiny, deky atd.
ECO	8	Pro sušení jemných bavlněných oděvů.
Shirts (Košile)	1 (5-6 košil)	Pro sušení košil.
Jeans (Džíny)	5	Pro sušení džínoviny.
Towel (Osušky a ručníky)	3	Pro sušení ručníků a osušek.
Baby Care (Dětská péče)	1	Pro sušení dětského prádla.
Sports (Funkční i outdoorové prádlo)	4	Pro sušení sportovního oblečení.
Synthetics (Syntetika)	4	Pro sušení syntetických tkanin.
Quick dry (Rychlé sušení)	1	Pro malé náplně prádla. Tento program použijte, když potřebujete, aby prádlo bylo suché téměř okamžitě.
Underwear (Spodní prádlo)	3	Pro sušení spodního prádla.
Wool (Vlna)	1	Pro sušení vlněného prádla. Tento program nepoužívejte k sušení akrylových oděvů.
Down (Peří)	1,5	Pro sušení věcí plněných peřím, jako jsou kabáty, polštáře, přikrývky nebo peřiny.
Refresh (Osvěžení)	-	Pro sušení prádla bez použití horkého vzduchu a odstranění nepříjemných pachů.
Delicate (Jemné prádlo)	4	Pro sušení jemných tkanin.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel		
Program	Maximální náplň (kg)	Popis
Mix (Smíšené prádlo)	4	Pro sušení bavlněných nebo syntetických tkanin.
Bedding (Ložní prádlo)	1,5	Pro sušení těžkého ložního prádla, jako jsou prostěradla, peřiny, deky atd.
ECO	9	Pro sušení jemných bavlněných oděvů.
Shirts (Košile)	1 (5-6 košil)	Pro sušení košil.
Jeans (Džíny)	5	Pro sušení džínoviny.
Towel (Osušky a ručníky)	3	Pro sušení ručníků a osušek.
Baby Care (Dětská péče)	1	Pro sušení dětského prádla.
Sports (Funkční i outdoorové prádlo)	4	Pro sušení sportovního oblečení.
Synthetics (Syntetika)	4	Pro sušení syntetických tkanin.
Quick dry (Rychlé sušení)	1	Pro malé náplně prádla. Tento program použijte, když potřebujete, aby prádlo bylo suché téměř okamžitě.
Underwear (Spodní prádlo)	3	Pro sušení spodního prádla.
Wool (Vlna)	1	Pro sušení vlněného prádla. Tento program nepoužívejte k sušení akrylových oděvů.
Down (Peří)	1,5	Pro sušení věcí plněných peřím, jako jsou kabáty, polštáře, přikrývky nebo peřiny.
Refresh (Osvěžení)	-	Pro sušení prádla bez použití horkého vzduchu a odstranění nepříjemných pachů.
Delicate (Jemné prádlo)	4	Pro sušení jemných tkanin.

- Program ECO podle nařízení 2534/2023/EU pro označování energetickými štítky, je měřený podle normy EN 61121 a vhodný pro sušení běžné náplně bavlněného prádla při jmenovité kapacitě náplně.

- Program ECO je vhodný pro sušení normálně vlhkého bavlněného prádla a je energeticky nejúčinnějším programem pro bavlněné prádlo.

Upozornění:

- Výše uvedené programy jsou pouze doporučením pro používání, uživatelé si mohou vybrat programy sušení, které nejlépe vyhovují jejich potřebám.
- Před vložením prádla do sušičky zkontrolujte, zda je prádlo vhodné pro sušení v sušičce, jak je uvedeno na jeho štítku.
- Pokud potřebujete usušit malou náplň prádla, doporučujeme zvolit program s časovačem, který umožňuje nastavit dobu sušení. Pokud prádlo není zcela suché, můžete zvolit časově nastavitelný program a pokračovat v sušení prádla. Vezměte prosím na vědomí, že při volbě časově nastavitelného programu snímače vlhkosti automaticky nedetekují zbývající vlhkost náplně. Pokud je prádlo po skončení programu ještě stále vlhké, můžete program opakovat nebo upravit dobu sušení, dokud nebude prádlo zcela suché.
- Při sušení velkých tkanin, jako jsou povlečení a záclony, se může stát, že se během sušení naskládají na sebe. Přerušete program, protřepejte prádlo a vložte ho zpět do sušičky k dokončení sušení. Některé hrubší a těžší oděvy (džíny, velké ručníky atd.) se suší obtížněji kvůli typu tkaniny.
- Před vložením bund nebo kabátů s pérovou výplní do sušičky je nezapomeňte otočit naruby.

Údaje o spotřebě

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Program	Doba sušení (h:min)	Funkce „Doba sušení“	Funkce „Proti pomačkání“	Funkce „Odložený start“	Funkce „Úroveň sušení“
Mix (Smíšené prádlo)	1:54	Ano	Ano	Ano	Ano
Bedding (Ložní prádlo)	1:12	Ano	Ano	Ano	Ano
ECO	2:36	Ano	Ano	Ano	Ano
Shirt (Košile)	1:18	Ano	Ano	Ano	Ano
Jeans (Džíny)	1:36	Ano	Ano	Ano	Ano
Towel (Osušky a ručníky)	0:48	Ano	Ano	Ano	Ne
Baby Care (Dětská péče)	1:18	Ano	Ano	Ano	Ne

ČEŠTINA

Sports (Funkční i outdoorové prádlo)	1:12	Ano	Ano	Ano	Ano
Synthetic (Syntetické oděvy)	1:36	Ano	Ano	Ano	Ano
Quick dry (Rychlé sušení)	0:30	Ano	Ano	Ano	Ne
Underwear (Spodní prádlo)	1:18	Ano	Ano	Ano	Ano
Wool (Vlna)	1:18	Ano	Ano	Ano	Ne
Down (Peří)	1:12	Ano	Ano	Ano	Ano
Refresh (Osvěžení)	0:18	Ano	Ano	Ano	Ne
Delicate (Jemné)	1:48	Ano	Ano	Ano	Ne

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter

EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Program	Doba sušení *(h:min)	Funkce „Doba sušení“	Funkce „Proti pomačkání“	Funkce „Odložený start“	Funkce „Úroveň sušení“
Mix (Smíšené prádlo)	1:54	Ano	Ano	Ano	Ano
Bedding (Ložní prádlo)	1:12	Ano	Ano	Ano	Ano
ECO	2:36	Ano	Ano	Ano	Ano
Shirt (Košile)	1:18	Ano	Ano	Ano	Ano
Jeans (Džíny)	1:36	Ano	Ano	Ano	Ano
Towel (Osušky a ručníky)	0:48	Ano	Ano	Ano	Ne
Baby Care (Dětská péče)	1:18	Ano	Ano	Ano	Ne
Sports (Funkční i outdoorové prádlo)	1:12	Ano	Ano	Ano	Ano
Synthetic (Syntetické oděvy)	1:36	Ano	Ano	Ano	Ano
Quick dry (Rychlé sušení)	0:30	Ano	Ano	Ano	Ne
Underwear (Spodní prádlo)	1:18	Ano	Ano	Ano	Ano

Wool (Vlna)	1:18	Ano	Ano	Ano	Ne
Down (Peří)	1:12	Ano	Ano	Ano	Ano
Refresh (Osvěžení)	0:18	Ano	Ano	Ano	Ne
Delicate (Jemné)	1:48	Ano	Ano	Ano	Ne

*Poznámka:

- Je obtížnější sušit hrubé nebo vícevrstvé tkaniny, jako jsou bundy apod.
- Jelikož je obtížné sušit nepravidelné, hrubé a vícevrstvé tkaniny, je lepší zvolit správnou dobu sušení, pokud jsou některé části oděvů na konci programu vždy vlhké.
- Skutečná doba sušení se může lišit od hodnot uvedených v tabulce v závislosti na náplni prádla, typu tkaniny, zbytkové vlhkosti a zvolených doplňkových funkcích.
- Naplnění sušičky na maximální kapacitu příslušných programů přispívá k úspoře energie.
- Všechny údaje jsou měřeny podle normy EN 61121.

Spuštění cyklu sušení

1. Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem zapnutí sušičky.
2. Vyberte program sušení.
3. Zvolte požadovanou funkci.
4. Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro spuštění cyklu sušení.

Konec programu

Obr. 5

Po ukončení programu sušení, sušička vydá zvukový signál a na displeji se zobrazí nápis «END».

1. Otevřete dvířka sušičky a vyndejte prádlo.
2. Vyjměte kondenzační nádobu.
3. Vylijte odpadní vodu z kondenzační nádoby.
4. Vyčistěte filtr žmolků, který se nachází uvnitř bubnu.
5. Odpojte sušičku od síťové zásuvky.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění filtru žmolků

Obr. 6

Pro zajištění větrání během procesu sušení, je třeba vyčistit filtr žmolků před a po každém cyklu sušení.

1. Otevřete dvířka sušičky a vyjměte filtr z vnitřku bubnu.
2. Otevřete kryt filtru.

ČEŠTINA

3. Vyčistěte žmolky vlhkým hadříkem.
4. Znovu zasuněte filtr žmolků.

Upozornění:

- Před dalším použitím sušičky se ujistěte, že je filtr žmolků nasazen na svém místě.
- Než ho vložíte zpět na místo, ujistěte se, že je zcela suchý.

Čištění povrchu sušičky

Povrch sušičky vyčistěte jemným a čistým hadříkem. Nestříkejte vodu přímo na sušičku, nepoužívejte rozpouštědla, čisticí prostředky, parafín, těkavé oleje, alkohol apod. Zvláště znečištěné části lze vyčistit jemným hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou.

Čištění bubnu

Při dlouhodobém provozu se může vnitřek bubnu pokrýt usazeninami vodního kamene, které nejsou na první pohled viditelné. Tento vodní kámen se tvoří v důsledku tvrdosti vody a zbytku pracího prostředku. Vnitřní stěny bubnu by se měly pravidelně čistit vlhkým hadříkem.

Vyprázdnění kondenzační nádoby

Obr. 7.

Během provozu sušičky dochází ke kondenzaci páry a hromadění vody v kondenzační nádobě.

1. Vyjměte kondenzační nádobu. Po vyjmutí nádoby dbejte na to, aby byla ve vodorovné poloze a nedošlo k rozliti vody.
2. Vylijte nahromaděnou vodu a znovu vložte kondenzační nádobu na své místo.

Pozor:

Nahromaděnou kondenzovanou vodu nelze pít ani se nemůže používat pro přípravu pokrmů. Po každém cyklu sušení se doporučuje vypustit kondenzační nádobu.

Čištění spodního filtru kondenzátoru

Obr. 8

Pro dosažení optimálního výsledku sušení, pravidelně čistěte spodní filtr kondenzátoru. Před čištěním nezapomeňte sušičku odpojit ze zásuvky.

1. Otevřete ochrannou krytku pro přístup k spodnímu filtru kondenzátoru.
2. Otočte třemi západkami pro jeho odblokování a sejměte krytku.
3. Vyjměte spodní filtr kondenzátoru.
4. Vyčistěte nahromaděné žmolky z filtru kondenzátoru.
5. Znovu nasadte filtr na své místo.

Pozor:

K čištění povrchu spodního filtru kondenzátoru nepoužívejte ostré předměty, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

	Problém	Možné příčiny
	Kondenzační nádoba je plná.	Vyprázdněte kondenzační nádobu.
E1	Porucha vypouštěcího čerpadla nebo porucha snímače úrovně hladiny vody.	Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
E2	Upozornění na poruchu snímače teploty.	Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
E3	Upozornění na poruchu snímače teploty.	Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
DOP	Dvířka nejsou dobře zavřená.	Zavřete dvířka.
	Porucha zámku dvířek.	Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
EE	Porucha komunikace na desce motorového pohonu.	Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
	Ovládací panel se nerozsvěcuje.	Zkontrolujte, zda napájecí zdroj nebo zástrčka správně fungují. Zkontrolujte, zda jste sušičku zapnuli.
	Sušička se nespouští.	Zkontrolujte, zda jsou dvířka řádně zavřená. Ujistěte se, že jste stiskli dotykovou ikonu pro výběr programu a ikonu start/pauza.
	Dvířka se otevírají sama.	Zkontrolujte, zda náplň prádla nepřekračuje maximální doporučenou kapacitu. Zatlačte na dvířka, dokud neuslyšíte jejich zavření.
	Prádlo je vlhké nebo cyklus sušení trvá dlouho.	Vyčistěte filtry. Zvolte vhodný program sušení. Ujistěte se, že větrací mřížka není zablokována.

Upozornění:

Veškerou údržbu nebo opravy musí provádět autorizovaný profesionální technik. Než se obrátíte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, zkontrolujte, zda můžete poruchu vyřešit sami, nebo zda je způsobena jiným problémem používání.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku:	EU01_111264	EU01_111265
Název výrobku:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
Kód QR		
Napětí	220-240 V	220-240 V
Frekvence	50 Hz	50 Hz
Kapacita náplně (max.)	8 kg	8 kg
Jmenovitý vstupní výkon	600 W	600 W
Přibližná velikost výrobku	600 x 630 x 850 mm	600 x 630 x 850 mm
Typ chladiva	Chladivo R290	Chladivo R290
Náplň chladiva	150 g	150 g
Třída energetické účinnosti	Třída E	Třída E

Referenční číslo výrobku:	EU01_111266	EU01_111267
Název výrobku:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
Kód QR		
Napětí	220-240 V	220-240 V
Frekvence	50 Hz	50 Hz
Kapacita náplně (max.)	9 kg	9 kg
Jmenovitý vstupní výkon	600 W	600 W
Přibližná velikost výrobku	600 x 630 x 850 mm	600 x 630 x 850 mm

Typ chladiva	Chladivo R290	Chladivo R290
Náplň chladiva	150 g	150 g
Třída energetické účinnosti	Třída E	Třída E

8. TECHNICKÉ LISTY

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARAMETR	HODNOTA	JEDNOTKA
Jmenovitá kapacita		8	kg
Spotřeba energie při maximální náplni	E_{dry}	1,47	kWh/sušicí cyklus
Spotřeba energie při částečné náplni	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/sušicí cyklus
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	P_o	0,36	W
Spotřeba energie v režimu odloženého startu	P_{ds}	2,23	W
Doba trvání programu ECO	T_t	123	min
Doba trvání programu ECO při maximální náplni	T_{dry}	176	min
Doba trvání programu ECO při částečné náplni	$T_{dry1/2}$	106	min
Kondenzační účinnost programu ECO	C_t	86	%
Kondenzační účinnost programu ECO při maximální náplni	C_{dry}	84	%
Kondenzační účinnost programu ECO při částečné náplni	$C_{dry1/2}$	86,9	%
Hladina akustického výkonu	L_{wA}	68	dB (A)
Index energetické účinnosti	EEL	57,8	
Vážená spotřeba energie programu ECO při maximální a částečné náplni	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel			
	PARAMETR	HODNOTA	JEDNOTKA
Jmenovitá kapacita		9	kg
Spotřeba energie při maximální náplni	E_{dry}	1,60	kWh/sušicí cyklus
Spotřeba energie při částečné náplni	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/sušicí cyklus
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	P_o	0,48	W
Spotřeba energie v režimu odloženého startu	P_{ds}	2,23	W
Doba trvání programu ECO	T_t	138	min
Doba trvání programu ECO při maximální náplni	T_{dry}	197	min
Doba trvání programu ECO při částečné náplni	$T_{dry1/2}$	119	min
Kondenzační účinnost programu ECO	C_t	85	%
Kondenzační účinnost programu ECO při maximální náplni	C_{dry}	85,5	%
Kondenzační účinnost programu ECO při částečné náplni	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Hladina akustického výkonu	L_{wA}	68	dB (A)
Index energetické účinnosti	EEI	59,7	
Vážená spotřeba energie programu ECO při maximální a částečné náplni	E_{tc}	1,04	kWh

Informace týkající se energetické účinnosti lze nalézt ve veřejné databázi Evropské komise EPREL:

1. Otevřete domovskou stránku databáze EPREL.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Hledejte podle referenčního čísla modelu

DŮLEŽITÉ: Za účelem zlepšení kvality sušičky se technické specifikace mohou změnit bez předchozího upozornění.

DŮLEŽITÉ: Deklarované hodnoty byly získány v laboratorním prostředí v souladu s příslušnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na okolních podmínkách a používání sušičky.



UPOZORNĚNÍ:

(Tyto údaje podléhají změnám Nařízení).

1. Chladivo: riziko požáru/riziko otravy/riziko materiálních škod a poškození zařízení.
Spotřebič obsahuje chladivo R290, které je sice šetrné k životnímu prostředí, ale je hořlavé. Při nesprávné likvidaci může způsobit požár nebo otravu. Spotřebič správně zlikvidujte a nepoškodte potrubí chladicího okruhu.
 - Typ chladiva: Chladivo R290
 - Množství plynu: 150 g
 - ODP (potenciál poškození ozonové vrstvy): 0
 - GWP (potenciál globálního oteplování): 3
2. Nebezpečí výbuchu nebo požáru. Z kapes vyjměte zapalovače a zápalky.
3. Neumísťujte sušičku do blízkosti otevřeného ohně a zdrojů vznícení.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Elektrik kablosu
2. Yoğuşma suyu deposu
3. Kazan
4. Kapı contası
5. Kurutma makinesi muhafazası
6. Kontrol paneli
7. Kapı
8. Kapıyı kapatın
9. Tiftik filtresi.
10. Havalandırma ızgarası
11. Yoğuşturucu alt filtre kapağı

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Kurutma makinesi
- Su tahliye hortumu
- Kullanma kılavuzu
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. KURULUM

- Kurulumdan önce, çamaşır kurutma makinesinin nakliye sırasında gözle görülür şekilde hasar görmediğini kontrol edin. Hasarlıysa kurutucuyu çalıştırmayın. Herhangi bir arıza tespit edilirse, lütfen Cecotec ile iletişime geçin.
- Taşıma sırasında çamaşır kurutma makinesinin maksimum eğim açısı 45 dereceyi geçmemelidir. Devrilmesi durumunda, çalıştırmadan önce 2 saat boyunca dik bir konuma yerleştirin.
- Kurutma makinesi kuru ve havalandırılmış bir yere kurulmalıdır. Banyo veya açık balkon gibi ıslanabileceği veya buhar oluşumundan etkilenebileceği yüksek nemli alanlara monte etmekten kaçının. Çamaşır kurutma makinesini doğrudan güneş ışığına veya hava koşullarına maruz kalabileceği bir yere kurmaktan kaçının.
- Kazaları önlemek için kurutucuyu ocak, gazlı cihazlar vb. gibi ısı üreten diğer cihazların yanına kurmadığınızdan emin olun.
- Çamaşırları yıkandıktan sonra kurutulmasını kolaylaştırmak için çamaşır kurutma makinesinin çamaşır makinesinin yanına veya yakınına kurulması tavsiye edilir.
- Aşırı kir cihazın havalandırma deliklerini tıkayabileceğinden, çamaşır kurutma makinesini toz birikme eğiliminde olan bir yere kurmaktan kaçının.
- Tüm ambalajları çamaşır kurutma makinesinden çıkarın ve ardından düz, sabit bir yüzeye yerleştirin. Halı, kilim, destek vb. üzerine yerleştirmeyin.
- Kurulum sırasında, çamaşır kurutma makinesinin ayaklarını sağlam olana kadar ayarlayın. Cihazın düzgün çalışmasını etkileyebileceğinden, çamaşır kurutma makinesi ile zemin arasındaki boşluğu azaltabilecek halı veya ahşap gibi nesneler koymayın.
- Kurutucu ile duvar veya diğer mobilyalar arasında en az 5 cm boşluk bırakın.

Ayak ayarı

Çamaşır kurutma makinesinin her zaman düz ve sabit olmasını sağlamak için taban ve ayakların açısını ayarlayın.

Elektrik şebekesine bağlama

Cihazı bağlamadan önce aşağıdakileri kontrol edin:

- Şebeke gerilimi gerekli parametrelere uygundur.
- Priz, cihazın fişi ile uyumluluğu.
- Priz, çamaşır kurutma makinesinin maksimum gücüne dayanabilir. Soket güvenli bir şekilde topraklanmalıdır.

Tahliye hortumu bağlantısı

Çamaşır kurutma makinesinin kurulum yeri biriken atık suyun doğrudan giderden boşaltılmasına izin veriyorsa, gider hortumu su çıkışına bağlanarak tank boşaltılabilir. Bu sayede yoğunlaşma deposu manuel olarak boşaltılmasına veya çıkış borusunun depodan çıkarılmasına gerek kalmaz.

- Çamaşır kurutma makinesinin arkasında bulunan hortumu ve konektörü çıkarın ve dışarı çekin.
- Tahliye hortumunun bir ucunu çamaşır kurutma makinesine bağlayın, konektörü takın ve diğer ucunu su girişine veya lavaboya takın (Şekil 2).

Şekil 2 için açıklama:

1. Kısa yoğunlaşma suyu deposu çıkış borusu.
2. Bu konektörü çıkarın.
3. Su tahliye hortumu-

Dikkat:

- Bağlantının kesilmesini önlemek için hortum contasının sıkıca takıldığından emin olun.
- Bağlantı yapıldıktan sonra, su çıkışı ile zemin arasındaki mesafe 1 metreyi geçmemelidir. Hortum çok uzunsa kesebilirsiniz.
- Hortumu çamaşır kurutma makinesinden ayırırken, bunu konektörü çekerek yaptığınızdan emin olun. Orijinal tahliye sistemini eski haline getirmek gerekirse, konektörü tekrar yerine takın.

4. KURUTMA ÖNCESİ HAZIRLIK

Ön kontroller

- Yoğunlaştırılmış su deposunu boşaltın ve yerine tekrar takın.
- Tiftik filtresini temizleyin ve yerine yeniden takın.
- Çamaşırların özel bir kurutma programı gerektirip gerektirmediğini kontrol edin.
- Ceplerdeki bozuk para, kum, anahtar vb. tüm nesneleri çıkarın.
- Kurutma makinesinin tamburuna dolanmalarını veya sıkışmalarını ve giysilerin yırtılmasını önlemek için giysilere kemer, kravat, kordon vb. bağlayın. Düğmeleri takın. Fermuarları, tokaları ve bağlantı elemanlarını kapatın ve kılıflardaki düğmeleri sıkın. Giysilerdeki bağlantı elemanlarını ve metal parçaları çıkarın.
- Kurutma makinesini aşırı doldurmayın. Kurutma makinesine koymadan önce rulo halindeki giysileri açın ve ayırın.
- Havalandırma ızgarasının engellenmediğinden veya tıkanmadığından emin olun.

Çamaşır kurutmak için pratik ipuçları

- Giysilerin üzerindeki düğmelerin kazana çarptığında tıkırdamasını önlemek için, giysileri ters çevirin veya çamaşır kurutma makinesine ters yerleştirin.
- Hassas giysiler söz konusu olduğunda, kurutma sırasında kumaşı korumak için bir çamaşır torbası veya file kullanılması önerilir.
- Çamaşırları kurutucuya koymadan önce çamaşır makinesinde iyice santrifüjleyin. Daha yüksek bir kurutma hızı, kurutma döngüsü süresini kısaltır ve enerji tüketimini azaltır.

TÜRKÇE

- Çamaşır etiketlerindeki kurutma talimatlarına uyun. Sadece çamaşır kurutma makinesinde kurutulabileceğini gösteren sembolü olan ürünleri yerleştirin.
- Kurutma işlemini hızlandırmak için çamaşırları kurutucuya koymadan önce çalkalayın.
- Düzgün bir kurutma için çamaşırları kumaş türüne göre ayırın ve yerleştirilen çamaşır türüne göre uygun bir kurutma programı seçin. Giysilerin zarar görmesini önlemek için, hangi programların hangi kumaşlar için uygun olduğunu öğrenmek üzere giysi etiketlerindeki kurutma talimatlarını izleyin.
- Haşılama işleminden geçmiş kumaşları kurutma makinesinde kurutmayın. Kumaşı sertleştirmeye yardımcı olan haşıl işlemi kurutma sonucunu azaltacaktır.
- Çamaşır kurutma makinesinin ısısında, giysiler oda sıcaklığından daha ıslak görünebilir. Giysilerin aşırı kurutulmaması tavsiye edilir.
- Tişörtler veya örme giysiler gibi dokuma ürünler normalde ilk kurutma sırasında çekebilir. Onları koruyan bir program seçin.
- Sentetikleri aşırı kurutmayın. Bu kırışıklıklara neden olacaktır.

Dikkat:

- Bu kurutucu sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır. Kurutma makinesini önerilen kurutma programlarına ve maksimum yük kapasitesine göre kullanın.
- İpek, nakış veya sentetik malzemeler gibi ince kumaşlardan yapılmış giysiler kolayca zarar görebileceği ve kırışabileceği için bunları tamburda kurutmayın.

ÖNEMLİ: Kurutma makinesine resimde gösterilenden daha fazla çamaşır yüklenmesi önerilmez. Çamaşır kurutma makinesi aşırı yüklenirse, kurutma işlevi azalır ve hem çamaşır kurutma makinesi hem de çamaşırlar zarar görebilir.

Genel giysiler için yaklaşık ağırlık referansı:

Giysi türü	Yaklaşık kuru ağırlık (g)
Karışık kumaşlardan paltolar	800
Çeketler	800 (pamuklu)
İş kıyafetleri	1120 (pamuklu)
Gömlükler	300 (pamuklu)
Süveter	180 (pamuklu)
Pijamalar	200
Kot pantolon	500
İç çamaşır	70 (pamuklu)

Çoraplar	30 (karışık kumaşlar)
Havlu ve yorganlar	900 (pamuklu)
Çarşaflar	600 (pamuklu)

Kontrol paneli Şema. 3

1. Açma/Kapama dokunmatik simgesi
2. Başlat/Duraklat düğmesi
3. Ekran görüntüsü
4. Kurutma seviyesi düğmesi
5. Program seçim alanı
6. Kumaş tipi/işlem türü seçimi
7. Kurutma seviyesi
8. Ertelemeli Başlatma
9. Silence fonksiyonu
10. Kurutma süresi
11. Kırıksıklık karşıtı
12. KidLock (Çocuk kilidi)
13. Program seçimi

Ekran görüntüsü Şek. 4

1. Zaman göstergesi/Uyarı sinyali
2. Filtre temizleme uyarı göstergesi: Bu simge bir kurutma döngüsünün sonunda yanarak filtrelerin temizlenmesi gerektiğini gösterir.
3. Yoğuşma su deposu seviye uyarı göstergesi
4. Kırıksıklık önleyici fonksiyon göstergesi
5. "Çocuk Kilidi" göstergesi
6. Ertelemeli sonlandırma fonksiyonu gösterge ışığı
7. Kuruma süresi göstergesi
8. Silence fonksiyon göstergesi
9. Kurutma seviyesi göstergesi

Açma/Kapama dokunmatik simgesi: kurutucuyu açmak ve kapatmak için bu simgeyi kullanın.

Başlat/Duraklat dokunmatik simgesi: Bu simge, seçilen kurutma programını başlatmanızı sağlar. Çamaşır kurutma makinesi çalışırken, programı kesmek için bu simgeye basın.

Ekran: çamaşır kurutma makinesinin çalışma programının durumunu gösterir.

Kurutma seviyesi: çamaşırların kurutma seviyesini ayarlamayı sağlar. Kurutma seviyesi sadece kurutma programı başlatılmadan önce ayarlanabilir veya değiştirilebilir. Üç kurutma seviyesi vardır, kurutma seviyesini seçmek için bu simgeye tekrar tekrar basın.

- **SUPER DRY** : giymeye hazır. Bu fonksiyon çamaşırları kurutur, böylece kuruduktan hemen sonra giyebilirsiniz.

TÜRKÇE

- **STANDARD** : kaydetmeye hazır. Bu fonksiyon, çamaşırları kuruttuktan sonra gardıropta saklanabilecek şekilde kurutur.
- **LIGHT DRY** : ütölemeye hazır. Bu fonksiyon, kırışmayı önlemek için kurutmadan sonra çamaşırları hafif nemli bırakır.

Kumaş/işlem seçimi: bu düğme, kumaş veya işlem türüne göre program türünü seçmenizi sağlar. Aşağıdakiler arasından seçim yapabilirsiniz (her basış bir tanesini seçer): Wool (Yün), Down (Kuştüyü), Refresh (Yenileme), Delicate (Hassas), Bedding (Nevresimler) y BabyCare. (Bebek bakımı).

Program seçimi: bu düğme, giysiye göre kurutma programı türünü seçmenizi sağlar. Aşağıdakiler arasından seçim yapabilirsiniz (her basış bir tanesini seçer): Mix, (karışık) Eco, Synthetics (Sentetik), Sports (spor giysiler), Jeans (kot), Shirts (camisa), Quick Dry (Hızlı kurutma), Towel (havlu) y Underwear (iç çamaşır).

Ertelenmeli başlatma: Bu fonksiyon programın başlama zamanını geciktirmenizi sağlar. Kurutma programı seçildikten sonra, gecikmeli başlatma dokunmatik simgesine  basın ve programın biteceği önceden ayarlanmış süre ekranda gösterilecektir. Bu süre dolduğunda, seçilen program otomatik olarak başlayacak ve ardından kalan kurutma süresi ekranda gösterilecektir..

Sessizlik fonksiyonu: akustik sinyali iptal eder. Çamaşır kurutma makinesi tarafından yayılan akustik sinyali etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için bu  simseye basın.

Kurutma süresi: Bu dokunmatik simge , kurutma programlarının süresini ayarlamanızı sağlar. Her basma 10 dakikalık bir artışa karşılık gelir.

Kırışıklık önleme: Bu fonksiyonu seçerseniz, çamaşır kurutma makinesi, kurutma programının bitiminden sonra çamaşırların zamanında çıkarılmaması nedeniyle kırışmasını önlemek için otomatik olarak 120 dakika boyunca aralıklı olarak çalışacaktır." Dokunmatik simge  bu fonksiyonu etkinleştirmenizi ve devre dışı bırakmanızı sağlar.

KidLock (çocuk kilidi): Bu fonksiyon, çocukların kurutma döngüsünü kazara kesintiye uğratmasını veya cihazı kurcalamasını önlemek için çamaşır kurutma makinesinin kontrol panelini kilitlemenizi sağlar." Çocuk kilidini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için dokunmatik simgelere basılma sırası aşağıdaki gibidir:

1. Kurutma makinesini açmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın. 
2. Bir kurutma programı seçin .
3. Kurutma döngüsünü başlatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine  basın.
4. Çocuk kilidini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için program seçimi dokunmatik simgesini  ve kırışıklık önleme işlevi dokunmatik simgesini  aynı anda 3 saniye basılı tutun.

Dikkat:

Çocuk kilidi etkinleştirildiğinde, paneldeki tüm dokunmatik simgeler devre dışı bırakılır (açma/kapama dokunmatik simgesi hariç). Bir programı veya işlevi yeniden seçebilmek için önce çocuk kilidini devre dışı bırakın.

Program Seçici

— düğmesi, giysiye göre kurutma programını seçmenizi sağlar. Aşağıdakiler arasından seçim yapabilirsiniz (her basış bir tanesini seçer):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Program	Maksimum Yükleme (Kg)	Açıklama
Mix (Karışık)	4	Pamuklu veya sentetik kumaşları kurutmak için.
Bedding (nevresimler)	1,5	Çarşaf, yorgan, battaniye vb. ağır yatak örtülerini kurutmak için.
ECO	8	Hassas pamuklu giysileri kurutmak için.
Shirts (Gömlekler)	1 (5-6 gömlek)	Gömlekleri kurutmak için.
jeans (Kot pantolon)	5	Kot pantolon kurutmak için.
towel (Havlu)	3	Havlu kurutmak için.
Baby Care (Bebek Bakımı)	1	Bebek kıyafetlerini kurutmak için.
Sports (Spor Giyim)	4	Spor giysilerini kurutmak için.
Synthetics (Sentetikler)	4	Sentetik kumaşları kurutmak için.
Hızlı kurutma	1	Küçük çamaşırlar için. Bir giysinin neredeyse anında kurumasını istediğinizde bu programı kullanın.
Underwear (iç çamaşır)	3	İç çamaşırları kurutmak için.
Wool (yün)	1	Yünlü giysileri kurutmak için. Bu programı akrilik ürünleri kurutmak için kullanmayın.

TÜRKÇE

Down (Tüyler)	1,5	Palto, yastık veya yorgan gibi kuş tüyü dolgulu giysileri kurutmak için.
Refresh (tazeleme)	-	Çamaşırları sıcak hava kullanmadan kurutmak ve kötü kokuları ortadan kaldırmak için.
Delicate (Narin)	4	Hassas kumaşları kurutmak için.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter **EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

Program	Maksimum Yükleme (Kg)	Açıklama
Mix (Karışık)	4	Pamuklu veya sentetik kumaşları kurutmak için.
Bedding (nevresimler)	1,5	Çarşaf, yorgan, battaniye vb. ağır yatak örtülerini kurutmak için.
ECO	9	Hassas pamuklu giysileri kurutmak için.
Shirts (Gömlekler)	1 (5-6 gömlek)	Gömlekleri kurutmak için.
jeans (Kot pantolon)	5	Kot pantolon kurutmak için.
towel (Havlu)	3	Havlu kurutmak için.
Baby Care (Bebek Bakımı)	1	Bebek kıyafetlerini kurutmak için.
Sports (Spor Giyim)	4	Spor giysilerini kurutmak için.
Synthetics (Sentetikler)	4	Sentetik kumaşları kurutmak için.
Hızlı kurutma	1	Küçük çamaşırlar için. Bir giysinin neredeyse anında kurumasını istediğinizde bu programı kullanın.
Underwear (iç çamaşır)	3	İç çamaşırları kurutmak için.
Wool (yün)	1	Yünlü giysileri kurutmak için. Bu programı akrilik ürünleri kurutmak için kullanmayın.
Down (Tüyler)	1,5	Palto, yastık veya yorgan gibi kuş tüyü dolgulu giysileri kurutmak için.
Refresh (tazeleme)	-	Çamaşırları sıcak hava kullanmadan kurutmak ve kötü kokuları ortadan kaldırmak için.
Delicate (Narin)	4	Hassas kumaşları kurutmak için.

- Enerji etiketlemesi için 2534/2023/EU Yönetmeliğine göre ECO programı, EN 61121'e göre ölçülmüş ve nominal yük kapasitesinde normal pamuk yükünü kurutmaya uygundur.
- ECO programı normal nemli pamuklu çamaşırları kurutmak için uygundur ve pamuk için en enerji verimli programdır.

Dikkat:

- Yukarıdaki programlar sadece kullanım tavsiyeleridir, kullanıcılar kendi ihtiyaçlarına en uygun kurutma programlarını seçebilirler.
- Çamaşırları kurutucuya koymadan önce, çamaşır etiketinde belirtildiği gibi çamaşırların tamburlu kurutma için uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Küçük çamaşırları kurutmanız gerekiyorsa, kurutma süresini ayarlamaya olanak tanıyan zaman ayarlı bir program seçmeniz önerilir. Çamaşırlar tamamen kurumamışsa, çamaşırları kurutmaya devam etmek için zamanlanmış bir program seçebilirsiniz. Zaman ayarlı bir program seçildiğinde nem sensörlerinin yükün kalan nemini otomatik olarak algılamayacağını lütfen unutmayın. Program bittikten sonra çamaşırlar hala ıslaksa, programı tekrarlayabilir veya çamaşırlar tamamen kuruyana kadar kurutma süresini ayarlayabilirsiniz.
- Çarşaf ve perde gibi büyük kumaşları kuruturken, kurutma işlemi sırasında yığılmaları mümkündür. Programı durdurun, çamaşırları sallayın ve kurutmayı bitirmek için tekrar kurutucuya koyun. Bazı kalın ve ağır giysilerin (kot pantolonlar, büyük havlular vb.) kurutulması kumaşın özelliklerinden dolayı daha zordur.
- Kuş tüyü dolgulu ceketleri veya paltoları kurutucuya koymadan önce ters çevirdiğinizden emin olun.

Tüketim verileri

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter					
EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Program	Zaman kurutma (saat:dakika)	Kuruma süresi" fonksiyonu	Kırışıklık karşıtı fonksiyon	Ertelemeli başlatma fonksiyonu	Kurutma seviyesi" fonksiyonu
Karışık	1:54	Evet	Evet	Evet	Evet
Bedding (nevresimler)	1:12	Evet	Evet	Evet	Evet
ECO	2:36	Evet	Evet	Evet	Evet
Shirts (Gömler)	1:18	Evet	Evet	Evet	Evet
jeans (Kot pantolon)	1:36	Evet	Evet	Evet	Evet

TÜRKÇE

towel (Havlu)	0:48	Evet	Evet	Evet	Hayır
Baby Care (Bebek Bakımı)	1:18	Evet	Evet	Evet	Hayır
Sports (Spor Giyim)	1:12	Evet	Evet	Evet	Evet
Sentetikler (sentetik giysiler)	1:36	Evet	Evet	Evet	Evet
Quick Dry (Hızlı kurutma)	0:30	Evet	Evet	Evet	Hayır
Underwear (iç çamaşır)	1:18	Evet	Evet	Evet	Evet
Wool (yün)	1:18	Evet	Evet	Evet	Hayır
Down (Tüylüler)	1:12	Evet	Evet	Evet	Evet
Refresh (tazeleme)	0:18	Evet	Evet	Evet	Hayır
Delicate (Narin)	1-48	Evet	Evet	Evet	Hayır

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Program	Zaman kurutma (saat:dakika)	Kuruma süresi" fonksiyonu	Kırıksıklık karşıtı fonksiyon	Ertelemeli başlatma fonksiyonu	Kurutma seviyesi" fonksiyonu
Karışık	1:54	Evet	Evet	Evet	Evet
Bedding (nevresimler)	1:12	Evet	Evet	Evet	Evet
ECO	2:36	Evet	Evet	Evet	Evet
Shirts (Gömler)	1:18	Evet	Evet	Evet	Evet
jeans (Kot pantolon)	1:36	Evet	Evet	Evet	Evet
towel (Havlu)	0:48	Evet	Evet	Evet	Hayır
Baby Care (Bebek Bakımı)	1:18	Evet	Evet	Evet	Hayır
Sports (Spor Giyim)	1:12	Evet	Evet	Evet	Evet

Sentetikler (sentetik giysiler)	1:36	Evet	Evet	Evet	Evet
Quick Dry (Hızlı kurutma)	0:30	Evet	Evet	Evet	Hayır
Underwear (iç çamaşır)	1:18	Evet	Evet	Evet	Evet
Wool (yün)	1:18	Evet	Evet	Evet	Hayır
Down (Tüylüler)	1:12	Evet	Evet	Evet	Evet
Refresh (tazeleme)	0:18	Evet	Evet	Evet	Hayır
Delicate (Narin)	1-48	Evet	Evet	Evet	Hayır

NOT:

- Ceketler vb. gibi kalın veya çok katmanlı kumaşları kurutmak daha zordur.
- Düz olmayan, kalın ve çok katmanlı kumaşları kurutmak zor olduğundan, programın sonunda giysilerin belirli kısımları her zaman nemli kalıyorsa, bunları kurutmak için doğru kurutma süresini seçmek daha iyidir.
- Gerçek kurutma süresi, çamaşır yüküne, kumaş türüne, kalan neme ve seçilen ek fonksiyonlara bağlı olarak tabloda belirtilen değerlerden farklı olabilir.
- Çamaşır kurutma makinesini ilgili programlar için maksimum kapasiteye kadar yüklemek enerji tasarrufuna katkıda bulunacaktır.
- Tüm veriler EN 61121'e göre ölçülmüştür.

Kurutma döngüsünü başlatma

1. Kurutma makinesini açmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın.
2. Bir kurutma programı seçin.
3. Bir Fonksiyon seçin.
4. Kurutma döngüsünü başlatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın.

Program sonu

Şema. 5

Kurutma programı tamamlandığında, kurutucu sesli bir sinyal verecek ve ekranda "END" (SON) ibaresi görünecektir.

1. Kurutma makinesinin kapısını açın ve çamaşırları çıkarın.
2. Yoğuşmuş su deposunu çıkarın.
3. Atık suyu yoğuşma suyu deposundan boşaltın.
4. Kazanın içindeki tiftik filtresini temizleyin.
5. Çamaşır kurutma makinesini elektrik prizinden ayırın.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Tiftik filtresinin temizlenmesi

Şema. 6

Kurutma işlemi sırasında havalandırmayı sağlamak için, tiftik filtresi her döngüden önce ve sonra temizlenmelidir.

1. Filtreyi kazanın içinden çıkarın.
2. Filtre muhafazasını açın.
3. Tüyleri nemli bir bezle silin.
4. Tiftik filtresini değiştirin.

Dikkat:

- Kurutma makinesini tekrar kullanmadan önce, tiftik filtresinin orijinal konumunda olduğundan emin olun.
- Yerleştirmeden önce filtrenin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Kurutma makinesinin yüzeyinin temizlenmesi

Kurutma makinesinin yüzeyini yumuşak ve temiz bir bezle temizleyin. Kurutucunun üzerine doğrudan su püskürtmeyin veya çözücü, deterjan, parafin, uçucu yağlar, alkol vb. kullanmayın. Özellikle kirli parçalar sabunlu suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizlenebilir.

Kazan temizliği

Uzun bir süre boyunca çalıştırıldığında, kazanın içi ilk bakışta görülemeyen kireç birikintileriyle kaplanabilir. Bu kireç oluşumu suyun sertliğinden ve deterjan kalıntılarından kaynaklanmaktadır. Kazanın iç duvarı düzenli olarak nemli bir bezle temizlenmelidir.

Yoğuşma suyu deposunun boşaltılması

Şema. 7

Kurutma makinesi çalışırken buhar yoğunlaşır ve yoğuşma suyu deposunda su birikir.

1. Yoğuşmuş su deposunu çıkarın. Depo çıkarıldıktan sonra, suyun dökülmesini önlemek için yatay konumda tuttuğunuzdan emin olun.
2. Yoğunlaştırılmış su deposunu boşaltın ve yerine tekrar takın.

Dikkat:

Yoğunlaştırılmış su içilmemeli veya yiyecek hazırlamak için kullanılmamalıdır. Her kurutma döngüsünden sonra, yoğunlaştırılmış su deposunun boşaltılması önerilir.

Yoğuşturucu alt filtresinin temizlenmesi

Şema 8

En iyi kurutma sonuçları için yoğuşturucu alt filtresini düzenli olarak temizleyin. Temizlemeden önce kurutucunun fişini çektiğinizden emin olun.

1. Yoğuşturucunun alt filtresine erişmek için koruyucu kapağı açın.
2. Kilidi açmak için üç mandalı çevirin ve kapağı çıkarın.
3. Alt filtreyi yoğuşturucudan çıkarın.
4. Yoğuşturucu filtresindeki birikmiş tiftiği temizleyin.
5. Filtreyi tekrar yerine takın.

Dikkat:

Yoğuşturucu alt filtresinin yüzeyini temizlemek için keskin nesneler kullanmayın, aksi takdirde filtre zarar görebilir.

6. SORUN GİDERME

	Problem	Muhtemel nedenler
	Yoğuşmuş su deposu dolu.	Yoğuşmuş su deposunu boşaltın.
E1	Tahtye pompası arızası veya su seviyesi sensörü arızası.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
E2	Sıcaklık sensörü arıza uyarısı.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
E3	Sıcaklık sensörü arıza uyarısı	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
DOP	Kapı düzgün kapanmamış.	Kapıyı kapatın
	Kapı kilidinin arızalanması.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
EE	Motor sürücü kartında iletişim arızası.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
	Kontrol paneli yanmıyor.	Güç kaynağının veya fişin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Kurutma makinesini açtığınızı kontrol edin.
	Kurutma makinesi çalışmıyor.	Kapının düzgün bir şekilde kapatıldığından emin olun. Program seçimi dokunmatik simgesine ve başlat/duraklat simgesine bastığınızdan emin olun.

TÜRKÇE

	Kapı kendiliğinden açılıyor.	Çamaşır yükünün önerilen maksimum kapasiteyi aştığını kontrol edin. Kapanma sesini duyana kadar yükleme kapağını itin.
	Çamaşırlar ıslak çıkıyor veya kurutma döngüsü uzun sürüyor.	Filtreleri temizleyin. Uygun bir kurutma programı seçin. Havalandırma ızgarasının kapatılmadığından emin olun.

Dikkat:

Her türlü bakım veya onarım çalışması yetkili bir profesyonel teknisyen tarafından yapılmalıdır. Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçmeden önce, lütfen sorunu kendiniz çözüp çözemeyeceğinizi veya farklı bir kullanım sorunundan kaynaklanıp kaynaklanmadığını kontrol edin.

7. TEKNİK BİLGİLER

Referans:	EU01_111264	EU01_111265
İsim:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
QR Kodu		
Voltaj	220 - 240 V	220 - 240 V
Frekans	50 Hz	50 Hz
Yük kapasitesi (maks.)	8 kg	8 kg
Nominal giriş gücü	600 W	600 W
Yaklaşık ürün boyutu	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Soğutucu gaz türü	R290	R290
Soğutucu gaz dolumu	150 gr	150 gr
Enerji verimlilik sınıfı	E Sınıfı	E Sınıfı

Referans:	EU01_111266	EU01_111267
İsim:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
QR Kodu		
Voltaj	220 - 240 V	220 - 240 V
Frekans	50 Hz	50 Hz
Yük kapasitesi (maks.)	9 kg	9 kg
Nominal giriş gücü	600 W	600 W
Yaklaşık ürün boyutu	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Soğutucu gaz türü	R290	R290
Soğutucu gaz dolumu	150 gr	150 gr
Enerji verimlilik sınıfı	E Sınıfl	E Sınıfl

8. VERİ FORMLARI

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARAMETRE	DEĞER	BİRİM
Nominal Kapasite		8	Kg
Tam yükte güç tüketimi	E_{dry}	1,47	kWh/kurutma çevrimi
Kısmi yükte enerji tüketimi	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/kurutma çevrimi
Kapalı modda güç tüketimi	P_o	0,36	W
Ertelemeli başlatma modu güç tüketimi	P_{ds}	2,23	W
Eco Program süresi	T_t	123	(dak)

TÜRKÇE

Tam yükte ECO program süresi	T_{dry}	176	(dak)
Kısmi yükte ECO program süresi	$T_{dry1/2}$	106	(dak)
ECO programı yoğunlaşma verimliliği	C_t	86	%
Tam yükte ECO programı yoğunlaşma verimliliği	C_{dry}	84	%
Kısmi yükte ECO programı yoğunlaşma verimliliği	$C_{dry1/2}$	86,9	%
Ses gücü seviyesi	L_{wA}	68	dB (A)
Enerji Verimliliği Endeksi	EEI	57,8	
ECO programının tam yükte ve kısmi yükte ağırlıklı enerji tüketimi	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

	PARAMETRE	DEĞER	BİRİM
Nominal Kapasite		9	Kg
Tam yükte güç tüketimi	E_{dry}	1,60	kWh/kurutma çevrimi
Kısmi yükte enerji tüketimi	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/kurutma çevrimi
Kapalı modda güç tüketimi	P_o	0,48	W
Ertelemeli başlatma modu güç tüketimi	P_{ds}	2,23	W
Eco Program süresi	T_t	138	(dak)
Tam yükte ECO program süresi	T_{dry}	197	(dak)
Kısmi yükte ECO program süresi	$T_{dry1/2}$	119	(dak)
ECO programı yoğunlaşma verimliliği	C_t	85	%

Tam yükte ECO programı yoğunlaşma verimliliği	C_{dry}	85,5	%
Kısmi yükte ECO programı yoğunlaşma verimliliği	$C_{dry1/2}C_{dry1/2}C_{dry1/2}$	85,1	%
Ses gücü seviyesi	L_{WA}	68	dB (A)
Enerji Verimliliği Endeksi	EEl	59,7	
ECO programının tam yükte ve kısmi yükte ağırlıklı enerji tüketimi	E_{tc}	1,04	kWh

Enerji verimliliğine ilişkin bilgiler Avrupa Komisyonu'nun kamuya açık veri tabanı EPREL'de bulunabilir:

1. EPREL veritabanının ana sayfasını açın.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Model referansına göre arama

ÖNEMLİ: Kurutma makinesinin kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

ÖNEMLİ: Beyan edilen değerler ilgili standartlara uygun olarak laboratuvar ortamında elde edilmiştir. Bu değerler ortam koşullarına ve çamaşır kurutma makinesinin kullanımına bağlı olarak değişebilir.



DİKKAT:

(Bu veriler mevzuat değişikliklerine tabidir).

1. Soğutucu gaz: yangın riski/zehirlenme riski/mal ve ekipmana zarar verme riski. Cihaz, çevre dostu olmasına rağmen yanıcı R290 olan soğutucu gaz içerir. Uygun şekilde imha edilmezse yangına veya zehirlenmeye neden olabilir. Cihazı doğru şekilde imha edin ve soğutma devresi borularına zarar vermeyin.
 - Soğutucu gaz türü: R290
 - Gaz miktarı: 150 g
 - ODP (ozon tüketme potansiyeli) : 0
 - GWP (Küresel Isınma Potansiyeli) 3
2. Patlama veya yangın tehlikesi. Ceplerinizdeki çakmak ve kibritleri çıkarın.
3. Çamaşır kurutma makinesini açık ateşlerin ve tutuşturucu kaynakların yakınına koymayın.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

CE Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Δεξαμενή νερού συμπίκνωσης
3. Τύμπανο
4. Φλάντζα πόρτας
5. Περίβλημα στεγνωτηρίου
6. Πίνακας ελέγχου
7. Πόρτα
8. Κλείσιμο της πόρτας
9. Φίλτρο χνουδιών
10. Γρίλιες εξαερισμού
11. Κάλυμμα κάτω φίλτρου συμπυκνωτή

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Στεγνωτήριο
- Λάστιχο αποστράγγισης
- Οδηγίες χρήσης
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε ότι το στεγνωτήριο δεν έχει υποστεί εμφανείς ζημιές κατά τη μεταφορά. Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο εάν έχει υποστεί ζημιά. Εάν διαπιστωθεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία, επικοινωνήστε με την Cecotec.
- Κατά τη μεταφορά, η μέγιστη γωνία κλίσης του στεγνωτηρίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 45 μοίρες. Σε περίπτωση που ανατραπεί, τοποθετήστε το σε όρθια θέση για 2 ώρες πριν το θέσετε σε λειτουργία.
- Το στεγνωτήριο πρέπει να εγκατασταθεί σε στεγνό και αεριζόμενο χώρο. Αποφύγετε την εγκατάστασή του σε χώρους με υψηλή υγρασία, όπου μπορεί να βραχεί ή να επηρεαστεί από τη δημιουργία ατμού, όπως το μπάνιο ή ένα ακάλυπτο μπαλκόνι. Αποφύγετε την εγκατάσταση του στεγνωτηρίου σε χώρο όπου μπορεί να εκτεθεί σε άμεσο ηλιακό φως ή στις καιρικές συνθήκες.
- Φροντίστε να μην εγκαταστήσετε το στεγνωτήριο δίπλα σε άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα, όπως κουζίνες, συσκευές αερίου κ.λπ. για να αποφύγετε ατυχήματα.
- Συνιστάται να τοποθετήσετε το στεγνωτήριο δίπλα ή κοντά στο πλυντήριο ρούχων για να διευκολύνετε το στέγνωμα των ρούχων μετά το πλύσιμο.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση του στεγνωτηρίου ρούχων σε μέρος όπου τείνει να συσσωρεύεται σκόνη, καθώς η υπερβολική βρωμιά μπορεί να φράξει τους αεραγωγούς της συσκευής.
- Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες από το στεγνωτήριο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Μην το τοποθετείτε σε χαλιά, μοκέτες, στηρίγματα κ.λπ.
- Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, ρυθμίστε τα πέλματα του στεγνωτηρίου μέχρι να είναι σταθερά. Μην τοποθετείτε αντικείμενα που μπορεί να μειώσουν το χώρο μεταξύ του στεγνωτηρίου και του δαπέδου, όπως χαλιά ή ξύλο, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την καλή λειτουργία της συσκευής.
- Αφήστε ένα ελάχιστο διάστημα 5 cm μεταξύ του στεγνωτηρίου και του τοίχου ή άλλων επίπλων.

Ρύθμιση βάσεων

Ρυθμίστε τη γωνία της βάσης του στεγνωτηρίου και των βάσεων για να διασφαλίσετε ότι το στεγνωτήριο είναι πάντα επίπεδο και σταθερό.

Σύνδεση στο δίκτυο

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε τα εξής:

- Η τάση δικτύου πληροί τις απαιτούμενες παραμέτρους.
- Η πρίζα είναι συμβατή με το φις του στεγνωτηρίου.
- Η πρίζα μπορεί να αντέξει τη μέγιστη ισχύ του στεγνωτηρίου ρούχων. Η πρίζα πρέπει να είναι ασφαλώς γειωμένη.

Σύνδεση του λάστιχου αποχέτευσης

Εάν η θέση εγκατάστασης του στεγνωτηρίου ρούχων επιτρέπει τη διοχέτευση των

συσσωρευμένων λυμάτων απευθείας στην αποχέτευση, η δεξαμενή μπορεί να αδειάσει με τη σύνδεση του λάστιχου αποχέτευσης. Με αυτόν τον τρόπο, δεν είναι απαραίτητο να αδειάσετε χειροκίνητα τη δεξαμενή υγρών ή να αφαιρέσετε το σωλήνα εξόδου από τη δεξαμενή.

- Αφαιρέστε και τραβήξτε το λάστιχο και τον σύνδεσμο που βρίσκονται στο πίσω μέρος του στεγνωτηρίου.
- Συνδέστε το άκρο του λάστιχου αποχέτευσης στο στεγνωτήριο ρούχων, συνδέστε το βύσμα και τοποθετήστε το άλλο άκρο στην είσοδο νερού ή στο νεροχύτη (Εικόνα 2).

Υπόμνημα Εικόνας 2:

1. Μικρός σωλήνας εξόδου της δεξαμενής νερού συμπτυνώματος.
2. Αφαιρέστε αυτόν τον σύνδεσμο.
3. Λάστιχο αποστράγγισης.

Προειδοποίηση:

- Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα του λάστιχου είναι καλά τοποθετημένη για να μην αποσυνδεθεί.
- Αφού γίνει η σύνδεση, η απόσταση μεταξύ της εξόδου του νερού και του εδάφους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 μέτρο. Αν το λάστιχο είναι πολύ μακρύ, μπορείτε να το κόψετε.
- Όταν αποσυνδέετε το εύκαμπτο λάστιχο από το στεγνωτήριο ρούχων, βεβαιωθείτε ότι το κάνετε τραβώντας τον σύνδεσμο. Εάν είναι απαραίτητο να αποκατασταθεί το αρχικό σύστημα αποστράγγισης, επανατοποθετήστε τον σύνδεσμο στη θέση του.

4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ

Έλεγχος πριν την εκκίνηση

- Αδειάστε το δοχείο συμπτυνωμένου νερού και επανατοποθετήστε το στη θέση του.
- Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιού και επανατοποθετήστε το στη θέση του.
- Ελέγξτε εάν τα ρούχα απαιτούν ειδικό πρόγραμμα στεγνώματος.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα, όπως κέρματα, άμμο, κλειδιά κ.λπ. από τις τσέπες.
- Δένετε ζώνες, γραβάτες, κορδόνια κ.λπ. στα ρούχα για να μην μπερδεύονται ή πιάνονται στο τύμπανο του στεγνωτηρίου και σκίζουν τα ρούχα. Κλείστε τα κουμπιά. Κλείστε τα φερμουάρ, τις αγκράφες και τα κουμπώματα και στερεώστε τα κουμπιά στα καλύμματα. Αφαιρέστε συνδετήρες και μεταλλικά μέρη από τα ενδύματα.
- Μην υπεργεμίζετε το στεγνωτήριο. Ξεδιπλώστε και χωρίστε τα ρούχα που είναι τυλιγμένα σε ρολό πριν τα βάλετε στο στεγνωτήριο.
- Βεβαιωθείτε ότι η γρίλια εξαερισμού δεν εμποδίζεται.

Πρακτικές συμβουλές για το στέγνωμα των ρούχων

- Για να αποφύγετε τον θόρυβο των κουμπιών των ρούχων κατά την πρόσκρουσή τους στο τύμπανο, γυρίστε τα ρούχα ανάποδα ή τοποθετήστε τα ανάποδα στο στεγνωτήριο.
- Στην περίπτωση ευαίσθητων ενδυμάτων, συνιστάται η χρήση σακούλας πλυντηρίου ή πλέγματος για την προστασία του υφάσματος κατά το στέγνωμα.

- Φυγοκεντρίστε καλά τα ρούχα στο πλυντήριο πριν τα βάλετε στο στεγνωτήριο. Η χρήση υψηλότερης ταχύτητας συντομεύει το χρόνο του κύκλου στεγνώματος και μειώνει την κατανάλωση ενέργειας.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες στεγνώματος που αναγράφονται στις ετικέτες των ρούχων: Τοποθετήστε μόνο αντικείμενα που έχουν το σύμβολο που υποδεικνύει ότι μπορούν να στεγνώσουν στο στεγνωτήριο.
- Για να επιταχύνετε τη διαδικασία στεγνώματος, ανακινήστε τα ρούχα πριν τα βάλετε στο στεγνωτήριο.
- Για ομοιόμορφο στέγνωμα, ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος και επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα στεγνώματος ανάλογα με τον τύπο των ρούχων που έχουν τοποθετηθεί. Για να αποφύγετε ζημιές στα ρούχα, ακολουθήστε τις οδηγίες στεγνώματος που αναγράφονται στις ετικέτες των ρούχων για να μάθετε ποια προγράμματα είναι κατάλληλα για ποια υφάσματα.
- Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο υφάσματα που έχουν υποστεί διαδικασία κολλαρίσματος. Η επεξεργασία κολλαρίσματος που συμβάλλει στην ακαμψία του υφάσματος θα μειώσει το αποτέλεσμα στεγνώματος.
- Στη θερμότητα του στεγνωτηρίου, τα ρούχα μπορεί να φαίνονται πιο υγρά από ό,τι σε θερμοκρασία δωματίου. Συνιστάται να μην στεγνώνετε υπερβολικά τα ρούχα.
- Τα υφαντά προϊόντα, όπως τα μπλουζάκια ή τα πλεκτά ενδύματα, συνήθως συρρικνώνονται κατά το πρώτο στέγνωμα. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα που τα προστατεύει.
- Μην στεγνώνετε υπερβολικά τα συνθετικά. Αυτό θα προκαλέσει τσαλακώματα.

Προσοχή:

- Αυτό το στεγνωτήριο προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Χρησιμοποιήστε το στεγνωτήριο σύμφωνα με τα συνιστώμενα προγράμματα στεγνώματος και τη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου.
- Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ρούχα από λεπτά υφάσματα, όπως το μετάξι, κεντημένα ή τα συνθετικά, καθώς καταστρέφονται και τσαλακώνονται εύκολα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν συνιστάται η φόρτωση του στεγνωτηρίου με περισσότερα ρούχα από όσα φαίνονται στην εικόνα. Εάν το στεγνωτήριο είναι υπερφορτωμένο, η λειτουργία στεγνώματος μειώνεται και μπορεί να προκληθεί ζημιά τόσο στο στεγνωτήριο όσο και στα ρούχα.

Προσεγγιστική αναφορά βάρους για κοινά είδη ένδυσης:

Τύπος ενδύματος	Κατά προσέγγιση ξηρό βάρος (g)
Παλτά από μικτά υφάσματα	800
Μπουφάν	800 (βαμβάκι)
Εργατικά ρούχα	1120 (βαμβάκι)

Πουκάμισα	300 (βαμβάκι)
Πουλόβερ	180 (βαμβάκι)
Πιτζάμες	200
Τζιν	500
Εσώρουχα	70 (βαμβάκι)
Κάλτσες	30 (μικτά υφάσματα)
Πετσέτες και παπλώματα	900 (βαμβάκι)
Σεντόνια	600 (βαμβάκι)

Πίνακας ελέγχου. Εικ. 3

1. Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης
3. Οθόνη προβολής
4. Κουμπί επίπεδου στεγνώματος
5. Περιοχή επιλογής προγράμματος
6. Επιλογή υφάσματος/επεξεργασίας
7. Επίπεδο στεγνώματος
8. Καθυστερημένη έναρξη
9. Λειτουργία silence
10. Χρόνος στεγνώματος
11. Αντί-τσαλάκωμα
12. KidLock (Κλείδωμα για παιδιά)
13. Επιλογή προγράμματος

Οθόνη προβολής Εικ. 4

1. Ένδειξη χρόνου/σήμα προειδοποίησης
2. Ένδειξη προειδοποίησης καθαρισμού φίλτρου: Αυτό το εικονίδιο θα ανάψει στο τέλος ενός κύκλου στεγνώματος υποδεικνύοντας ότι τα φίλτρα πρέπει να καθαριστούν.
3. Ένδειξη προειδοποίησης στάθμης δεξαμενής συμπυκνωμένου νερού
4. Ένδειξη της λειτουργίας Αντί-τσαλακώματος
5. Ένδειξη Κλείδωμα για παιδιά
6. Ένδειξη λειτουργίας καθυστερημένης λήξης
7. Ένδειξη χρόνου στεγνώματος
8. Ένδειξη λειτουργίας Silence
9. Ένδειξη επιπέδου στεγνώματος

Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης: Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο.

Εικονίδιο αφής Έναρξη/Παύση: Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να ξεκινήσετε το επιλεγμένο

πρόγραμμα στεγνώματος. Ενώ το στεγνωτήριο ρούχων λειτουργεί, πατήστε αυτό το εικονίδιο για να διακόψετε το πρόγραμμα.

Οθόνη ενδείξεων: δείχνει την κατάσταση του προγράμματος λειτουργίας του στεγνωτηρίου ρούχων.

Επίπεδο στεγνώματος: Σας επιτρέπει να ρυθμίσετε το επίπεδο στεγνώματος των ρούχων. Το επίπεδο στεγνώματος μπορεί να ρυθμιστεί ή να αλλάξει μόνο πριν από την έναρξη του προγράμματος στεγνώματος. Υπάρχουν τρία επίπεδα στεγνώματος, πατήστε επανειλημμένα αυτό το εικονίδιο για να επιλέξετε το επίπεδο στεγνώματος:

- **SUPER DRY** : έτοιμο να φορεθεί. Αυτή η λειτουργία στεγνώνει τα ρούχα, ώστε να μπορείτε να τα φορέσετε αμέσως μετά το στέγνωμα.
- **STANDARD** : έτοιμο για αποθήκευση. Αυτή η λειτουργία αφήνει τα ρούχα να στεγνώσουν καλά, ώστε να μπορούν να αποθηκευτούν στην ντουλάπα μετά τον κύκλο.
- **LIGHT DRY** : έτοιμο για σιδέρωμα. Αυτή η λειτουργία αφήνει τα ρούχα ελαφρώς υγρά μετά το στέγνωμα για να αποφευχθεί το τσαλάκωμα.

Επιλογή υφάσματος/επεξεργασίας: αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να επιλέξετε τον τύπο του προγράμματος ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος ή της επεξεργασίας. Μπορείτε να επιλέξετε από τα ακόλουθα (κάθε πάτημα επιλέγει ένα): Wool (Μαλλί), Down (Πούπουλα), Refresh (Φρεσκάρισμα), Delicate (Ευαίσθητα), Bedding (Κλιννοσκεπάσματα) και BabyCare (Παιδική φροντίδα).

Επιλογή προγράμματος: Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να επιλέξετε τον τύπο του προγράμματος στεγνώματος ανάλογα με το ρούχο. Μπορείτε να επιλέξετε από τα ακόλουθα (κάθε πάτημα επιλέγει ένα): Mix (Μικτό), ECO, Synthetics (Συνθετικά), Sports (Αθλητικά), Jeans (Τζιν), Shirts (Πουκάμισα), Quick Dry (Γρήγορο Στέγνωμα), Towel (Πετσέτες) και Underwear (Εσώρουχα).

Καθυστερημένη εκκίνηση: σας επιτρέπει να καθυστερήσετε την ώρα έναρξης του προγράμματος. Αφού επιλέξετε το πρόγραμμα στεγνώματος, πατήστε το εικονίδιο αφής Καθυστερημένης εκκίνησης  και στην οθόνη θα εμφανιστεί ο προκαθορισμένος χρόνος μετά τον οποίο θα λήξει το πρόγραμμα. Όταν λήξει αυτός ο χρόνος, το επιλεγμένο πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα και στη συνέχεια θα εμφανιστεί στην οθόνη ο υπολειπόμενος χρόνος στεγνώματος.

Λειτουργία Silence: ακυρώνει το ακουστικό σήμα. Πατήστε το εικονίδιο  για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα που εκπέμπει το στεγνωτήριο.

Χρόνος στεγνώματος: Το εικονίδιο αφής  σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη διάρκεια των προγραμμάτων στεγνώματος. Κάθε παλμός αντιστοιχεί σε ένα βήμα 10 λεπτών.

Αντί-τσαλάκωμα: Εάν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, το στεγνωτήριο θα λειτουργεί αυτόματα διακοπόμενα για 120 λεπτά για να αποτρέψει το τσαλάκωμα των ρούχων, επειδή δεν βγήκαν εγκαίρως μετά το τέλος του προγράμματος στεγνώματος. Το εικονίδιο αφής  σας επιτρέπει να ενεργοποιείτε και να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία.

KidLock (κλείδωμα για παιδιά): Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να κλειδώσετε τον πίνακα ελέγχου του στεγνωτηρίου ρούχων για να αποτρέψετε τα παιδιά από το να διακόψουν τον κύκλο στεγνώματος ή να επέμβουν κατά λάθος στη συσκευή. Η σειρά με την οποία πιέζονται τα εικονίδια αφής για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση του κλειδώματος παιδιού είναι η εξής:

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης / απενεργοποίησης  για να ενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο.
2. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα στεγνώματος .
3. Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης  για να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο αφής επιλογής προγράμματος  και το εικονίδιο αφής κατά των τσαλακωμάτων  ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά.

Προσοχή:

Όταν το κλείδωμα για παιδιά είναι ενεργοποιημένο, όλα τα εικονίδια αφής στον πίνακα απενεργοποιούνται (εκτός από το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης). Για να μπορέσετε να επιλέξετε εκ νέου ένα πρόγραμμα ή μια λειτουργία, απενεργοποιήστε πρώτα το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά.

Επιλογές προγραμμάτων

Το κουμπί αφής  σας επιτρέπει να επιλέξετε το πρόγραμμα στεγνώματος ανάλογα με το ρούχο. Μπορείτε να επιλέξετε από τα ακόλουθα (κάθε πάτημα επιλέγει ένα):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Πρόγραμμα	Μέγιστο φορτίο (kg)	Περιγραφή
Mix (Μικτή)	4	Για στέγνωμα βαμβακερών ή συνθετικών υφασμάτων.
Bedding (Κλινοσκεπάσματα)	1,5	Για το στέγνωμα βαριών κλινοσκεπασμάτων, όπως σεντόνια, παπλώματα, κουβέρτες κ.λπ.
ECO	8	Για το στέγνωμα ευαίσθητων βαμβακερών ενδυμάτων.
Shirts (Πουκάμισα)	1 (5-6 πουκάμισα)	Για στέγνωμα πουκαμίσων.
Jeans (Τζιν)	5	Για το στέγνωμα των ρούχων από τζιν.
Towel (Πετσέτες)	3	Για το στέγνωμα πετσετών.

Babycare (Βρεφική φροντίδα)	1	Για το στέγνωμα των βρεφικών ρούχων.
Sports (Αθλητικά ενδύματα)	4	Για το στέγνωμα των αθλητικών ενδυμάτων.
Synthetics (Συνθετικά)	4	Για το στέγνωμα συνθετικών υφασμάτων.
Quick dry (Γρήγορο στέγνωμα)	1	Για μικρά φορτία πλυντηρίου. Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα όταν θέλετε ένα ρούχο να στεγνώσει σχεδόν αμέσως.
Underwear (Εσώρουχα)	3	Για το στέγνωμα εσώρουχων.
Wool (Μαλλί)	1	Για στέγνωμα μάλλινων ενδυμάτων. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για το στέγνωμα ακρυλικών αντικειμένων.
Down (Φτερά)	1,5	Για το στέγνωμα ενδυμάτων με φτερά, όπως παλτά, μαξιλάρια, καλύμματα κρεβατιού ή παπλώματα.
Refresh (Αερισμός)	-	Για το στέγνωμα των ρούχων χωρίς τη χρήση θερμού αέρα και την εξάλειψη των δυσάρεστων οσμών.
Delicate (Ευαίσθητα)	4	Για το στέγνωμα ευαίσθητων υφασμάτων.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter**EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

Πρόγραμμα	Μέγιστο φορτίο (kg)	Περιγραφή
Mix (Μικτή)	4	Για στέγνωμα βαμβακερών ή συνθετικών υφασμάτων.
Bedding (Κλινοσκεπάσματα)	1,5	Για το στέγνωμα βαριών κλινοσκεπασμάτων, όπως σεντόνια, παπλώματα, κουβέρτες κ.λπ.
ECO	9	Για το στέγνωμα ευαίσθητων βαμβακερών ενδυμάτων.
Shirts (Πουκάμισα)	1 (5-6 πουκάμισα)	Για στέγνωμα πουκαμίσων.
Jeans (Τζιν)	5	Για το στέγνωμα των ρούχων από τζιν.
Towel (Πετσέτες)	3	Για το στέγνωμα πετσετών.

Babycare (Βρεφική φροντίδα)	1	Για το στέγνωμα των βρεφικών ρούχων.
Sports (Αθλητικά ενδύματα)	4	Για το στέγνωμα των αθλητικών ενδυμάτων.
Synthetics (Συνθετικά)	4	Για το στέγνωμα συνθετικών υφασμάτων.
Quick dry (Γρήγορο στέγνωμα)	1	Για μικρά φορτία πλυντηρίου. Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα όταν θέλετε ένα ρούχο να στεγνώσει σχεδόν αμέσως.
Underwear (Εσώρουχα)	3	Για το στέγνωμα εσώρουχων.
Wool (Μαλλί)	1	Για στέγνωμα μάλλινων ενδυμάτων. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για το στέγνωμα ακρυλικών αντικειμένων.
Down (Φτερά)	1,5	Για το στέγνωμα ενδυμάτων με φτερά, όπως παλτά, μαξιλάρια, καλύμματα κρεβατιού ή παπλώματα.
Refresh (Αερισμός)	-	Για το στέγνωμα των ρούχων χωρίς τη χρήση θερμού αέρα και την εξάλειψη των δυσάρεστων οσμών.
Delicate (Ευαίσθητα)	4	Για το στέγνωμα ευαίσθητων υφασμάτων.

- Πρόγραμμα ECO σύμφωνα με τον κανονισμό 2534/2023/ΕΕ για την ενεργειακή επισήμανση, μετρήθηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 61121 και είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικού φορτίου βαμβακιού στην ονομαστική χωρητικότητα φορτίου.
- Το πρόγραμμα ECO είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικών υγρών βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο ενεργειακά αποδοτικό πρόγραμμα για βαμβακερά ρούχα.

Προσοχή:

- Τα παραπάνω προγράμματα αποτελούν μόνο συστάσεις για χρήση, οι χρήστες μπορούν να επιλέξουν τα προγράμματα στεγνώματος που ταιριάζουν καλύτερα στις ανάγκες τους.
- Πριν βάλετε τα ρούχα στο στεγνωτήριο, ελέγξτε αν τα ρούχα είναι κατάλληλα για στεγνωτήριο, όπως αναγράφεται στην ετικέτα των ρούχων.
- Εάν χρειάζεται να στεγνώσετε μικρά φορτία ρούχων, συνιστάται να επιλέξετε ένα χρονοπρογραμματισμένο πρόγραμμα που σας επιτρέπει να ρυθμίζετε το χρόνο στεγνώματος. Εάν τα ρούχα δεν έχουν στεγνώσει πλήρως, μπορείτε να επιλέξετε ένα χρονοπρογραμματισμένο πρόγραμμα για να συνεχίσετε το στέγνωμα των ρούχων. Λάβετε υπόψη ότι όταν επιλέγετε ένα χρονοπρογραμματισμένο πρόγραμμα, οι αισθητήρες υγρασίας δεν θα ανιχνεύουν αυτόματα την εναπομένουσα υγρασία του φορτίου. Εάν τα ρούχα εξακολουθούν να είναι υγρά μετά το τέλος του προγράμματος, μπορείτε να επαναλάβετε το πρόγραμμα ή να ρυθμίσετε το χρόνο στεγνώματος έως ότου τα ρούχα στεγνώσουν εντελώς.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Όταν στεγνώνετε μεγάλα υφάσματα, όπως σεντόνια και κουρτίνες, είναι πιθανό να συσσωρευτούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος. Διακόψτε το πρόγραμμα, ανακινήστε τα ρούχα και βάλτε τα ξανά στο στεγνωτήριο για να ολοκληρωθεί το στέγνωμα. Ορισμένα χοντρά και βαριά ρούχα (τζιν, μεγάλες πετσέτες κ.λπ.) στεγνώνουν πιο δύσκολα λόγω των χαρακτηριστικών του υφάσματος.
- Πριν βάλετε τα μπουφάν ή τα παλιά με πούπουλα στο στεγνωτήριο, φροντίστε να τα γυρίσετε ανάποδα.

Δεδομένα κατανάλωσης

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter			
EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
Πρόγραμμα	Χρόνος στεγνώματος *(h:min)	Λειτουργία "Χρόνος στεγνώματος"	Λειτουργία "Αντί-τσαλάκωμα"
Mix	1:54	Ναι	Ναι
Bedding (κλινοσκεπάσματα)	1:12	Ναι	Ναι
ECO	2:36	Ναι	Ναι
Shirt (πουκάμισα)	1:18	Ναι	Ναι
Jeans (τζιν)	1:36	Ναι	Ναι
Towel (πετσέτες)	0:48	Ναι	Ναι
BabyCare (βρεφική φροντίδα)	1:18	Ναι	Ναι
Sports (αθλητικά ενδύματα)	1:12	Ναι	Ναι
Synthetics (συνθετικά ενδύματα)	1:36	Ναι	Ναι
Quick dry (γρήγορο στέγνωμα)	0:30	Ναι	Ναι
Underwear (εσώρουχα)	1:18	Ναι	Ναι
Wool (μαλλί)	1:18	Ναι	Ναι
Down (φτερά)	1:12	Ναι	Ναι
Refresh (αερισμός)	0:18	Ναι	Ναι
Delicate (ευαίσθητα)	1:48	Ναι	Ναι

	Λειτουργία "Καθυστερημένης έναρξης"	Λειτουργία "Επίπεδο στεγνώματος"
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Όχι

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter			
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel			
Πρόγραμμα	Χρόνος στεγνώματος *(h:min)	Λειτουργία “Χρόνος στεγνώματος”	Λειτουργία “Αντί-σαλάκωμα”
Mix	1:54	Ναι	Ναι
Bedding (κλινοσκεπάσματα)	1:12	Ναι	Ναι
ECO	2:36	Ναι	Ναι
Shirt (πουκάμισα)	1:18	Ναι	Ναι
Jeans (τζιν)	1:36	Ναι	Ναι
Towel (πετσέτες)	0:48	Ναι	Ναι
BabyCare (βρεφική φροντίδα)	1:18	Ναι	Ναι
Sports (αθλητικά ενδύματα)	1:12	Ναι	Ναι
Synthetics (συνθετικά ενδύματα)	1:36	Ναι	Ναι
Quick dry (γρήγορο στέγνωμα)	0:30	Ναι	Ναι
Underwear (εσώρουχα)	1:18	Ναι	Ναι
Wool (μαλλί)	1:18	Ναι	Ναι
Down (φετρά)	1:12	Ναι	Ναι
Refresh (αερισμός)	0:18	Ναι	Ναι
Delicate (ευαίσθητα)	1:48	Ναι	Ναι

*Σημείωση:

- Είναι πιο δύσκολο να στεγνώσετε χοντρά ή πολυστρωματικά υφάσματα, όπως σακάκια κ.λπ.
- Καθώς είναι δύσκολο να στεγνώσετε ανομοιόμορφα, παχιά και πολυστρωματικά υφάσματα, είναι προτιμότερο να επιλέξετε τον κατάλληλο χρόνο στεγνώματος για να τα στεγνώσετε, εάν ορισμένα τμήματα των ενδυμάτων είναι πάντα υγρά στο τέλος του προγράμματος.
- Ο πραγματικός χρόνος στεγνώματος μπορεί να διαφέρει από τις τιμές που αναφέρονται στον πίνακα, ανάλογα με το φορτίο πλυντηρίου, τον τύπο του υφάσματος, την υπολειπόμενη υγρασία και τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες.
- Η φόρτωση του στεγνωτηρίου στη μέγιστη χωρητικότητα για τα αντίστοιχα προγράμματα θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας.
- Όλα τα δεδομένα μετρώνται σύμφωνα με το πρότυπο EN 61121.

	Λειτουργία “Καθυστερημένης έναρξης”	Λειτουργία “Επίπεδο στεγνώματος”
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Ναι
	Ναι	Όχι
	Ναι	Όχι

Έναρξη κύκλου στεγνώματος

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης / απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο.
2. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα στεγνώματος.
3. Επιλέξτε μια λειτουργία.
4. Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.

Τέλος του προγράμματος

Εικ. 5

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα στεγνώματος, το στεγνωτήριο θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «END».

1. Ανοίξτε την πόρτα του στεγνωτηρίου και βγάλτε τα ρούχα.
2. Αφαιρέστε τη δεξαμενή συμπυκνωμένου νερού.
3. Αποστραγγίστε τα λύματα από τη δεξαμενή συμπυκνωμάτων.
4. Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιών στο εσωτερικό του τυμπάνου.
5. Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο από την πρίζα.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός του φίλτρου χνουδιών

Εικ. 6

Για να διασφαλιστεί ο εξαερισμός κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος, το φίλτρο χνουδιού πρέπει να καθαρίζεται πριν και μετά από κάθε κύκλο.

1. Ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε το φίλτρο από το εσωτερικό του τυμπάνου
2. Ανοίξτε το περίβλημα του φίλτρου.
3. Σκουπίστε το χνούδι με ένα υγρό πανί.
4. Αντικαταστήστε το φίλτρο χνούδι.

Προσοχή:

- Πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το στεγνωτήριο, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο χνουδιών βρίσκεται στην αρχική του θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι εντελώς στεγνό πριν το τοποθετήσετε.

Καθαρισμός του περιβλήματος του στεγνωτηρίου

Καθαρίστε την επιφάνεια του στεγνωτηρίου με ένα μαλακό, καθαρό πανί. Μην ψεκάζετε νερό απευθείας στο στεγνωτήριο και μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, απορρυπαντικά, παραφίνη, πτητικά έλαια, οινόπνευμα κ.λπ. Τα ιδιαίτερα βρώμικα μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο.

Καθαρισμός τύμπανου

Κατά τη λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα, το εσωτερικό του τυμπάνου μπορεί να καλυφθεί με αποθέσεις αλάτων που δεν είναι ορατές με γυμνό μάτι. Αυτός ο σχηματισμός αλάτων οφείλεται στη σκληρότητα του νερού και στα υπολείμματα απορρυπαντικών. Το εσωτερικό τοίχωμα του τυμπάνου πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με ένα υγρό πανί.

Αδειασμα της δεξαμενής νερού συμπίκνωσης

Εικ. 7

Ενώ το στεγνωτήριο λειτουργεί, ο ατμός συμπυκνώνεται και συσσωρεύεται νερό στο δοχείο συμπίκνωσης.

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή συμπυκνωμένου νερού. Αφού αφαιρέσετε τη δεξαμενή, φροντίστε να τη διατηρήσετε σε οριζόντια θέση για να αποφύγετε τη διαρροή νερού.
2. Αποστραγγίστε το συμπυκνωμένο νερό και τοποθετήστε το δοχείο στη θέση του.

Προειδοποίηση:

Το συμπυκνωμένο νερό δεν πρέπει να πίνεται ή να χρησιμοποιείται για την παρασκευή τροφίμων. Μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος, συνιστάται να αδειάζετε το δοχείο συμπυκνωμένου νερού.

Καθαρισμός του κάτω φίλτρου συμπυκνωτή

Εικ. 8

Για καλύτερα αποτελέσματα στεγνώματος, καθαρίζετε τακτικά το κάτω φίλτρο συμπυκνωτή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το στεγνωτήριο από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.

1. Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στο κάτω φίλτρο συμπυκνωτή.
2. Γυρίστε τις τρεις ασφάλειες για να ξεκλειδώσετε και αφαιρέστε το κάλυμμα.
3. Αφαιρέστε το κάτω φίλτρο συμπυκνωτή.
4. Καθαρίστε τα συσσωρευμένα χνούδια από το φίλτρο του συμπυκνωτή.
5. Τοποθετήστε το φίλτρο στη θέση του.

Προειδοποίηση:

Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε την επιφάνεια του κάτω φίλτρου του συμπυκνωτή, καθώς αυτό μπορεί να το καταστρέψει.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

	Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες
	Το δοχείο νερού συμπύκνωσης είναι γεμάτο.	Αφαιρέστε τη δεξαμενή συμπυκνωμένου νερού.
E1	Βλάβη της αντλίας αποστράγγισης ή βλάβη του αισθητήρα στάθμης νερού.	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
E2	Ειδοποίηση του αισθητήρα θερμοκρασίας.	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
E3	Ειδοποίηση του αισθητήρα θερμοκρασίας	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
DOP	Η πόρτα δεν είναι σωστά κλεισμένη.	Κλείστε την πόρτα.
	Βλάβη της κλειδαριάς της πόρτας.	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
EE	Αποτυχία επικοινωνίας στην πλακέτα κίνησης κινητήρα.	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
	Ο πίνακας ελέγχου δεν ανάβει.	Ελέγξτε ότι η παροχή ρεύματος ή το φις λειτουργούν σωστά. Ελέγξτε ότι το στεγνωτήριο έχει ενεργοποιηθεί.
	Το στεγνωτήριο δεν εκκινείται.	Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πατήσει το εικονίδιο αφής επιλογής προγράμματος και το εικονίδιο έναρξης/παύσης.
	Η πόρτα ανοίγει μόνη της.	Ελέγξτε ότι το φορτίο πλυντηρίου δεν υπερβαίνει τη μέγιστη συνιστώμενη χωρητικότητα. Σπρώξτε την πόρτα φόρτωσης μέχρι να την ακούσετε να κλείνει.
	Τα ρούχα βγαίνουν βρεγμένα ή ο κύκλος στεγνώματος διαρκεί πολύ.	Καθαρίστε τα φίλτρα. Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα στεγνώματος. Βεβαιωθείτε ότι η γρίλια εξαερισμού δεν εμποδίζεται.

Προσοχή:

Οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο επαγγελματία τεχνικό. Πριν επικοινωνήσετε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec, ελέγξτε αν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα μόνοι σας ή αν οφείλεται σε διαφορετικό πρόβλημα χρήσης.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Στοιχεία αναφοράς:	EU01_111264	EU01_111265
Όνομα:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
Κωδικός QR		
Τάση	220 - 240 V	220 - 240 V
Συχνότητα	50 Hz	50 Hz
Χωρητικότητα (φορτίου)	8 kg	8 kg
Ονομαστική ισχύς εισόδου	600 W	600 W
Μέγεθος προϊόντος	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Τύπος ψυκτικού μέσου	R290	R290
Φορτίο ψυκτικού	150 g	150 g
Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση E	Κλάση E

Στοιχεία αναφοράς:	EU01_111266	EU01_111267
Όνομα:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
Κωδικός QR		
Τάση	220 - 240 V	220 - 240 V
Συχνότητα	50 Hz	50 Hz
Χωρητικότητα (φορτίου)	9 kg	9 kg

Ονομαστική ισχύς εισόδου	600 W	600 W
Μέγεθος προϊόντος	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Τύπος ψυκτικού μέσου	R290	R290
Φορτίο ψυκτικού	150 g	150 g
Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση E	Κλάση E

8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΦΥΛΛΑΔΙΑ

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ	ΤΙΜΗ	ΜΟΝΑΔΑ
Ονομαστική χωρητικότητα		8	Kg
Κατανάλωση ισχύος σε πλήρες φορτίο	E_{dry}	1,47	kWh/κύκλος στεγνώματος
Κατανάλωση ενέργειας σε μερικό φορτίο	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/κύκλος στεγνώματος
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης	P_o	0,36	W
Κατανάλωση ενέργειας στη λειτουργία «Καθυστερημένη έναρξη»	P_{ds}	2,23	W
Διάρκεια του προγράμματος ECO	T_t	123	min
Διάρκεια προγράμματος ECO με πλήρες φορτίο	$T_{ξηρό}$	176	min
Διάρκεια προγράμματος ECO με μερικό φορτίο	$T_{dry1/2}$	106	min
Αποδοτικότητα του προγράμματος ECO	C_t	86	%
Αποδοτικότητα συμπίκνωσης του προγράμματος ECO σε πλήρες φορτίο	C_{dry}	84	%
Αποδοτικότητα συμπίκνωσης του προγράμματος ECO με μερικό φορτίο	$C_{dry1/2}$	86,9	%
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	L_{wA}	68	dB (A)
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	EEl	57,8	

Σταθμισμένη κατανάλωση ενέργειας του προγράμματος ECO σε πλήρες και μερικό φορτίο	E_{tc}	0,94	kWh
---	----------	------	-----

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

	ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ	ΤΙΜΗ	ΜΟΝΑΔΑ
Ονομαστική χωρητικότητα		9	Kg
Κατανάλωση ισχύος σε πλήρες φορτίο	E_{dry}	1,60	kWh/κύκλος στεγνώματος
Κατανάλωση ενέργειας σε μερικό φορτίο	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/κύκλος στεγνώματος
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης	P_o	0,48	W
Κατανάλωση ενέργειας στη λειτουργία «Καθυστερημένη έναρξη»	P_{ds}	2,23	W
Διάρκεια του προγράμματος ECO	T_t	138	min
Διάρκεια προγράμματος ECO με πλήρες φορτίο	$T_{ξηρό}$	197	min
Διάρκεια προγράμματος ECO με μερικό φορτίο	$T_{dry1/2}$	119	min
Αποδοτικότητα του προγράμματος ECO	C_t	85	%
Αποδοτικότητα συμπίκνωσης του προγράμματος ECO σε πλήρες φορτίο	C_{dry}	85,5	%
Αποδοτικότητα συμπίκνωσης του προγράμματος ECO με μερικό φορτίο	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	L_{wA}	68	dB (A)
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	EEI	59,7	
Σταθμισμένη κατανάλωση ενέργειας του προγράμματος ECO σε πλήρες και μερικό φορτίο	E_{tc}	1,04	kWh

Οι πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή απόδοση μπορούν να βρεθούν στη δημόσια βάση δεδομένων EPREL της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:

1. Ανοίξτε την αρχική σελίδα της βάσης δεδομένων EPREL.

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>

2. Αναζήτηση με αναφορά μοντέλου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για τη βελτίωση της ποιότητας του στεγνωτηρίου, οι τεχνικές προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι δηλωθείσες τιμές έχουν ληφθεί σε εργαστηριακό περιβάλλον σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Οι τιμές αυτές ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες περιβάλλοντος και τη χρήση του στεγνωτηρίου.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

(Τα δεδομένα αυτά υπόκεινται σε κανονιστικές αλλαγές).

1. Ψυκτικό μέσο: κίνδυνος πυρκαγιάς/κινδύνου δηλητηρίασης/κινδύνου πρόκλησης ζημιών σε περιουσιακά στοιχεία και εξοπλισμό. Η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο το οποίο, αν και φιλικό προς το περιβάλλον, είναι εύφλεκτο R290. Εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή δηλητηρίαση. Απορρίψτε τη συσκευή σωστά και μην καταστρέψετε τους σωλήνες του κυκλώματος ψύξης.

- Τύπος ψυκτικού μέσου: R290
- Ποσότητα αερίου: 150 g
- ODP (δυναμικό καταστροφής του όζοντος): 0
- GWP (δυναμικό υπερθέρμανσης του πλανήτη): 3

2. Κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς. Αφαιρέστε τους αναπτήρες και τα σπάρτα από τις τσέπες.

3. Μην τοποθετείτε το στεγνωτήριο κοντά σε ανοιχτές φωτιές και πηγές ανάφλεξης.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Cable d'alimentació
2. Dipòsit d'aigua de condensació
3. Tambor
4. Junta de la porta
5. Carcassa de l'assecadora
6. Panell de control
7. Porta
8. Tancament de la porta
9. Filtre de borrisol
10. Reixetes de ventilació
11. Tapa del filtre inferior del condensador

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Assecadora
- Mànegas de desguàs
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

- Abans de la instal·lació, comproveu que l'assecadora no hagi patit danys visibles durant el transport. No poseu en marxa l'assecadora si presenta danys. Si es detecta algun desperfecte, poseu-vos en contacte amb Cecotec.
- Durant el transport, l'angle màxim d'inclinació de l'assecadora no ha de superar els 45 graus. En cas que es bolqui, col·loqueu-la en posició vertical durant 2 hores abans de posar-la en funcionament.
- L'assecadora s'ha d'instalar en un lloc sec i ventilat. Eviteu instalar-la en zones amb massa humitat, on es pugui mullar o veure afectada per l'acumulació de vapor, com la cambra de bany o un balcó descobert. Eviteu instalar l'assecadora en un lloc on pugui quedar exposada a la llum solar directa o a la intempèrie.
- Assegureu-vos de no instalar l'assecadora al costat d'altres electrodomèstics que generin calor com estufes, aparells de gas, etc. per evitar accidents.
- Es recomana instalar l'assecadora al costat o a prop de la rentadora per facilitar l'assecatge de la roba després del rentat.
- Eviteu instalar l'assecadora en un lloc on la pols tendeixi a acumular-se, ja que l'excés de brutícia podria bloquejar les reixetes de ventilació de l'electrodomèstic.
- Traieu tots els embalatges de l'assecadora i, a continuació, col·loqueu-la sobre una superfície plana i estable. No la col·loqueu sobre moquetes, catifes, suports, etc.
- Durant la instal·lació, ajusteu les potes de l'assecadora fins que quedi ferma. No col·loqueu objectes que puguin reduir l'espai entre l'assecadora i el terra, com ara catifes o fustes, ja que podria afectar el bon funcionament de l'electrodomèstic.
- Deixeu un espai mínim de 5 cm entre l'assecadora i la paret o altres mobles.

Regulació de les potes

Ajusteu l'angle de la base i les potes per assegurar que l'assecadora estigui sempre anivellada i estable.

Connexió a la xarxa elèctrica

Abans de connectar l'electrodomèstic, comproveu el següent:

- La tensió de la xarxa elèctrica compleix els paràmetres exigits.
- L'endoll de l'assecadora és compatible amb la presa de corrent.
- La presa de corrent pot suportar la potència màxima de l'assecadora. La presa ha de tenir una connexió a terra segura.

Connexió de la mànega de desguàs

En cas que el lloc d'instal·lació de l'assecadora permeti evacuar l'aigua residual acumulada directament a través del desguàs, es pot buidar el dipòsit connectant la mànega de desguàs a la sortida d'aigua. D'aquesta manera, no cal buidar el dipòsit d'aigua condensada de manera manual ni retirar el tub de sortida del dipòsit.

- Traieu i traieu la mànega i el connector situats a la part posterior de l'assecadora.
- Connecteu un extrem de la mànega de desguàs a l'assecadora, acobliu el connector i ajusteu l'altre extrem a la presa d'aigua oa l'aigüera (Figura 2).

Llegenda de la figura 2:

1. Tub curt de sortida del dipòsit d'aigua de condensació.
2. Traieu aquest connector.
3. Mànega de desguàs.

Advertiment:

- Assegureu-vos que la junta de la mànega estigui ben encaixada per evitar que es desconnecti.
- Un cop realitzada la connexió, la distància entre la sortida d'aigua i el terra no haurà de superar 1 metre. Si la mànega és massa llarga, la pot tallar.
- Quan desconnecteu la mànega de l'assecadora, assegureu-vos de fer-ho estirant el connector. Si cal restablir el sistema de desguàs original, torneu a inserir el connector al vostre lloc.

4. PREPARACIÓ ABANS DE L'ASSECATGE

Comprovacions prèvies

- Buideu el dipòsit d'aigua condensada i torneu a instal·lar-lo al seu lloc.
- Netegeu el filtre de borrissols i torneu-lo a instal·lar al vostre lloc.
- Comproveu si les peces de roba requereixen un programa d'assecatge especial.
- Traieu tots els objectes de les butxaques com monedes, sorra, claus, etc.
- Anueu els cinturons, llaços, cordons, etc. de les peces per evitar que s'enredin o s'enganxin amb el tambor de l'assecadora i trenquin la roba. Cordeu els botons. Tanqueu les cremalleres, les sivelles i els tancaments i cordeu els botons de les fundes. Traieu els fermalls i les parts metàl·liques de les peces.
- No ompliu excessivament l'assecadora. Desdobleu i separeu les peces de roba que estiguin enrotllades abans d'introduir-les a l'assecadora.
- Assegureu-vos que la reixeta de ventilació no estigui obstruïda ni bloquejada.

Consells pràctics per assecar la roba

- Per evitar que els botons de les peces facin soroll en xocar amb el tambor, doneu la volta a la roba o introduïu-la del revés a l'assecadora.
- En el cas de les peces delicades, es recomana utilitzar una bossa o malla de bugaderia per protegir el teixit durant l'assecatge.
- Centrifugueu bé la roba a la rentadora abans d'introduir-la a l'assecadora. Una velocitat d'assecat més alta escurça la durada del cicle d'assecat i redueix el consum d'energia.

- Seguiu les instruccions d'assecat de les etiquetes de la roba. Introduïu únicament peces de roba que tinguin el símbol que indiqui que poden ser assecades a l'assecadora.
- Per accelerar el procés d'assecatge, sacsegeu la roba abans d'introduir-la a l'assecadora.
- Per aconseguir un assecat uniforme, classifiqueu les peces de roba segons el tipus de teixit i seleccioneu un programa d'assecat adequat en funció de la roba introduïda. Per evitar que les peces es facin malbé, seguïu les instruccions d'assecat de les etiquetes de la roba per saber quins programes són aptes per a cada teixit.
- No introduïu a l'assecadora teixits que hagin passat per un procés d'afanyat. El tractament d'afanyament que ajuda a endurir el teixit reduirà el resultat de l'assecatge.
- Amb la calor de l'assecadora, és possible que les prenguin semblin més humides que a temperatura ambient. Es recomana no assecar la roba en excés.
- Els productes teixits com les samarretes o les peces de punt pot encongir normalment en el primer assecat. Seleccioneu un programa que les protegeixi.
- No assequi els sintètics més del compte. Això provocarà arrugues.

Atenció:

- Aquesta assecadora està indicada només per a ús en l'àmbit domèstic. Utilitzeu l'assecadora d'acord amb els programes d'assecatge i la capacitat de càrrega màxima recomanats.
- No introduïu a l'assecadora peces fabricades amb teixits fins, com seda, brodats o materials sintètics, ja que es fan malbé i arruguen fàcilment.

IMPORTANT: No es recomana carregar l'assecadora amb més roba que la que es mostra a la il·lustració. En cas de sobrecarregar l'assecadora, se'n redueix la funció d'assecamment i tant l'assecadora com les peces podrien resultar danyades.

Referència de pes aproximat per a la roba comuna:

Tipus de peça	Pes aproximat en sec (g)
Abrics de teixits mixts	800
Jaquetes	800 (cotó)
Roba de treball	1120 (cotó)
Camises	300 (cotó)
Suèter	180 (cotó)
Pijames	200
Texans	500
Roba interior	70 (cotó)

Mitjons	30 (teixits mixts)
Tovallols i edredons	900 (cotó)
Llençols	600 (cotó)

Panell de control. Fig. 3

1. Icona tàtil d'encesa/apagada
2. Icona tàtil d'inici/pausa
3. Pantalla de visualització
4. Icona tàtil de nivell d'assecatge
5. Àrea de selecció de programes
6. Elecció de teixit/tractament
7. Nivell d'assecat
8. Inici diferit
9. Funció silence
10. Temps d'assecat
11. Antiarrugues
12. KidLock (bloqueig per a nens)
13. Elecció del programa

Pantalla de visualització Fig. 4

1. Visualitzador del temps/Senyal d'avís
2. Indicador d'avertència de neteja del filtre: Aquesta icona s'encén al finalitzar un cicle d'assecatge indicant que cal netejar els filtres.
3. Indicador d'avertiment de nivell del dipòsit d'aigua condensada
4. Indicador de la funció antiarrugues
5. Indicador de bloqueig per a nens
6. Indicador de la funció inici diferit
7. Indicador temps d'assecat
8. Indicador de la funció silence
9. Indicador del nivell d'assecatge

Icona tàtil d'encesa/apagada: utilitzeu aquesta icona per engegar i apagar l'assecadora.

Icona tàtil d'inici/pausa: aquesta icona us permet iniciar el programa d'assecatge seleccionat. Mentre l'assecadora està en marxa, premeu aquesta icona per interrompre el programa.

Pantalla de visualització: mostra l'estat del programa de funcionament de l'assecadora.

Nivell d'assecatge: permet ajustar el nivell d'assecatge de la roba. El nivell d'assecatge només es pot ajustar o modificar abans d'iniciar el programa d'assecatge. Hi ha tres nivells d'assecatge, premeu repetidament aquesta icona per seleccionar el nivell d'assecatge:

- **SUPER DRY** : llest per vestir. Aquesta funció asseca la roba de manera que la pugui posar immediatament després de l'assecat.

- **STANDARD** : llest per desar. Aquesta funció deixa la roba ben seca per poder guardar-la a l'armari després de l'assecatge.
- **LIGHT DRY** : llest per planxar. Aquesta funció deixa la roba lleugerament humida després de l'assecatge per evitar la formació d'arrugues.

Elecció de teixit/tractament: aquest botó us permet seleccionar el tipus de programa segons el tipus de teixit o tractament. Podeu seleccionar entre els següents (amb cada pulsació en seleccionem un): Wool (Llana), Down (Plomes), Refresh (Refrescar), Delicate (Delicat), Bedding (Roba de llit) i BabyCare. (Cura infantil).

Elecció del programa: aquest botó us permet seleccionar el tipus de programa d'assecat segons la peça. Podeu seleccionar entre els següents (amb cada pulsació en seleccionem un): Mix (Mixt), ECO, Synthetics (Sintètics), Sports (Roba esportiva), Jeans (Vaquers), Shirts (Camises), Quick Dry (Assecat ràpid), Towel (Tovalloles) i Underwear (Roba interior).

Inici diferit: aquesta funció us permet endarrerir l'hora d'inici del programa. Un cop seleccionat el programa d'assecatge, feu clic a la icona tàtil d'inici diferit  el temps preestablert després de finalitzar el programa es mostrarà al visualitzador. Quan aquest temps finalitzi, el programa seleccionat s'iniciarà automàticament i, a continuació, es mostrarà el temps d'assecat restant al visualitzador.

Funció Silence : cancel·la el senyal acústic. Premeu la icona  per activar o desactivar el senyal acústic que emet l'assecadora.

Temps d'assecatge: la icona tàtil  us permet ajustar la durada dels programes d'assecatge. Cada pulsació correspon a un augment de 10 minuts.

Antiarrugues: si seleccioneu aquesta funció, l'assecadora funcionarà automàticament de forma intermitent durant 120 minuts, per evitar que la roba s'arrugui perquè no es va treure a temps després de la finalització del programa d'assecat. La icona tàtil  us permet activar i desactivar aquesta funció.

KidLock (bloqueig per a nens): aquesta funció permet bloquejar el tauler de control de l'assecadora per evitar que els nens puguin interrompre el cicle d'assecatge o manipular l'aparell de forma accidental. L'ordre de pulsació de les icones tàctils per activar o desactivar el bloqueig per a nens és el següent:

1. Premeu la icona tàtil d'encesa/apagada  per engegar l'assecadora.
2. Seleccionem un programa d'assecat .
3. Feu clic a la icona tàtil d'inici/pausa  per iniciar el cicle d'assecatge.
4. Mantingueu premuda la icona tàtil d'elecció de programa  i la icona tàtil de la funció antiarrugues  al mateix temps durant 3 segons per activar o desactivar el bloqueig de seguretat per a nens.

Atenció:
Quan s'activa el bloqueig per a nens, totes les icones tàctils del panell es desactiven (excepte la icona tàctil d'encesa/apagada). Per poder tornar a seleccionar un programa o funció, desactiveu primer el bloqueig per a nens.

Selector de programa

La icona tàctil  permet seleccionar el programa d'assecatge segons la peça. Podeu seleccionar entre els següents (amb cada pulsació en seleccionem un):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Programa	Càrrega màxima (kg)	Descripció
Mix (Mixt)	4	Per assecar peces de cotó o teixits sintètics.
Bedding (Roba de llit)	1,5	Per assecar roba de llit pesant com llençols, edredons, mantes, etc.
ECO	8	Per assecar peces delicades de cotó.
Shirts (Camisses)	1 (5-6 camises)	Per assecar camises.
Jeans (Vaquers)	5	Per assecar roba texana.
Towel (Tovalloles)	3	Per assecar tovalloles.
Babycare (Cura infantil)	1	Per assecar roba de nadó.
Sports (Roba esportiva)	4	Per assecar roba esportiva.
Synthetics (Sintètics)	4	Per assecar teixits sintètics.
Quick dry (Assecat ràpid)	1	Per a càrregues de roba petites. Utilitzeu aquest programa quan necessiteu que una peça estigui seca gairebé a l'instant.
Underwear (Roba interior)	3	Per assecar roba interior.
Wool (Llana)	1	Per assecar peces de llana. No utilitzeu aquest programa per assecar peces acríliques.
Down (Plomes)	1,5	Per assecar peces farcides de plomes, com abrics, coixins, cobrellits o edredons.

Refresh (Refrescar)	-	Per assecar la roba sense utilitzar aire calent i eliminar les males olors.
Delicate (Delicat)	4	Per assecar teixits delicats.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Programa	Càrrega màxima (kg)	Descripció
Mix (Mixt)	4	Per assecar peces de cotó o teixits sintètics.
Bedding (Roba de llit)	1,5	Per assecar roba de llit pesant com llençols, edredons, mantes, etc.
ECO	9	Per assecar peces delicades de cotó.
Shirts (Camisses)	1 (5-6 camises)	Per assecar camises.
Jeans (Vaquers)	5	Per assecar roba texana.
Towel (Tovallols)	3	Per assecar tovallols.
Babycare (Cura infantil)	1	Per assecar roba de nadó.
Sports (Roba esportiva)	4	Per assecar roba esportiva.
Synthetics (Sintètics)	4	Per assecar teixits sintètics.
Quick dry (Assecat ràpid)	1	Per a càrregues de roba petites. Utilitzeu aquest programa quan necessiteu que una peça estigui seca gairebé a l'instant.
Underwear (Roba interior)	3	Per assecar roba interior.
Wool (Llana)	1	Per assecar peces de llana. No utilitzeu aquest programa per assecar peces acríliques.
Down (Plomes)	1,5	Per assecar peces farcides de plomes, com abrics, coixins, cobrellits o edredons.
Refresh (Refrescar)	-	Per assecar la roba sense utilitzar aire calent i eliminar les males olors.
Delicate (Delicat)	4	Per assecar teixits delicats.

- Programa ECO segons Reglament 2534/2023/UE per a etiquetatge energètic, mesurat segons EN 61121 i apte per assecat càrrega normal de cotó a capacitat de càrrega nominal.
- El programa ECO és adequat per assecat roba de cotó humida normal i és el programa més eficient en termes de consum d'energia per al cotó.

Atenció:

- Els programes anteriors només són recomanacions d'ús, els usuaris poden seleccionar els programes d'assecatge que millor s'ajustin a les vostres necessitats.
- Abans d'introduir la bugada a l'assecadora, comproveu si la roba és apta per a l'assecatge a l'assecadora segons s'indiqui a l'etiqueta de la mateixa .
- Si necessiteu assecat càrregues de roba petites, es recomana seleccionar un programa temporitzat que us permeti ajustar el temps d'assecat. Si la roba no s'ha assecat del tot, podeu seleccionar un programa temporitzat per continuar assecant la roba. Tingueu en compte que en seleccionar un programa temporitzat, els sensors d'humitat no detectaran la humitat restant de la càrrega de forma automàtica. Si la roba continua estant humida un cop finalitzat el programa, podeu tornar a repetir-lo o ajustar el temps d'assecat fins que s'assequi del tot.
- En assecat teixits de grans dimensions, com llençols i cortines, és possible que durant el procés s'enganxin. Interrompi el programa, sacseja les peces i torneu a introduir-les a l'assecadora per finalitzar l'assecat. Algunes peces més gruixudes i pesades (texans, tovalloles grans, etc.) són més difícils d'assecat a causa de les característiques del teixit.
- Abans d'introduir jaquetes o abrics farcits de plomes a l'assecadora, assegureu-vos de capgirar-los.

Dades de consum

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter					
EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Programa	Temps de assecat *(h:min)	Funció "Temps d'assecat"	Funció "Antiarrugues"	Funció "Inici Diferit"	Funció Nivell d'assecat
Mix	1:54	Sí	Sí	Sí	Sí
Bedding (roba de llit)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
ECO	2:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Shirt (camises)	1:18	Sí	Sí	Sí	Sí
Texans (texans)	1:36	Sí	Sí	Sí	Sí

Towel (tovalloles)	0:48	Sí	Sí	Sí	No
Babycare (cura infantil)	1:18	Sí	Sí	Sí	No
Sports (roba esportiva)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
Synthetics (peces sintètiques)	1:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Quick Dry (assecat ràpid)	0:30	Sí	Sí	Sí	No
Underwear (roba interior)	1:18	Sí	Sí	Sí	Sí
Wool (llana)	1:18	Sí	Sí	Sí	No
Down (plomes)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
Refresh (refrescar)	0:18	Sí	Sí	Sí	No
Delicate (delicat)	1:48	Sí	Sí	Sí	No

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter**EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

Programa	Temps de assecat *(h:min)	Funció "Temps d'assecat"	Funció "Antiarrugues"	Funció "Inici Diferit"	Funció Nivell d'assecat
Mix	1:54	Sí	Sí	Sí	Sí
Bedding (roba de llit)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
ECO	2:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Shirt (camises)	1:18	Sí	Sí	Sí	Sí
Texans (texans)	1:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Towel (tovalloles)	0:48	Sí	Sí	Sí	No
Babycare (cura infantil)	1:18	Sí	Sí	Sí	No
Sports (roba esportiva)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí

Synthetics (peces sintètiques)	1:36	Sí	Sí	Sí	Sí
Quick Dry (assecat ràpid)	0:30	Sí	Sí	Sí	No
Underwear (roba interior)	1:18	Sí	Sí	Sí	Sí
Wool (llana)	1:18	Sí	Sí	Sí	No
Down (plomes)	1:12	Sí	Sí	Sí	Sí
Refresh (refrescar)	0:18	Sí	Sí	Sí	No
Delicate (delicat)	1:48	Sí	Sí	Sí	No

*Nota:

- És més difícil assecat teixits gruixuts o de diverses capes, com jaquetes, etc.
- Com que és difícil assecat els teixits no homogenis, gruixuts i de diverses capes, és millor triar el temps d'assecat adequat per assecat-los si certes parts de les peces sempre estan humides en finalitzar el programa.
- El temps d'assecatge real pot diferir dels valors indicats a la taula, depenent de la càrrega de la bugada, el tipus de teixit, la humitat residual i les funcions addicionals seleccionades.
- Carregar l'assecadora fins a la capacitat màxima per als programes respectius contribuirà a l'estalvi d'energia.
- Totes les dades es mesuren segons EN 61121.

Iniciar el cicle d'assecatge

1. Premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per engegar l'assecadora.
2. Seleccioneu un programa d'assecatge.
3. Seleccioneu una funció.
4. Feu clic a la icona tàctil d'inici/pausa per iniciar el cicle d'assecatge.

Fi del programa

Fig. 5

Un cop finalitzat el programa d'assecatge, l'assecadora emetrà un senyal acústic i al visualitzador apareixerà «END».

1. Obriu la porta de l'assecadora i traieu la roba.
2. Traieu el dipòsit d'aigua condensada.
3. Buideu l'aigua residual del dipòsit d'aigua de condensació.
4. Netegeu el filtre de borrisol que es troba a l'interior del tambor
5. Desconnecteu l'assecadora de la presa de corrent.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Neteja del filtre de borrisol

Fig. 6

Per garantir la ventilació durant el procés d'assecat, el filtre de borrisol s'ha de netejar abans i després de cada cicle.

1. Obriu la porta i traieu el filtre de l'interior del tambor
2. Obriu la carcassa del filtre.
3. Netegeu els borrisols amb un drap humit.
4. Torneu a col·locar el filtre de borrisols.

Atenció:

- Abans d'utilitzar l'assecadora de nou, assegureu-vos que el filtre de borrisol estigui en la posició original.
- Assegureu-vos que el filtre està completament sec abans de col·locar-lo.

Neteja de la superfície de l'assecadora

Netegeu la superfície de l'assecadora amb un drap suau i net. No ruixeu aigua directament sobre l'assecadora, ni utilitzeu dissolvents, detergents, querosè, olis volàtils, alcohol, etc. Les parts especialment brutes es poden netejar amb un drap suau humitejat amb aigua sabonosa.

Neteja del tambor

En funcionar durant un llarg període de temps, l'interior del tambor pot estar cobert d'incrustacions de calç que a primera vista no són visibles. Aquesta formació de calç és deguda a la duresa de l'aigua i a les restes de detergent. La paret interior del tambor s'ha de netejar regularment amb un drap humit.

Buidatge del dipòsit d'aigua condensada

Fig. 7

Mentre l'assecadora està en marxa, el vapor es condensa i l'aigua s'acumula al dipòsit d'aigua condensada.

1. Traieu el dipòsit d'aigua condensada. Un cop extret el dipòsit, assegureu-vos de mantenir-lo en posició horitzontal per evitar que es vessi l'aigua.
2. Buideu l'aigua condensada i torneu a col·locar el dipòsit al seu lloc.

Advertiment:

L'aigua condensada no s'ha de beure ni utilitzar per preparar menjar. Després de cada cicle d'assecat, es recomana buidar el dipòsit d'aigua condensada.

Neteja del filtre inferior del condensador

Fig. 8

Per obtenir el millor resultat d'assecat, netegeu amb regularitat el filtre inferior del condensador. Assegureu-vos de desendollar l'assecadora abans de netejar-la.

1. Obriu la tapa de protecció per poder accedir al filtre inferior del condensador.
2. Gireu els tres pestells per desbloquejar i treure la coberta.
3. Traieu el filtre inferior del condensador.
4. Netegeu les berrissols acumulades al filtre del condensador.
5. Torneu a col·locar el filtre al vostre lloc.

Advertiment:

No utilitzeu objectes esmolats per netejar la superfície del filtre inferior del condensador, ja que podria fer-lo malbé.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

	Problema	Possibles causes
	El dipòsit d'aigua condensada és ple.	Buideu el dipòsit d'aigua condensada.
E1	Fallada de la bomba de drenatge o fallada del sensor de nivell d'aigua.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
E2	Avís de fallada del sensor de temperatura.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
E3	Avís de fallada del sensor de temperatura	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
DOP	La porta no està ben tancada.	Tanqueu la porta.
	Fallada del tancament de la porta.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
EE	Fallada de comunicació a la placa d'accionament del motor.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

	El tauler de control no s'illumina.	Comproveu que el subministrament elèctric o l'endoll funcionin correctament. Comproveu que heu encès l'assecadora.
	L'assecadora no s'engega.	Assegureu-vos que la porta està ben tancada. Assegureu-vos que heu premut la icona tàctil de selecció de programa i la d'inici/pausa.
	La porta s'obre sola.	Comproveu que la càrrega de roba no superi la capacitat màxima recomanada. Empenyeu la porta de càrrega fins que sentiu el so de tancament.
	La bugada surt humida o el cicle d'assecat porta molt de temps.	Netegeu els filtres. Seleccioneu un programa d'assecatge adequat. Assegureu-vos que la reixeta de ventilació no està obstruïda.

Atenció:

Qualsevol tasca de manteniment o reparació l'ha de fer un tècnic professional autoritzat. Abans de posar-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec, comproveu si podeu solucionar l'avaria vostè mateix o si per contra es tracta d'un problema d'ús diferent.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNiques

Referència:	EU01_111264	EU01_111265
Nom:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
Codi QR		
Voltatge	220-240 V	220-240 V
Freqüència	50 Hz	50 Hz
Capacitat de càrrega (màx.)	8 kg	8 kg
Potència nominal dentrada	600 W	600 W

Grandària del producte aproximat	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Tipus de refrigerant	R290	R290
Càrrega de refrigerant	150 g	150 g
Classe d'eficiència energètica	Classe E	Classe E
Referència:	EU01_111266	EU01_111267
Nom:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel
Codi QR		
Voltatge	220-240 V	220-240 V
Freqüència	50 Hz	50 Hz
Capacitat de càrrega (màx.)	9 kg	9 kg
Potència nominal dentrada	600 W	600 W
Grandària del producte aproximat	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
Tipus de refrigerant	R290	R290
Càrrega de refrigerant	150 g	150 g
Classe d'eficiència energètica	Classe E	Classe E

8. FITXES TÈCNIQUES

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARÀMETRE	VALOR	UNITAT
Capacitat Nominal		8	Kg
Consum energètic amb càrrega completa	E_{dry}	1,47	kWh/cicle d'assecatge
Consum energètic amb càrrega parcial	$E_{dry1/2}$	0,77	kWh/cicle d'assecatge
Consum elèctric del mode apagat	P_o	0,36	W
Consum elèctric de la manera "Inici Diferit"	P_{ds}	2,23	W
Durada del programa ECO	T_t	123	min
Durada del programa ECO amb càrrega completa	T_{dry}	176	min
Durada del programa ECO amb càrrega parcial	$T_{dry1/2}$	106	min
Eficiència de la condensació del programa ECO	C_t	86	%
Eficiència de la condensació del programa ECO amb càrrega completa	C_{dry}	84	%
Eficiència de la condensació del programa ECO amb càrrega parcial	$C_{dry1/2}$	86,9	%
Nivell de potència acústica	L_{wA}	68	dB (A)
Índex deficiència energètica	EEI	57,8	
Consum energètic ponderat del programa ECO a plena càrrega i càrrega parcial	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel			
	PARÀMETRE	VALOR	UNITAT
Capacitat Nominal		9	Kg
Consum energètic amb càrrega completa	E_{dry}	1,60	kWh/cicle d'assecatge
Consum energètic amb càrrega parcial	$E_{dry1/2}$	0,86	kWh/cicle d'assecatge
Consum elèctric de la manera apagada	P_o	0,48	W
Consum elèctric de la manera "Inici Diferit"	P_{ds}	2,23	W
Durada del programa ECO	T_t	138	min
Durada del programa ECO amb càrrega completa	T_{dry}	197	min
Durada del programa ECO amb càrrega parcial	$T_{dry1/2}$	119	min
Eficiència de la condensació del programa ECO	C_t	85	%
Eficiència de la condensació del programa ECO amb càrrega completa	C_{dry}	85,5	%
Eficiència de la condensació del programa ECO amb càrrega parcial	$C_{dry1/2}$	85,1	%
Nivell de potència acústica	L_{wA}	68	dB (A)
Índex deficiència energètica	EEI	59,7	
Consum energètic ponderat del programa ECO a plena càrrega i càrrega parcial	E_{tc}	1,04	kWh

Podeu trobar la informació relacionada amb l'eficiència energètica a la base de dades pública de la Comissió Europea EPREL:

1. Obriu la pàgina inicial de la base de dades EPREL.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Busqueu per la referència del model

IMPORTANT: Per millorar la qualitat de l'assecadora, les especificacions tècniques estan subjectes a canvis sense avís previ.

IMPORTANT: Els valors declarats han estat obtinguts en un entorn de laboratori d'acord amb les normes pertinents. Aquests valors poden variar segons les condicions ambientals i l'ús de l'assecadora.



ATENCIÓ:

(Aquestes dades estan subjectes a canvis de Normativa).

1. Refrigerant: risc d'incendi/risc d'enverinament/risc de danys materials i danys a l'aparell. L'aparell conté refrigerant que, encara que és respectuós amb el medi ambient, és inflamable R290. Si no el rebutgeu correctament, pot provocar un incendi o una intoxicació. Retireu l'aparell correctament i no malmeteu les canonades del circuit de refrigeració.
- Tipus de refrigerant: R290
- Quantitat de gas: 150 g
- ODP (potencial d'esgotament de la capa d'ozó): 0
- GWP (potencial d'escalfament global): 3
2. Perill d'explosió o incendi. Traieu els encenedors i fòsfors de les butxaques.
3. No col·loqueu l'assecadora a prop de focs oberts i fonts d'ignició.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

1. ábra

1. Tápkábel
2. Kondenzvíz tartály
3. Dob
4. Ajtó tömítés
5. Szárítóház
6. Vezérlőpanel
7. Ajtó
8. Ajtózár
9. Szemcseszűrő
10. Szellőzőrács
11. Kondenzátor alsó szűrőfedél

MEGJEGYZÉS:

Az ebben a kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem egyeznek pontosan a termék képeivel..

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg szeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatl.

A csomag tartalma

- Szárító
 - Leeresztő tömlő
 - Használati utasítás
-
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

3. ÖSSZESZERELÉS

- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a szárítógép nem sérült-e meg láthatóan a szállítás során. Ne működtesse a szárítót, ha az sérült. Ha bármilyen meghibásodást észlel, kérjük, lépjen kapcsolatba a Cecoteccel.
- Szállítás közben a szárító maximális dőlésszöge nem haladhatja meg a 45 fokot. Ha a készülék felborulna, az üzembe helyezés előtt 2 órára állítsa függőleges helyzetbe.
- A szárítót száraz és szellőztetett helyen kell elhelyezni. Kerülje a telepítést olyan helyeken, ahol magas a páratartalom, ahol nedvesedhet, vagy ahol a gőz felgyülemlik, például a fürdőszobában vagy egy fedetlen erkélyen. Kerülje a szárítógép olyan helyre történő felállítását, ahol közvetlen napfénynek vagy időjárásnak van kitéve.
- A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a szárítót ne más hőtermelő készülékek, például tűzhelyek, gázkészülékek stb. mellett helyezze el.
- Javasoljuk, hogy a szárítógépet a mosógép mellé vagy annak közelében helyezze el, hogy megkönnyítse a mosás utáni szárítást.
- Kerülje a szárítógép olyan helyre történő telepítését, ahol a por hajlamos felhalmozódni, mivel a felesleges szennyeződés eltömítheti a készülék szellőzőnyílásait.
- Távolítsa el az összes csomagolást a szárítógépből, majd helyezze azt egy sima, stabil felületre. Ne helyezze szőnyegek, szőnyegek, támasztékokra stb.
- A telepítés során állítsa be a szárítógép lábát, amíg az szilárdan áll. Ne helyezzen el olyan tárgyakat, amelyek csökkenthetik a szárítógép és a padló közötti teret, például szőnyeget vagy fát, mert ez befolyásolhatja a készülék megfelelő működését.
- A szárító és a fal vagy más bútorok között legalább 5 cm távolságot hagyjon.

Láb beállításaLáb beállításaLáb beállítása

Állítsa be az alap és a lábak szögét, hogy a szárítógép mindig vízszintes és stabil legyen.

Csatlakoztatás a villamos hálózathoz

A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a következőket:

- A hálózati feszültség megfelel az előírt paramétereknek.
- a konnektor kompatibilis a készülék dugaszával.
- Az aljzat a szárítógép maximális teljesítményét bírja. Az aljzatot biztonságosan földelni kell.

Vízleeresztő tömlő csatlakozó

Ha a szárítógép telepítési helye lehetővé teszi, hogy a felgyülemlett szennyvíz közvetlenül a lefolyón keresztül távozzon, a tartály a vízkivezető cső vízkivezető nyíláshoz való csatlakoztatásával üríthető ki. Így nem szükséges a kondenzátumtartályt kézzel kiüríteni, vagy a kivezető csövet eltávolítani a tartályból.

- Távolítsa el és húzza ki a szárítógép hátulján található tömlőt és csatlakozót.
- Csatlakoztassa a lefolyótömlő egyik végét a szárítógéphez, rögzítse a csatlakozót, és illessze a másik végét a vízbevezetőhöz vagy a mosogatóhoz (2. ábra).

Az 2. ábra magyarázata:

1. Rövid kondenzvíztartály kimeneti cső.
2. Távolítsa el ezt a csatlakozót.
3. Leeresztő tömlő.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Győződjön meg arról, hogy a tömlő tömítése biztonságosan van-e rögzítve, hogy megakadályozza a szétkapcsolódást.
- A csatlakoztatás után a vízkivezetés és a talaj közötti távolság nem haladhatja meg az 1 métert. Ha a tömlő túl hosszú, levághatja.
- Amikor a tömlő leválasztása a szárítógépről történik, ügyeljen arra, hogy a csatlakozót meghúzva tegye ezt. Ha vissza kell állítani az eredeti vízelvezető rendszert, helyezze vissza a csatlakozót a helyére.

4. SZÁRÍTÁS ELŐTTI ELŐKÉSZÍTÉS

Előzetes ellenőrzések

- Üritse ki a kondenzvíztartályt, és helyezze vissza a helyére.
- Tisztítsa meg a szőszszűrőt, és szerelje vissza a helyére.
- Ellenőrizze, hogy a szennyes nem igényel-e speciális szárítási programot.
- Távolítson el minden tárgyat a zsebekből, például érméket, homokot, kulcsokat stb.
- Csomózzon öveket, nyakkendőket, fűzőket stb. a ruhákra, hogy megakadályozza, hogy összegabalyodjanak vagy beakadjanak a szárítógép dobjába, és elszakítsák a ruhákat. Zárja be a gombokat. Zárja be a cipzáracat, csatokat és zárat, és rögzítse a borítókon lévő gombokat. Távolítsa el a kötőelemeket és a fémrészeket a ruhadarabokból.
- Ne töltse túl a szárítót. A feltekert tárgyakat kibontja és szétválasztja, mielőtt a szárítóba teszi őket.
- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílás nincs elzárva vagy eltömődött.

Gyakorlati tippek a ruhaszárításhoz

- Annak érdekében, hogy a ruhák gombjai ne zörögjenek, amikor a dobba kerülnek, fordítsa ki a ruhákat, vagy tegye kifordítva a szárítógépbe.
- Kényes ruhadarabok esetében ajánlott mosózsákokat vagy hálót használni, hogy a szárítás során megvédje az anyagot.
- Alaposan centrifugálja ki a ruhákat a mosógépben, mielőtt a szárítógépbe tenné. A nagyobb szárítási sebesség lerövidíti a szárítási ciklus időtartamát és csökkenti az energiafogyasztást.
- Kövesse a ruhanemű címkéjén található szárítási utasításokat. Csak olyan tárgyakat tegyen be, amelyeken a szimbólum jelzi, hogy szárítógépben száríthatók.
- A szárítási folyamat felgyorsítása érdekében rázza fel a szennyeset, mielőtt a szárítóba teszi.

- Az egyenletes szárítás érdekében a ruhákat az anyag típusa szerint válogatja szét, és a behelyezett ruhák alapján válasszon megfelelő szárítási programot. A ruhadarabok károsodásának elkerülése érdekében kövesse a ruhadarabok címkéjén található szárítási utasításokat, hogy megtudja, melyik program melyik anyaghoz alkalmas.
- Ne szárítsa szárítógépben azokat a textíliákat, amelyek méretre szabáson estek át. A szövet merevítését elősegítő méretre igazító kezelés csökkenti a száradási eredményt.
- A szárítóból származó hő hatására ruhái nedvesebbnek tűnhetnek, mint szobahőmérsékleten. Ajánlott a ruhákat nem túlszáritani.
- Az olyan szőtt termékek, mint a pólók vagy kötöttáru, az első szárításkor általában összezsugorodhatnak. Válasszon olyan programot, amely megvédi őket.
- Ne szárítsa túl a szintetikus anyagokat. Ez gyűrődést okoz.

FIGYELEM:

- Ez a szárító kizárólag háztartási használatra készült. Használja a szárítót az ajánlott szárítási programoknak és a maximális terhelhetőségnek megfelelően.
- Ne szárítsa szárítógépben a finom szövetekből, például selyemből, hímzésből vagy szintetikus anyagokból készült ruhadarabokat, mivel ezek könnyen sérülnek és gyűrődnek.

FONTOS Nem ajánlott több ruhát a szárítógépbe tölteni, mint amennyi az ábrán látható. Ha a szárítógép túlterhelt, a szárítási funkciója csökken, és mind a szárítógép, mind a szennyes károsodhat.

Hozzávetőleges súlyreferencia a szokásos ruházathoz:

Ruházat típusa	Hozzávetőleges száraz tömeg (g)
Vegyes szövetből készült kabátok	800
Kabátok	800 (pamut)
Munkaruha	1120 (pamut)
Ingek	300 (pamut)
Pulóver	180 (pamut)
Pizsama	200
Farmer	500
Fehérnemű	70 (pamut)
Zoknik	30 (vegyes szövetek)

Törölközők és paplanok	900 (pamut)
Ágynemű	600 (pamut)

Vezérlőpult. Ábra 3

1. Be/Kikapcsolás érintógomb
2. Indítás/szünet érintógomb
3. Megjelenítő kijelző
4. Szárítási szint érintő ikon
5. Programválasztási terület
6. Anyag/kezelés kiválasztása
7. Szárítási szint
8. Késleltetett indítás
9. Csendes funkció
10. Száradási idő
11. Gyűrődésgátló
12. KidLock (gyermekzár)
13. Program kiválasztása

Megjelenítő kijelző Ábra 4

1. Időkijelzés/ figyelmeztető jelzés
2. Szűrőtisztításra figyelmeztető jelző: Ez az ikon a szárítási ciklus végén világít, jelezve, hogy a szűrőket meg kell tisztítani.
3. A kondenzvíztartály szintjének figyelmeztető jelzője
4. A rántalanító funkció jelzője
5. Gyermekzár visszajelző
6. Késleltetett indítás funkció jelző
7. Száradási idő kijelző
8. A csend funkció kijelzője
9. Szárítási szintjelző

Érintse meg a Be/Ki ikont: Ezzel az ikonnal kapcsolhatja be és ki a szárítót.

Start/szünet érintés ikon: ez az ikon lehetővé teszi a kiválasztott szárítási program elindítását. Amíg a szárító működik, nyomja meg ezt az ikont a program megszakításához.

Kijelző képernyő: a szárítógép működési programjának állapotát mutatja.

Szárítási fokozat: lehetővé teszi a ruhák szárítási szintjének beállítását. A szárítási fokozatot csak a szárítási program indítása előtt lehet beállítani vagy megváltoztatni. Három szárítási szint van, a szárítási szint kiválasztásához nyomja meg többször ezt az ikont.

- **SUPER DRY** Készen áll a viselésre. Ez a funkció megszáritja a szennyeszt, így szárítás után azonnal viselhető.
- **STANDARD** Tárolásra kész: Ez a funkció szárazon hagyja a ruhákat, így szárítás után a szekrényben tárolhatók.

- **LIGHT DRY** Vasalásra kész: Ez a funkció a szárítás után kissé nedvesen hagyja a szennyeset, hogy megakadályozza a gyűrődést.

Szövet/kezelés kiválasztása: ez a gomb lehetővé teszi a program típusának kiválasztását a szövet vagy a kezelés típusának megfelelően. A következők közül választhat (minden egyes gombnyomással egyet választ ki): Gyapjú(Wool), Toll(Down), Frissítés(Refresh), Finom(Delicate), Ágynemű(Bedding) és Babagondozás(BabyCare).

Programválasztás: ez a gomb lehetővé teszi a szárítási program típusának kiválasztását a ruhadarabnak megfelelően. A következők közül választhat (minden egyes gombnyomással egyet választ ki): Mix, ECO, szintetikus anyagok, sport, farmer, ingek, gyorszsárító, törölköző és fehérnemű.

Késleltetett indítás: ez a funkció lehetővé teszi a program indítási idejének késleltetését.

Miután kiválasztotta a szárító programot, nyomja meg a késleltetett indítás érintőgombot , és a kijelzőn megjelenik az előre beállított idő, amely után a program befejeződik. Amikor ez az idő letelik, a kiválasztott program automatikusan elindul, majd a kijelzőn megjelenik a hátralévő szárítási idő.

Csendes funkció: kikapcsolja a hangjelzést. Nyomja meg a ikont a szárítógép által kibocsátott hangjelzés aktiválásához vagy deaktiválásához.

Szárítási idő: a érintőgombbal  beállíthatja a szárítási programok időtartamát. Minden egyes megnyomás 10 perces növekedést jelent.

Gyűrődésgátló: Ha ezt a funkciót választja, a szárítógép automatikusan szakaszosan 120 percig működik, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését amiatt, hogy a szárítási program befejezése után nem vették ki őket időben. A  érintőképernyő ikon segítségével aktiválhatja és deaktiválhatja ezt a funkciót.

Gyerekzár (KidLock): ez a funkció lehetővé teszi a szárítógép kezelőpaneljének zárolását, hogy a gyerekek ne tudják megszakítani a szárítási ciklust, vagy véletlenül kezelni a készüléket. A gyermekzár aktiválásához vagy deaktiválásához az érintőképernyő ikonok megnyomásának sorrendje a következő:

1. Nyomja meg a  be/ki érintőgombot a szárítógép bekapcsolásához.
2. Válasszon egy szárítási programot. 
3. Nyomja meg a  start/szünet érintőgombot a szárítási ciklus elindításához.
4. Tartsa lenyomva egyszerre a  programválasztó érintőgombot és a  rántalanító funkció érintőgombot 3 másodpercig a gyerekzár aktiválásához vagy deaktiválásához.

FIGYELEM:

Ha a gyermekzár aktiválva van, a panel összes érintésérzékeny ikonja le van tiltva (kivéve

MAGYAR

a be/ki érzékszérzékeny ikont). Ahhoz, hogy újra ki tudjon választani egy programot vagy funkciót, először deaktiválja a gyermekzárat.

Programválasztó

A  érintőgomb lehetővé teszi a szárítási program kiválasztását a ruhadarabnak megfelelően. A következők közül választhat (minden egyes gombnyomással egyet választ ki):

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
Program	Maximális terhelés (kg)	LEÍRÁS:
Mix (Vegyes)	4	Pamut vagy szintetikus anyagok szárításához.
Ágynemű	1,5	Nehéz ágyneműk, például lepedők, paplanok, takarók stb. szárítására.
ECO	8	Kényes pamutruhák szárításához.
Ingek	1 (5-6 ing)	Ingek szárítására.
Farmerek	5	A farmer szárításához.
Törölköző	3	Törölközőszárításhoz.
BabyCare (gyermekgondozás)	1	Babaruhák szárítására.
Sport (sportruházat)	4	Sportruházat szárításához.
Szintetikus anyagok	4	Szintetikus szövetek szárításához.
Gyors száradás	1	Kisebb mosási terhekhez. Akkor használja ezt a programot, ha egy ruhadarabnak szinte azonnal meg kell száradnia.
Fehérnemű	3	Alsónemű szárítására.
Gyapjú	1	Gyapjú ruhadarabok szárítására. Ne használja ezt a programot akril tárgyak szárítására.
Pehely (toll)	1,5	Tollal töltött ruhadarabok, például kabátok, párnák, paplanok vagy paplanok szárításához.
Frissítés	-	A ruhák szárításához forró levegő használata nélkül és a kellemetlen szagok megszüntetéséhez.
Finom	4	Kényes textíliák szárításához.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Program	Maximális terhelés (kg)	LEÍRÁS:
Mix (Vegyes)	4	Pamut vagy szintetikus anyagok szárításához.
Ágynemű	1,5	Nehéz ágyneműk, például lepedők, paplanok, takarók stb. szárítására.
ECO	9	Kényes pamutruhák szárításához.
Ingek	1 (5-6 ing)	Ingek szárítására.
Farmerek	5	A farmer szárításához.
Törölköző	3	Törölközőszárításhoz.
BabyCare (gyermekgondozás)	1	Babaruhák szárítására.
Sport (sportruházat)	4	Sportruházat szárításához.
Szintetikus anyagok	4	Szintetikus szövetek szárításához.
Gyors száradás	1	Kisebb mosási terhekhez. Akkor használja ezt a programot, ha egy ruhadarabnak szinte azonnal meg kell száradnia.
Fehérnemű	3	Alsónemű szárítására.
Gyapjú	1	Gyapjú ruhadarabok szárítására. Ne használja ezt a programot akril tárgyak szárítására.
Pehely (toll)	1,5	Tollal töltött ruhadarabok, például kabátok, párnák, paplanok vagy paplanok szárításához.
Frissítés	-	A ruhák szárításához forró levegő használata nélkül és a kellemetlen szagok megszüntetéséhez.
Finom	4	Kényes textíliák szárításához.

- ECO-program a 2534/2023/EU rendelet szerinti energiaticékmérésre, az EN 61121 szabvány szerint mérve, és normál mennyiségű pamut szárítására alkalmas névleges terhelhetőség mellett.
- Az ECO program normál nedves pamutruhák szárítására alkalmas, és a pamut esetében a legenergiatakarékosabb program.

FIGYELEM:

- A fenti programok csak használati ajánlások, a felhasználók kiválaszthatják az igényeiknek leginkább megfelelő szárítási programokat.
- Mielőtt a ruhaneműt a szárítógépbe tenné, ellenőrizze, hogy a ruhák alkalmasak-e a szárítógépben történő szárításra, ahogy az a ruhacímkén látható.
- Ha kisebb mennyiségű ruhát kell szárítani, ajánlott olyan időzített programot választani, amely lehetővé teszi a szárítási idő beállítását. Ha a ruhák még nem száradtak meg teljesen, kiválaszthat egy időzített programot a ruhák szárításának folytatásához. Kérjük, vegye figyelembe, hogy időzített program kiválasztásakor a páratartalom-érzékelők nem érzékelik automatikusan a rakomány maradék nedvességtartalmát. Ha a program végeztével a szennyes még mindig nedves, megismételheti a programot, vagy beállíthatja a szárítási időt, amíg a szennyes teljesen meg nem szárad.
- Nagyméretű textíliák, például lepedők és függönyök szárításakor előfordulhat, hogy a szárítási folyamat során felhalmozódnak. Szakítsa meg a programot, rázza fel a ruhákat, és tegye vissza a szárítógépbe a szárítás befejezéséhez. Egyes vastagabb és nehezebb ruhadarabokat (farmer, nagyméretű törölközők stb.) az anyag tulajdonságai miatt nehezebb szárítani.
- Mielőtt a pehellyel töltött kabátokat vagy kabátokat a szárítógépbe teszi, mindenképpen fordítsa ki őket.

Fogyasztási adatok

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
Program	Szárítási szárítás *(óra:perc)	Szárítási idő" funkció	Ráncatlanító" funkció	Késleltetett indítás" funkció	Szárítási szint" funkció
Mix	1:54	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Ágynemű	1:12	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
ECO	2:36	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Ingek	1:18	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Farmerek	1:36	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Törölköző	0:48	[igen]	[igen]	[igen]	Nem
BabyCare (gyermekgondozás)	1:18	[igen]	[igen]	[igen]	Nem
Sport (sportruházat)	1:12	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]

Szintetikus anyagok (szintetikus ruházati cikkék)	1:36	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Gyors szárítás	0:30	[igen]	[igen]	[igen]	Nem
Fehérnemű	1:18	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Gyapjú	1:18	[igen]	[igen]	[igen]	Nem
Pehely (toll)	1:12	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Frissítés	0:18	[igen]	[igen]	[igen]	Nem
Finom	1:48	[igen]	[igen]	[igen]	Nem

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

Program	Szárítási szárítás *(óra:perc)	Szárítási idő" funkció	Ráncalanító" funkció	Késleltetett indítás" funkció	Szárítási szint" funkció
Mix	1:54	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Ágynemű	1:12	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
ECO	2:36	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Ingek	1:18	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Farmerek	1:36	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Törölköző	0:48	[igen]	[igen]	[igen]	Nem
BabyCare (gyermekgondozás)	1:18	[igen]	[igen]	[igen]	Nem
Sport (sportruházat)	1:12	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Szintetikus anyagok (szintetikus ruházati cikkék)	1:36	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Gyors szárítás	0:30	[igen]	[igen]	[igen]	Nem
Fehérnemű	1:18	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Gyapjú	1:18	[igen]	[igen]	[igen]	Nem

Pehely (toll)	1:12	[igen]	[igen]	[igen]	[igen]
Frissítés	0:18	[igen]	[igen]	[igen]	Nem
Finom	1:48	[igen]	[igen]	[igen]	Nem

MEGJEGYZÉS:

- Nehezebben száríthatók a vastag vagy többrétegű szövetek, például kabátok stb.
- Mivel az egyenetlen, vastag és többrétegű szöveteket nehéz szárítani, jobb, ha a megfelelő szárítási időt választja meg a szárításhoz, ha a ruhadarabok bizonyos részei a program végén mindig nedvesek.
- A tényleges szárítási idő eltérhet a táblázatban feltüntetett értékektől, a ruhanemű töltetétől, a szövet típusától, a maradék nedvességtől és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően.
- Ha a szárítógépet az adott programokhoz tartozó maximális kapacitással tölti be, az hozzájárul az energiatakarékossághoz.
- Minden adatot az EN 61121 szabvány szerint mértünk.

x0_ "Szárítási ciklus indítása

1. A szárító bekapcsolásához nyomja meg a be/ki érintés ikont.
2. Válassza ki a megfelelő szárítási programot.
3. Válasszon ki egy funkciót.
4. A szárítási ciklus elindításához nyomja meg a start/szünet érintőképernyő ikonját.

A program vége

Ábra 5

Amikor a szárítási program befejeződik, a szárító hangjelzést ad, és a kijelzőn megjelenik az „END” felirat.

1. Nyissa ki az ajtót és vegye ki a ruhákat.
2. Távolítsa el a kondenzvíztartályt.
3. Engedje le a szennyvizet a kondenzvíztartályból.
4. Tisztítsa meg a dobban lévő szösszűrőt.
5. Húzza ki a szárítógépet a hálózati aljzatból.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A szösszfogó szűrő tisztítása

Ábra 6

A szárítási folyamat alatti szellőzés biztosítása érdekében a szösszűrőt minden ciklus előtt és után meg kell tisztítani.

1. Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a szűrőt a dob belsejéből.
2. Nyissa ki a szűrőházat.

3. Nedves ruhával törölje le a szöszöket.
4. Cserélje ki a szöszszűrőt.

FIGYELEM:

- Mielőtt újra használná a szárítógépet, győződjön meg arról, hogy a szöszszűrő az eredeti helyén van.
- Győződjön meg róla, hogy a szűrő teljesen száraz, mielőtt behelyezné.

A szárító felületének tisztítása

Tisztítsa meg a szárító felületét puha, tiszta ruhával. Ne permetezzen vizet közvetlenül a szárítóra, és ne használjon oldószereket, mosószereket, paraffint, illóolajokat, alkoholt stb. A különösen szennyezett részeket szappanos vízzel nedvesített puha ruhával lehet megtisztítani.

Dobtisztítás

Hosszú ideig tartó működés esetén a dob belsejét vízkőlerakódások boríthatják, amelyek első pillantásra nem láthatók. Ez a vízkő képződés a víz keménységének és a mosószermaradványoknak köszönhető. A dob belső falát rendszeresen meg kell tisztítani nedves ruhával.

A kondenzvíztartály ürítése

Ábra 7

Amíg a szárító működik, a gőz lecsapódik, és a víz felgyülemlik a kondenzvíztartályban.

1. Távolítsa el a kondenzvíztartályt. A tartály eltávolítása után ügyeljen arra, hogy vízszintesen tartsa, hogy elkerülje a víz kiömlését.
2. Engedje le a kondenzált vizet, és helyezze vissza a tartályt a helyére.

FIGYELMEZTETÉSEK:

A sűrített vizet nem szabad meginni vagy ételkészítésre használni. Minden szárítási ciklus után ajánlott kiüríteni a kondenzvíztartályt.

A kondenzátor alsó szűrőjének tisztítása

Ábra 8

A legjobb szárítási eredmény elérése érdekében rendszeresen tisztítsa meg az alsó kondenzátorszűrőt. Tisztítás előtt mindenképpen húzza ki a szárítót a konnektorból.

1. Nyissa ki a védőburkolatot, hogy hozzáférjen a kondenzátor alsó szűrőjéhez.
2. A három reteszt elfordítva oldja ki és vegye le a fedelet.
3. Vegye ki az alsó szűrőt a kondenzátorból.
4. Tisztítsa meg a kondenzátor szűrőjét a felgyülemlett szöszöktől.
5. Tegye vissza a szűrőt a helyére.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Ne használjon éles tárgyakat a kondenzátor alsó szűrő felületének tisztításához, mert ez károsíthatja azt.

6. HIBAELHÁRÍTÁS

	Probléma	Lehetséges ok
	A kondenzvíztartály megtelt.	Ürítse ki a kondenzvíztartályt.
E1	A leeresztő szivattyú vagy a vízszintérzékelő meghibásodása.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
E2	Figyelmeztetés a hőmérséklet-érzékelő meghibásodására.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
E3	Figyelmeztetés a hőmérséklet-érzékelő meghibásodására	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
OEM	Az ajtó nincs megfelelően zárva.	Csukja be az ajtót.
	Az ajtózár meghibásodása.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
EE	Kommunikációs hiba a motormeghajtó lapon.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
	A vezérlőpanel nem világít.	Ellenőrizze, hogy a tápegység vagy a csatlakozó megfelelően működik-e. Ellenőrizze, hogy a szárító be van-e kapcsolva.
	A szárító nem indul el.	Győződjön meg róla, hogy az ajtó megfelelően zárva van. Győződjön meg róla, hogy megnyomta a start/ szünet érintés ikont.
	Az ajtó magától nyílik.	Ellenőrizze, hogy a szennyestöltet nem haladja-e meg a maximálisan ajánlott kapacitást. Nyomja a betöltőajtót, amíg hallja, hogy becsukódik.

	A szennyves vizes lesz, vagy a szárítási ciklus sokáig tart.	A szűrők tisztítása Válassza ki a megfelelő szárítási programot. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílás ne legyen elzárva.
--	--	--

FIGYELEM:

Bármilyen karbantartást vagy javítást felhatalmazott technikusnak kell elvégeznie. Mielőtt felvenné a kapcsolatot a hivatalos Cecotec műszaki ügyfélszolgálattal, ellenőrizze, hogy meg tudja-e oldani a hibát saját maga, vagy éppen ellenkezőleg, más használati problémáról van szó.

7. MŰSZAKI LEÍRÁS

Referencia	EU01_111264	EU01_111265
Név:	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
QR-kód		
Feszültség	220-240 V	220-240 V
Frekvencia	50 Hz	50 Hz
Terhelhetőség (max.)	8 kg	8 kg
Névleges bemeneti teljesítmény	600 W	600 W
A termék hozzátétőleges mérete	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
A hűtőközeg típusa	R290	R290
Hűtőközeg töltés	150 g	150 g
Energiahatékonysági osztály	E osztály	E osztály

Referencia	EU01_111266	EU01_111267
Név:	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel

QR-kód		
Feszültség	220-240 V	220-240 V
Frekvencia	50 Hz	50 Hz
Terhelhetőség (max.)	9 kg	9 kg
Névleges bemeneti teljesítmény	600 W	600 W
A termék hozzátétőleges mérete	(600 x 630 x 850) mm	(600 x 630 x 850) mm
A hűtőközeg típusa	R290	R290
Hűtőközeg töltés	150 g	150 g
Energiahatékonysági osztály	E osztály	E osztály

8. MŰSZAKI ADATOK

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
	PARAMÉTER	Érték	Mértékegység
Névleges kapacitás		8	Kg
Energiafogyasztás teljes terhelés mellett	E _{száraz}	1,47	kWh/száritási ciklus
Energiafogyasztás részleges terhelés mellett	Eszáraz _{1/2}	0,77	kWh/száritási ciklus
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	P _o	0,36	W
„Késleltetett indítás” üzemmód elektromos fogyasztása	P _{ds}	2,23	W
Az ECO-program időtartama	T _t	123	min
ECO program időtartama teljes terhelésnél	T _{száraz}	176	min
ECO program időtartama részleges terhelésnél	T _{száraz1/2}	106	min

ECO program kondenzációs hatékonyság	C_t	86	%
ECO program kondenzációs hatásfok teljes terhelésnél	$C_{száraz}$	84	%
ECO program kondenzációs hatásfok részleges terhelésnél	$C_{száraz,1/2}$	86,9	%
Hangteljesítményszint	L_{WA}	68	dB (A)
Energiahatékonysági mutató (EElw)	EEl	57,8	
Az ECO program súlyozott energiafogyasztása teljes terhelés és részterhelés mellett	E_{tc}	0,94	kWh

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter**EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel**

	PARAMÉTER	Érték	Mértékegység
Névleges kapacitás		9	Kg
Energiafogyasztás teljes terhelés mellett	$E_{száraz}$	1,60	kWh/száritási ciklus
Energiafogyasztás részleges terhelés mellett	$E_{száraz,1/2}$	0,86	kWh/száritási ciklus
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	P_o	0,48	W
„Késleltetett indítás” üzemmód elektromos fogyasztása	P_{ds}	2,23	W
Az ECO-program időtartama	T_t	138	min
ECO program időtartama teljes terhelésnél	$T_{száraz}$	197	min
ECO program időtartama részleges terhelésnél	$T_{száraz,1/2}$	119	min
ECO program kondenzációs hatékonyság	C_t	85	%
ECO program kondenzációs hatásfok teljes terhelésnél	$C_{száraz}$	85,5	%

ECO program kondenzációs hatások részleges terhelésnél	Cszáraz _{1/2}	85,1	%
Hangteljesítményszint	L _{WA}	68	dB (A)
Energiahatékonysági mutató (EElw)	EEl	59,7	
Az ECO program súlyozott energiafogyasztása teljes terhelés és részterhelés mellett	E _{tc}	1,04	kWh

Az energiahatékonysággal kapcsolatos információk az Európai Bizottság nyilvános EPREL adatbázisában található:

1. Nyissa meg az EPREL adatbázis kezdőlapját.
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Keresés modelhivatkozás alapján

FONTOS A szárítógép minőségének javítása érdekében a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

FONTOS A megadott értékeket laboratóriumi körülmények között, a vonatkozó szabványoknak megfelelően határozták meg. Ezek az értékek a környezeti körülményektől és a szárítógép használatától függően változhatnak.

FIGYELEM:

(Ez az adat a szabályozási változások függvénye).

1. Hűtőközeg: tűzveszély/mérgezésveszély/ vagyontárgyak és berendezések károsodásának veszélye. A készülék hűtőközeget tartalmaz, amely bár környezetbarát, de gyúlékony R290. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják, tüzet vagy mérgezést okozhat. A készüléket megfelelően ártalmatlanítsa, és ne sértse meg a hűtőkör csöveit.
 - A hűtőközeg típusa: R290
 - Gáz mennyisége: 150 g
 - ODP (ózonlebontási potenciál): 0
 - Globális felmelegedési potenciál (GWP): 3
2. Robbanás- vagy tűzveszély. Vegye ki az öngyújtókat és a gyufákat a zsebekből.
3. Ne helyezze a szárítógépet nyílt tűz és gyújtóforrások közelébe.

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Készült Kínában | Tervezték Spanyolországban

9. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket az előírt biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. تانوكملاو ازا جالا

1 لكشلا

1. قاطلا لباك
2. فيثكفتلا هايما نازخ
3. لبط
4. بابلا متخ
5. ففچملا فالغ
6. مكحتلا ؤحول
7. باب
8. بابلا قالغا
9. ربولا رتلف
10. ؤيومتلا تاكشبش
11. فتككملا لفسا رتلف ؤاطغ

:فظوحم

قودنوملا كملت عم امامت قباطتت ال دقو ؤيطيختت تاليتثمت نع قرابع ليلدلا اذه يف قودنوملا تاموسرلا جتنملا عل

2. مداخلتسالا لبق

- قلازاو متبلمع نم زاهجلا قلازاب مق. لقنلا ؤانثا هتيماجل قممصم قوبع يف زاهجلا اذه يتأي ناكم يف ىرخالا فيلغمتلا داومو يلصالا قودنصلاب ظافتتجالا يف بغرت دق. فيلغمتلا داوم عيمج قوبعل نم صلختلا يف بغرت تنك اذا. لبق تسملال يف ملقن ىلا ؤاجاب تنك اذا زاهجلا فلت عنمل نمأ. حيحص لكشب رصانعل عيمج ريودت قداع نم دكأتلا ىجري، ؤيلصالا
- يف وا اذوقم اهنم يا ناك اذا. قديج قلاح يفو قنمضتم تانوكملاو ازا جالا عيمج نا نم دكأت روفلا ىلع Cecotec فلكرشل ؤيمسرلا ينفلا مغللا قمدخب لصتاف، قديج ريغ قلاح

قودنصل تايوتحم

- ففچم

- فرصلا موطرخ

- تاميلعتلا ليلد

- كفتادعم عبستت ؤينكمل ىلع ظافحلل لكذو، جتنملا نم يلسلسلتلا مقرلا قلازا مدع ىجري قودنوملا لكشلا قلاح يف حيحص لكشب

تبيثتلا 3.

- مقيت ال. لقنل اءانثأ يئرم ررض يال ضرعتي مل ففجمل نا نم دكأت ،تبيثتلا لبق Cecotec. ب لصرتا ،بيعي ي فاشتكاف مت اذإ .أفلات ناك اذإ ففجمل ليغشتب
- ،بالقنال قلاح يف .ةجرد 45 ففجمل ليوصقل ليمل ةيواز زواجتت ال بجي ،لقنل اءانثأ .ليغشت لبق نيتعاس قنمل ميقتسم عضو يف هعض
- .تاذ قطنم يف مبيكرت بن جت .ةيومتلا ديحو فاج ناكم يف ففجمل بيكرت يغبني .وحش ففجمل قفرشلا وأ امامحل لثم ،راخبلل مكارتب رثاتي وأ للبلل ضرعتي دق ثيح ،ةيلاع قبوطر .سقطلا وأ قفرشابمل سمشلا ةعشال هيف ضرعتي دق ناكم يف ففجمل بيكرت بن جت
- قزهأو دق اوملا لثم قراحلا دلوت يتلا ىرخال قزهألا رواجب ففجمل بيكرت مدع نم يدكأت .ثداوحا بن جتلا .لكلذ ىلا امو زاغلا
- فيفجيت ليومتلا انم برقلا وأ قلاسغلا بنجاب ففجمل بيكرت نسحتسملا نم .ليسغلا دعب سبالما
- يدوت دق دئازلا خاسوالا نأ ثيح ،رابغلا هيف مكارتبي ناكم يف ففجمل بيكرت بن جت .زاهجلا يف ةيومتلا تاحتف دس ىلا
- هعضت ال .رقتسمور وستم حطس ىلع هعض مٲ ،ففجمل نم فيلغتل داوم ففك قلازاب مق .لكلذ ىلا امو لاموحلا وأ طسبلا وأ داجسلا ىلع
- نم للقت دق ءايشا عضت ال .قنم حبصت ىتح ففجمل لجرأ طبضب مق ،تبيثتلا اءانثأ .زاهجل ميلسل اءالا ىلع رثؤي دق لكلا نال ،بشخلا وأ داجسلا لثم ،فيضرالا ففجمل نيح اسمل راخلا ثائلا وأ طئاحلا ففجمل نيح مٲ 5 نع لقت ال ففاسم كرتا

لجرالا طبضب

.تبات يوتسم يف امئاد ففجمل اءاب نامضل لجرالا و دءاقل ةيواز طبضب مق

ةيئابركلا ففجمل لاصتالا

ي:لي ام ققحت ،زاهجلا ليصوت لبق

.قبولطملا رييا عمل عم قفاوتي ةيئابركلا ففجمل دهج

.ققاطلا ففجمل عم قفاوتم ففجمل سابق

- نوكي نا بجي .ففجمل ةيئابركلا قردقلا نم ىصقال دحا نم عدي نا قاطلا ذخامل نكمي .نم ا يضرا لاصتا سبقمل

فرصلا موطرخ ليصوت

نمف ،فرصلا لالاخ نم قفرشابم قفكارتملا فرصلا هايما فيرصتب حمسي ففجمل بيكرت عقوم ناك اذإ نم نوكي نل ،ققيرطلا مذهب .هايما لجرمب فرصلا موطرخ ليصوت قيرط نع نازخلا غيرفت نكملا .نازخلا نم جرخملا بوبن قلازلا وأ ايودي ففجمل اءالا نازخ غيرفت يروضلا

- ففجمل نم فيلخلا عجللا يف نيدوجوملا لصوملا موطرخلا قلازاب مق
- مقو لصوملا ليصوتب مق مٲ ،ففجمل فيرصتلا موطرخ فيرط دحا ليصوتب مق (2 لكشلا) ضوحلا وأ هايما لخدم يف رخالا فرطلا بيكرتب

2: لكشلا حرش

1. ريصقلا فيثكيتلا ام نازخ جرخم بوبن
2. لصوملا اءه قلازاب مق

3. فرصت او موثر خ

ری ذح

- امل، صنف عن زم نأ لكشرب موطرخلأ قلسو تي بيثت نم لكأت
- ادخا، ارتم ضررلاو اهيلما جر خم نيي ففاسملا زواجتت ال ابجي، ليصوئلا ءارج دبج
- ءعلق كفن كميف، ادج ءاليو موطرخلأ ناك
- ماظم فدا عتسار يوررضلا نم ناك اذإ. لصولما بحس نم لكأت، ففاجملا نع موطرخلأ لصف دن ع
- نم لك ميف لصولما لا اخدا فدا عاب مق، ليصلال فرصلا

4. فی فجتلا لبق ریض حتلا

ةىل وءالا ءاا وءءلا

- [illegible]

سبالمل ا في ف ج تل ة ل م ع ح ئ ا صن

- ف.ف.ج.م.ل.ا ي.ف.ا.ع.ض.و.أ.ر.خ.ال.ا.ه.ج.و.ل.ا.ى.ل.ع.س.ب.ال.م.ل.ا.ب.ل.ق.ب.م.ق.،.ق.ن.ا.و.ط.س.ال.ا.ب.ر.ض.ن.م.ر.ا.ر.ز.ال.ا.ع.ن.م.ل.
ر.خ.ال.ا.ه.ج.و.ل.ا.ى.ل.ع.
ش.ا.م.ا.ق.ل.ا.ق.ي.ا.م.ج.ل.ق.ط.ب.ش.و.أ.ل.ي.س.غ.س.ي.ك.م.ا.د.خ.ت.س.ب.ا.ي.ص.و.ي.،.ق.س.ا.س.ح.ل.ا.س.ب.ال.م.ل.ل.ق.ب.س.ن.ل.ا.ب.
ف.ي.ف.ج.م.ل.ا.ء.ا.ن.ث.ا.
ف.ي.ف.ج.م.ل.ا.ع.خ.ر.س.ي.د.و.ت.،.ف.ف.ج.م.ل.ا.ي.ف.ا.ع.ض.و.ل.ب.ق.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ي.ف.ا.د.ي.ج.س.ب.ال.م.ل.ا.ل.س.غ.ب.م.ق.
ق.ق.ا.ط.ل.ا.ك.ا.ل.ت.س.ا.ل.ي.ل.ق.ت.و.ف.ي.ف.ج.م.ل.ا.ق.ر.و.د.ن.م.ر.ي.ص.ر.ق.ت.ى.ل.ا.ق.ي.ل.ا.ع.ل.
ي.ت.ل.ا.س.ب.ال.م.ل.ا.ط.ق.ف.ي.ع.ض.س.ب.ال.م.ل.ا.ت.ا.ق.ص.ر.م.ل.ا.ى.ل.ع.د.ن.و.ج.و.م.ل.ا.ف.ي.ف.ج.م.ل.ا.ت.ا.م.ي.ل.ع.ت.ع.ب.ت.
ف.ف.ج.م.ل.ا.ي.ف.ا.ف.ي.ف.ج.ت.ق.ن.ك.م.ل.ا.ى.ل.ا.ر.ي.ش.ي.ي.ذ.ل.ا.ز.م.ر.ل.ا.ل.م.ح.ت.
ف.ف.ج.م.ل.ا.ي.ف.ا.ع.ض.و.ل.ب.ق.س.ب.ال.م.ل.ا.ي.ج.ر.،.ف.ي.ف.ج.م.ل.ا.ق.ي.م.ل.ع.ع.ي.ر.س.ت.ل.
ج.ا.ن.ا.ر.ب.ر.ت.خ.ا.و.ش.ا.م.ا.ق.ل.ا.ع.و.ن.ب.س.ح.س.ب.ال.م.ل.ا.ز.ر.ف.ب.م.ق.،.ي.و.ا.س.ت.م.ل.ا.ف.ي.ف.ج.م.ل.ا.ق.ي.ق.ح.ت.ل.
ف.ي.ف.ج.م.ل.ا.ت.ا.م.ي.ل.ع.ت.ع.ب.ت.ا.،.ك.س.ب.ا.ل.م.ف.ل.ت.ع.ن.م.ل.ا.ب.ل.م.ح.م.ل.ا.س.ب.ال.م.ل.ا.ا.ي.م.ك.ب.س.ح.ب.س.ا.ن.م.ل.ا.ف.ي.ف.ج.م.ل.ا.
ج.ي.س.ن.ل.ك.ل.ق.ب.س.ا.ن.م.ل.ا.ج.ا.ر.ا.ب.ل.ا.ق.ف.ر.ع.م.ل.س.ب.ال.م.ل.ا.ت.ا.ق.ص.ر.م.ل.ا.ى.ل.ع.د.ن.و.ج.و.م.ل.ا.
ي.ت.ل.ا.م.ح.ل.ا.ع.ج.ل.ا.ع.م.،.ف.ف.ج.م.ل.ا.ي.ف.م.ح.ل.ا.ر.ي.ي.غ.ت.ق.ي.م.ل.ع.ل.ع.ن.ع.ض.ي.ت.ل.ا.ق.ش.م.ق.ال.ا.ع.ض.ت.ال.
ف.ي.ف.ج.م.ل.ا.ع.ج.ي.ت.ن.م.ل.ل.ق.ت.س.ش.ا.م.ا.ق.ل.ا.ق.ي.و.ق.ت.ى.ل.ع.د.ع.ا.س.ت.
ف.ف.ر.غ.ل.ا.ق.ر.ا.ح.ق.ج.ر.د.ي.ف.ه.ي.ل.ع.ي.ه.ا.م.ق.ب.و.ط.ر.ر.ث.ك.ا.س.ب.ال.م.ل.ا.و.د.ب.ت.م.ق.،.ف.ف.ج.م.ل.ا.ق.ر.ا.ح.ب.ي.س.ب.
م.ط.ر.ف.م.ل.ك.ش.ب.س.ب.ال.م.ل.ا.ف.ي.ف.ج.ت.م.د.ع.ن.س.ح.ت.س.م.ل.ا.ن.م.

- فيفجتل ءانثا ءكوبحمل سبالمل وأ ناصمقل لثم ءكوبحمل تاجتئل صلقئت دق مءيمحي يذلآ جم انربل ددح لوالآ
- ديعاجتل روهظىل اذه يدؤيس طرفم لكشب ءيبكفرتل داومل ففجت ال

ءابتنا:

- جم اربل أقفو ففجمل مدختسا طقف يلزنمل امدختسلل قصصخم ففجمل مذن
- ىوصلل ليمحتل ءوسو اب ىوصلل فيفجتل داومل وأ زيرطتل وأ ريرحل لثم ءمءال ءشمقأل نم ءعونصل سبالمل ىعضت ال ءلوسرب دءجتتو فلبتت امنأل ءفجمل ىف ءيعانطصلال

نآ ءيعيضوتل ءوصلل ىف ءوضومل ءلت نم ربكأ ليسغل نم ءيمكب ففجمل ليمحتب حصنئى ال :مءه سبالمل او ففجمل فلبت ىلآ يدؤي دقو فيفجتل ىف هئادأ نم للقي فوس ففجمل دئازل ليمحتل

ءعئاشل سبالمل يبيرقتل نزول عجرم

سبالمل عون	(مء) يبيرقتل فاجل نزول
ءشمقأ نم ءعونصل فطاعم ءطلتخم	800
تارتس	800 (نطق)
لمغل سبالم	1120 (نطق)
ناصلمق	300 (نطق)
ءرتس	180 (نطق)
ءمانم	200
زنيج	500
ءيلخادل سبالمل	70 (نطق)
براولل	(ءطلتخم ءشمقأ) 30
تافااىل او ففجمل	900 (نطق)
ريرسل تاءالم	600 (نطق)

3 لكشل مءحتل ءحول

1. فئاقىل ىغشئ سملل ءنوقىأ
2. ءقؤم فئاقىل/ءدبل سملل ءنوقىأ
3. ضرغل ءشاش
4. فافجل ىوتسم سمل ءنوقىأ
5. جم انربل رايءخا ءقطنم
6. ءجل عمل/شامقل رايءخا
7. فافجل ىوتسم
8. ءدبل رءاء

9. تمصل قفيظو
10. فيفجتل تقو
11. دي عاجتلل داضم
12. (KidLock) لافطال لفق
13. چمانربل رايتخ

4 لكشل ضرعل قشاش

1. ريذحتل قراش/تقولا ضرع
2. ىل قراشال فيفجتل قروء ءيانه يف زمرل اذه ءيضي: رتلفل فيظنت ريذحت رشؤم فيظنتل ىل عاج رتالفلا نأ
3. تافثكلمل نازخ ىوتسم ريذحت رشؤم
4. دي عاجتلل ءفكلم قفيظو رشؤم
5. لافطال لفق رشؤم
6. عديل رايتخ قفيظو رشؤم
7. فيفجتل تقو رشؤم
8. تمصل قفيظو رشؤم
9. فافجل ىوتسم رشؤم

لهي غشت فاقى او ففجلم لي غشتل قنوقى ال اذه مدختسا: فاقى ال لي غشت سملل قنوقى لي غشت ءانثأ. ددجلم فيفجتل چمانرب عذب قنوقى ال اذه كل حيت: «تقؤم فاقى/ءدب» سملل قنوقى چمانربل فاقى ال زمرل اذه ىل ع طغضا ،ففجلم فيفجتل لي غشت چمانرب قلاح ضرعت: ضرعل قشاش وافي ففجتل ىوتسم طبض نكمي ال . سباللم فيفجت ىوتسم لي دعبت كل حمسي: فيفجتل ىوتسم لكشب زمرل اذه ىل ع طغضا ،ففجتلل تايوتسم قشال كانه . فيفجتل چمانرب عذب لبق ال اري غت: فيفجتل ىوتسم ديذحتل رركتم

- ىت سباللم فيفجت ىل ع قفيظول اذه لمعت . ءادترال زهاج: **SUPER DRY**
- فيفجتل دعب ازوف ءئادترا نم نكمت
- ىت اامت قفاج سباللم كرت ىل ع قفيظول اذه لمعت . ظفحلل زهاج: **STANDARD**
- فيفجتل دعب قنازخا يف انازيخت نكمي
- دعب اليلق قبطر سباللم كرت ىل ع قفيظول اذه لمعت . يكلل زهاج: **LIGHT DRY**
- دي عاجتلل نوكتم عئلم فيفجتل

ءجل اءلم واشامقلا عون ىل ع اءامت چمانربل عون رايتخاب رزل اذه كل حمسي: ءجل اءلم/شامقلا رايتخا شاعئال او لفسال او ، فوصل: (ادح او ارايخ راتخت قطغض لك) ءيلاتل تارايل نيب نم رايتخال كئكمي . لفظلاب ءيانعل او ، شارفل او ، ءيساسجل او ، نم رايتخال كئكمي . سباللم اقفو فيفجتل چمانرب عون رايتخاب رزل اذه كل حمسي: چمانربل رايتخا ، ضاير ، ءيعانص داوم ، ءىبيلل قيص ، جي زم: (ادح او ارايخ راتخت قطغض لك) ءيلاتل تارايل نيب . ءيلخاد سبالمو قشؤم ، فافجل عيرس ، ناصمق ، نزي ج

،ففجتل چمانرب ديذحت درجعب . چمانربل عذب تقو ريخت قفيظول اذه كل حيتت: رخاتلم عديل چمانربل دعب يمتنيس يذلا اقبسم ددجلم تقولا ضرع مئيسو ⑤ رخاتلم عديل قنوقى ىل ع طغضا فيفجتل تقو ضرع مئيس مئ ، ائى اقلت ددجلم چمانربل ائيس ، تقولا اذه ءاضقنا دنع . قشال ىل ع

فتشاشلا ىلع يقبتملا

قراشال لىغفت ءاغل وأ لىغفتل ×  زمردلا ىلع طغضا . ةيتوصللا قراشال ءاغل : تدمصللا ةفيظو
ففجمل امدصي يتل ةيتوصللا

10 قدمل ةدايز لداعت طغض لك . فيفجتل جمارب قدم طبض  سمللا ةنوقيأ كلل حيتت : فيفجتل تقو
قىاقد

120 قدمل عطقتم لكشب أيئقلت ةففجمل لمعت فوسف ، ةفيظولا هذه ديدحتب تمق اذا : دىعاجتلل داضم
ففجتل جمارب لامتك دعب بسنملل تقولا يف اهجارخا مدع ببسب سبالمل دعجت عنمل ، ةقيقد
افل غشت فاقياو ةزيملا هذه لىغشت  سمللا زمرد لكل حيتي

نم لافطال عنمل ففجمل اب قصاغل مكحتل ةحول لفق ةفيظولا هذه كلل حيتت : **KidLock (لافطال لفق)**
لىغفتل سمللا تانوقيأ ىلع طغضلا بيشرت . اطلخا قيرط نع زاهجلاب ثبعل ءاغل وأ فيفجتلل ةرود ةعطاقم
يلى امك وه لافطال لفق لىغفت ءاغل وأ

1. ففجمل لىغشتل  سمللا ةنوقيأ ىلع طغضا
2. فيفجتل جمارب ددح 
3. فيفجتلل ةرود ءدبل  تقوملا فاقياو/ءدبل ةنوقيأ ىلع طغضا
4. فيف  دعجتل عنم ةنوقيأ و  جماربلا رايثخا ةنوقيأ ىلع رارمستال عم طغضا
لافطال ناما لفق طيشنت ءاغل وأ طيشنتل ناوٲ 3 قدمل تقولا سفن

ءابتنا

ةنوقيأ ءانشتساب) ةحوللا ىلع ةدوجوملا سمللا تانوقيأ عيمج لىطعت دتي ، لافطال لفق طيشنت دنع
طيشنت ءاغل اب ءالو مق ، ىرخا قرم ةفيظو وأ جمارب ديدحت نم نكمتت يكل . (فاقياو/لىغشتل سمللا
لافطال لفق

جمانربلا ددح
تارايخلل نيب نم رايثخالا كنكمي . سبالملل اقفو فيفجتل جمارب ديدحت  سمللا ةنوقيأ
(ددحاو راتخت طغض لك) ةيلاتلا

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel		
فصوص	يصوصال دحل (مك) لمحل	جمانرب
ءىعانصل واءىنطقال ءشمقال فيفجتل	4	(طلتخم) جىزم
ءفحلال واءالمال لشم قلىقشلا تاشورفملا فيفجتل لكلذىل امو تاياناطبل او	1.5	شارفلا
ءساسحلا ءىنطقال سبالملا فيفجتل	8	ىدص
ن.انصمقال فيفجتل	(انصمق 5-6) 1	(انصمق) انصمق
زنيجلا سبالم فيفجتل	5	زنيج
فشانملا فيفجتل	3	(فشانم) ءفشنم
لافطال سبالم فيفجتل	1	لفطل ءىاعر
ءىضايلا سبالملا فيفجتل	4	سبالم) ضايلا (ءىضاي
ءىعانطصال ءشمقال فيفجتل	4	ءىبىكرتل داوملا
امذنع جمانربلا اذء مءخستلا لىسغلا نم ءرىغصلال تالومحل ابىرقت روفلا ىلع سبالملا فيفجت ىلا جاتحت	1	عيرس فافج
ءىلخادل سبالملا فيفجتل	3	ءىلخادل سبالملا
جمانربلا اذء مءخستت ال ءىفوصلا سبالملا فيفجتل ءىكىلىركال سبالملا فيفجتل	1	فوصلا
ءىاسول و فطاعملا لشم شىرلاب ءوشحما سبالملا فيفجتل ءفحلال و فاحلل او	1.5	(شىر) لفسا
نم صلختل او نخالل ءاولا مءخستلا نود سبالملا فيفجتل ءىركلا حىاورلا	-	شىدحت
ءساسحلا ءشمقال فيفجتل	4	(قىقد) قىقد

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel		
فصوص	يصوصال دحل (مك) لمحل	جمانرب
ءىعانصل واءىنطقال ءشمقال فيفجتل	4	(طلتخم) جىزم
ءفحلال واءالمال لشم قلىقشلا تاشورفملا فيفجتل لكلذىل امو تاياناطبل او	1.5	شارفلا
ءساسحلا ءىنطقال سبالملا فيفجتل	9	ىدص

ن.انصمق ا في في جت	(انصمق 5-6) 1	(انصمق) ن انصمق
ز.زني ج ا سبالم في في جت	5	زني ج
ف.فشانم ا في في جت	3	(فشانم) ففشنم
ا.افطال ا سبالم في في جت	1	لفطال ا ع
ة.يض ايرل ا سبالم ا في في جت	4	سبالم (اضاير) (اضاير)
ة.يخانطصا ا فشمق ا ا في في جت	4	ة.يبيكرتل ا داومل ا
امدن ع جمانربل ا اذ م دختسا .ليس غا نم تري غصل ا تاوومحلل ا.بيريقت روفلا ا ع سبالم ا في في جت ا ا جاتحت	1	عيرس فافج
ة.يلخادل ا سبالم ا في في جت	3	ة.يلخادل ا سبالم ا
جمانربل ا اذ م دختست ا .ة.يفوصلا سبالم ا في في جت ة.يكييليركالا سبالم ا في في جت	1	فوصلا
دئاسول او فطاعمل ا لشم شيرل ا ب قوشحمل ا سبالم ا في في جت ف.فحلل ا و ا فاحلل ا و	1.5	(شير) لفسا
نم صلختل ا ن خاسلا ا و ا م ا دختسا ا نود سبالم ا في في جت ة.يهركلا ا ا و ا و ا	-	ثي دحت
قس اسحلا فشمق ا ا في في جت	4	(قيقد) قيقد

- EN ل اؤفو ساقو ،ةقاطلا تامال ع عضول 2534/2023/EU حئاولل اؤفو ECO جمانربل
ة.يمس ا ليمحت عسب ا قيدا ع ا نطولا اؤومح في في جتلسانم 61121
- جمانربل ا و و قيدا ع ا اؤللمل ا في نطولا سبالم ا في في جتلسانم ECO جمانربل دعي
نطولا قس نل ا ب ققاطلا م ا دختسا ا يف ءافك رشكالا

هابتنا:

- جمارب رايتخا نيم دختستملل نكمي و ،م ا دختسالا تاياصوت درج يه هال ع ا قروكذمل ا جمانربل
لضفا لكشب مهتاچايتخا بسانت يتل ا في في جتلا
- اؤفو ففجمل ا ب في في جتلسانم انا نم يدكات ،ففجمل ا يف سبالم ا عضو لبق
سبالم ا عطق ا ع دوچومل ا قصللمل
- جمانربل رايتخا نسحتسمل ا نف ،ليس غا نم تري غص تايمك في في جت ا ا ا جاحب تنك ا ا
تقووم جمانربل دي دحت كنكمي ،امامت سبالم ا فجت مل ا ا .في في جتلا تقو ليدعتب كل حمسي تقووم
راعشنتسا قز ه ا فشكت نل ،تقووم جمانربل دي دحت دن ع ن ا فطحالم ا جري .سبالم ا في في جت ا قصولم
كنكمي ،جمانربل ا ا امتن ا دعب قلابم سبالم ا تلظ ا ا .ا ي ا قلت لمحل ا يف ا قيقبتل ا قبوطرل ا قبوطرل
امامت فجت ا تح في في جتلا تقو طبض و ا جمانربل ا راركت
- قيلم ع انا ثا لثكتتق ،رئاسلا و ثاالملا لشم ،محل ا قريبك فشمق ا ا في في جت دن ع
ضعب .في في جتلا قيلم ع ا لامكال ففجمل ا ا ا امتداعو سبالم ا جرب مق م ا ،جمانربل ا قو ا .في في جتلا
ببسبب ا في في جت ب عضي (كلا ا ا ا و ،قريبكلا فشانملا و ،زني جلا) اللقنو الكمس رشكالا رصان ع ا
شامقلا صا ا صا ا
- لخالل نم ابلق نم دكات ،ففجمل ا يف شيرل ا ب قوشحمل ا فطاعمل ا و ا تارتسلا عضو لبق
چراخلل

EU01_111264 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter					
EU01_111265 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel					
تفصيل يوتسم "تفصيلات"	تفصيل "دبلا" "لجول"	داضم تفصيل "ديعاجتلا"	تقو تفصيل "تفصيلات"	تقو تفصيل "تفصيلات"	جدار رب
م عن	م عن	م عن	م عن	1:54	جزم
م عن	م عن	م عن	م عن	1:12	شارفلا
م عن	م عن	م عن	م عن	2:36	يدص
م عن	م عن	م عن	م عن	1:18	(ناصمق) صيمق
م عن	م عن	م عن	م عن	1:36	زنج
ال	م عن	م عن	م عن	0:48	(فشانم) فشنم
ال	م عن	م عن	م عن	1:18	لفطلا فياع
م عن	م عن	م عن	م عن	1:12	(فيضاير سبالم) فضايرلا
م عن	م عن	م عن	م عن	1:36	سبالملا (فيبيكرتلا داوملا (فيبيكرتلا
ال	م عن	م عن	م عن	0:30	عيرس فافج
م عن	م عن	م عن	م عن	1:18	فيلاخال سبالملا
ال	م عن	م عن	م عن	1:18	(نال) فوصللا
م عن	م عن	م عن	م عن	1:12	(شير) لفسا
ال	م عن	م عن	م عن	0:18	(ثيدحت) ثيدحت
ال	م عن	م عن	م عن	1:48	(ساسح) قيقد

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter					
EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel					
ففيظو يوتسم "ففيجتلا"	ففيظو ءدبلا "لجؤملا"	داضم "ففيظو "ديعاجتلا"	تقو "ففيظو "ففيجتلا"	تقول ففيجتلا (ففيقتة:عاس)	جمانرب
معن	معن	معن	معن	1:54	جزم
معن	معن	معن	معن	1:12	شارفلا
معن	معن	معن	معن	2:36	يدص
معن	معن	معن	معن	1:18	(اناصمق) صي مق
معن	معن	معن	معن	1:36	زني ج
ال	معن	معن	معن	0:48	(فشانم) ففشنم
ال	معن	معن	معن	1:18	لفطلا ةياعر
معن	معن	معن	معن	1:12	(ةيضاي ر سبالم) قضايرلا
معن	معن	معن	معن	1:36	سبالملا) ةيببكرتلا داوملا (ةيببكرتلا
ال	معن	معن	معن	0:30	عيرس فافج
معن	معن	معن	معن	1:18	ةيلخادلا سبالملا
ال	معن	معن	معن	1:18	(انال) فوصللا
معن	معن	معن	معن	1:12	(شير) لفسأ
ال	معن	معن	معن	0:18	(ثي دحت) ثي دحت
ال	معن	معن	معن	1:48	(ساسح) قيقد

عظوحلم*

- لفلذلى امو تارتستلا لثم ،تاقبطل ددعتم وأ ةكيميلا تشمقالا فيفجت بعصللا نم
- نمف ،تاقبطل ددعتم ةكيميلا و قسناجتلا ريغ تشمقالا فيفجت بعصللا نم نال ارطن
أما ةقبطر سبالملا نم ةني عم ءارج اذ اذ اففيجتلا بسانملا فيفجتلا تقو رايخا لاضفالا
جمانربلا ةيامن فيف
- ةلومح لىع ادامتعا ،لودجلا فيف تدراللا ميقللا نعل علفلا فيفجتلا تقو فلتخي دق
ددجمل ةيفاضالا فئاظولا و ةيقببتملا تبوطرلا و شامقلا عوزو ليسغل
- فقاطلا ريفوت فيف مءاسي فوس ةينملا جماربلا ةعس يصرقأب ففجمللا ليمحت نإ
EN 61121 ل اقفو تانايبل ةفك سايق مئي

ففي فجلتلا قروء أدبا

1. ففجلما لي غشتلا سمللا قنوقي أى لىل ع طغضا
2. فففي فجلتلا جم انرب دح
3. فففي طو دح
4. فففي فجلتلا قروء عديل تقوؤملا فاقايال/عديبل قنوقي أى لىل ع طغضا

جم انربلا ةيادن

5 لكشلا

قتاشلا لىل ع "END" رهظيسو ةيتوص قراش. ففجلما ردصيس، فففي فجلتلا جم انرب ءاهتنا درجمب

1. سبالملا جرخ او ففجلما باب حتفا
2. ففثكلملا ءاملا نازخ ؤلازاب مق
3. ففثكلملا نازخ نم ةيقتبتم ءايم ي غيرفتب مق
4. قن او طسالا لخاد ربولا رتلف فيظنت
5. قن اطلال ذفنم ن ع ففجلما لصف

قناي صلاو ففيظنتلا 5.

ربولا رتلف فيظنت

6 لكشلا

قروء لك دعبو لبق ربولا رتلف فيظنت بجي، فففي فجلتلا ةيلم ع ءانثا ةيومتلا نامضل

1. قن او طسالا لخاد نم رتلفلا جرخ او بابلا حتفا
2. رتلفلا عاطغ حتفا
3. قنللبم شامق ةعطق ربولا حسما
4. ربولا رتلف لادبعتسا

:ءابتنا

- يلىل صالا ءعضوم يف ربولا رتلف نأ نم لكات، ىرخأ قرم ففجلما مادختسا لبق
- متيبثت لبق امامت فاج رتلفلا نأ نم لكات

ففجلما حطس فيظنت

مادختسا وأ، ففجلما لىل ع قرشابم ءاملا شرب مق تال. ةفيظنو قمعان شامق ةعطق ففجلما حطس حسما فيظنت نكمي. لكذ لىل امو، لوكلا وأ، قرياطلملا توي زلا وأ، نيسوريكلا وأ، تافظنملا وأ، تافبذملا. نوباصل او ءاملااب قنللبم قمعان شامق ةعطق مادختساب صاخ لكشب ءخستما ءازجال

لقبطلما فيظنت

ال تييري ج بساورب يطم قن او طسالا نم يلىل خالدا ءزجال حبصي دق، نمزلا نم قنللو قرتفل لي غشتلا دن ع تافظنملا اياقبو ءاملا ءبالصل ءجيبتن تييري جلا تابسرتلا هذه لكشتت. لىل والا قنللو امتيؤر نكمي. قنللبم شامق ةعطق مادختساب ماضنتاب قن او طسالا لىل خالدا رادجال فيظنتي غبني

ففثكلملا ءاملا نازخ غيرفت

7 لكشلا

- ففيثكفتلا نازخ يف ءامل اعمجتوي راخبل فثكفتي ،ففجمل ليغشت ءانتأ
 1. عئمل يقفأ عضووي هئاقبب نم دكأت ،نازخلا ءلازا درجمب فثكفملا ءامل نازخ ءلازاب مق
 ءامل بابكسنا
 2. نازخلا لادببساو فثكفملا ءامل اغيرفتب مق

ريذحت:

غيرفتب يصوي ،فيفجت ءرود لك دعب .ماعظلا ريضحت يف ممدختسا وأ فثكفملا ءامل برش يغبن يال
 فثكفملا ءامل نازخ

يلفسلا فثكفملا رتلف فيظنت

8 لكشلا

ل صرف نم دكأت .ماظنتاب يلفسلا فثكفملا رتلف فيظنتب مق ،فيفجت ءجيتن لصفأ لىع لوصلل
 فيظنتلا لبق يئابرلكلا رايثلا نع ففجمل

1. يلفسلا فثكفملا رتلف لىا لوصولل يقاولا ءاطغلا حتفا
2. مثلازاو ءاطغلا حتفل ءثالثلا جلازمل ريودتب مق
3. فثكفملا نم يلفسلا رتلفلا ءلازاب مق
4. فثكفملا رتلف لىع ربولل مكارت يا فيظنتب مق
5. مناكم يف رخأ قرم رتلفلا عضوب مق

ريذحت:

مفالتا لىا لكذ يديو دق ثيح ،فثكفملا يلفسلا عزجلا رتلف حطس فيظنتل ءداح ءايشأ مدمختست ال

6. لكاشملا ل ح

ءلمتحملا بابساا	ءلكشم	
فثكفملا ءامل نازخ غارف	ئلمتحم فيثكفتلا نازخ	
ءكورش ءيمبرلا ءينفلا ءدعاسملا ءمدخب لصتا Cecotec.	لشف وأ فرصلا ءخضم لشف ءايملا ءوتسم رخشتسم	1هـ
ءكورش ءيمبرلا ءينفلا ءدعاسملا ءمدخب لصتا Cecotec.	ءجرد رخشتسم لشف نم ريذحت ءارحلا	2هـ
ءكورش ءيمبرلا ءينفلا ءدعاسملا ءمدخب لصتا Cecotec.	ءجرد رخشتسم لشف نم ريذحت ءارحلا	E3 ضرع
بابلا قلغأ	ج.يحص لكشب قلغي مل بابلا	نالع!
ءكورش ءيمبرلا ءينفلا ءدعاسملا ءمدخب لصتا Cecotec.	بابلا قالغ لشف	

ي.إ.ي.	كفرشل فيمسرل ةينفلا ةدعاسمل ةمدخبل لصتا Cecotec.	كفرشل ةحول ىلع لاصتال لشف ل.كفرشل
	لكشب لم عي سبقملا وأ ةقاطلا ردرصم نأ نم دكأت ج.حيحص ففجمل لىي غشت نم دكأت	.ءيضت ال مكحتلا ةحول
	ج.حيحص لكشب قلغم بابلا نأ نم دكأت رايتخا ةنوقيأ ىلع طمغضلاب تمق كنأ نم دكأت تقوؤملا فاقىإل/ءدبلا ةنوقيأ و جمزربلا	أدبي ال ففجمل
	ىصقألا دحلأ زواجتت ال لىي سغلا ةلومح نأ نم دكأت هب ىصوملا قالغإل توص عمست ىتح لىي مكحتلا باب عفدا	مسن ءاقلت نم حتفي بابلا
	رتالفلأ فيظنت بمساملأ فيفجتلأ جمزرب ددح ةيومتلا ةحتف دادسنا مدع نم دكأت	قرغتست وأ ةبطر سبالملأ جرخت أليوط اتقو فيفجتلأ ةرود

ءابتنا:

ةدعاسمل ةمدخبل لاصتال لبق. دمتم فترتم ينف ةطساوب ءالصلأ وأ ةنايص لامعأ يأ ذيفنت متي نأ بجي
ءكلذ نم سكلع ىلع وأ كفسنب للل ءال لىي ءكفماب ناك اذإ امم ققحت . Cecotec ءكفرشل فيمسرل ةينفلا
ءقلتختم مءختسا ءلكشم وف.

7. ةينفلا ءافصاوملا

ءجزم	EU01_111264	EU01_111265
مسا	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter	Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel
ةعيرسلأ ءباجتسالأ زمر		
ىبرطكلأ دهجلأ	تلف 220 - 240	تلف 220 - 240
راركت	زتره 50	زتره 50
(ىصقألا دحلأ) لىي مكحتلا ةردق	مءك 8	مءك 8
ةيمسالأ لءلأ فوق	طاو 600	طاو 600
يبيرقتلا جتنملا مءج	ءلم (600 × 630 × 850)	ءلم (600 × 630 × 850)
ءيربىلأ لئاس ءون	ر290	ر290

مارج 150	مارج 150	دربملا قنحش
E-ةئفلا	E-ةئفلا	قأاطلا ءءافك ءئف

EU01_111267	EU01_111266	عجزم:
Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel	Bolero DressCode Dry 9400 Inverter	مسا:
		ةعيرسلا ءباجتسالا زمر
تلفوف 220 - 240	تلفوف 220 - 240	ىبرمكلا دهجلا
زتره 50	زتره 50	راركت
مچك 9	مچك 9	(ىصقالا دحلا) لىمحتلا قردق
طاو 600	طاو 600	ةيمسالا لاخذالا قوق
لمم (600 × 630 × 850)	لمم (600 × 630 × 850)	ىبىرقتلا جتئملا مچج
ر290	ر290	ديربملا لئاس عون
مارج 150	مارج 150	دربملا قنحش
E-ةئفلا	E-ةئفلا	قأاطلا ءءافك ءئف

ةئفلا تانايىلا 8.

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 8400 Inverter Steel			
قأاطلا	قأاطلا	قأاطلا	قأاطلا
مچك	8	ةيمسالا قردقلا	
قأاطلا/ءءاسلا ىف تاو ولىك	1.47	لمكلا لىمحتلا دن ع قأاطلا كئالمتسا	فاجو
قأاطلا/ءءاسلا ىف تاو ولىك	0.77	ىئزجلا لىمحتلا دن ع قأاطلا كئالمتسا	فاجو 1/2
و	0.36	لىمحتلا فاقىا عضو ىف قأاطلا كئالمتسا	ب
و	2.23	”لجؤملا ءدبل“ عضو ىف قأاطلا كئالمتسا	ب
قأاطلا	123	ECO جمانرب قءم	ت

فقيقد	176	ياشل فاچا	لمالكلا ليمحتلا عم ECO جم انرب قدم
فقيقد	106	1/2 فاچ ت	يئزجلا ليمحتلا عم ECO جم انرب قدم
%	86	ت ج	ECO جم انربل فيثكتلا ءافك
%	84	فاچ ج	ليمحتلا دن ECO جم انربل فيثكتلا ءافك لمالكلا
%	86.9	1/2 فاچ ج	لمحلا عم ECO جم انربل فيثكتلا ءافك يئزجلا
(أ) لببسيدي	68	ار ل	توصللا قوق يوتسم
	57.8	يا ي. يا ي.	ققاطلا ءافك رشوم
ءعاس/طاووليكي	0.94	خلا	دن ECO جم انربل حجرمل ققاطلا كالمتسا يئزجلا لمحلاو لمالكلا ليمحتلا

EU01_111266 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter EU01_111267 Bolero DressCode Dry 9400 Inverter Steel			
قندحو	قحتسي	قمل عملا	
مچك	9		عيمسال قردقلا
قروءةءاسلا يف تاو وليكي فيثكتلا	1.60	فاچو	لمالكلا ليمحتلا دن ققاطلا كالمتسا
قروءةءاسلا يف تاو وليكي فيثكتلا	0.86	1/2 فاچو	يئزجلا ليمحتلا دن ققاطلا كالمتسا
و	0.48	ا ب	ليغشتلا فاقيا عضو يف ققاطلا كالمتسا
و	2.23	س د ب	"لجؤملا ءدبل" عضو يف ققاطلا كالمتسا
فقيقد	138	ت ت	ECO جم انرب قدم
فقيقد	197	ياشل فاچا	لمالكلا ليمحتلا عم ECO جم انرب قدم
فقيقد	119	1/2 فاچ ت	يئزجلا ليمحتلا عم ECO جم انرب قدم
%	85	ت ج	ECO جم انربل فيثكتلا ءافك
%	85.5	فاچ ج	دن ECO جم انربل فيثكتلا ءافك لمالكلا ليمحتلا

%	85.1	1/2 مج ج	لمحل عم ECO جم ان ربل في شكتل ءءافك ييزجل
(أ) لبسي سيد	68	ر ل	توصل فوق يوتسم
	59.7	ي آ ي ا	قءاطل ءءافك رشوم
ءعاس/طووليك	1.04	خلا	دن ع ECO جم ان ربل ج ج رمل قءاطل كلال هتسا ييزجل لمحل او لم الكلال لي محتل

ءي بوروالا ءي ضوفمل قءاعل ءانايبل ءءاق يف قءاطل ءءافكب قلعءت ءامول عم يل ع روءل ءن كم ي
EPREL:

1. EPREL ءانايب قءاقل ءيسيئرل ءءفصلل ءءفل.

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>

2. جءومئل ع جرم بسح ءءبل

راعش! نود ريي ءءلل ءضرع ءين فل ءافصاومل نوكت قء، ففجل ءءوء نيسيءل :ماه

ميقلا مءه فلءءل قء. قءصل ءا ذ ريي اعملل اقفو ءيلم عم ءئي ب يف قءل عمل ميقلا يل ع لوصءل مء :ماه
ففجل مءءءساو ءئي ببل فورظلا بسح



:ءابءءا

(ءيم يظءل ءاريي ءءلل عءءء ءانايبل مءه)

1. زاءجل يوءءي. زاءجل فلءو. يءام ررض ءوءء رطخ/ممسءل رطخ/قريءل رطخ: ءءربمل ءءامل
مل اءا. لاءءءلل قءاق اءا، ءئي ببل قءي ءص اءوك نم مءرل يل ع يءل او، R290 ءيربء ءءام يل ع
قءلس قءيرطب زاءجل نم صلءل. أممسء وأ اقريء ببسء قء، ءي ءص لءشب اءم صلءل ءءي
ءيربءل قءاء يف ءءوءمل بببءال ءالءا يف ببسءل الو

- R290: ءربمل اعون

- مءر 150: زاعلا ءيمك

- 0: (نوزوالا ءافءءسا ءين كم) ODP

- 3: (يمل اعلا يءرءل ساءءءال ءين كم) GWP

2. لءبويء نم ءيربءل او ءاعالولل قءازاب مق. قريءل وأ راءءال رطخ

3. لاءءءال ءا صمو ءوءءمئل ناريئل نم بءرقلاب ففجل اعءل

جءئل مء ءوء نيسيءل راعش! نود ءين فل ءافصاومل ريي ءءل قء

ايءبسا يف مممصءل مء | نيلل يف عءص

رشنل او عبطل قوق ح 9.

CECOTEC كشرل كقولم ليلدل اذه يف دوجومل صوصنلل ٲيركغلل ٲيكلمل قوق ح عيمج
 INNNOVACIONES, SL. وٲا، ايلك وٲا ايئزج، روشنمل اذه ٲوتحم جاتنل اداعل زوجي ال. ٲظوفحم قوقحل عيمج
 يئوض ريوصت وٲا ٲيكنينكليم وٲا ٲينورتكلل) ٲليس وٲا ب هعيزوت وٲا ملقن وٲا، عاجرتسا ماطن يف هنيخت
 CECOTEC INNNOVACIONES, SL كشر نم قبسم نذل عل لوصحلل نود (كلذ مباحش ام وٲا ليچست وٲا

يبوروال داحتال طسبمل ٲقباطمل نال ع! 10.

مالكال وٲا ٲيساسال تابلطمل عم قفاوتي جتنمل اذه نأ CECOTEC Innovaciones كشر نلعت
 هعينصتو جتنمل اذه ميصت مت. يبوروال داحتال يف اهب لومعمل حئاوللاب ٲصلل تاذ يرخال
 نال عل لمال صنل عل روثل نكمي. ٲبولطلل دوجل وٲالسل ريياعمل اقفو هرابتخاو
 يلاتل بيول ناونع عل يبوروال داحتال ٲباطمل
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

